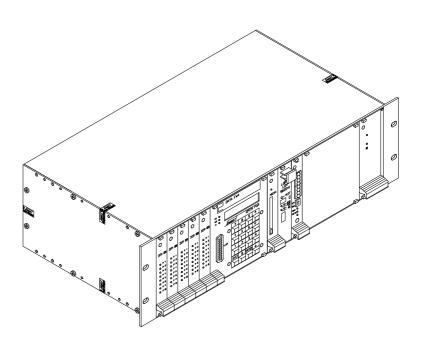


DataFW4 / DATAREG

Registriergerät

Bedienungsanleitung Dok.-Nr.: D222209209002



Bär Industrie-Elektronik GmbH Rathsbergstr. 23 D-90411 Nürnberg

Telefon: +49 (0)911 970590 Fax: +49 (0)911 9705950 Internet: <u>www.baer-gmbh.com</u>

COPYRIGHT

Copyright © 2009 BÄR Industrie-Elektronik GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdrucks und der Vervielfältigung des Dokumentes, oder Teilen daraus, vorbehalten. Kein Teil dieser Beschreibung darf ohne schriftliche Genehmigung der BÄR Industrie-Elektronik GmbH in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, fotografisch oder ein anderes Verfahren) vervielfältigt oder verbreitet werden.

Alle in diesem Dokument erwähnten Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Hinweis

BÄR Industrie-Elektronik GmbH entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. BÄR Industrie-Elektronik GmbH behält sich deshalb das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an in diesem Dokument beschriebener Hardware und Software vorzunehmen. Spezifikationen und Informationen, die hier beschrieben sind, können sich ohne Benachrichtigung ändern. Nicht alle Funktionen, mit allen möglichen Details und Variationen, die während der Installation, Benutzung und Wartung auftreten können, werden durch dieses Dokument abgedeckt.

BÄR Industrie-Elektronik GmbH ist unter keinen Umständen verantwortlich für Fehler in diesem Dokument oder für Neben- oder Folgeschäden im Bezug auf Einrichtung, Leistung oder Benutzung der Hardware oder Software.

BÄR Industrie-Elektronik GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

BÄR Industrie-Elektronik GmbH übernimmt keinerlei Verantwortung und Haftung für die Installation, Benutzung, Leistung, Pflege und Unterstützung von Produkten Dritter.

Gedruckt in Deutschland

1	Allgen	neine Angaben	9
	1.1 Leist	ungsmerkmale	10
	1.2 Syst	em-Überblick	11
	1.2.1	Zentraleinheit (CPU1):	11
	1.2.2	Hauptspeicher (CPU2):	12
	1.2.3	Impuls- und Steuereingangskarten (IEA08)	12
	1.2.4	Impuls- und Steuerausgangskarten (IEA08)	
	1.2.5	Netzteil	
	1.2.6	Kommunikationseinheit	
	1.2.7	Funkuhr (DCF77 / GPS)	13
	1.2.8	Analoge Eingangskarte (IF8120)	13
	1.2.9	Centronics-Schnittstelle für externen Drucker	13
	1.2.10	RS232-Schnittstelle für Lastkontrolle	13
	1.3 Block	kschaltbild DataFW4	14
	1.4 Softv	ware	15
	1.5 Date	nsicherheit	16
	1.5.1	Programmierung	16
	1.5.2	Integrierter Selbsttest	16
	1.6 Zähl	wertverarbeitung	17
	1.6.1	Impulseingänge	17
	1.6.2	Energie- und Leistungsregister	17
	1.6.3	Summierung	17
	1.6.4	Summendifferenzbildung	18
	1.6.5	Leerweg	18
	1.6.6	Impulsausgänge	18
	1.6.7	Maximumbildung	
	1.6.8	Maximum-Rückstellung	
	1.6.9	Vorwerte (Vormaxima)	
	1.6.10	Cos(phi)-Berechnung	
	1.6.11	Messwertübernahme aus Wärmezähler (optional)	
	1.6.12	Blockschaltbild der Zählwertverarbeitung	
		ührung	
	1.7.1	Stellen der Echtzeituhr	
	1.7.2	Automatische Sommerzeitumschaltung und Sommerzeittabelle	
	1.7.3	Funkuhrbetrieb	
	1.7.4	Sommerzeitumschaltung im Funkuhrbetrieb	
	1.7.5	Messperiode ("Tm")	
	1.7.6	Gleitende Messperiode	
	1.7.7	Start der Messung	
	1.7.8	Ende der Messung (Programmende)	
	1.7.9	Aufzeichnungsunterbrechung	
		abhängige Verarbeitung	
	1.8.1	Tarification dor	
	1.8.2	Tarifkalender	
	1.8.3	Tarifkennungen	
	1.8.4	Tarifkennungen	
	i.y ivies	swertspeicherung	29

	1.9.1	Periodische Puffer	. 29
	1.9.2	Speicherung der Summen	. 30
	•	ouls- und Steuerausgänge	
		Tarifausgänge	
	1.11 Sor	nderausführungen	. 32
2	Kompo	onenten	33
	2.1 Tasta	atur mit LCD Anzeige	. 34
	2.1.1	RS232 (V.24) Service-Schnittstelle	. 34
	2.1.2	LED-Anzeigen	. 35
	2.1.3	LCD-Anzeige	
	2.1.4	Anzeigentest	
	2.1.5	Roll-Anzeige	
		oryCard Aufzeichnungseinschub MSC01	
	2.2.1	Einführen der MemoryCard	
	2.2.2	Entnehmen der MemoryCard	
	2.2.3	Bedeutung der LED-Anzeige	
	2.2.4 2.2.5	Behandlungshinweise zur MemoryCardBatterie in der MemoryCard	
	2.2.5	Formatieren einer MemoryCard	
	2.2.7	Kapazität der periodischen Puffer in Messperioden	
	2.2.8	Erläuterungen zu den verschiedenen Softwareversionen	
	2.2.9	Abspeichern der Daten beim Einführen der MemoryCard	
	2.2.10	Behandlung der periodischen Puffer auf der MemoryCard	
	2.2.11	Formatieren der MemoryCard	
	2.2.12	Schreiben des Anfangskennsatzes auf die MemoryCard	. 46
	2.3 Date	nspeicher DS01 Einschub	. 47
	2.4 VU2	5 Einschub	. 48
	2.5 VU26	6 Einschub	. 49
	2.6 Eing	angs- und Ausgangskarten	. 50
	2.6.1	Impulseingangskarte IEA08	. 52
	2.6.2	Analoge Eingangskarte IF8120	. 52
	2.6.3	Steuereingänge	
	2.6.4	Logische Eingänge	
	2.6.5	Ausgänge	
		em	
		suhr (DCF77)	
		Satellitenfunkuhr	
		demschnittstelle MODA02	
	2.11 M-E	Bus-Adapterkarte MBUS-DFW01	. 61
3	Installa	ation, Inbetriebnahme und Wartung	62
	3.1 Liefe	rzustand	. 62
	3.2 Grun	deinstellungen	. 62
	3.3 Inbet	riebnahme des Gerätes	. 63
	3.3.1	Anschluss	. 63
	3.3.2	Erstmalige Installation	
	3.3.3	Transport und wiederholte Inbetriebnahme	. 64
	3.4 Aust	auschen der Batterien	. 64

	3.	4.1 Ze	entraleinheit CPU1	65
	3.		auptspeicher VU26 Einschub	
			emoryCard	
			trierschalter	
	_		eilegen des Parametrierschalters	
	_		erwendung des Parametrierschalterseuchtdioden neben dem Parametrierschalter	
4				
4	4 .1		ngshinweise	
	4.1		nzeigeruktur	
	4.3		nzeige	
	_		ehleranzeige auf dem Display	
	4.		armanzeigen auf der Gerätefront	
	4.4	Hauptm	enü	72
	4.	4.1 Inf	formation (Info: Eingänge)	73
		4.4.1.1	Zählerstand	73
		4.4.1.2	Summierwerke	74
		4.4.1.3	Impulsverhältnis	75
		4.4.1.4	Leistungsmaxima (KAN)	75
		4.4.1.5	Leistungsmaxima (SUM)	75
		4.4.1.6	Rückstellliste Kanäle (Vorwerte)	76
		4.4.1.7	Rückstellliste Summierwerke (Vorwerte)	76
		4.4.1.8	Speichermedien	77
		4.4.1.9	Cos (PHI)	78
		4.4.1.10	Rückstellungen	78
		4.4.1.11	Versionsbezeichnung	78
	4.	4.2 Pr	ogrammierung	79
		4.4.2.1	Neustart (Werkseinstellungen)	81
		4.4.2.2	Drucker-Modus eingeben	82
		4.4.2.3	Baudrate eingeben	83
		4.4.2.4	Datum eingeben	83
		4.4.2.5	Zeit eingeben	84
		4.4.2.6	Funkuhr eingeben (nur für Deutschland) oder GPS	84
		4.4.2.7	Sommerzeit eingeben	84
		4.4.2.8	SYNC-Eingang eingeben	
		4.4.2.9	Gerätekennung eingeben	85
		4.4.2.10	Stationsadresse eingeben	85
		4.4.2.11	Kanalzahl eingeben	85
		4.4.2.12		
		4.4.2.13	Betriebsart eingeben	86
		4.4.2.14	Impulsverhältnisse eingeben	87
		4.4.2.15	Zählerstand eingeben	88
		44216	S Summierwerke eingeben	

	4	.4.2.17	Rückstellungen eingeben	89
	4	.4.2.18	Periodische Puffer (Kanäle) eingeben	90
	4	.4.2.19	Periodische Puffer (Summierwerke) eingeben	90
	4	.4.2.20	Messperiode (Tm) eingeben	91
	4	.4.2.21	Startzeit eingeben	91
	4.4.	3 Aufz	zeichnungsunterbrechung	92
	4.4.	4 War	rtung	94
	4.4.	5 Dru	cken	94
	4.4.	6 Feh	ıler löschen	95
	4.4.	7 Peri	iodische Puffer anzeigen	95
	4.4.	8 Reg	gisteradressen anzeigen	96
	4.5 S	Sprachwa	ahl	97
5	Par	ametrie	eren der Impulsübersetzungen	98
	5.1 lr	mpulsübe	ersetzungen der Eingänge	98
	5.1.	1 Digi	itale Eingänge (Impulse)	98
	5.1.	2 Ana	ıloge Eingänge (Signalstrom)	99
	5.1.	3 Nun	nerische Eingänge (für Wärmezähler)	100
	5.2 lr	mpulsübe	ersetzungen der Summierwerke	101
			3	101
	5.2.	1 Digi	itale Eingänge (Impulse)	
	5.2. 5.2.	_	o	101
	_	2 Imp	itale Eingänge (Impulse)	101 102
6	5.2.5 5.2.5	2 Imp	itale Eingänge (Impulse)ulsausgang (digital)	101 102 102
6	5.2.5 5.2.5 Tec	2 Imp	itale Eingänge (Impulse) ulsausgang (digital) rweg (Hysterese)	101 102 102
6	5.2.5 5.2.5 Tec 6.1	2 Imp 3 Lee chnische Gehäusea	itale Eingänge (Impulse) ulsausgang (digital) rweg (Hysterese) e Daten	101 102 103
6	5.2.3 5.2.3 Tec 6.1 G 6.2 N	2 Impi 3 Leei chnisch Gehäusea Vennspar	itale Eingänge (Impulse) ulsausgang (digital) rweg (Hysterese) e Daten ausführungen	101102103103
6	5.2.3 5.2.3 Tec 6.1 G 6.2 N 6.3 E	2 Impo 3 Leer chnische Gehäusea Nennspar Eingänge	itale Eingänge (Impulse) ulsausgang (digital) rweg (Hysterese) e Daten ausführungen	

Annang A Abtrage	; - Protokolle
1 SCTM-Protokoll	A 2
1.1 Gerätestatus im Messperiodenblock	A 3
1.2 Gerätestatus im Spontanpuffer	A 4
1.3 Zählwertstatus im Messperiodenblock	A 6
1.4 Übertragung der Zählerwerte	A 6
1.5 Adressenliste für SCTM	A 7
1.6 Spontanpuffer	A 24
1.7 Belegung der periodischen Puffer	
1.8 Periodische Puffer bei Zeitneusetzen und bei Spannungsausfall	
1.9 Abweichungen gegenüber dem Standard-SCTM-Protokoll	
1.10 Zulässige SCTM-Telegramme	
2 LSV-1 Prozedur	
2.1 Gerätestatus im Messperiodenblock	
2.2 Zählwertstatus im Messperiodenblock	
2.3 Berechnung des aktuellen Datums	
2.3.1 Abfrage des periodischen Puffers	
2.3.2 Abfrage des Spontanpuffers	A 32
2.4 Übertragung der Zählerwerte	A 32
2.5 Vier virtuelle Geräte bei LSV-1 Abfrage	A 33
3 IEC-60870-5-102 Protokoll	A 34
3.1 Telegrammverarbeitung	
3.2 Abfrage von Zählwerten (Periodische Puffer)	A 34
3.3 Auswahl genormter ASDU	
3.4 Listenadresse	
3.4.1 Grundlegende Anwendungsfunktionen	
3.5 Abfrage von Meldungen (Spontanpuffer)	
4 Lastprognose	A 36
Anhang BRegis	steradressen
1 Die Service-Schnittstelle	
2 Zeitangaben (setzbar)	B 2
3 Zählregister: Ergebnisse (setzbar)	
3.1 Zählerstatus	
4 Impulsverarbeitung (parametrierbar)	
5 Maxima	
6 Register (parametrierbar)	
7 Steuerein- und ausgänge (setzbar)	
8 Geräteinformationen (setzbar)	
9 Zeitparameter	
10 Tarifkalender (setzbar)	
11 Kommunikationsparameter (setzbar)	
12 Messwertspeicher	
·	
13 Drucker (setzbar)	
14 Sonstiges (setzbar)	
15 Programmierung	B 15

15.1 Fehlermeldungen	B 18
16 Tarifkalender (setzbar)	B 19
16.1 Saisonparametrierung	B 19
16.2 Wochenprogramm	
16.3 Tagestariftabellen	
16.4 Feiertagsdefinition	
17 Zeitgesteuerte Maximum-Rückstellung (setzbar)	
18 Klemmenzuordnung (parametrierbar)	
19 Bitmuster für die Tarifausgänge (setzbar)	
20 Tarifkennbytetabelle (setzbar)	
21 Belegung Messwertspeicher (parametrierbar)	
22 Wärmezähler-Parameter (parametrierbar)	
23 Auslesen der Maximum-Werte	B 27
Anhang CParameterliste und Konsta	ntenblätter
1 Parameterliste	
2 Gesetzliche Einheiten	C 7
3 Konstantenschild für Geräte mit maximal 8 Eingängen und 4 Ausgängen	C 9
4 Konstantenschild für Geräte mit maximal 16 Eingängen und 8 Ausgängen	C 9
5 Konstantenschild für Geräte mit maximal 32 Eingängen und 8 Ausgängen	C 10
6 Konstantenschild für Geräte mit maximal 48 Eingängen und 8 Ausgängen	
7 PTB: Innerstaatliche Bauartzulassung	C 12
Anhang D Anschlus	ssbelegung
Rückwand-Ansicht	
Typ 1 / DIN	
Typ 2 / PHOENIX	
Anhang EFlus	_
1 Allgemein	
2 Hauptmenü	
3 Info Eingänge	
4 Programmierung	
5 Aufzeichnungsunterbrechung	
6 Wartung	
7 Drucken	
8 Fehler löschen	
9 Periodische Puffer anzeigen	
10 Registeradressen anzeigen	E 21



DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1 Allgemeine Angaben

Das DataFW4 ist ein modular aufgebautes Fernzählgerät (Zusatzeinrichtung zum Elektrizitätszähler) zur Erfassung von Zählwerten in Versorgungsnetzen für Elektrizität, Gas, Wasser, Fernwärme etc. Es verarbeitet Impulse oder Telegramme, die von Energiezählern oder Durchflussmessern stammen. Aus den empfangenen Zählwerten werden dann z.B. mittlere Leistungswerte berechnet, die am Ende einer Messperiode in die Messwertspeicher (periodische Puffer) übernommen werden. Gleichzeitig werden die zugehörigen Energiewerte in separaten Registern kumuliert. Das Gerät vor Ort arbeitet in der Regel mit einer Fernzählzentrale zusammen, die in regelmäßigen Zeitabständen die gespeicherten Leistungswerte via Datenfernübertragung abruft und weiterverarbeitet.

Seite 9

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.1 Leistungsmerkmale

- Modularer Aufbau in 19"-Einschubtechnik.
- Verarbeitung von Impulsen, Signalströmen oder Telegrammen, Berechnung von Leistungsund Arbeitswerten.
- Getrennte Register für Arbeit und Leistung.
- Bis zu 4 Tarifkalender (frei programmierbar).
- Erfassung nach Arbeits- und Maximumtarifen.
- Datenfernabfrage mit ZFA über Modem, LWL, M-Bus bzw. RS232-Schnittstelle...
- Programmierung (Parametrieren/Setzen) über Service-Schnittstelle (RS232) mittels PC.
- Bedienung über die Tastatur (menügesteuert).
- Display mit LCD- und LED-Anzeige.
- Impulseingänge, maximal 48.
- Logische Eingänge, maximal 4.
- 8 Summierwerke (in eine Energierichtung oder als Summendifferenzwerke).
- Maximal 8 frei programmierbare Ausgänge, wahlweise als Summenimpulsausgänge (SUM), Messperiodenausgang (MPA), Tarifausgänge (TRF) oder Rückstellsignal (RST).
- Relaisausgang für Fehlerweitergabe.
- Maximumrückstellung über Steuereingang (RSTX), manuell oder zeitgesteuert (stündlich, täglich oder monatlich).
- Maximumausblendung (ABL).
- Messwertmarkierung (MRK).
- Speicherung der letzten zwölf Rückstellungen: Leistungsmaxima mit Datum und Uhrzeit, Stand der Energiezählerstände, Energiefluss seit letzter Rückstellung, niedrigster cos(φ)-Mittelwert einer Messperiode.
- Interne Echtzeituhr, aktiv bei Funkuhrausfall oder bei einem DataFW4 ohne Funkuhr.
- Eingebaute Funkuhr DCF77 (optional).
- Synchronisation der Gerätezeit wahlweise über Steuereingang (SYN), Funkuhr oder von der Fernzählzentrale aus.
- Automatische Sommer-, Winterzeitumschaltung, oder Normalzeit (MEZ). Schaltzeiten setzbar für 5 Jahre.
- Frei wählbare Messperiode (1 Minute bis 1 Stunde), Standard 15 Minuten.
- Registrierung von Netzausfällen.
- Datensicherung bei Netzausfall:
 - in der Zentraleinheit durch eingebaute Batterie (wechselbar, Datenerhalt min. 10 Jahre); in der Speicher-/Kommunikationseinheit:
 - VU26: durch eingebaute Batterie (wechselbar, Datenerhalt mindestens 10 Jahre)
 - MSC01, DS01, VU25: Akku (Datenerhalt mindestens 30 Tage in spannungslosem Zustand)

Bei Ausstattung mit MSC01, DS01 oder VU25 muss das Gerät alle 30 Tage mindestens für eine Stunde an die Spannung gelegt werden, um den Datenerhalt zu sichern (Aufladen des Akkus).

- Sicherung vor unbefugten Eingriffen mittels Sicherheitscode getrennt für Programmierung, Maximum-Rückstellung, Medienwechsel und Neustart.
- Sichern der Messwerte im internen Hauptspeicher und je nach Gerätespezifikation auf MemoryCard oder externen Drucker (Backup-Speicher).
- Sprache der Bedienerführung wählbar (englisch, deutsch, französisch, niederländisch oder polnisch).
- Maximal 4 Berechnungen des Leistungsfaktors cos(φ) über eine Messperiode und über einen wählbaren Zeitraum (1 Minute bis 1 Stunde).
- Optionale Lastkontrolle-Schnittstelle für Summen-Abfrage mittels DIN19244-Protokolls (30 Sekunden Leistungswerte) oder IEC-60870-Protokolls (1 Minuten Arbeitswerte).
- Wärmemengenzähler auf Anfrage (optional).



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.2 System-Überblick

Das DataFW4 ist ein universelles, vollelektronisches Fernzählgerät. Die Verarbeitungsfunktionen werden durch die Zentraleinheit (CPU1) gesteuert und sind im Arbeitsspeicher (Firmware) abgelegt. Das Abspeichern der Lastprofildaten und die Kommunikation mit den Abfrageprogrammen (Fernzählzentrale) übernimmt die Speicher- und Kommunikationseinheit (CPU2). Das Gerät ist in 19″-Einschubtechnik aus Standardmodulen aufgebaut. Es stehen verschiedene Gehäusearten und Größen zur Verfügung.

Folgende Komponenten bilden die Minimalkonfiguration des DataFW4 (siehe Blockschaltbild Seite 14):

1.2.1 Zentraleinheit (CPU1):

Diese Einheit besteht aus:

- Rechnersystem: TMP 68301Arbeitsspeicher: 256kByte RAM
- Programmspeicher: 512 kByte ROM
- Hauptrechnerkarte mit Tastatur und Anzeige

Je nach Konfiguration (laut Bestellumfang) übernimmt die Zentraleinheit folgende Funktionen:

- Erfasst und entprellt Z\u00e4hlimpulse und rechnet diese in die gew\u00fcnschte Energie- bzw. Leistungseinheit um (z.B. kW, kWh, kvar, kvarh, ...).
- Übermittelt die Ergebnisse an die Speicher- und Kommunikationseinheit.
- Ermittelt und speichert Leistungsmaxima (Wert und Zeitpunkt).
- Bildet Summen und Summendifferenzen aus den Eingangsimpulsen.
- Leitet die Summenwerte auf Impulsausgänge weiter.
- Berechnet Spezialauswertungen (z.B. Leistungsfaktor cos(φ) von Eingängen und Summen).
- Übernimmt die Zeitführung (z.B. automatische Umschaltung Sommer-/Winterzeit, Tarifkalender).
- Fragt Steuereingänge ab und setzt Steuerausgänge.
- Kommuniziert mit dem Benutzer über Tastatur und LCD-Anzeige sowie über die Service-Schnittstelle.
- Überwacht den plombierbaren Parametrierschalter und sperrt gegebenenfalls die Parametrierung.
- Überwacht alle Funktionen und zeigt Fehler an (Fehlermelderelais, Anzeige, Meldungen im Spontanpuffer).
- Steuert den externen Protokolldrucker (Option).
- Ermittelt Summenwerte für die Lastkontrolle-Schnittstelle (Option).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.2.2 Hauptspeicher (CPU2):

Dieser ist in drei Varianten erhältlich. Allen gemeinsam ist die Fähigkeit, Leistungs- oder Arbeitswerte in zwei periodischen Puffern zu speichern und deren Inhalt über serielle Schnittstelle, LWL, M-Bus bzw. Modem an die Fernzählzentrale zu übertragen. Dafür wird wahlweise das SCTM-Protokoll, die LSV-1 Prozedur oder das IEC-60870-5-102-Protokoll verwendet. In einem separaten Speicherbereich (Spontanpuffer) wird Auftreten und Zeitpunkt von sicherheitsrelevanten Ereignissen (z.B. Zählerüberläufe, Änderung wichtiger Systemparameter, Fehlermeldungen) vermerkt.

Die Varianten im Einzelnen:

Variante 1: MemoryCard Aufzeichnungseinschub MSC01

Zusätzlich zum internen Speicher (512 kByte RAM) besitzt dieser Einschub einen Steckplatz für eine MemoryCard (Backup-Speicher) nach dem PCMCIA/JEIDA-Standard. Auf der MemoryCard wird der Inhalt der periodischen Puffer und des Spontanpuffers sowie ein Teil der Geräteparameter ein zweites Mal abgespeichert. Die MemoryCard kann mit handelsüblichen Lesegeräten (evtl. über PCMCIA-Port) von jedem PC gelesen werden.

Variante 2: Datenspeicher DS01

Der DS01-Einschub (interner Speicher mit 512 kByte RAM) ist baugleich mit dem MSC01-Einschub, mit der Einschränkung, das er keinen Steckplatz für eine MemoryCard besitzt.

Variante 3: Speichereinschub VU25/VU26

Dieser Einschub verfügt über kein externes Speichermedium. Statt dessen kann der interne Speicher (256 kByte RAM) über eine RS232-Schnittstelle an der Front lokal abgefragt werden.

1.2.3 Impuls- und Steuereingangskarten (IEA08)

Diese universellen E/A-Karten wandeln die in der Fernzähltechnik üblichen Impulsformen bzw. Spannungspegel (z.B. Wisch, S0, Doppelstrom) in die von der CPU benutzten TTL-Pegel um:

- max. 48 Zählereingänge (IEW, IES, IED)
- max. 7 Steuereingänge (IES)
- max. 4 logische Eingänge (IES)

1.2.4 Impuls- und Steuerausgangskarten (IEA08)

Entsprechend den Eingangskarten dienen sie der Umwandlung der TTL-Pegel von der CPU in die in der Fernzähltechnik üblichen Spannungspegel:

max. 8 frei parametrierbare Ausgänge (IAW)

1.2.5 Netzteil

Hier stehen verschiedene Varianten für unterschiedliche Hilfsspannungen zur Verfügung:

- Primärgetaktete AC/DC-Wandler Haltec-DSR 725 für 110/230-240VAC
- DC/DC-Wandler der Serie Haltec-DGS f
 ür verschiedene Bereiche (z.B. 60VDC, 110VDC...)

Auf Wunsch kann optional auch eine unterbrechungsfreie Spannungsversorgung realisiert werden.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Folgende Komponenten sind darüber hinaus optional erhältlich:

1.2.6 Kommunikationseinheit

Zur Übertragung der Messwerte (Lastprofil) und Meldungen vom Hauptspeicher an die Fernzählzentrale gibt es optional mehrere Lösungen:

- Modem f
 ür Standleitungen oder Telefonnetze im Wahlbetrieb
- Schnittstellenkarte mit RS232-Anschluß (MODA02)
- M-Bus-Adapterkarte
- Lichtwellenleiter-Anschluss (LWL)

1.2.7 Funkuhr (DCF77 / GPS)

Die Zeitsignale des Senders DCF77 können auf zwei Arten empfangen werden:

- interne Funkuhr: stellt die geräteinterne Hardwareuhr sekundengenau.
- externer Empfänger: synchronisiert die Hardwareuhr auf volle Minute.

Alternativ ist auch ein GPS-Empfänger verfügbar.

1.2.8 Analoge Eingangskarte (IF8120)

Dient zur Umwandlung von Analogsignalen (Signalstrom 0...20 mA, 4...20 mA, 0...50 mA) in Impulse, damit diese im Fernzählgerät erfasst werden können.

1.2.9 Centronics-Schnittstelle für externen Drucker

Optional ist auch eine Centronics-Schnittstelle zum Anschluss eines externen Nadeldruckers (ASCII-Zeichensatz) möglich.

1.2.10 RS232-Schnittstelle für Lastkontrolle

Über die Lastkontrolle/Lastprognose-Schnittstelle können entweder die aktuellen Leistungswerte (jede 30 Sekunden) der Summierwerke mittels DIN19244-Protokolls oder die Arbeitssummierwerke (jede Minute) mittels IEC-60870-Protokolls (im Standleitungsbetrieb) abgefragt werden.

Seite 13

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.3 Blockschaltbild DataFW4

Den schematischen Aufbau und die Zusammenarbeit der im vorherigen Abschnitt beschriebenen Module zeigt das nachfolgende Bild:

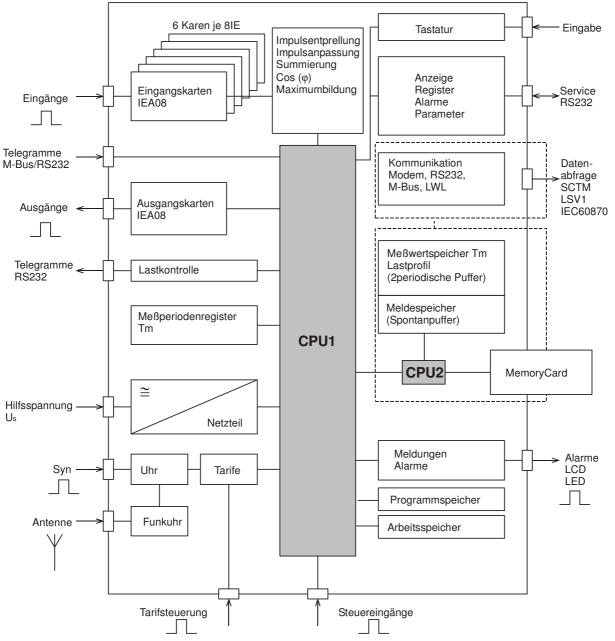


Abbildung 1, Blockschaltbild DataFW4

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.4 Software

Die im Programmspeicher der Zentraleinheit abgelegte Firmware beinhaltet folgende Funktionen:

- Verwaltung von max. 48 Z\u00e4hlereing\u00e4ngen (je nach Bestellung).
- Verwaltung von max. 4 log. Eingängen.
- Verwaltung von max. 7 Steuereingängen:
 - Synchronisation: SYN
 - Messwertmarkierung: MRK
 - Maximumausblendung: ABL
 - 2 Tarifsignaleingängen: TR1/TR2
 - ext. Rückstellsignal: RSTX
 - Rolltaste: ROLL
- Verwaltung von max. 8 frei parametrierbaren Ausgängen mit Normimpulsen, oder statischen Signalen.
- Programmierung der Geräteparameter nur über Passwort möglich (maximal 8 Stellen).
- Eingabe aller Parameter eines Zählers.
- Ablesen aller Register eines Zählers.
- Synchronisation der Echtzeituhr über Funkuhr oder Steuereingang.
- Abfrage aller Steuereingänge.
- Abfrage aller aufgetretenen Fehlerzustände.
- Eingabe einer frei wählbaren Startzeit.
- Unterbrechung der Messung nur durch Passwort möglich.
- Verwaltung des Parametrierschutzschalters (Unterscheidung zwischen Parametrieren und Setzen).
- Sicherung aller Daten bei Spannungsausfall.
- Berechnung und Kontrolle aller wichtigen Daten nach einem Spannungsausfall.
- Datenfehler werden kenntlich gemacht und abgespeichert.
- Spannungsausfallmeldung.
- Kommunikation mit Hauptspeicher (MSC01, DS01, oder VU25/VU26).
- Kommunikation mit externem Protokolldrucker (optional).
- Kommunikation mit RS232-Schnittstelle für Lastkontrolle (Lastprognose).
- Auswertung der M-Bus-Telegramme von Wärmemengenzähler (optional).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.5 Datensicherheit

1.5.1 Programmierung

Die Programmierung des DataFW4 kann entweder über die Tastatur oder über das Parametrierprogramm "DMFPARA" vorgenommen werden, wobei Änderungen erst nach Eingabe eines gültigen Passwortes möglich sind. Alle veränderbaren Variablen werden in zwei Gruppen unterteilt: setzbare und parametrierbare (siehe Anhang B). Bevor die Messung aktiviert wird, können sowohl die setzbaren als auch die parametrierbaren Werte verändert werden. Nach dem Start der Messung (grüne M-LED auf der Tastatur leuchtet auf) und einer eventuellen Eichung wird bei jeder Programmierung des Gerätes zuerst der Zustand des Parametrierschalters auf der CPU1 überprüft. Ist die Parametrierung gesperrt (siehe Kapitel 3.5. Parametrierschalter), so können nur die setzbaren Werte verändert werden. Ein Schreibzugriff auf parametrierbare Werte ist nur nach Öffnen der Beglaubigungsplombe möglich. Das Gerät muss danach, sofern hierfür entsprechende Vorschriften existieren, erneut geeicht werden. Ist die Parametriersperre aufgehoben, so können alle Variablen verändert werden.

1.5.2 Integrierter Selbsttest

Alle Speicherstellen des DataFW4 werden kontinuierlich geprüft:

- RAM-Test: Die Datenspeicher (CPU1 und CPU2) werden mindestens einmal innerhalb von 24 Stunden getestet. Zuerst wird der Speicherinhalt gesichert, danach werden verschiedene Bitmuster (A5, 5A, 00, FF) in jede Speicherstelle geschrieben und ausgelesen. Am Ende wird der ursprüngliche Speicherinhalt zurückgeschrieben. Wird eine defekte Speicherstelle festgestellt (geschriebene und gelesene Bitmuster sind nicht identisch), wird eine Fehlermeldung am Display angezeigt und das Fehlermelderelais aktiviert. Die Fehlermeldung steht bei der Fernabfrage zur Verfügung.
- EPROM-Test: Der EPROM Inhalt (CPU1 und CPU2) wird permanent getestet: es wird die Checksumme über den gesamten Programmspeicher gebildet. Wird eine Ungleichheit zwischen der errechneten Checksumme und der gespeicherten Checksumme festgestellt, wird eine Fehlermeldung am Display angezeigt und das Fehlermelderelais aktiviert. Die Fehlermeldung steht bei der Fernabfrage zur Verfügung.



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6 Zählwertverarbeitung

1.6.1 Impulseingänge

Die Impuls- und auch die Steuereingänge verfügen über eine softwaremäßige Impulsentprellung, d.h. Impulse, die eine minimale Zeitdauer unterschreiten werden nicht erfasst. Bei den Impulseingängen ist diese getrennt für Impulslänge und -pause im Bereich von 10ms bis 2000ms in Schritten von 10ms parametrierbar; für die Steuereingänge ist die Impulslänge und -pause auf je 30ms minimale Zeitdauer festgelegt. Die Impulseingänge können darüber hinaus überlange Zählimpulse erkennen. Solche Impulse werden dann nicht gezählt. Diese Impulsüberwachung ist parametrierbar im Bereich von 20ms bis 2000ms. Nach NEUSTART ist sie abgeschaltet, das heißt die Impulslänge darf beliebig lang sein. Damit die Eingänge Impulse registrieren, müssen sie aktiviert werden. Aktive Eingänge werden im Displaymenü "Info Eingänge / Zählerstand" mit dem Zeichen "#" markiert. Das Beenden der Messung schaltet alle Eingänge inaktiv.

Nur die ersten 32 Eingänge können in die periodischen Puffer gespeichert werden.

1.6.2 Energie- und Leistungsregister

Für jeden Impulseingang gibt es zwei getrennte Energieregister:

- kumulativ (setzbar), in dem der Zählerstand des Geberzählers zur Kontrollzwecken eingestellt werden kann
- laufend (von Außen nicht veränderbar), in dem der Energiefluss seit der letzten Rückstallung aufgezeichnet wird

Anmerkung: Die Leistungsregister zählen erst dann, wenn die Messung gestartet ist.

1.6.3 Summierung

Die Zählimpulse aller Eingänge können in bis zu 8 Summierwerken gewichtet aufaddiert werden. Die Wichtung ist im Bereich von -99999999 bis 99999999 wählbar. Negative Wichtungen für Energieregister sind allerdings nur bei Summendifferenzbildung sinnvoll. Bei einfacher Summierung werden negative Resultate nicht in die Ergebnisregister eingetragen. Nach der Summierung werden die Zwischenresultate durch einen parametrierbaren gemeinsamen Nenner geteilt und in die Energie- bzw. Leistungsregister der Summen eingetragen. Die Energiesummen können außerdem, mit einem separaten Nenner gewichtet und auf Impulsausgänge gegeben werden (siehe Kapitel Blockschaltbild der Zählwertverarbeitung, Seite 21).

Seite 17

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6.4 Summendifferenzbildung

Bei einem Energiefluss in zwei Richtungen (Bezug/Lieferung) ist es nötig, beide Richtungen getrennt zu erfassen. Dazu dient die Summendifferenzbildung. Die Eingänge, die positiv gezählt werden sollen (z.B. Bezug) erhalten eine positive Wichtung; die übrigen (Lieferung) eine negative. Eine Energierichtungsweiche trennt bei der Summierung positive und negative Anteile und zählt sie in getrennte Register bzw. legt sie auf getrennte Impulsausgänge.

Wenn die Summendifferenzbildung aktiv ist, können nur die ersten vier Summendifferenzen in die periodischen Puffer gespeichert werden.

1.6.5 Leerweg

Der Leerweg (Hysterese) ist nur bei den Energie-Summierwerken vorhanden. Er bearbeitet nur die Zählwerte, die an die Impulsausgänge geführt werden. Seine Funktion ist die eines Zwischenspeichers. Mit jedem Impuls mit "positiver" Wertigkeit wird der Inhalt des Leerweges um dessen Wert vergrößert und bei "negativen" Impulsen entsprechend verkleinert. Am Ausgang des Leerwegs erscheinen Impulse erst dann, wenn sein parametrierbares Fassungsvermögen überschritten oder der Wert Null unterschritten wird. Eine eingebaute Energierichtungsweiche schaltet die Impulse im ersten Fall auf den "positiven", im zweiten Fall auf den "negativen" Ausgang. Der Zweck des Leerweges besteht darin, zu verhindern, das am "positiven" und "negativen" Impulsausgang in rascher Folge hintereinander Impulse erscheinen, wenn sich die Energiemengen von Bezug und Lieferung in etwa die Waage halten. Ein sinnvoller Richtwert für das Fassungsvermögen des Leerwegs ist das Doppelte der Summe der Absolutwerte aller Wichtungen des zugehörigen Summierwerkes.

Ab Version 1.48 wirkt der Leerweg auch auf die Energieregister der Summierwerke. Es werden immer so viele Impulse in den Registern gezählt, wie auch an den Impulsausgängen ausgegeben werden.

1.6.6 Impulsausgänge

Ähnlich wie bei den Impulseingängen kann bei den Impulsausgängen die Dauer von Impulslänge und -pause im Bereich von 10ms bis 1000ms in Schritten von 10ms parametriert werden. Ein Impulsausgang kann bis zu 1000 Impulse zwischenspeichern. Sobald dieser Wert überschritten wird, setzt das Gerät das entsprechende Fehlerbit im Gerätestatus. Dieses Fehlerbit kann nur vom Benutzer manuell oder über die Service-Schnittstelle gelöscht werden. Es ist möglich, einen Impulsausgang softwaremäßig einem bestimmten Summierwerk zuzuordnen. Wenn diese Zuordnung für einen Impulsausgang geändert wird, wird der Impuls-Zwischenspeicher gelöscht.

1.6.7 Maximumbildung

Sobald die Messung gestartet ist, vergleicht das Gerät am Ende jeder Messperiode den Leistungswert mit dem größten bis dahin gemessenen Leistungswert. Ist der neue Wert größer, wird er zusammen mit Datum und Zeit getrennt nach Tarifen abgespeichert.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6.8 Maximum-Rückstellung

Bei der Maximum-Rückstellung werden die bis zum Ende der letzten abgeschlossenen Messperiode gemessenen Maximum-Werte der Leistungsregister, sowie die laufenden Energieregister in den Speicher für die Vormaxima eingetragen und danach Null gesetzt, um eine neue Maximum-Messung zu ermöglichen. Außerdem wird der Stand der kumulativen Energieregister abgespeichert.

Die Rückstellung kann auf drei Arten ausgelöst werden:

- 1) Über den Steuereingang RSTX. Das Gerät löst die Rückstellung ca. 200 ms nach Änderung des Pegels von RSTX aus.
- 2) Zeitgesteuert einmal monatlich, täglich oder stündlich. Der Zeitpunkt kann frei gewählt werden.
- 3) Manuell über die Tastatur (Passwortgesichert).

Alle drei Arten können durch entsprechende Programmierung getrennt aktiviert bzw. deaktiviert werden. In einer Messperiode kann höchstens eine Rückstellung erfolgen. Nach Rückstellung kann eine erneute Rückstellung für höchstens 99 Messperioden unterbunden werden (Rückstellsperre).

1.6.9 Vorwerte (Vormaxima)

Das Gerät speichert bei jeder Rückstellung die Maximum-Werte, die seit der letzten Rückstellung aufgelaufenen Energiewerte (laufend), den Stand der Energieregister (kumulativ) zum Zeitpunkt der vorigen Messperiode und den kleinsten cos(φ)-Messperioden-Mittelwert im Vormaxima-Speicher. Diese Werte sind an der Zentraleinheit abrufbar und können auf Wunsch auch ausgedruckt werden. Insgesamt werden die Werte der letzten 12 Vormaxima gespeichert. Über die Speicher- und Kommunikationseinheit können nur die Maxima und Zählerstände zum Zeitpunkt der letzten Rückstellung abgefragt werden.

1.6.10 Cos(phi)-Berechnung

Das DataFW4 kann den Leistungsfaktor $\cos(\phi)$ beliebiger Eingangs- bzw. Summenregister berechnen. Je ein Register kann als Wirk- bzw. Blindleistung definiert werden. Bis zu vier $\cos(\text{phi})$ -Berechnungen sind möglich. Das Gerät bestimmt zum einen den mittleren Leistungsfaktor über eine Messperiode, zum anderen den Mittelwert über einen wählbaren Zeitraum im Bereich von 1 Min. bis 60 Min. Dieser Wert wird einmal pro Minute aktualisiert. Die Resultate sind am Display abrufbar und können auf dem Drucker ausgegeben werden; sie werden jedoch nicht im periodischen Puffer gespeichert.

Seite 19

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6.11 Messwertübernahme aus Wärmezähler (optional)

Mit Hilfe einer optionalen RS232-Schnittstelle mit einem M-Bus-Master/MiniMaster ist das DataFW4 in der Lage Messwerte eines Wärmeleistungsrechners zu übernehmen. Folgende Wärmezähler können verarbeitet werden:

- Calec MB oder ST der Fa. Aquametro
- Multical 610 der Fa. Kamstrup
- SensyCal der Fa. ABB
- 2WR5 der Fa. Landis + Gyr oder Siemens

Es können bis zu drei Wärmezähler aus einer Geräte-Familie mit drei unterschiedlichen Primäradressen gleichzeitig angeschlossen werden.

Folgende Werte können gelesen und registriert werden:

- Vorlauftemperatur
- Rücklauftemperatur
- Temperaturdifferenz
- Momentaner Durchfluss (Mittelwert)
- Momentane Wärmeleistung (Mittelwert)
- Hochauflösender Durchfluss (Differenz)
- Hochauflösende Wärmeleistung (Differenz)

Jedes der Eingangsregister des DataFW4 kann wahlweise die Impulse eines Impulseingangs oder einen der Wärmezähler-Parameter registrieren. Das Gerät bildet aus diesen Werten dann durch Summierung und Mittelwertbildung über die Messperiode die entsprechenden Leistungsund Arbeitswerte. Die Werte können wie die der Impulseingänge mit einer Gewichtung versehen und im Messwertspeicher abgelegt werden. Es ist allerdings keine Summierung dieser Werte möglich. Sie können auch nicht als Impulse ausgegeben werden.

Die Leistungswerte, die am Messperiodenende registriert werden, berechnet das Gerät, indem es den Mittelwert aller in der Messperiode vom Wärmezähler empfangenen Werte bestimmt. Der Arbeitswert für diese Messperiode wird aus diesem gemittelten Leistungswert durch Multiplikation mit der Messperiodendauer bestimmt. In der Messperiode wird der Arbeitswert mit Hilfe der ständig hereinkommenden Leistungswerte aktualisiert.

<u>Ausnahme</u>: bei Kanälen mit Differenzbildung wird die Leistung aus dem Unterschied der Zählerstände am Anfang und Ende der Messperiode gebildet.

Sobald mindestens ein Register für die Registrierung eines Wärmezähler-Wertes programmiert wird, erwartet das DataFW4, das mindestens ein entsprechender Wärmezähler angeschlossen ist. Wenn dann in den nächsten 3 Minuten keine Daten ankommen, löst es die Fehlermeldung "CALEC: Keine Daten!" aus.

Wenn ein Arbeitsregister neu gesetzt wird, das Wärmedaten registriert, wird am Ende der Messperiode der Mittelwert der **gesamten** Messperiode dazuaddiert und nicht der Wert seit dem Neusetzen.

<u>Ausnahme</u>: bei Volumen und Energie kann der Zählerstand direkt aus dem Wärmezähler übernommen werden (Option in der Parametrierung).



DataFW4 / DATAREG

Seite 21

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6.12 Blockschaltbild der Zählwertverarbeitung

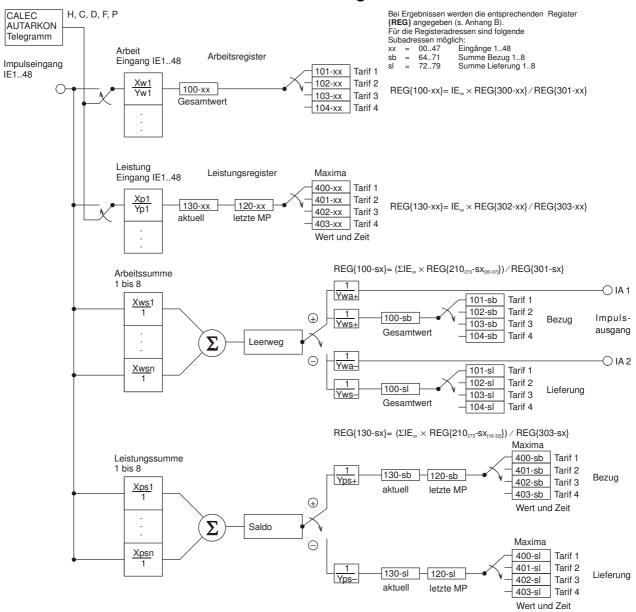


Abbildung 2, Blockschaltbild Zählwertverarbeitung

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.7 Zeitführung

Die Erfassung und Berechnung der Leistungswerte muss in einem definierten Zeitfenster erfolgen. Damit die tarifbezogenen Werte korrekt ermittelt werden können, muss die interne Echtzeituhr die gültige, amtliche Zeit (z.B. MEZ: Mitteleuropäische Zeit oder MESZ: Mitteleuropäische Sommerzeit) verwalten.

1.7.1 Stellen der Echtzeituhr

Die eingebaute Echtzeituhr ist batteriegepuffert und läuft somit bei Spannungsausfällen weiter. Bei aktivierter Sommerzeitumschaltung ist zu beachten, das die Uhr im Zeitraum der "doppelten" Stunde wegen der Mehrdeutigkeit der Zeitangabe nicht gestellt und auch nicht synchronisiert werden kann. Das Gerät ignoriert in diesem Fall den Befehl. Wenn das Gerät über eine Funkuhr verfügt, und diese aktiv ist, kann die Uhr nicht synchronisiert (SYNC-Eingang), wohl aber gestellt werden. Um die Zeitverwaltung nicht zu beeinträchtigen, sollte die Uhr bei aktiver Funkuhr nicht gestellt werden.

1.7.2 Automatische Sommerzeitumschaltung und Sommerzeittabelle

Das Gerät kann auf Wunsch die Umschaltung auf Sommerzeit berücksichtigen. Die Schaltzeiten können in einer Tabelle für fünf Jahre im Voraus programmiert (gesetzt) werden. Wenn für das aktuelle Jahr kein Eintrag in der Tabelle gefunden wird, werden die in Deutschland üblichen Schaltzeiten verwendet (Sommerzeit vom letzten Sonntag im März bis letzten Sonntag im Oktober). Bei Verwendung der Tabelle ist darauf zu achten, das beide Zeiten als Normalzeit (Winterzeit) programmiert werden (z.B. wenn die Rückschaltung Sommer → Winter um 03:00 Uhr Sommerzeit erfolgen soll, muss 02:00 eingestellt werden). Nach einem Neustart ist die Sommerzeitumschaltung nicht aktiviert.

- Bei Geräten mit Softwareversionen ab Version 1.24 muss die automatische
- Sommerzeitumschaltung auch dann eingeschaltet werden, wenn die Funkuhr aktiv ist, da sonst keine Umschaltung durchgeführt wird.

1.7.3 Funkuhrbetrieb

Wenn das Gerät mit einer DCF77-Funkuhr (GPS) ausgerüstet, und diese aktiviert ist (es erscheint in der Anzeige der Zentraleinheit ein kleines "F" neben der Uhrzeit), übernimmt das Gerät die Funkuhrzeit einmal pro Minute. Mit einer Ausnahme, wenn sich die Funkuhr, z.B. wegen schlechtem Empfang im Freilauf befindet, wird die Zeit nicht übernommen. Bei der Funkuhr Typ Meinberg DCF77 wird der Freilauf mit der roten "Freilauf"-Leuchtdiode angezeigt. In der Anzeige erscheint dann ein kleines Quadrat. Wenn bei laufender Messung von der Funkuhr eine Zeit übermittelt wird, die mehr als einen Tag von der Gerätezeit abweicht, wird die Gerätezeit nicht gestellt und es erscheint "!" (somit wird das versehentliche Löschen des Ringspeichers verhindert).

Weitere Möglichkeiten sind:

- "#", wenn die Funkuhr nach einen Spannungsausfall intern noch nicht synchronisiert hat.
- "?", wenn ein fehlerhaftes Zeittelegramm empfangen wurde.



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.7.4 Sommerzeitumschaltung im Funkuhrbetrieb

Bei normalem Funkuhrbetrieb wird die Sommerzeitumschaltung anhand der Sommerzeittabelle vorgenommen. Das Gerät rechnet die Zeit von der Funkuhr zuerst in Winterzeit um und addiert dann eine Stunde, wenn nach Tabelle Sommerzeit herrscht. Das hat den Vorteil, dass die Umschaltung im Gerät auch dann stattfindet, wenn die Funkuhr im Umschaltungszeitpunkt kein Zeittelegramm empfängt (größere Zuverlässigkeit). Zudem können dann auch Umschaltzeitpunkte berücksichtigt werden, die von denen des DCF77-Senders abweichen (größere Flexibilität). Ab Softwareversion 1.48 ist es nun möglich, auf Wunsch die Sommerzeitinformation von der Funkuhr zu übernehmen. Die Sommerzeittabelle wird dann ignoriert. Das Gerät führt die Sommerzeitumschaltung in diesem Fall zum nächsten Stundenwechsel nach Empfang der Sommerzeitankündigung vom DCF77-Sender durch. Wenn in der Stunde vor der Umschaltung keine Zeittelegramme empfangen wurden, dann findet die Umschaltung statt, wenn das erste Telegramm mit Sommerzeitkennung erkannt wird. Das gilt auch dann, wenn das Gerät zum Umschaltzeitraum spannungslos war.

Nach Neustart arbeitet das Gerät zunächst in Winterzeit. Erst wenn zum ersten Mal ein gültiges Funkuhrtelegramm empfangen wird, schaltet es (wenn nötig) auf Sommerzeit.

1.7.5 Messperiode ("Tm")

Die Messperiode ist der Zeitraum über den die Leistungsmittelwerte gebildet werden. Sie ist in Schritten von 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12, 15, 20, 30 und 60 Minuten parametrierbar. Der Start der Messung kann nur im Zeitraster der Messperiode erfolgen. Am Ende einer Messperiode kann der aktuelle Stand der Leistungsregister auf dem optionalen Protokolldrucker ausgedruckt und zur Speicher- und Kommunikationseinheit geschickt. Danach werden die Leistungsregister auf den Stand Null gesetzt.

1.7.6 Gleitende Messperiode

Bei Verwendung einer gleitenden Messperiode werden die Leistungswerte über ein Vielfaches der eigentlichen Messperiode integriert, aber am Ende jeder Messperiode gespeichert und ausgedruckt. Beispielsweise werden bei einer "Tm" von 5 Minuten und einer gleitenden "Tm" von 15 Minuten alle 5 Minuten die mittleren Leistungswerte der letzten 15 Minuten ermittelt und gespeichert.

1.7.7 Start der Messung

Damit eine Erfassung von Leistungswerten und damit auch Maximumbildung und cos(φ)-Berechnung geschehen kann, muss eine Messung gestartet werden. Energiewerte und - summen werden auch außerhalb der Messung gezählt. Einige globalen Parameter (z.B. Anzahl der Eingänge/Summen/Tarife, Messperiodendauer "Tm", Belegung der periodischen Puffer) können während einer Messung nicht umparametriert werden. Andere parametrierbaren Größen (z.B. Anpassung der Impulsverhältnisse für die Eingänge und Summierwerke) können nur dann verändert werden, wenn die Parametriersperre aufgehoben wurde. Um eine Messung zu starten, muss die gewünschte Startzeit eingegeben werden. Daraufhin blinkt die grüne LED an der Frontplatte neben dem Display. Wenn die Startzeit erreicht ist, geht das Blinken in kontinuierliches Leuchten über. Es ist darauf zu achten, dass zum Zeitpunkt des Starts das Gerät eingeschaltet ist. Beim Start der Messung wird ein Anfangskennsatz zur Speicher- und Kommunikationseinheit geschickt und kann auf dem Protokolldrucker (Option) ausgedruckt.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Bei aktiver Messung und gesetztem Parametrierschalter können nur setzbare Variablen verändert werden (Anhang B).

1.7.8 Ende der Messung (Programmende)

Das Ende einer Messung kann, wie der Start, nur manuell ausgelöst werden. Dabei muss die Beglaubigungsplombe geöffnet und der Parametrierschalter freigegeben werden. Ebenfalls wird der momentane Stand der Energieregister abgespeichert und ausgedruckt. Das Messungsende findet unmittelbar in dem Moment statt, wenn der Benutzer es auslöst. Bei Programmende wird die Impulsaufzeichnung angehalten und die aktuellen Werte eingefroren. Sollen die Impulse weiter verarbeitet werden, so müssen die einzelnen Impulseingänge vorher wieder aktiviert werden (siehe Kapitel 1.6.1).

1.7.9 Aufzeichnungsunterbrechung

Um lineare Speichermedien (z.B. Druckerpapier) auswechseln zu können kann das Aufzeichnen der Daten auf Drucker kurzzeitig unterbrochen werden. Damit keine Messperiode verloren geht, sollte immer das Ende einer Messperiode abgewartet werden, bevor die Aufzeichnungsunterbrechung aktiviert wird. Diese sollte dann vor Ende der laufenden Messperiode beendet sein.

Bei jeder Aufzeichnungsunterbrechung (Menüpunkt: Speichermedien wechseln) und bei deren Ende werden die Energiewerte der letzten Messperiode auf dem externen Drucker (Option) ausgedruckt und zur Speicher- und Kommunikationseinheit (z.B. MSC01, DS01, VU25/VU26) geschickt. Während der Aufzeichnungsunterbrechung erfolgt kein Speichern oder Drucken der Messperiodenwerte, bis die Unterbrechung beendet wird. Die Zählerwertverarbeitung läuft normal weiter.

Hinweis MSC01: Bei Verwendung des MemoryCard Aufzeichnungsgerätes MSC01 ist es nicht nötig bei Wechseln der MemoryCard eine Aufzeichnungsunterbrechung durchzuführen. Ausgenommen hiervon sind spezielle Softwareversionen der MSC01, die die MemoryCard wie eine Diskette behandeln (siehe Kapitel 2.2 MemoryCard Aufzeichnungseinschub MSC01).

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.8 Tarifabhängige Verarbeitung

Das DataFW4 verarbeitet bis zu vier Arbeits- und Maximumtarife. Es muss unterschieden werden zwischen der "Anzahl der Tarife" (parametrierbar) und der "Tarifsteuerung" (setzbar). Mit der "Tarifsteuerung" besteht die Möglichkeit, auszuwählen, wie die Tarifumschaltung erfolgen soll. Es gibt drei Möglichkeiten:

- 1) Die Steuereingänge TR1, TR2 und evtl. MRK bestimmen den Tarif (externe Tarifsteuerung).
- 2) Der interne Tarifkalender bestimmt den Tarif.
- 3) Verknüpfung von Steuereingängen und Tarifkalender.

Außerdem kann die Tarifsteuerung abgeschaltet werden. Dann arbeitet das DataFW4 immer mit Energie- und Maximumtarif 1.

Die "Anzahl der Tarife" bestimmt, wie viel Tarife das Gerät unterscheidet. Ist die Anzahl der Energietarife zum Beispiel auf 2 parametriert, dann werden für die Energieerfassung nur die Tarife 1 bis 2 zugelassen, auch wenn der Tarifkalender beispielsweise Tarif 4 vorgibt. In diesem Fall würde anstelle Tarif 4 der Tarif 2 verwendet werden.

Wenn die Anzahl der Maximumtarife gleich Null gesetzt wird, können keine Maxima mehr gebildet werden.

Sind weniger als vier Tarife parametriert, so wird auf den höchstmöglichen Tarif begrenzt.

Beispiel: Anzahl der Tarife: 2

- AT1 (rechnerisch) → AT1 (im Gerät)
- AT2 (rechnerisch) → AT2 (im Gerät)
- AT3 (rechnerisch) → AT2 (im Gerät): Begrenzung auf den höchst möglichen Tarif
- AT4 (rechnerisch) → AT2 (im Gerät): Begrenzung auf den höchst möglichen Tarif

1.8.1 Tarifsteuerung

Der aktuell gültige Tarif kann wahlweise über die Tarifeingänge (z.B. Rundsteuerempfänger, Funkuhr) oder den internen Tarifkalender festgelegt werden. Beide werden ständig abgefragt:

- AT: Änderungen wirken sich sofort auf den Energietarif aus.
- MT: Der aktuelle Leistungstarif wird immer 5 Sekunden vor Ende der laufenden Messperioden berechnet und bleibt für eine ganze Messperiode gleich.

Der Tarifwert in der Anzeige wird dagegen ständig aktualisiert. Wenn die Tarifsteuerung abgeschaltet ist, arbeitet das Gerät immer im Tarif 1.

1.8.2 Tarifkalender

Das Gerät unterstützt vier unabhängige, hierarchisch aufgebaute Tarifkalender mit gemeinsamer Feiertagstabelle für 50 Feiertage. Es ist möglich, jedem Eingang oder Summierwerk einen Tarifkalender zuzuordnen, der dann dessen Tarifstruktur definiert. Falls die Hardware des DataFW4 entsprechend vorgerüstet ist, können darüber hinaus die internen Tarife nach außen über Steuerausgänge weitergegeben werden, um auch andere Geräte damit anzusteuern.

Das Tarifprogramm (setzbar) wird in Form eines internen Tarifkalenders gespeichert, der sich hierarchisch in drei Ebenen unterteilt. Die oberste Ebene ist die Saison-Definition, auf der zweiten Ebene werden die Wochenprogramme festgelegt, und schließlich auf der untersten Ebene über Tagestariftabellen die zu schaltenden Tarifzeiten festgelegt.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Über die Saisondefinition können bis zu sechs Zeiträume (z.B. Sommer- oder Winterzeit) innerhalb eines Jahres unterschieden werden, die sich in der Tarifgestaltung unterscheiden:

Saison	Beginn
1	MM-TT 00:00
2	MM-TT 00:00
3	MM-TT 00:00
4	MM-TT 00:00
5	MM-TT 00:00
6	MM-TT 00:00

MM-TT 00:00 := Jährlicher Beginn des Abschnittes (Monat - Tag Stunden : Minuten)

Beispiel: 04-01 00:00 1. April, 00:00 (entspricht 31. März, 24:00)

Wenn der Wert 00-00 00:00 gesetzt ist, dann ist diese Saison nicht im Tarifprogramm enthalten.

Zu jeder aktivierten Saison muss ein Wochenprogramm definiert werden, in dem den Wochentagen die entsprechenden Tagestariftabellen (1..15) zugeordnet werden. Dies kann in Art einer Tabelle wie folgt dargestellt werden:

Saison	Wochentage Mo Di-Do Fr Sa So FT 1 FT 2 FT 3							
	Мо	Di-Do	Fr	Sa	So	FT 1	FT 2	FT 3
1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3								
4								
5								
6								

In der Tabelle sind alle Wochentage abgekürzt. Die Abkürzungen haben dabei folgende Bedeutung:

Mo = Montag

Di-Do = Dienstag / Mittwoch / Donnerstag

Fr = Freitag
Sa = Samstag
So = Sonntag
FT 1 = Feiertag Typ 1
FT 2 = Feiertag Typ 2

FT 3 = Feiertag Typ 3

Die drei Feiertagstypen (FT 1 bis 3) erlauben es, einzelne Wochentage als Tage mit Sondertarifen zu definieren, die in einer separaten Definitionstabelle gesetzt werden. Diese Feiertage haben eine höhere Priorität als die normalen Wochentage und erlauben es Feiertage wie Ostern, Weihnachten sowie länderspezifische Feiertage zu berücksichtigen.

Die Beispieleinträge im obigen Wochenprogramm bedeuten, das in der Saison 1 durchgehend die Tagestariftabelle 1 gelten soll und in der Saison 2 durchgehend die Tagestariftabelle 2 gültig ist. Es können natürlich für jeden Wochentag unterschiedliche Tagestariftabellen innerhalb einer Saison eingetragen werden, jedoch sind nur maximal 15 unterschiedliche Tagestariftabellen möglich.

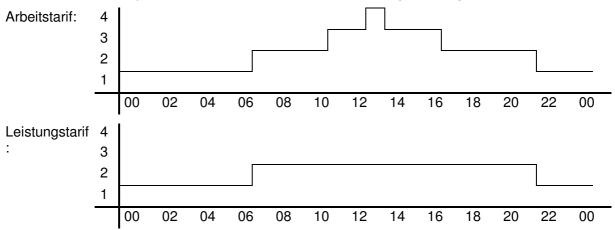
In den soeben erwähnten Tagestariftabellen wird festgelegt, zu welcher Uhrzeit des Tages welcher Arbeits- und Leistungstarif gültig ist und über evtl. vorhandene Steuerausgänge an nachgeschaltete Geräte weitergegeben werden soll. Es können pro Tagestariftabelle bis zu 16 Tarifschaltzeiten gesetzt werden.

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Beispiel: Tarifsteuerung für 4 Arbeits- und 2 Maximumtarife:

Umschaltze	eiten	Tarife	
von	bis	Arbeit	Leistung
00:00	06:00	AT1	MT1
06:00	10:00	AT2	MT2
10:00	12:00	AT3	MT2
12:00	13:00	AT4	MT2
13:00	16:00	AT3	MT2
16:00	22:00	AT2	MT2
22:00	00:00	AT1	MT1

Die Tariftabelle entspricht dabei für den Arbeits- und Leistungstarif folgendem Tarifmuster:



Die Tagestariftabellen bestimmen die Tarifmuster, die für die verschiedenen Tage während eines Jahres verwendet werden. Die Tagestariftabellen werden gemäß dem Wochenprogramm der jeweiligen Saison zugeordnet.

1.8.3 Tarifeingänge

Die Tarifeingänge TR1, TR2 und MRK bestimmen, wenn gewünscht und in der kundenspezifischen Hardwarekonfiguration vorhanden, den aktuellen Energie- und Leistungstarif. Es ist frei programmierbar (setzbar), welche Eingänge für die Tarifbildung benutzt werden und welcher Zustand dieser Eingänge welchem Tarif entspricht.

Bei der ersten Inbetriebnahme ist die Tarifumschaltung über Steuereingänge TR1 und TR2 mit je vier Arbeits- und Maximumtarifen aktiv.

	TR2	TR1	MRK
Maske Arbeit	[X]	[X]	[]
Maske Leistung	[X]	[X]	[]

TR2	TR1	MRK	Arbeit	Leistung
0	0	0	AT1	MT1
0	1	0	AT2	MT2
1	0	0	AT3	MT3
1	1	0	AT4	MT4

Werden andere Kombinationen erwünscht so kann dies programmiert werden (siehe "DMFPARA" Bedienungsanleitung).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Beispiel: Tarifsteuerung für 4 Arbeits- und 2 Maximumtarife, die mit TR1, TR2 und MRK angesteuert werden:

	TR2	TR1	MRK
Maske Arbeit	[X]	[X]	[X]
Maske Leistung	[X]	[X]	[X]

TR2	TR1	MRK	Arbeit	Leistung
0	0	0	AT1	MT1
0	0	1	AT1	MT2
0	1	0	AT2	MT1
0	1	1	AT2	MT2
1	0	0	AT3	MT1
1	0	1	AT3	MT2
1	1	0	AT4	MT1
1	1	1	AT4	MT2

1.8.4 Tarifkennungen

Die Tarifkennung (Tarifkennbyte) wird aus dem Zustand der Steuereingänge TR1, TR2 und MRK berechnet, wenn die Tarifsteuerung über die Tarifeingänge aktiv ist (Fall A). Ist der interne Tarifkalender aktiv, wird anstelle des Zustandes von TR1 und TR2 der aktuelle Leistungstarif genommen (Fall B). Der Eingang MRK (Messwertmarkierung) wird immer in das Tarifkennbyte aufgenommen. Die Tarifkennung wird am Ende der Messperiode ausgedruckt und auf MemoryCard gespeichert.

Fall A: Wird in dem Parametrierprogramm "DMFPARA" die externe Tarifsteuerung (Menüpunkt "Tarifports") aktiviert, so erfolgt die Tarifzuordnung über drei Steuereingänge (MRK, TRF1 und TRF2). Diese werden bitweise mit dem Basis-Markierbyte 0A oder 0B (bei Spannungsausfall) verknüpft und abgespeichert.

Wertigkeit der Signale: 0 := Signalleitung offen (Signal AUS)

1 := Signalleitung geschlossen (Signal EIN)

Das Tarifkennbyte (Basis-Markierbyte) wird nach folgender Vorschrift berechnet:

$$X = (MRK) \times 1 + (TR1) \times 2 + (TR2) \times 4$$

wobei die Zustände MRK, TR1 und TR2 den Wert 0 oder 1 annehmen können.

Anmerkung: Ist ein Steuereingang nicht aktiviert [], dann wird immer die Wertigkeit 0 (:= Signalleitung offen = Signal AUS) angenommen.

Fall B: Ist die Tarifsteuerung über internen Tarifkalender aktiviert, so wird die Tarifkennung (Tarifkennbyte) aus dem aktuellen Leistungstarif (MT) des internen Tarifkalenders nach folgender Vorschrift berechnet:

$$X = (MT - 1) \times 2 + (MRK) \times 1$$

wobei MT folgende Zustände annehmen kann: MT1, MT2, MT3 oder MT4 für Leistungstarif 1 bis 4



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.9 Messwertspeicherung

1.9.1 Periodische Puffer

Der Hauptspeicher verfügt über zwei periodische Puffer (Ringpuffer) zur Speicherung der Messwerte (Lastprofil).

Bei allen Softwareversionen der FC01-, und VU25/VU26-Karten, die älter als V5.00 sind, und bei allen Softwareversionen der MSC01- oder DS01-Karten, die älter als V6.00 sind, können nur Leistungswerte mit jeweils 4 Dekaden (:= Dezimalstellen im Bereich 0000...9999) pro Messwert in den periodischen Puffer gespeichert werden. Ab der obengenannten Softwareversion ist für jeden periodischen Puffer (PP-01 oder PP-02) der Typ der Messwerte (Leistungswerte oder Zählerstände) und die Anzahl der Dekaden (z.B.: 4, 6, 8) wählbar.

In jedem Puffer können bis zu 16 Einträge (Eingänge oder Summen) gespeichert (parametriert) werden. Es können nur die ersten 32 Eingänge in den Puffern abgespeichert werden.

Wenn die Anzahl der Eingänge oder der Summen verkleinert oder die

- Summendifferenzbildung verändert wird, beeinflusst das die Belegung der periodischen
- Puffer. Dabei wird der Messwertspeicher (Vorgeschichte) gelöscht.

Folgende Punkte sind bei der Parametrierung zu beachten:

- Parametrierung der Kanalanzahl: Alle Eingänge werden aus der Pufferbelegung herausgenommen.
- Parametrierung der Summierwerksanzahl oder der Summendifferenzbildung: Alle Summierwerke werden aus der Pufferbelegung herausgenommen. Es ist daher ratsam, immer zuerst die Anzahl der Eingänge/Summierwerke zu parametrieren, und dann erst die Pufferbelegung.
- Die Größe des periodischen Puffers im Hauptspeicher in Bytes kann (mittels SCTM-Protokoll) über die Tabellenadresse 801-00 abgefragt werden. Sie hängt vom Typ und der Bestückung der Karte (MSC01, DS01, FC01 oder VU25/VU26) und von der Softwareversion dieser Karte ab.
- bei der MSC01 und DS01 ist die Größe des periodischen Puffers im Hauptspeicher 492140 Byte (bis inklusive V6.01), 490000 (V6.02 und V6.03) oder 486000 Byte (ab V6.04).
- Bei der FC01 und VU25/VU26 ist die Größe des periodischen Puffers im Hauptspeicher bei den Softwareversionen V3.XX 240000 Byte, bei den Softwareversionen V4.00 bis V4.09 234000 Byte und bei den Softwareversionen ab V4.10 220000 Byte. Ab Version V6.07 ist diese 210000 Byte.
- Die Speichertiefe (:= Anzahl der Messperioden die gleichzeitig in den periodischen Puffer gespeichert sind) ergibt sich aus der Division der Größe des periodischen Puffers geteilt durch die Anzahl der Bytes, die für alle Messwerte pro Messperiode benötigt werden (zwei Dekaden entspr. einem Byte) +2. Bei 32 Einträgen und 4 Dekaden pro Messwert (→ 66 Byte) können also in einer MSC01-Karte (mit 512 kByte RAM, V6.04) 7363 Messperioden abgespeichert werden (bei Tm=15 min → ca. 76 Tage).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.9.2 Speicherung der Summen

In den periodischen Puffer können neben den Eingängen auch bis zu 8 Ergebnisse (Summen) abgespeichert werden. Bei Summierung in eine Energierichtung gibt es bei maximal 8 Summen auch 8 Ergebnisse, somit können alle 8 Werte abgespeichert werden. Bei Summendifferenzbildung mit maximal 8 Summierwerken entstehen jedoch 16 Resultate; jeweils 8 für Bezug und Lieferung. In diesem Fall können nur die ersten 4 Summendifferenzen mit je 4 Ergebnissen für Bezug und Lieferung gespeichert werden. Die Reihenfolge im Puffer ist dann: Summe1+, Summe1-, Summe2+, Summe2-, Summe3+, Summe3-, Summe4+, Summe4-, wobei "+" in der Regel für Bezug steht und "-" für Lieferung.

- ♦ Bei aktivierter Summendifferenzbildung ist es grundsätzlich nicht möglich, die
- Resultate der Summierwerke 5 bis 8 in einen der periodischen Puffer zu schreiben.

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.10 Impuls- und Steuerausgänge

Ab Firmware-Version V1.38 (siehe Menüpunkt "Info" auf dem Display der CPU) können Impulsausgänge und Steuerausgänge mit Hilfe des Parametrierprogramms "DMFPARA" auf beliebige Ausgangsklemmen gelegt werden. Nach Neustart sind alle vorhandenen Ausgänge als Summenimpulsausgänge vorbelegt.

Folgende Belegungen sind für jeden Ausgang möglich:

- Summenimpulsausgang 1 bis 8 f
 ür Bezug oder Lieferung
- Messperiodenausgang MPA
- Tarifausgang TRF1 und TRF2
- Rückstellsignal RST

Es ist auch möglich, mehrere Ausgänge mit der gleichen Funktion zu belegen, z:B.: Ausgang 1 und Ausgang 2 als MPA (Impulsverdopplung).

1.10.1 Tarifausgänge

Die beiden Tarifausgänge TRF1 und TRF2 können so programmiert werden, das für jede Kombination von Energie- und Leistungstarif ein definierter Ausgangszustand erscheint. Nach Neustart gilt folgende Zuordnung:

Arbeitstarif	Ausgang TRF2	Ausgang TRF1
AT1	0	0
AT2	0	1
AT3	1	0
AT4	1	1

Es können auch andere Zustände parametriert werden, z.B. über die Option "TRF invertieren" im "DMFPARA" wird folgende Zuordnung aktiviert:

Arbeitstarif	Ausgang TRF2	Ausgang TRF1
AT1	1	1
AT2	1	0
AT3	0	1
AT4	0	0

wobei 0: Ausgang nicht aktiv

1: Ausgang aktiviert (geschlossen)

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.11 Sonderausführungen

Hinweise für Geräte mit zwei Speicher und Kommunikationseinheiten

Auf beide Speicher (MSC01, DS01 oder VU25/VU26) werden die gleichen Daten gespeichert. Beide werden immer identisch programmiert. Die Unterstellennummer, Baudrate und Protokollart sind gleich.

Die Speicher und Kommunikationseinheiten werden im folgenden nach ihrer Position im Gerät bezeichnet: die am weitesten links eingebaute mit "a", die andere mit "b". Fernprogrammierung (Zeitsetzen in DataFW4 über SCTM) ist nur von Einschub "a" aus möglich. Einschub "b" nimmt die Programmierung von der Zentrale an, diese wird jedoch von der Zentraleinheit abgelehnt.

Bei den Displaymeldungen, die nur eine der beiden Einschübe betreffen, wird der jeweilige Kennbuchstabe eingeblendet. Dies betrifft Fehlermeldungen, Anzeige des freien Speichers auf den Speichermedien und Formatieren von MemoryCard's mit dem MSC01-Einschub. MemoryCard's können nur mit einem MSC01-Einschub formatiert werden, auch wenn das Gerät über mehrere verfügt. Der Kennbuchstabe des betreffenden Einschubs wird im Formatierungsmenü mit angezeigt.

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2 Komponenten

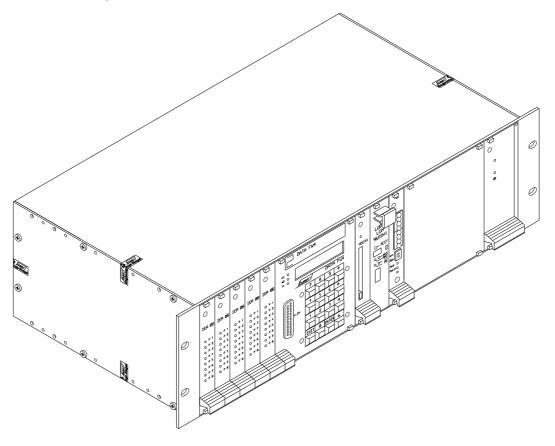


Abbildung 3, DataFW4 im 19" Einbaugehäuse

Beispielgerät: DataFW4 im 19" Einschubgehäuse mit 40 Impulseingängen, MemoryCard-Einschub, Modem, Funkuhr und Netzteil

Je nach Gerätespezifikation kann ein DataFW4 Gerät aus folgenden Komponenten bestehen:

- Zentraleinheit mit Tastatur, LCD Anzeige und RS232 (V.24) Schnittstelle
- Hauptspeicher: MSC01 mit MemoryCard (PC-Card) oder DS01-Einschub oder VU25/VU26-Einschub
- Modem, Modemschnittstellenkarte MODA02, M-Bus-Schnittstelle oder LWL-Anschluss
- Impulseingänge
- Impulsausgänge
- Steuereingänge
- Steuerausgänge
- Funkuhr
- Netzteil
- Centronics-Schnittstelle für externen Drucker
- Schnittstelle für Lastkontrolle
- Schnittstelle für Wärmemengenzähler

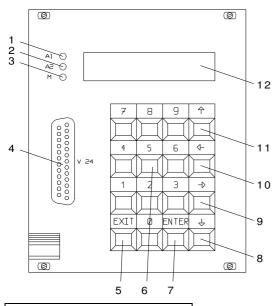
DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.1 Tastatur mit LCD Anzeige



1: LED A1 (rot, blinkend): Warnung aufgetreten (siehe Kapitel 4.3.)

2: LED A2 (rot, blinkend): Gerätefehler aufgetreten (siehe Kapitel 4.3.)

3: LED M (grün, blinkend):

Messung beginnt in Kürze oder Messung unterbrochen

LED M (grün, leuchtend): Messung aktiv

4: RS232 (V.24) Service-Schnittstelle

5: ENTER:

Übernahme einer Eingabe (Ausnahme: Fehlerabfrage).

6: Zifferntasten:

Eingabe numerischer Werte während der Programmierung.

Abbildung 4, Tastatur mit LCD-Anzeige

7: EXIT: Verlassen eines Menüpunktes.

Anmerkung: Durch mehrmaliges Betätigen der EXIT-Taste kommen Sie immer zurück in die Daueranzeige (siehe Kapitel 4)

8: Cursor ♥ Blättern in den einzelnen (nächsten) Menüpunkten

Aufruf des Hauptmenüs

9: Cursor → Positionieren des Cursors in numerischen Eingabefeldern (nach rechts) oder Anwahl von Tabellenwerten (Ausnahme: Sprachwahl)

10: Cursor ← Positionieren des Cursors in numerischen Eingabefeldern (nach links) oder

Anwahl von Tabellenwerten

11: Cursor ↑ Blättern in den einzelnen (vorherigen) Menüpunkten

12: Display: 2x16stellig, beleuchtet

2.1.1 RS232 (V.24) Service-Schnittstelle

Buchse an DataFW4-Front:

Typ: 25 pol. Steckverbindung SUB-D nach ISO 2110, Belegung V.24/RS232C/DIN 66020

Zweck: Programmierung des DataFW4 durch PC

Anschluss	Bezeichnung	Sonstiges	
2	TxD	Eingang	Sendedaten
3	RxD	Ausgang	Empfangsdaten
4	RTS	Eingang	Brücke auf 5
5	CTS	Ausgang	Brücke auf 4
6	DSR	Ausgang	Betriebsbereitschaft
7	GND		Signal-Masse
20	DTR	Eingang	DEE Betriebsbereit



DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite 35

Um die Service-Schnittstelle des DataFW4 mit der Schnittstelle eines PC zu verbinden, wird ein Kabel mit folgenden Verbindungen (Mindestkonfiguration) benötigt (Verbindungskabel 1:1):

DataFW4 (25-polig)	
Ein-/Ausgang	Pin-Nr.
Eingang	2
Ausgang	3
	7

	PC (25-polig)	PC (9-polig)		
	(Pin-Nr.)	Pin-Nr.	Ein-/Ausgang	Standard-Belegung
-	(2)	3	Ausgang	TxD (Sendedaten)
-	(3)	2	Eingang	RxD (Empfangsdaten)
-	(7)	5		GND (Betriebserde)

2.1.2 LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen (rot und grün) geben dem Benutzer Informationen über Betriebsstatus und Fehlermeldungen.

- A1 rot blinkt, falls betriebsbedingte Störungen auftreten
- A2 rot blinkt, falls Gerätefehler auftreten
- M grün blinkt, falls der Messungsstart gesetzt ist oder die Messung unterbrochen wurde leuchtet ununterbrochen, falls die Messung aktiv ist

Weitere Informationen zu Fehlermeldungen entnehmen Sie bitte dem Kapitel 4.3.

2.1.3 LCD-Anzeige

Die LCD-Anzeige gibt dem Benutzer Systeminformationen und Hinweise bezüglich weiterer Vorgehensweise. Die menügesteuerte Darstellung ermöglicht es, sich zu informieren in welchem Programmpunkt man sich gerade befindet. Die letzten Zeichen der zweiten Displayzeile werden als Hinweisfeld verwendet, um in Kurzform eine Hilfestellung zu geben. Da die Anzeige nur aus 2 Zeilen á 16 Zeichen besteht, werden einige Texte nur verkürzt angezeigt. Die Abkürzungen haben folgende Bedeutung:

So, Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa	Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag
Tm	Messperiodenlänge (Standardanzeige)
K=	Anzahl der Kanäle (Standardanzeige)
AT= AT	Arbeitstarif (Standardanzeige)
MT= MT, MAX	Maximumtarif (Standardanzeige)
\aleph	Fehlermeldung
PP-n, P-n	Periodischer Puffer n
PER. PUF. KAN	Periodischer Puffer (Kanal)
PER. PUF. SUM	Periodischer Puffer (Summierwerk)
INFO	Information
PROG	Programmierung
LÖSCH	Fehler löschen
MED	Medium
Leist.Max. KAN	Leistungsmaxima (Kanäle)
Leist.Max. SUM	Leistungsmaxima (Summierwerk)
IMPV, IMPVER	Impulsverhältnis
IV:LE	Impulsverhältnis Leistung
IV:AR	Impulsverhältnis Arbeit
ARB	Arbeit
LEI	Leistung
Anz. Kanäle	Kanalanzahl
Anz. Summw	Summierwerkanzahl
RST-WERT	Nummer für nächste Rückstellung
MIN.RASTER	Minutenraster
SUM.MAX	MT Leistungsmaxima (Summierwerk) Maximumtarif
KAN, K:	Kanäle
KAN. MAX.	MT Leistungsmaxima (Kanäle) Maximumtarif

Seite 36	DataFW4 / DATAREG Bedienungsanleitung	baer
Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950		

W: 1.000 Tm: 1.000	Cos (φ) bei gl. Integrationszeit W (160 min) und Messperiodenwert	
	Tm	
Arbeit.Zähler	Arbeitszähler	
Arb.Zähler KAN	Arbeitszähler (Kanäle)	
Arb.Zähler SUM	Arbeitszähler (Summierwerk)	
Leist.Wert	Leistungswert	
LEI.W. SUM	Leistungswert (Summierwerk)	
SUM+/-n, SU n, S+/-n	Summierwerk +/-n	
RST, R	Rückstellung	
Akt.	aktuell	
Energiereg. Energieregister		
Leistungsreg. Leistungsregister		
Anz.TARIF	Tarifanzahl	
Т	Tarif	
BD-RASTER	Raster für Baudrate	
BAUD, Bd	Baudrate	
M-WERTDRUCK Messwertdruck		

2.1.4 Anzeigentest

Über Menüpunkt "WARTUNG - Anzeigentest" kann die Anzeige überprüft werden. Dabei werden alle LCD-Segmente des Displays aktiviert (schwarz dargestellt) und alle drei LED's blinken kurz auf.

2.1.5 Roll-Anzeige

Über die Roll-Anzeige können 50 freiwählbare Registeradressen (z.B. Verrechnungswerte) parametriert und abgerufen werden (Anhang B). Jedes Element der Roll-Anzeige kann mit einem frei parametrierbaren Text von maximal 8 Zeichen Länge belegt werden (z.B. physikalische Einheit oder Bezeichnung für dieses Register). Wird kein Text parametriert, erscheint im Display rechts unten die Registeradresse, wenn der ausgegebene Wert noch Platz dafür lässt. Ist ein Text parametriert worden, wird er immer eingeblendet. Dadurch können unter Umständen Zeichen des Registerwertes überschrieben werden. Führende Leerzeichen des Textes werden ignoriert.

Eine Aktivierung der Rolltaste kann nur über das Parametrierprogramm durchgeführt werden. Am Ende der Roll-Liste erscheinen die Fehlermeldungen (wenn Fehler aufgetreten sind).

Vor Betätigung des Tasters für die Roll-Anzeige muss das Roll-Anzeige-Menü mit Adressen belegt werden (siehe Bedienungsanleitung des Parametrierprogramms). In der Adressentabelle muss eine fortlaufende Belegung vorhanden sein. Sollte keine Belegung der Adressentabelle stattgefunden haben, aber die Rolltaste aktiviert worden sein, so erscheint im Display der Text "ROLL-Anzeige nicht besetzt". Ab der Softwareversion V1.37 werden nicht belegte Adressen der Roll-Liste übersprungen.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Nach der Belegung und Aktivierung der Roll-Anzeige, stehen Ihnen zwei Möglichkeiten für die Anzeige zur Verfügung:

- Weiterschaltung im Roll-Anzeige-Menü per Tastendruck: bei jeder Tastenbetätigung der externen ROLL (ANZ)-Taste oder der "0"-Taste der Tastatur wird der nächste Roll-Menüpunkt im Display sichtbar. Ist kein weiterer Roll-Menüpunkt mehr vorhanden, wird zur Standardanzeige zurückgekehrt. Wird während der Roll-Anzeige irgendeine Taste der Tastatur betätigt, so wird das Roll-Anzeige-Menü verlassen, und die Standardanzeige aufgesucht. Ebenso bei Betätigen der "EXIT"-Taste.
- Automatische Weiterschaltung im Roll-Anzeige-Menü per Zeitangabe: für die automatische Weiterschaltung in der Roll-Anzeige muss vorher im Parametrierprogramm die Zeit (in Sekunden) vorgegeben werden, mit welcher der jeweilige Menüpunkt im LCD-Display angezeigt wird. Ist diese Zeit gesetzt, so werden die einzelnen Anzeigen nach dieser Zeit automatisch angezeigt. Jede Tastenbetätigung der Roll-Anzeige bricht die Zeitschleife für den Menüpunkt ab. Damit wird der nachfolgende Menüpunkt sichtbar. Wird während der Roll-Anzeige irgendeine Taste der Tastatur betätigt, so wird das Roll-Anzeige-Menü verlassen und die Standardanzeige aufgesucht.

Befinden Sie sich in einem Untermenü, so wird durch die Betätigung der externen Roll-Taste das Anzeige-Menü verlassen. Kurzzeitig wird die Standardanzeige sichtbar und (wenn die Roll-Anzeige aktiviert und belegt ist) der erste belegte Menüpunkt im LCD-Display angezeigt.

Die parametrierte Roll-Liste kann auch durch das Betätigen der Ziffertaste "0" aus der Standardanzeige aufgerufen werden.

Ab der Version V1.58 kann über die Adresse 999-99 der Anzeigentest aktiviert werden.

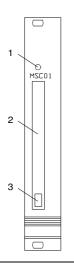
DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.2 MemoryCard Aufzeichnungseinschub MSC01



1: Leuchtdiode

Gibt durch Blinksignale Zustandsmeldungen der MemoryCard.

2: Schacht

Zum Einführen der MemoryCard

3: Auswurfknopf

Beim Betätigen ist darauf zu achten, das die grüne Leuchtdiode **nicht** leuchtet!

Abbildung 5, MemoryCard Aufzeichnungseinschub MSC01

Der MSC01-Einschub (CPU2) ist ein im Fernzählgerät integriertes Modul und hat folgende Funktionen:

- Empfang der Daten von der Zentraleinheit (CPU1): z.B. Geräteparameter, besondere Ereignisse, Arbeitswerte und Leistungswerte.
- Abspeichern der Daten im internen Hauptspeicher: die Leistungs- oder Arbeitswerte werden am Ende jeder Messperiode in einem Ringpuffer (periodischer Puffer unterteilt in PP-01 und PP-02) abgespeichert, alle besonderen Ereignisse (Fehlermeldungen, Parameteränderungen usw.) kommen in einen weiteren Ringpuffer (Spontanpuffer).
- Weitergabe dieser Daten über eine Datenschnittstelle (Modem, LWL, M-Bus oder RS232) mittels SCTM-Protokoll, LSV-1 oder IEC-60870-5-102.

Die intern im Spontanpuffer und im periodischen Puffer abgespeicherten Daten, sowie ein größter Teil der Geräteparameter, können zusätzlich auf eine MemoryCard (Backup SRAM-Speicherkarte) abgelegt werden. Die Größe des periodischen Puffers auf der Speicherkarte hängt von der Kapazität der Speicherkarte ab. Es können SRAM-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 2 MByte benutzt werden.

2.2.1 Einführen der MemoryCard

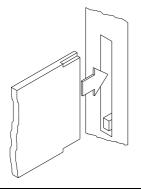


Abbildung 6, Einführen der MemoryCard

Beim Einführen der MemoryCard ist darauf zu achten, das sie mit der Seite des Steckverbinders nach vorne in den MSC01-Einschub eingeführt wird. Ebenso wichtig ist, dass die MemoryCard mit den Führungsnuten in derselben Position wie in der nebenstehenden Grafik abgebildet, in den Einschub eingeführt wird. Die MemoryCard wird dabei von zwei Führungsschienen geführt, um das Verkanten im Geräteinneren zu vermeiden. Schieben Sie die MemoryCard bis zum Anschlag in den Einschub ein und drücken Sie sie vorsichtig bis zum spürbaren Einrasten ein. Wenn die MemoryCard richtig eingerastet ist, leuchtet die grüne LED kurz auf.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Die MemoryCard muss formatiert sein! Sonst Menüpunkt "WARTUNG \rightarrow MemoryCard

formatieren" aufrufen und das Passwort für Medienwechsel eingeben oder das Parametrierprogramm "DMFPARA" verwenden.

2.2.2 Entnehmen der MemoryCard

Zum Entnehmen der MemoryCard betätigen Sie den Auswurfknopf unterhalb der MemoryCard.

- Achten Sie bitte darauf, dass beim Entnehmen der MemoryCard die Leuchtdiode des MSC01-
- Einschubs nicht leuchtet, da zu diesem Zeitpunkt auf die MemoryCard zugegriffen wird!

2.2.3 Bedeutung der LED-Anzeige

- Steckt keine MemoryCard in dem MSC01-Einschub, oder ist die gesteckte Karte schreibgeschützt, leuchtet die LED auf der Front des MSC01-Einschubs ununterbrochen.
- Wenn die MemoryCard nicht formatiert ist, leuchtet die LED mit sehr kurzen, fast periodischen Unterbrechungen.
- Wenn in eine MemoryCard keine Batterie eingelegt ist, oder die Batterie entladen ist, leuchtet die LED nur, wenn gerade auf die MemoryCard geschrieben wird (wie bei einer MemoryCard mit geladener Batterie, am Display wird jedoch ein Fehler angezeigt). Überprüfen Sie, bevor Sie die MemoryCard aus dem MSC01-Einschub herausziehen, ob die Batterie in Ordnung ist (durch Umblättern im Fehlerabfragemenü).
- Beim Einstecken einer MemoryCard, die in einem mit einer anderen Unterstellen-Nummer versehenen Fernzählgerät (z.B. DataFW4, DLC32, DATAREG) gesteckt hat, blinkt die LED ca. 6 Sekunden. Sie haben solange die Möglichkeit, falls dies unbeabsichtigt geschah, die MemoryCard aus dem MSC01-Einschub wieder zu entnehmen. Wird die MemoryCard aus dem MSC01-Einschub nicht entnommen, wird sie mit aktuellen Daten überschrieben!

Korrekter Einsatz einer formatierten MemoryCard (mit geladener Batterie)

Zuerst wird geprüft, ob die MemoryCard schon einmal in einem MSC01-Einschub eingesetzt war. Wenn ja, dann werden einige auf der MemoryCard abgespeicherten Parameter wie Unterstellennummer, Messperiodendauer, Endepointer usw. geprüft. Wenn einer dieser Parameter mit Paritätsfehler versehen ist, dann verhält sich die LED wie im Falle einer unformatierten MemoryCard.

- Wenn eine fehlerfreie MemoryCard in den MSC01-Einschub eingeschoben wurde, leuchtet die grüne LED nur, wenn auf die MemoryCard geschrieben wird. Auf die MemoryCard wird zu folgenden Zeitpunkten geschrieben:
 - 1) bei Neustart (LED blinkt einige Sekunden)
 - 2) beim Einführen der MemoryCard in das Gerät (LED blinkt einige Sekunden)
 - 3) bei Spannungsrückkehr (LED blinkt einige Sekunden)
 - 4) zum Messperiodenende (LED blinkt einige Sekunden)
 - 5) zur Sekunde 30 (LED blinkt kurz auf)
 - 6) zum Minutenwechsel (LED blinkt kurz auf)

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.2.4 Behandlungshinweise zur MemoryCard

- Fine Nichtbeachtung der folgenden Punkte kann zur Zerstörung der Karte führen!
- Die Karte darf nicht gebogen, geknickt oder ähnlichen Belastungen ausgesetzt werden.
- Niemals die Karte fallen lassen.
- Die Karte muss immer trocken und staubfrei gehalten werden.
- Die Karte darf grundsätzlich keiner extremen Temperatur oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Die Karte soll, wenn sie sich nicht in Betrieb befindet, in der beigefügten Verpackung aufbewahrt werden, um statische Aufladung zu vermeiden.
- Die Anschlussstifte der Karte dürfen nicht berührt werden.
- Die Karte darf nur in einen für diesen Kartentyp standardisierten Einschub ohne Anwendung von Gewalt korrekt eingeführt werden.
- Die Karte darf nicht während des Betriebes aus dem aktuell gültigen Laufwerk gezogen werden (siehe Menüpunkt "Entnehmen der MemoryCard", Seite 39).

2.2.5 Batterie in der MemoryCard

Da der SRAM in der MemoryCard ein flüchtiger Speicher ist, bedarf es einer Batteriestromversorgung, damit beim Abschalten der Systemversorgungsspannung kein Datenverlust auftritt.

Es gibt MemoryCards (z.B. Panasonic) bei denen ein spezieller IC der Versorgungsspannungsüberwachung dient. Er schaltet die internen SRAM-Versorgungsleitungen der Karte von der
externen Versorgungsspannung auf die eingebaute Lithium-Batterie um, wenn die externe
Spannungsversorgung abgeschaltet wird. Durch eine spezielle Funktion des IC's ist außerdem
gewährleistet, das auch dann keine Daten verlorengehen, wenn die auswechselbare LithiumBatterie entfernt wird. Dazu wird im Normalbetrieb ein eingebauter Kondensator ständig unter
Ladung gehalten. Sobald die Batterie entfernt wurde, schaltet der IC die Kondensatorspannung
auf die RAM-Versorgungsleitungen und erlaubt damit eine Erhaltung der gespeicherten Daten
über eine Zeit von 5 Minuten, während die Lithium-Batterie ausgetauscht wird.

Bei MemoryCards von anderen Herstellern (z. B. MITSUBISHI) darf die Batterie nur ausgetauscht werden, während die MemoryCard von der externen Spannung versorgt wird, sonst gehen beim Entfernen der Lithium-Batterie alle Daten verloren. Die Batterie sollte daher sicherheitshalber nur bei laufendem Betrieb gewechselt werden.

In Abhängigkeit von der Kartenspeicherkapazität liegt die Lebensdauer der Batterie zwischen sechs Monaten und fünf Jahren, wenn die Karte im Datenhaltungsmodus (spannungsloser Zustand) arbeitet. Für die Panasonic MemoryCard gilt:

Kartenspeicherkapazität	Zeit des Datenerhalts bei Umgebungstemperatur von:		
	25℃	40℃	
64 kByte	5 Jahre	3 Jahre	
128 kByte	5 Jahre	2 Jahre	
256 kByte	4 Jahre	1 Jahr	
512 kByte	2 Jahre	6 Monate	
1 MByte	1 Jahr	3 Monate	

Um den Erhalt der gespeicherten Daten zu garantieren, muss eine minimale Batteriespannung von 2,65V aufrechterhalten werden. Bei einer Batteriespannung von 2,37 <V_{bat} <2,65V bleiben die Daten erhalten, aber die Batterie muss schnellstens ausgewechselt werden.



Bedienungsanleitung Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.2.6 Formatieren einer MemoryCard

Eine MemoryCard gilt als formatiert, wenn die ersten 10 Bytes der MemoryCard folgenden Inhalt haben:

١	۸.	ΕΛ	ΛΛ	ГГ	ΛE	EΛ	\sim	ГГ	۸.	EΛ	b a v a d a zi m a l
	A5	SA	00	FF	AS	DA	00	FF	A5	5A	hexadezimal

Eine MemoryCard gilt als gelöscht (leer), wenn sie formatiert ist und der Inhalt der nächsten 8 Bytes der MemoryCard nicht identisch ist mit

Sie können die MemoryCard formatieren und gleichzeitig löschen, wenn Sie die MemoryCard in einen der folgenden MemoryCard Lesegeräten einführen: MCM30, JA-232-A oder MSR10 und im Programm "MSC2DRA.EXE" die Funktion "Formatieren" aktivieren.

Bei MSC01-Einschüben ab Softwareversion V5.09 können Sie die MemoryCard in dem MSC01-Einschub gleichzeitig formatieren und löschen. Dies geschieht über die Service-Schnittstelle der CPU, über das Programm "DMFPARA", oder über die Tastatur im Menüpunkt "WARTUNG \rightarrow MemoryCard formatieren".

2.2.7 Kapazität der periodischen Puffer in Messperioden

Am Ende jeder Messperiode werden die Leistungs- oder Arbeitswerte in die periodischen Puffer im Hauptspeicher und auf der MemoryCard abgespeichert.

Anzahl Byte pro Messperiodeneintrag (ABM):

ABM =
$$(Anz. Werte in PP_01) \times \frac{Anz. Dekaden in PP_01}{2} + (Anz. Werte in PP_02) \times \frac{Anz. Dekaden in PP_02}{2}$$

Anzahl der Messperiodeneinträge (AMPH) im periodischen Puffer im Hauptspeicher:

Größe des periodischen Puffers im Hauptspeicher in Byte AMPH = Anzahl Byte pro Messperiodeneintrag + 7

Größe des periodischen Puffers im Hauptspeicher:

230000 Byte bei 256 kByte	492140 Byte bei 512 kByte RAM bis einschließlich V6.01
RAM	490000 Byte bei 512kByte RAM bei V6.02 und V6.03
	486000 Byte bei 512 kByte RAM ab V6.04

 Die Anzahl der Messperiodeneinträge die in den periodischen Puffer auf die MemoryCard passen, hängt von der Kapazität der MemoryCard in Byte, von der Anzahl der Zähler und Summierwerke die in den periodischen Puffer abgespeichert werden und von der Version der Software auf dem MSC01-Einschub ab:

Anzahl der Messperiodeneinträge (AMPMC) im periodischen Puffer auf der MemoryCard:

$$AMPMC = \frac{Gr\ddot{o}Be \ der \ MemoryCard \ in \ Byte - 7362}{ABM + 9}$$

Die Anzahl der Messperiodeneinträge im periodischen Puffer auf der MemoryCard kann unterschiedlich von der Anzahl der Messperiodeneinträge im periodischen Puffer im Hauptspeicher sein.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Bei Messperiodenlänge Tm=15 min ergeben sich folgende Richtwerte für die Speichertiefe (Speicherorganisation: Ringspeicher) der MemoryCard und des Hauptspeichers (Ringspeicher) bei Aufzeichnung mit 4 Dekaden:

MemoryCard	Werte pro Messperiode	Speichertiefe in Messperioden	Speichertiefe in Tagen
512 kByte	8	20600	214
512 kByte	16	12600	131
512 kByte	32	7000	72
1 MByte	8	41200	428
1 MByte	16	25200	262
1 MByte	32	14000	144

Interner Speicher:

Interner Hauptspeicher	Werte pro Messperiode	Speichertiefe in Messperioden	Speichertiefe in Tagen
512 kByte RAM	8	21100	218
512 kByte RAM	16	12400	129
512 kByte RAM	32	6800	70

2.2.8 Erläuterungen zu den verschiedenen Softwareversionen

Bei allen MSC01-Softwareversion werden die Messperiodenwerte im periodischen Puffer, die Ereignisse (z.B. Spannungsausfall, Parameteränderungen, usw.) im Spontanpuffer und der größte Teil der Geräteparameter im Hauptspeicher und auf die MemoryCard abgespeichert. In welcher Form und welche Geräteparameter auf die MemoryCard abgespeichert werden, hängt von der Softwareversion der MSC01-Einschubs ab.

Von den Geräteparametern werden folgende auf jede MemoryCard abgespeichert:

- Die SCTM-Unterstellennummer
- Der Anfangs- und der Endepointer für den periodischen Puffer
- Die Messperiodendauer (→ daraus kann der Aufzeichnungszeitraum errechnet werden)
- Die Belegung des PP-01 und PP-02
- Die Softwareversion des MSC01-Einschubs in dem sich die MemoryCard befindet
- Der Zustand der Funkuhr: aktiviert ist oder nicht
- Die Angabe ob die letzte Passworteingabe richtig oder falsch war
- Die Übertragungsgeschwindigkeit der seriellen Schnittstelle für Datenabfrage
- Die Anzahl der Minuten seit 01.01.1980, 00:00
- Der Gerätestatus
- Die Größe des periodischen Puffers auf der MemoryCard in Byte und in Messperioden
- Die letzte von der CPU1 empfangene Uhrzeit (inklusive Datum)
- Die Uhrzeit und das Datum der letzten Messperiode
- Die Leistungs- und Arbeitswerte für die letzte abgeschlossene Messperiode, für alle Eingänge und Summierwerke (unabhängig davon ob das Abspeichern in den periodischen Puffer erwünscht ist oder nicht)
- Die 30-Sekunden-Daten für Lastprognose (siehe DIN19244-Protokoll)

Für jeden Spontanpuffereintrag (maximal 99) werden jeweils 51 Byte reserviert.

Bei den Softwareversionen V5.xx und V6.xx kann die MemoryCard zu jeder Zeit aus dem Gerät entnommen werden (wenn nicht gerade darauf geschrieben/zugegriffen wird), ohne die Aufzeichnung zu unterbrechen. Falls Sie dann dieselbe MemoryCard wieder in das Gerät



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

einführen, ohne das inzwischen eine andere MemoryCard eingeführt wurde, werden alle Daten, die seit dem letzten Mal (als die MemoryCard noch im Gerät war) noch nicht abgespeichert wurden abgespeichert. Falls Sie eine MemoryCard, die nicht als letzte aus dem Gerät entnommen wurde, in das Gerät einführen, werden alle Daten, die sich im Hauptspeicher befinden, auf die MemoryCard abgespeichert. Bei diesen Versionen wird kein Anfangskennsatz auf die MemoryCard abgespeichert.

Bei der Version 4.xx wird der Anfangskennsatz und im zweiten Byte des SCTM-Gerätestatus jedes Messperiodeneintrags die Tarifkennung der entsprechenden Messperiode abgespeichert. Wenn der periodische Puffer zu 95% voll ist, wird eine Meldung zur CPU1 geschickt ("MemoryCard fast voll"). Ist der periodische Puffer auf der MemoryCard voll wird die Fehlermeldung "MemoryCard voll" ausgegeben. Damit ein korrekter Anfangskennsatz und ein korrekter Endekennsatz auf die MemoryCard abgespeichert wird, müssen Sie, bevor Sie die MemoryCard aus dem Gerät entnehmen, die Aufzeichnung unterbrechen. Wenn die LED an dem MSC01-Einschub nicht mehr leuchtet, dürfen Sie die MemoryCard entnehmen und eine andere einführen. Wenn Sie anschließend die "ENTER"-Taste drücken, wird der Anfangskennsatz auf die MemoryCard geschrieben. Bei dieser Sorftwareversion (4.xx) werden beim Einführen einer neuen MemoryCard alle Daten die noch nicht auf eine vorige MemoryCard abgespeichert wurden, abgespeichert. Wenn Sie die MemoryCard einfach aus dem Gerät entnehmen, ohne die Aufzeichnung zu unterbrechen, dann sind die Daten im Endekennsatz der gerade aus dem Gerät entnommenen MemoryCard und im Anfangskennsatz der nachfolgenden MemoryCard nicht korrekt.

Die Adressen und Zugriffsmöglichkeiten zu den verschiedenen Daten auf der MemoryCard für die verschiedenen Softwareversionen des MSC01-Einschubs können Sie beim Hersteller anfordern.

2.2.9 Abspeichern der Daten beim Einführen der MemoryCard

Dieses ist abhängig von der Softwareversion des MSC01-Einschubs und von dem Inhalt der MemoryCard. Beim Einführen der MemoryCard in den MSC01-Einschub, wird zuerst geprüft ob sie formatiert ist:

- Wurde eine unformatierte MemoryCard eingeführt, wird eine entsprechende Meldung zur CPU gesendet, die Sie bei der Fehlerabfrage, auf dem Display der CPU sehen können → auf die MemoryCard wird nichts gespeichert.
- Wurde eine formatierte MemoryCard eingeführt, wird geprüft ob sie aus einem DataFW4 oder DLC 32 stammt. MemoryCards welche nach dem Formatieren schon einmal in einem MSC01-Einschub waren, enthalten auf der Adresse 10 bis 17 den String "DATA-FW", gesichert mit Hamming-Code. Ist dieser String nicht abgespeichert, oder ist der Hamming-Code nicht richtig, wird die MemoryCard als frisch formatiert (gelöscht) behandelt.

Stammt die MemoryCard aus einem DataFW4 oder DLC32, wird die Unterstellennummer geprüft. Wenn diese "*****" ist (was beim Formatieren über SCTM, mit dem MSR10-Lesegerät möglich ist), wird die MemoryCard als frisch formatiert (gelöscht) betrachtet. Ist dies nicht der Fall, wird geprüft, ob die auf der MemoryCard abgespeicherte Unterstellennummer mit der des Gerätes übereinstimmt. Wenn diese mit Paritätsfehler versehen ist, wird die Meldung "Lesefehler" zur CPU gesendet → auf die MemoryCard wird nichts geschrieben.

Stimmt die Unterstellennummer im Gerät und auf MemoryCard nicht überein, dann wird angenommen, dass die MemoryCard aus einem anderen Fernzählgerät stammt. Die Leuchtdiode des MSC01-Einschubs blinkt dann für ungefähr 6 Sekunden. In dieser Zeit kann die MemoryCard, falls sie aus Versehen in dieses Gerät eingeführt wurde, entnommen werden, ohne dass etwas auf

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

die MemoryCard geschrieben wird. Falls die MemoryCard in dieser Zeit nicht entnommen wird, wird der periodische Puffer auf der MemoryCard gelöscht.

Wenn die Unterstellennummer mit der des Gerätes übereinstimmt, wird angenommen, dass die MemoryCard aus diesem Gerät stammt. In diesem Fall werden einige wichtige Geräteparameter, welche sich seit der Entnahme der MemoryCard geändert haben könnten, überprüft:

- Wenn die auf der MemoryCard abgespeicherte Messperiodendauer mit Paritätsfehler versehen ist, dann wird die Meldung "Lesefehler" zur CPU gesendet → auf die MemoryCard wird nichts gespeichert. Ist die auf der MemoryCard abgespeicherte Messperiodendauer paritätsfehlerfrei, dann wird sie mit der aktuellen Messperiodendauer verglichen. Stimmen diese nicht überein, wird der periodische Puffer auf der MemoryCard gelöscht betrachtet (bei jeder Änderung der Messperiodendauer wird der periodische Puffer gelöscht). Wenn die auf der MemoryCard abgespeicherte Messperiodendauer mit der am Gerät zuletzt parametrierten Messperiodendauer übereinstimmt, dann wird die Belegung der periodischen Puffer überprüft. Ist diese auf der MemoryCard mit Paritätsfehler versehen, wird eine entsprechende Fehlermeldung zur CPU gesendet → auf die MemoryCard wird nichts gespeichert.
- Stimmt die auf der MemoryCard abgespeicherte Belegung des PP-01 und des PP-02 mit der zuletzt im Gerät parametrierten Belegung des PP-01 und des PP-02 nicht überein, dann wird der periodische Puffer auf der MemoryCard gelöscht (bei Änderung der Belegung des PP-01 oder PP-02 wird der periodische Puffer immer gelöscht). Stimmt die abgespeicherte Pufferbelegung mit der zuletzt am Gerät parametrierten überein, wird der Endepointer (Anzahl der Messperioden seit dem 01.01.1980 00:00 bis zum letzten Messperiodeneintrag auf der MemoryCard) überprüft. Wenn der auf der MemoryCard abgespeicherte Endepointer mit Paritätsfehler versehen ist, dann wird seine auf der MemoryCard abgespeicherte Kopie überprüft. Ist die Kopie auch mit Paritätsfehler versehen, dann wird die Meldung "Lesefehler" zur CPU gesendet → auf die MemoryCard wird nichts gespeichert. Ist die Kopie nicht mit Paritätsfehler versehen, aber stimmt sie mit dem im Hauptspeicher abgespeicherten temporären Endepointer überein, dann hat entweder jemand die MemoryCard überschrieben, oder die MemoryCard hat einen Defekt. In diesem Fall wird die Meldung "Lesefehler" zur CPU gesendet → auf die MemoryCard wird nichts gespeichert. Wenn der auf der MemoryCard abgespeicherte Endepointer oder seine Kopie paritätsfehlerfrei ist, wird er mit dem im Hauptspeicher des MSC01-Einschubs abgespeicherten Endepointer verglichen. Stimmen diese nicht überein, dann wird angenommen, das zwischen dem Zeitpunkt als die MemoryCard aus dem Gerät entnommen wurde und dem Zeitpunkt zu dem sie wieder eingeführt wird, eine andere MemoryCard in dem Gerät war → der periodische Puffer auf der gerade eingeführten MemoryCard wird gelöscht.
- Wird beim Einführen der MemoryCard in den MSC01-Einschub der periodische Puffer auf der MemoryCard gelöscht, dann werden alle Messperiodeneinträge aus dem periodischen Puffer im Hauptspeicher auf die MemoryCard kopiert.

Wird die MemoryCard als frisch formatiert betrachtet, dann wird der String "DATA-FW" darauf geschrieben, um später erkennen zu können, dass sie in einem DataFW4-Gerät war.

In den Spontanpuffer des Hauptspeichers passen 100 Einträge, von denen einer immer frei sein muss (99 dürfen also belegt sein). Beim Einführen einer MemoryCard in das DataFW4 werden alle Geräteparameter (softwarespezifisch) auf die MemoryCard gespeichert, sowie die letzten



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

maximal 89 Spontanpuffereinträge (da es sonst möglich wäre, das während des Speicherns auf die MemoryCard, die ersten Einträge überschrieben würden).

Beispiel: Wenn im Spontanpuffer 97 Einträge belegt wurden, während die MemoryCard im Gerät war, und Sie entnehmen die MemoryCard, ohne die Aufzeichnung zu unterbrechen, dann finden Sie im Spontanpuffer auf der MemoryCard auch 97 belegte Einträge. Da sich der Spontanpuffer im Hauptspeicher gegenüber dem Zustand welcher auf der MemoryCard abgespeichert ist erheblich verändert haben könnte, wird der Spontanpuffer auf der MemoryCard beim Wiedereinführen als gelöscht betrachtet, und es werden die letzten 89 Spontanpuffereinträge aus dem Hauptspeicher auf die MemoryCard kopiert.

Der beschriebene Mechanismus mit dem erkannt wird, ob die MemoryCard als letzte in demselben Gerät war, ist notwendig, um das Entnehmen, das Einlesen und das Wiedereinführen der MemoryCard ohne Datenverlust zu ermöglichen.

2.2.10 Behandlung der periodischen Puffer auf der MemoryCard

Je nach Messungsstatus gibt es verschiedenen Möglichkeiten wie der periodische Puffer auf der MemoryCard behandelt wird:

- Neustart: der periodische Puffer auf der MemoryCard wird gelöscht.
- Änderung der Messperiodendauer oder der Belegung des periodischen Puffers: der periodische Puffer auf der MemoryCard wird gelöscht.
- Anfangskennsatz (Start der Messung oder Aufzeichnungsunterbrechung):
 MSC01 Version V4.xx: der periodische Puffer auf der MemoryCard wird gelöscht.
 MSC01 Version V5.xx oder V6.xx: kein Einfluss.
- Formatieren der MemoryCard über die CPU1 (Zentraleinheit): der periodische Puffer auf der MemoryCard wird gelöscht.
- Zeitsetzen über ein Messperiodenende hinaus (in die Zukunft): die Messperiodeneinträge, welche den Spannungslosen Messperioden entsprechen, werden gekennzeichnet (siehe SCTM-Gerätestatus, Anhang B).
- Zeitsetzen oder Spannungsausfall über einen längeren Zeitraum als der, der auf die MemoryCard Passt: es werden die maximal n letzten Messperiodeneinträge aus dem periodischen Puffer des Hauptspeichers auf die MemoryCard kopiert (n = Größe des periodischen Puffers auf der MemoryCard in Messperioden).
- Zeit zurücksetzen (über ein Messperiodenende hinaus): der Anfangs- und der Endepointer werden angepasst. Die neueren Messperiodeneinträge überschreiben die alten, die mit der gleichen Zeit gekennzeichnet waren.
- Einführen einer MemoryCard, die nicht als letzte im Gerät war: der periodische Puffer auf der MemoryCard wird gelöscht.
 - Es wird nochmals darauf hinweisen, das wenn der periodische Puffer auf der MemoryCard gelöscht wird, werden bei der MSC01 Version V4.xx alle Messperiodeneinträge, die noch
- auf keiner MemoryCard geschrieben wurden, und bei der MSC01 Version 5.xx und V6.xx
- <u>alle</u> Messperiodeneinträge aus dem periodischen Puffer des Hauptspeichers auf die MemoryCard kopiert.

2.2.11 Formatieren der MemoryCard

Beim Formatieren wird die MemoryCard gelöscht. An der Stelle der Daten die dem Anfangskennsatz entsprechen, werden das Datum, die Uhrzeit und die Zählerstände der letzten abgeschlossenen Messperiode, deren Daten von der CPU1 empfangen wurden, abgespeichert. Die folgenden Beispiele sollen Ihnen zeigen, was passiert wenn die

Aufzeichnungsunterbrechung, das Entnehmen und das Einführen der nächsten MemoryCard.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

die Wiederaufnahme der Aufzeichnung und das Formatieren der MemoryCard nicht in derselben Messperiode (Länge der Messperiode im Beispiel 15 Minuten) ausgeführt wird.

Beispiel 1: Die Aufzeichnung wird um 15:05 Uhr unterbrochen, die MemoryCard (MemoryCard 1) entnommen und eine andere (formatierte) MemoryCard (MemoryCard 2) eingeführt, und um 15:18 (! also nach 15:15) auf die "ENTER"-Taste gedrückt. Der Endekennsatz auf der MemoryCard 1 enthält dann die Daten von 15:00 Uhr. Der periodische Puffer auf MemoryCard 1 enthält ebenfalls die Daten bis 15:00 Uhr. Auf der MemoryCard 2 werden dann, als Anfangskennsatz die Zählerstände von 15:15 Uhr abgespeichert. Der periodische Puffer auf der MemoryCard 2 enthält die Leistungswerte, beginnend mit der Messperiode, die um 15:15 Uhr abgeschlossen wurde.

Wenn der Medienwechsel korrekt ausgeführt worden wäre, und vor 15:15 Uhr die "ENTER"-Taste gedrückt wurde, dann wären auf der MemoryCard 2, als Anfangskennsatz, die Zählerstände von 15:00 Uhr abgespeichert worden (also identisch mit den Daten im Endekennsatz auf MemoryCard 1).

- Beispiel 2: Die Aufzeichnung wird um 15:05 Uhr unterbrochen, die MemoryCard 1 entnommen und MemoryCard 2 (die diesmal nicht formatiert ist) eingeführt, und um 15:07 Uhr die "ENTER"-Taste gedrückt. Die CPU1 würde in diesem Fall den korrekten Anfangskennsatz zum MSC01-Einschub senden, dieser kann aber nicht auf die MemoryCard gespeichert werden, da diese nicht formatiert ist. Nehmen wir an um 15:20 Uhr wird "MemoryCard formatieren" gewählt. Als Anfangskennsatz werden dann die Zählerstände von 15:15 abgespeichert. In den periodischen Puffer, da nach der Messperiode von 15:00 Uhr die Leistungswerte noch keiner Messperiode auf eine MemoryCard abgespeichert wurden, werden die Leistungswerte, beginnend mit der Messperiode die um 15:15 Uhr beendet wurde, abgespeichert.
- Beispiel 3: Um 15:33 Uhr wird das Menü "MemoryCard formatieren" angewählt: als Anfangskennsatz werden die Zählerstände von 15:30 Uhr abgespeichert und der periodische Puffer wird Leistungswerte, beginnend mit der Messperiode die um 15:45 Uhr beendet wird, enthalten.

2.2.12 Schreiben des Anfangskennsatzes auf die MemoryCard

Der Anfangskennsatz (Zählerstände) wird geschrieben bei:

- Messungsstart
- Aufzeichnungsunterbrechung
- Formatieren der MemorvCard im MSC01-Einschub

Wenn sich bei Messungsstart oder Aufzeichnungsunterbrechung keine MemoryCard im Gerät befindet, wird ein Anfangskennsatz auf die erste fehlerfreie MemoryCard die in das Gerät eingeführt wird, abgespeichert.

Wenn kein Anfangskennsatz auf die MemoryCard geschrieben wird, dann befinden sich auf der MemoryCard, an der Stelle des Anfangskennsatzes beliebige Zeichen. Beim Einlesen der MemoryCard über "MSC2DRA.EXE" kann dieses Programm Paritätsfehler melden, und das Einlesen abbrechen.

2.3 Datenspeicher DS01 Einschub



Abbildung 7, Datenspeicher DS01 Einschub

Der Datenspeicher DS01 entspricht im Aufbau und in der Funktionsweise dem MSC01-Einschub, mit der Einschränkung, dass die Daten nur im internen Hauptspeicher abgelegt werden. Der DS01-Einschub besitzt keinen Backup-Speicher und keine Anzeigen.

Die Datenablage im internen Hauptspeicher (512 kByte RAM) entspricht der eines MSC01-Einschubes.

Die Datenabfrage kann über zwei gleichberechtigte Kommunikationslinien (z.B. Modem, RS232, LWL, M-Bus) von zwei Fernzählzentralen gleichzeitig erfolgen. Es findet dabei keine gegenseitige Beeinflussung statt.

Bei Messperiodenlänge Tm=15 min ergeben sich folgende Richtwerte für die Speichertiefe (Ringspeicher) bei Aufzeichnung mit 4 Dekaden:

Interner Hauptspeicher	Werte pro Messperiode	Speichertiefe in Messperioden	Speichertiefe in Tagen
512 kByte RAM	8	21100	218
512 kByte RAM	16	12400	129
512 kByte RAM	32	6800	70

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.4 VU25 Einschub

Die beiden Einschübe VU25 und VU26 sind funktionsgleich und unterscheiden sich lediglich durch die Breite (10 oder 4 Teilungseinheiten) und die Form der frontseitigen Schnittstelle (9-oder 25-polig). Der VU26 Einschub ersetzt den früheren VU25 Einschub.

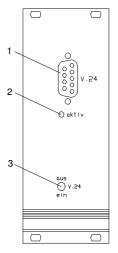


Abbildung 8, VU25-Einschub

1: RS232 (V.24) Schnittstelle

2: LED: Schnittstellenanzeige Leuchtet, wenn RS232 (V.24) Buchse an Front eingeschaltet (ein:=aktiv) ist.

3: Umschalter zwischen interner und externer RS232 (V.24) Schnittstelle Ermöglicht Abfrage der Pufferdaten vor Ort. aus: interne Schnittstelle (Modem) aktiv ein: RS232 (V.24) Buchse an Front aktiv

Beschreibung im Kapitel 2.5

Schnittstellenbelegung der Sub D Buchse, 9-polig (Verbindungskabel z.B. Null-Modemkabel mit Adapter, "gekreuztes" Kabel):

VU25 (9-polig)		PC (9-polig)		
Ein-/Ausgang	Pin-Nr.	Pin-Nr.	Ein-/Ausgang	Standard-Belegung
Eingang	2	 3	Ausgang	TxD (Sendedaten)
Ausgang	3	 2	Eingang	RxD (Empfangsdaten)
	5	 5		GND (Betriebserde)
Ausgang	7	 8	Eingang	CTS (Sendebereitschaft)
Eingang	8	 7	Ausgang	RTS (Sendeteil einschalten)

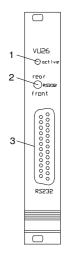
Bei Messperiodenlänge Tm=15 min ergeben sich folgende Richtwerte für die Speichertiefe (256 kByte RAM) des Hauptspeichers (Ringspeicher) bei Aufzeichnung mit 4 Dekaden:

Interner Hauptspeicher	Werte pro Messperiode	Speichertiefe in Messperioden	Speichertiefe in Tagen
256 kByte RAM	8	9100	94
256 kByte RAM	16	5300	55
256 kByte RAM	32	2900	30

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.5 VU26 Einschub



1: LED: Schnittstellenanzeige

Leuchtet, wenn RS232 (V.24) Buchse an Front eingeschaltet (ein:=aktiv) ist.

2: Umschalter zwischen interner und externer RS232 (V.24) Schnittstelle

Ermöglicht Abfrage der Pufferdaten vor Ort. rear: interne Schnittstelle (Modem) aktiv front: RS232 (V.24) Buchse an Front aktiv

3: RS232 (V.24) Schnittstelle

Abbildung 9, VU26-Einschub

VU25 und VU26 sind funktionsidentisch. Sie unterscheiden sich nur durch den RS232 (V.24)-Steckverbinder an der Front. Beide Einschübe dienen zum Speichern der gemessenen Leistungs- oder Arbeitswerte und zur Kommunikation mit der Fernzählzentrale über Modem. Mit dem Schalter kann gewählt werden, ob die Kommunikation über das Modem (rear) oder die RS232-Schnittstelle an der Front abläuft. Dadurch ist es möglich, die Messwerte lokal am Gerät auszulesen.

Schnittstellenbelegung der Sub D Buchse, 25-polig (Verbindungskabel z.B. Modemkabel 1:1):

VU26 (25-polig)			PC (25-polig)		
Ein-/Ausgang	Pin-Nr.		Pin-Nr.	Ein-/Ausgang	Standard-Belegung
Eingang	2		2	Ausgang	TxD (Sendedaten)
Ausgang	3		3	Eingang	RxD (Empfangsdaten)
Eingang	4		4	Ausgang	RTS (Sendeteil einschalten)
Ausgang	5		5	Eingang	CTS (Sendebereitschaft)
Ausgang	6		6	Eingang	DSR (Betriebsbereitschaft)
	7		7		GND (Betriebserde)
Eingang	20		20	Ausgang	DTR (DEE betriebsbereit)

oder

VU26 (25-polig)			PC (9-polig)		
Ein-/Ausgang	Pin-Nr.		Pin-Nr.	Ein-/Ausgang	Standard-Belegung
Eingang	2		3	Ausgang	TxD (Sendedaten)
Ausgang	3		2	Eingang	RxD (Empfangsdaten)
Eingang	4		7	Ausgang	RTS (Sendeteil einschalten)
Ausgang	5		8	Eingang	CTS (Sendebereitschaft)
Ausgang	6		6	Eingang	DSR (Betriebsbereitschaft)
	7		5		GND (Betriebserde)
Eingang	20		4	Ausgang	DTR (DEE betriebsbereit)

Anmerkung: Das Abfrageprogramm muss die DTR-Leitung am PC aktivieren!

Speichertiefe: 256kBate RAM (s. VU25 Einschub)

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.6 Eingangs- und Ausgangskarten

Die Ein- und Ausgabemodule des Fernzählgerätes sind in Anschlusskarten aufgeteilt, die als 19"-Einschubkarten aufgebaut sind. Es werden universelle Impulsein- und Ausgangskarten (IEA08) verwendet. Jede Karte enthält maximal 8 gleiche Ein- oder Ausgänge. Es kommen zwei Kartenformen zum Einsatz:

- IEA08-lang: mit 8 gelben LED's, die durch Aufleuchten die Aktivität der einzelnen Signalleitungen zeigen. Jede Karte ist 4 TE (Teilungseinheiten) breit, 3 HE (Höheneinheiten) hoch und ist auf der Frontseite des Fernzählgerätes sichtbar. In der Regel werden auf diesen Karten die Impulseingänge eingesetzt.
- IEA08-kurz: ohne LED's. Diese Karten befinden sich hinter anderen Baugruppen (z.B. hinter der Tastatur) und sind auf der Front des Gerätes nicht sichtbar. In der Regel werden auf diesen Karten die Steuereingänge, die logischen Eingänge und die Ausgänge eingesetzt. Die Ein- und Ausgangsmodule wandeln die in der Fernzähltechnik üblichen Impulsformen bzw. Spannungspegel der Ein- und Ausgänge in die von der CPU1 benutzten TTL-Pegel um.

Gleichzeitig erfolgt die galvanische Trennung zw. dem Prozess und der internen Verarbeitung.

Folgende Eingangsmodule können eingesetzt werden:

IES Impulseingang S0

S0-Eingänge sind aktiv. Sie versorgen den Impulsgeber nicht nur mit einer Signalspannung, sondern auch mit Hilfsspannung. S0-Geber können eine eigene Elektronik enthalten ohne gleichzeitig über ein eigenes Netzteil verfügen zu müssen. Dazu sind in der S0-Spezifikation nach DIN 43864 Grenzströme und -spannungen festgelegt. S0-Eingänge müssen an 800Ω noch 10mA liefern können (zur Versorgung des Impulsgebers) und einen Stromfluss von 2.2mA noch als "Aus" erkennen. Sie dürfen nicht mehr als 27V liefern. Damit sind S0-Eingänge prinzipiell auch für einfache potentialfreie Kontakte und passive Optokoppler- und Transistor-Geber geeignet.

Sie werden häufig auch für Steuerleitungen (Synchronisation, Tarife, Rückstellung etc.) verwendet.

IEW Impulseingang Wisch

Wischimpuls-Eingänge werden vom Geber versorgt. Ein Zähler-Impuls wird direkt als Spannungsimpuls übertragen. Dabei werden in der Praxis die verschiedensten Spannungen und Stromarten verwendet.

Neuere Wischimpuls-Eingänge können ohne Änderung mit Gleich- oder Wechselspannung von 24 bis 265V betrieben werden. Die maximale Impulsfrequenz beträgt 10Hz, die Stromaufnahme liegt unter 10mA. Impulsdauer ∞ (Dauerstrom) ist zulässig. Damit sind IEW-Module prinzipiell auch für Steuerleitungen geeignet.

IED Impulseingang Doppelstrom

Doppelstrom-Eingänge sind passive Eingänge, d.h. sie werden vom Impulsgeber gespeist. Sie sind damit potentialfrei. Doppelstrom-Impulse sind Gleichspannungs-Impulse mit jeweils wechselnder Polarität. Als Impuls wird das Überschreiten der 0V-Linie gewertet. Es ist auch möglich, keine Gleichspannungs-Impulse zu verwenden, sondern eine konstante Gleichspannung, deren Polarität für jeden Zählerimpuls gewechselt wird. Die Spannung beträgt im Regelfall 24V, darf jedoch von 19 bis 60V variieren. Der Eingangsstrom bei unseren elektronischen Doppelstrom-Eingängen liegt bei 24V unter 2mA. Da ein Zählerimpuls ein Polwechsel der Eingangsspannung darstellt, erzeugen IED-Module.

Da ein Zählerimpuls ein Polwechsel der Eingangsspannung darstellt, erzeugen IED-Module intern für jeden Polwechsel einen kompletten Impuls von typisch 20ms Dauer. Dies ist bei der



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

maximalen Impulsfrequenz zu berücksichtigen (max. 20Hz). Auf Wunsch sind IED-Module auch mit 90ms erhältlich, die dann bis zu 6Hz Impulsfrequenz eingesetzt werden können. Doppelstrom-Übertragungsstrecken sind sehr störsicher und sollten bei großen Leitungslängen verwendet werden. Je nach Umgebungsbedingungen (benachbarte Stromkabel, große Leitungslänge) sollte nach Möglichkeit abgeschirmtes Kabel mit ausreichend großem Querschnitt verwendet werden.

Anmerkung: Da jeder Polwechsel ein Zählimpuls darstellt, muss die Impulsentprellung über die "DMFPARA"-Software abgeschaltet werden (auf 10ms parametrieren!).

IEI Impulseingang induktiv

Induktive Impulseingänge bilden zusammen mit einer im Zähler vorhandenen LC-Kombination einen Schwingkreis. Dieser wird durch ein auf der Zählerachse montiertes Flügelrad periodisch bedämpft und erzeugt so die Impulse. IEI-Module sind somit aktive Eingänge und versorgen ihrerseits den Geber im Zähler. Der Signalgeber muss potentialfrei sein (darf also nicht geerdet oder mit anderen Spannungen verbunden sein).

Da die Leitungsinduktivitäten und -Kapazitäten sowie über die Leitung einstreuende Fremdsignale den empfindlichen Schwingkreis beeinflussen, ist eine sichere Funktion nur bis zu einer Leitungslänge von 30cm gewährleistet.

Als Ausgangsmodule werden folgende Typen verwendet:

IAD Impulsausgang Doppelstrom

Bär-Doppelstrom-Ausgänge liefern eine konstante Gleichspannung von normalerweise 24V, die für jeden Zählerimpuls die Polarität wechselt.

Sie erfordern somit im Gerät ein extra Netzteil, das üblicherweise auch zur Versorgung weiterer Doppelstrom-Ausgänge desselben Geräts verwendet wird. Einzelne Leitungen verschiedener Doppelstrom-Ausgänge dürfen also nicht verbunden werden (auch nicht über die daran angeschlossenen Geräte). Die nachfolgenden Doppelstrom-Eingänge müssen potentialfrei sein.

IAW el. Impulsausgang Wisch (solid state)

Elektronischen Wischimpuls-Ausgänge verhalten sich wie Relais-Kontakte, können also mit jeder Stromart bis zu einem Maximalwert von 265V/100mA belastet werden. Sie verbinden verschleißfreies Schalten mit hoher Schaltfrequenz und sind damit für hohe Impulsfrequenzen ideal.

Sie können S0-Eingänge direkt ansteuern.

IAW me. Impulsausgang Wisch (Relaiskontakt)

Mechanische Relais (Option) stellen derzeit die einzige praktikable Möglichkeit dar, Hilfsspannungslose Übertragungsrelais zu konstruieren. Auch für Ausgänge mit Umschaltkontakten stehen derzeit nur mechanische Varianten zur Verfügung. Für Impuls-Übertragungsstrecken verwendet man gewöhnlich Quecksilberbenetzte Relais, da nur diese die nötige Lebensdauer (>10⁹ Schaltspiele) besitzen um bei 5Hz jahrzehntelangen Betrieb zu gewährleisten.

Im Allgemeinen sind jedoch elektronische Ausgänge unproblematischer.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.6.1 Impulseingangskarte IEA08

Jede Eingangskarte (in der Regel IEA08-lang) enthält 8 gleiche Eingänge (Eingangsmodule).

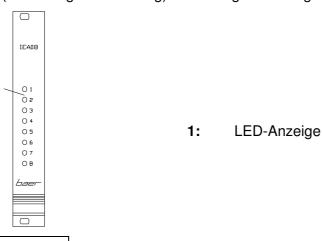


Abbildung 10, Impulseingangskarte IEA08

2.6.2 Analoge Eingangskarte IF8120

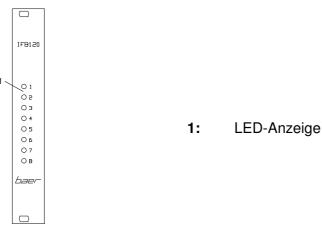


Abbildung 11, Analoge Eingangskarte IF8120

Anstelle der Impulseingangskarte IEA08 kann die analoge Eingangskarte IF8120 eingesetzt werden. Die 19"-Einschubkarte IF8120 (mit 8 Eingängen) dient zur Arbeitserfassung durch Messung der Leistung. Dazu wird diese in kurzen Zeitabständen erfasst, mit der Zeit multipliziert und das Ergebnis summiert. Diese Summe entspricht dann der geleisteten Arbeit. Übersteigt die Summe einen festen Grenzwert W, wird ein 90ms-Ausgangsimpuls ausgelöst und W von der Summe subtrahiert. W wird auch als Impulswertigkeit bezeichnet und ist so eingestellt, das bei maximaler Leistung eine Impulsfrequenz von 5Hz erreicht wird. Die Messung der Leistung erfolgt über einen externen Messumformer, der die gemessene Leistung in einen eingeprägten, kontinuierlichen Strom (Bereich 0..20mA, 4..20mA oder 0..50mA über Lötbrücken wählbar) umformt. Dieser ist proportional der aktuellen Leistung. Die Auflösung der Messung beträgt, je nach Genauigkeit des eingesetzten Wandlers AD 574, 11..12 Bit. Um die Arbeit aus der Leistung zu berechnen, muss man diese über die Zeit integrieren. Um den Fehler bei der Berechnung durch Multiplikation mit endlich kleinen Zeitintervallen klein zu halten, muss das Zeitintervall möglichst kurz gehalten werden. Die IF8120 führt alle 100μs eine Messung durch. Damit ergibt sich, für 8 Kanäle, eine Intervallzeit von 800μs.

Die IF8120 kann anstelle einer IEA08-Eingangskarte eingesetzt werden. (Pinkompatibel).



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.6.3 Steuereingänge

Das DataFW4 verfügt über max. 7 Steuereingänge, die vorwiegend auf einer kurzen IEA08-Karte aufgebaut werden. Diese sind ausschließlich in S0-Technik (IES) realisiert und werden über das Parametrierprogramm PMFPARA programmiert und aktiviert. Folgende Funktionen sind möglich:

• SYN-Eingang: Synchronisation der internen Echtzeituhr über externe Taktgeber oder Sender

RSTX-Eingang: Maximumrückstellung

• ANZ-Eingang: Externe Aufruftaste der Roll-Anzeige

• TR1/TR2-Eingang: Tarifsteuerung über externe Geber (z.B. Rundsteuerempfänger)

MRK-Eingang: Messwertmarkierung zum Setzen einer Markierung (Bit) im

Messperiodenblock

• ABL-Eingang: Maximumausblendung

2.6.4 Logische Eingänge

Über die maximal 4 logischen Eingänge kann das DataFW4 mit Signalausgängen externer Geräte verbunden werden. Dies ermöglicht dem Benutzer Meldungen, die für die Zählwertverarbeitung relevant sind (z.B. fehlerhafte Wandlerspannungen oder externe Fehlermeldungen), zu protokollieren. Im Spontanpuffer werden die eingehenden Signale mit Datum und Uhrzeit gespeichert. In der Regel werden S0-Eingänge auf kurzen IEA08-Karten eingesetzt.

2.6.5 Ausgänge

Das Fernzählgerät verfügt über maximal 8 freiparametrierbare Ausgänge, die als IAW el. auf kurzen IEA08-Karten eingesetzt werden. Folgende Funktionen sind möglich:

Su...: SummenimpulsausgängeMPA: Messperiodenausgang

TRF: TarifausgängeRST: Rückstellausgang

Die Funktionen können gleichzeitig mehreren Ausgängen zugeordnet werden (Impulsvervielfachung).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.7 Modem



Hinweise zum Modem entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Modem-Handbuch

Abbildung 12, Modem

Optional kann das Fernzählgerät mit einem Einschubmodem ausgerüstet sein. Standardmäßig ist dies ein Einschubmodem der Firma Kommunikations-Elektronik GmbH&Co, Typ: Logem LGM28.8D1 oder LGM9600H1. Der Modem arbeitet nach den CCITT-Empfehlungen V.21 und V.22bis mit Übertragungsraten 300/1200/2400 und 9600 (nur LGM28.8D1) Baud Vollduplex. Es kann auch der Halbduplexbetrieb (V.23 mit 1200 Baud) verwendet werden (nur LGM9600H1).

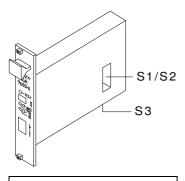


Abbildung 13, Modem DIL-Schalter

Der Verbindungsaufbau und die Leitungsanschaltung erfolgt bei ankommendem Ruf automatisch nach CCITT-Empfehlung V.25.

Die Betriebsart des Modem wird über DIL-Schalter auf der Gehäuseoberseite des Modem-Moduls eingestellt (siehe nebenstehende Grafik). Schrauben Sie zum Einstellen der Betriebsart das Modem aus dem Gehäuse des DataFW4 heraus. Die für Sie richtige Einstellungen der DIL-Schalter S1 bis S3 entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Modem-Handbuch. Einige Beispiele zum Einstellen der DIL-Schalter finden Sie untenstehend.

Das Modem darf nur aus dem DataFW4 entnommen und eingeschoben werden, wenn sich
 das DataFW4 im <u>spannungslosen</u> Zustand befindet.



Bedienungsanleitung

Seite 55

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Beispiel für Einstellungen der DIL-Schalter S1 bis S3:

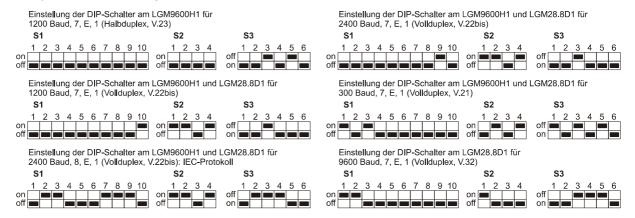


Abbildung 14, Einstellungen der DIL-Schalter am Modem

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Modem-Handbuch.

DataFW4 / DATAREG

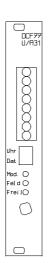
Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.8 Funkuhr (DCF77)

(Verfügbar nur für Deutschland)



Hinweise zur Funkuhr entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Funkuhr-Handbuch

Abbildung 15, Funkuhr

Die eingebaute Funkuhr empfängt das DCF77-Signal des gleichnamigen Langwellensenders (Trägerfrequenz: 77,5kHz).

Wird das DataFW4 eingeschaltet, ohne das die Funkuhr Daten empfängt, muss die Uhrzeit des DataFW4 manuell eingestellt werden. Die mitgelieferte Ferritantenne muss senkrecht zu ausgestrahlten Wellen (Sender in Mainflingen bei Frankfurt) positioniert werden (grüne Feldstärken-LED leuchtet auf, grüne Modulations-LED blinkt im Sekundentakt). Sobald die Funkuhr korrekte Daten empfängt (rote Freilauf-LED aus), wird die interne Geräteuhr nachgestellt. Ist der Funkuhrempfang freigegeben, so erscheint in der Mitte der zweiten Anzeigezeile des DataFW4 neben der laufenden Minute ein "F"-Zeichen.



Wird dieser Empfang gesperrt (z.B. über SCTM-Protokoll), wird dieses Zeichen gelöscht. Die Funkuhr wird jede Minute einmal ausgelesen und steuert die Systemzeit des DataFW4. Bei Ausfall der Funksignale für mehr als 24 Stunden wird auf dem Display eine entsprechende Fehlermeldung dargestellt.

Anmerkung: Die Funkuhr besitzt optional 7 zusätzliche Ausgänge (3 Relais und 4 Optokoppler) die werksseitig mit Zeitdaten für Leistungs- und Arbeitstarifumschaltung programmiert werden können (nach Wunsch). Dabei kann z.B. MPA (Messperiodenausgang mit Tm=15 min) direkt von der Funkuhr geschaltet werden (Relaiskontakt SCHLIESSER, Schließzeit ca. 200ms). Standardmäßig wird der MPA direkt von der CPU geschaltet.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.9 GPS Satellitenfunkuhr

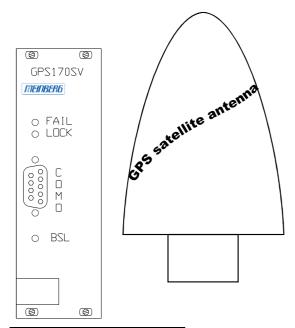


Abbildung 16, GPS Satellitenfunkuhr

FAIL-LED:

an (rot): keine gültige Zeit aus: gültige Zeit empfangen (mindestens ein Satellit im Empfangsbereich)

LOCK-LED:

an (grün): gültige GPS Position (mindestens 4 Satelliten im Empfangsbereich)

COM 0: serielle Schnittstelle (19200, 8N1), RS232-Verbindung zu GPSMON32

BSL: Taste für Firmwareupdate (nicht benutzen!)

Hinweise zur GPS Satellitenfunkuhr entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten GPS-Handbuch

Das Global Positioning System (GPS) ist ein satellitengestütztes System zur Radioortung, Navigation und Zeitübertragung. Die GPS Uhr arbeitet mit dem "Standard Positioning Service". Der Datenstrom von den Satelliten wird durch den Mikroprozessor des Systems decodiert. Durch Auswertung der Daten kann die GPS-Systemzeit hochgenau reproduziert werden. Die GPS-Satelliten sind nicht geostationär positioniert, sondern bewegen sich in circa 12 Stunden einmal um die Erde. Satelliten können nur dann empfangen werden, wenn sich kein Hindernis in der Sichtlinie von der Antenne zu dem jeweiligen Satelliten befindet. Aus diesem Grund muss die Antennen-/Konvertereinheit an einem Ort angebracht werden, von dem aus möglichst viel Himmel sichtbar ist. Für einen optimalen Betrieb sollte die Antenne eine freie Sicht von 8° über dem Horizont haben. Ist dies nicht möglich, sollte die Antenne so montiert werden, dass sie eine freie Sicht Richtung Äquator hat.

Mit der mitgelieferten Setup-Software **GPSMON32** der Fa. Meinberg (www.meinberg.de), können die aktuellen Daten und Einstellungen der GPS Uhr ausgelesen und angepasst werden. Wichtig ist, dass die Parameter für COM 0 (RS232 Schnittstelle an der Front der GPS Uhr, serielles Kabel: Null-Modem, gekreuzt) und COM 1 (interne Schnittstelle zum DataFW4 Prozessor CPU1) richtig eingestellt sind.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Folgende Parameter müssen (!) im Menü "Outputs – Serial Parameter" verwendet werden:

- COM 0: 19200, 8N1, Meinberg Standard, per second
- COM 1: 9600, 7E2, Meinberg Standard, per second

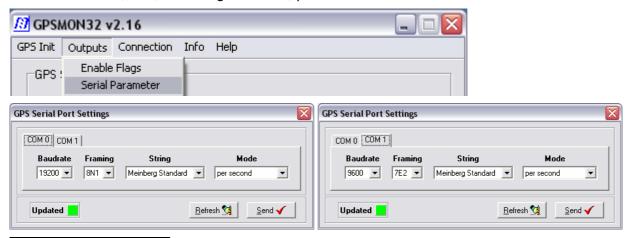


Abbildung 17, GPS Einstellungen

Im Menü "GPS Init – Set Timezone" muss die gewünschte Zeitzone eingestellt und zu GPS Uhr gesendet werden (Schaltfläche "Send"):

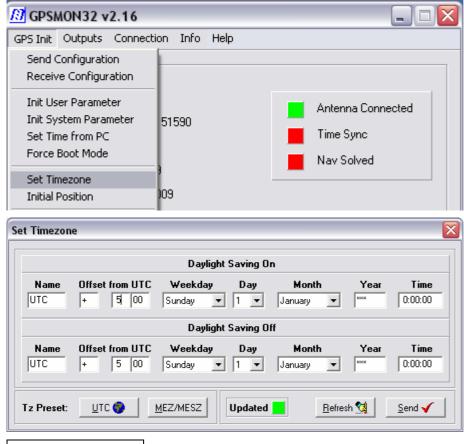


Abbildung 18, GPS Zeitzone

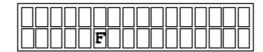


Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite 59

Wird das DataFW4 eingeschaltet, ohne das die GPS Uhr Daten empfängt, muss die Uhrzeit des DataFW4 manuell eingestellt werden. Sobald die GPS Uhr korrekte Daten empfängt (rote FAIL-LED aus), wird die interne Geräteuhr nachgestellt. Ist der GPS Empfang freigegeben, so erscheint in der Mitte der zweiten Anzeigezeile des DataFW4 neben der laufenden Minute ein "F"-Zeichen.



Wird dieser Empfang gesperrt (z.B. über SCTM-Protokoll), wird dieses Zeichen gelöscht. Die GPS Uhr wird jede Minute einmal ausgelesen und steuert die Systemzeit des DataFW4. Bei Ausfall der Funksignale für mehr als 24 Stunden wird auf dem Display eine entsprechende Fehlermeldung dargestellt.

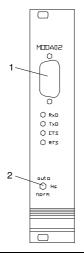
DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.10 Modemschnittstelle MODA02



- 1: RS232 (V.24) Schnittstelle
 Ermöglicht Abfrage der Pufferdaten vor Ort
- 2: Handshake automatisch / normal

Abbildung 19, Modemschnittstelle Moda02

Die Modemschnittstelle dient zum Auslesen der im Datenspeicher gepufferten Leistungs- und Arbeitswerte. Über die Modemersatzkarte MODA02, die an Stelle des Modems eingeschoben werden kann, lassen sich die Messdaten direkt über RS232 (V.24) Schnittstelle auslesen.

Der Schalter dient zum Umschalten des verwendeten Handshake-Modus. In der Betriebsart "automatisch" werden kartenintern die Signale RTS und CTS kurzgeschlossen, so das auch dann eine Datenübertragung möglich ist, wenn der angeschlossene PC kein Handshake unterstützt. Im Modus "normal" findet das übliche RTS/CTS-Handshake statt. Dies ist wegen der größeren Datensicherheit zu bevorzugen.

Für die Kommunikation über die Modemschnittstelle stehen folgende Protokolle zur Verfügung:

- SCTM-Protokoll
- LSV-1 Blockprozedur
- IEC-60870-5-102-Protokoll

Nähere Angaben zu den Übertragungsprotokollen finden Sie im Anhang A dieser Bedienungsanleitung.

Schnittstellenbelegung der Sub D Buchse, 9-polig (Verbindungskabel: z.B. Null-Modemkabel mit Adapter, "gekreuztes Kabel"):

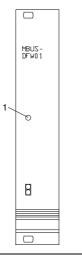
MODA02 (9-polig) PC			PC (9-po	C (9-polig)		
Ein-/Ausgang	Pin-Nr.		Pin-Nr.	Ein-/Ausgang	Standard-Belegung	
Eingang	2		3	Ausgang	TxD (Sendedaten)	
Ausgang	3		2	Eingang	RxD (Empfangsdaten)	
	5		5		GND (Betriebserde)	
Ausgang	7		8	Eingang	CTS (Sendebereitschaft)	
Eingang	8		7	Ausgang	RTS (Sendeteil einschalten)	

Die Modemschnittstellenkarte MODA02 darf nur aus dem DataFW4 entnommen und eingeschoben werden, wenn sich das DataFW4 im spannungslosen Zustand befindet.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.11 M-Bus-Adapterkarte MBUS-DFW01



1: LED: Betriebsanzeige

Die M-Bus-Adapterkarte (19"-Einschub, passiv) dient zum Auslesen der im Datenspeicher gepufferten Leistungs- und Arbeitswerte. Über die M-Bus-Adapterkarte, die an Stelle des Modems eingeschoben werden kann, lassen sich die Messdaten direkt über M-Bus-Schnittstelle auslesen.

Abbildung 20, M-Bus-Adapterkarte MBUS-DFW01

An einem externem M-Bus Master können maximal bis zu 250 Geräte angeschlossen werden. Die grüne, frontseitige LED zeigt Verbindung zum M-Bus Master und Datenübertragung (durch Blinken). Nachfolgend ein Beispiel für die M-Bus-Übertragung:

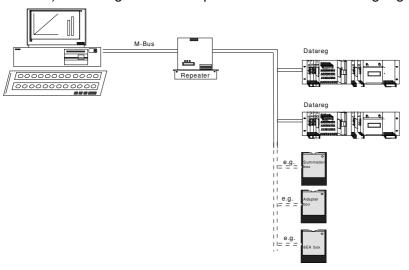


Abbildung 21, M-Bus-System

Für die Kommunikation über die M-Bus-Schnittstelle stehen folgende Protokolle zur Verfügung:

- SCTM-Protokoll
- LSV-1 Blockprozedur
- IEC-60870-5-102-Protokoll

Nähere Angaben zu den Übertragungsprotokollen finden Sie im Anhang A dieser Bedienungsanleitung.

Weitere Informationen zur M-Bus-Übertragung entnehmen Sie bitte der gesonderten Beschreibung zum M-Bus-System.

Die M-Bus-Adapterkarte darf nur aus dem DataFW4 entnommen und eingeschoben werden, wenn sich das DataFW4 im spannungslosen Zustand befindet.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3 Installation, Inbetriebnahme und Wartung

3.1 Lieferzustand

MemoryCard-Einschub MSC01: keine MemoryCard eingelegt

Lithium Batterien: eingelegt

Parametrierschalter: aus (Parametrierung freigegeben)

Eingestellte Hilfsspannung: laut Bestellung

•

Alle DataFW4 Geräte werden nicht parametriert ausgeliefert!

3.2 Grundeinstellungen

Auflistung der wichtigsten Geräteparameter (Softwareeinstellungen) bei Auslieferung bzw. nach Neustart (ausführliche Informationen entnehmen Sie bitte dem Anhang B):

Datum: Donnerstag, 1. Januar 2004

Zeit: 00:00:00

Kanalanzahl: laut Bestellung (keiner aktiv)

Summierwerkanzahl: laut Bestellung

Summendifferenz: aus

Betriebsart: 4 Arbeitstarife, 4 Maximumtarife

Impulsverhältnisse: 1:1 für alle Eingänge (Arbeits- und Leistungsregister)
Zählerstände: 0, nicht aktiv (Aktivierung durch die "Enter"-Taste oder

"DMFPARA"!)

Summierwerke: 0, nicht aktiv

Rückstellzähler: 0

Messperiodendauer: 15 Minuten

Startzeit: keine

Externer Drucker: aktiv (wenn angeschlossen)

Baudrate für SCTM: 2400 Baud Periodische Puffer: nicht belegt

Impulsentprellung: 30ms min. Impulslänge

30ms min. Impulspause

Ausgangsimpulse: 90 ms Impulslänge

110 ms Impulspause

Sommerzeitumschaltung: aus
Tarifkalender: inaktiv
Funkuhr: aus
Passwort: 12345
Sprache: Englisch



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.3 Inbetriebnahme des Gerätes

3.3.1 Anschluss

Vor Inbetriebnahme des Gerätes sind die Transportsicherung zu entnehmen und alle elektrischen Anschlüsse laut Anhang D oder dem eventuell beigelegten Sonderanschlussplan herzustellen (Ist ein Sonderanschlussplan für das DataFW4 beigelegt, ist der Anhang D ungültig!).

Wichtiger Hinweis!

Aus technischen Gründen können bei DataFW4 Geräten nur die Zählerdaten der ersten 32 Eingänge im Lastprofilspeicher (periodischer Puffer) gespeichert werden. Es ist daher beim Anschließen darauf zu achten, das die verrechnungsrelevanten Werte (Zähler) auf die Eingänge 1 bis 32 gelegt werden.

3.3.2 Erstmalige Installation

Bei der erstmaligen Installation wird das Gerät mit den Grundparametern (siehe Kapitel 3.23.2 Grundeinstellungen) automatisch vorbelegt.

Folgende Schritte sind notwendig:

- 1) Transportsicherungen entfernen.
- 2) Anschlüsse herstellen (siehe Anhang D oder eventuell beigelegte Anschlussbelegung).
- 3) Eventuell MemoryCard einlegen.
- 4) Kontrollieren ob alle Batterien richtig eingesetzt sind (eventuell einlegen).
- 5) Versorgungsspannung einschalten (auf richtige Spannungsversorgung achten).
- 6) Im Menüpunkt Parametrierung bzw. mit dem Parametrierprogramm "DMFPARA" den Menüpunkt "Neustart" (Speicher löschen) ausführen, um alle Daten zu löschen.
- 7) Im Menüpunkt Parametrierung bzw. mit dem Parametrierprogramm "DMFPARA" das Gerät parametrieren.
- Bei Parametrierung über die Tastatur mit der "Enter"-Taste alle gewünschten Kanäle einzeln aktivieren (siehe Kapitel 4.4.2.15)!
- 7) Startzeit setzen.
- 8) Bei geeichten Geräten Parametrierschalter aktivieren (Parametrierung sperren: rote LED an).
- 9) Verlassen der Parametrierung.
- 10) Auf der Anzeige Richtigkeit der Eingaben überprüfen.
- 11) Messbeginn abwarten (automatisch zum gewünschten Zeitpunkt).

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.3.3 Transport und wiederholte Inbetriebnahme

Es ist möglich ein vorher parametriertes Gerät an einem neuen Messort zu installieren, ohne es neu parametrieren zu müssen.

Folgende Schritte sind zu befolgen:

- 1) Wählen des Untermenüpunktes Neustart (Speicher löschen), sofern die bisherigen Daten gelöscht werden sollen. Danach muss eine Parametrierung erfolgen (siehe auch Kapitel 3.3.2 Erstmalige Installation).
- 2) Anschlüsse unterbrechen.
- 3) Eventuell notwendige Transportsicherungen anbringen.
- 4) Gerät an neuem Messort aufstellen und Anschlüsse laut Klemmenanschlussplan herstellen.
- 5) Eventuell angebrachte Transportsicherungen entnehmen.
- 6) Versorgungsspannung einschalten.
- 7) Displayanzeige kontrollieren:
 - Auf dem Display erscheint die Daueranzeige.
 - Es erscheint in der unteren Zeile das Fehlerzeichen (), gleichzeitig blinkt die rote Leuchtdiode A1 (es wird empfohlen, vor dem Start im Menüpunkt "Fehler löschen" alle Fehler zu löschen).
- 8) Falls noch keine Startzeit gesetzt wurde, im Menüpunkt Programmierung (siehe Kapitel 4.4.2.21) neue Startzeit angeben.

3.4 Austauschen der Batterien

Im DataFW4 Geräten befinden sich je nach Konfiguration in folgenden Komponenten Lithium Batterien, die besonderer Pflege benötigen:

- Zentraleinheit
- Hauptspeicher VU26 Einschub
- MemoryCard (Informationen hierzu im Kapitel 2.2 MemoryCard Aufzeichnungseinschub MSC01)

Bestellbezeichnungen für Lithium Batterien:

Einsatz	Bestell Nr.	Bezeichnung
Zentraleinheit CPU1, VU26 Einschub	\ , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Lithium Batterie LM2450 (Pluspol außen) Alternativ: CR2450, CR2450N
MemoryCard	siehe MemoryCard- Aufkleber	Lithium Batterie für MemoryCard

Eine Lithium Batterie (LM2450) hat eine Lebensdauer von mind. 10 Jahren.

Hinweis: Die Batterien des DataFW4 (Zentraleinheit und Hauptspeicher VU26) müssen vor Inbetriebnahme des DataFW4 eingesetzt werden! Nach Inbetriebnahme sollte die Batterie nur bei laufendem Gerät gewechselt werden, um einem Datenverlust vorzubeugen. Vermeiden Sie hierbei eine Berührung mit tiefer im Gerät liegenden spannungsführenden Teilen (siehe Abbildung 22) innerhalb des DataFW4! Die Batterie darf nicht mit Metallpinzetten oder ähnlichem angefasst werden!

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.4.1 Zentraleinheit CPU1

Lösen Sie die vier Schrauben der Tastatur (s. Abbildungen 22 und 23), und ziehen Sie die Tastatur aus dem DataFW4 heraus. Berühren Sie den geerdeten (!) Metallrahmen des Gerätes kurz mit der Hand, um einen Potentialausgleich herzustellen. Nehmen Sie anschließend die Batterie vorsichtig aus der Batteriehalterung. In die Batteriehalterung muss nun die neue Batterie eingeführt werden. Dabei ist auf die Lage der Pole zu achten (der Pluspol ⊕ muss von der Platine wegzeigen)!

3.4.2 Hauptspeicher VU26 Einschub

Lösen Sie die zwei Schrauben der VU26-Frontplatte (s. Abbildung 23), und ziehen die VU26-Frontplatte vorsichtig heraus. Außerdem ist die Blindplatte rechts neben der VU26 abzuschrauben. Berühren Sie den Metallrahmen des Gerätes kurz mit der Hand, um einen Potentialausgleich herzustellen. Nehmen Sie anschließend die Batterie vorsichtig aus der Batteriehalterung. In die Batteriehalterung muss nun die neue Batterie eingeführt werden. Dabei ist auf die Lage der Pole zu achten (der Pluspol ⊕ muss von der Platine wegzeigen)!

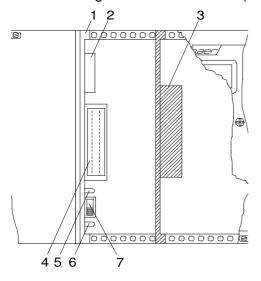
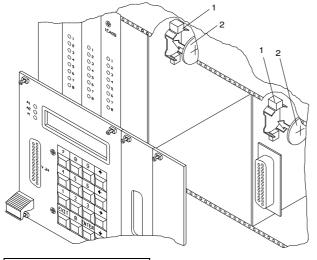


Abbildung 22, Spannungsführende Bauteile (schraffiert)

- 1: Kartenführung
- 2: Batteriehalter
- 3: Spannungsführend!
- 4: Stecker
- 5: Rote LED
- 6: Gelbe LED
- 7: Parametrierschalter



- 1: Batteriehalter
- 2: Batterie

Abbildung 23, Batteriewechsel

3.4.3 MemoryCard

Batteriewechsel wie auf dem MemoryCard-Aufkleber (herstellerabhängig) aufgezeichnet.

DataFW4 / DATAREG

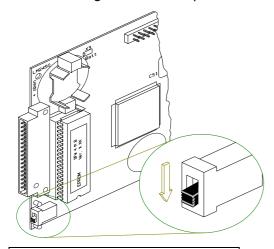
Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.5 Parametrierschalter

Der Parametrierschalter dient dem Zweck unbefugten Personen den Zugang zu der Parametrierung (neben der Sicherung über Passwort) zu verweigern. Daher sollte die Tastatur des Fernzählgerätes mittels plombierbarer Schrauben gesichert werden.



- 1 Batteriehalter
- 2 rote LED
- 3 gelbe LED
- 4 Parametrierschalter
- 5 EPROM

Abbildung 24, Position des Parametrierschalters

Berühren Sie zuerst immer den geerdeten Metallrahmen des Gerätes mit der Hand, um

- einen Potentialausgleich herzustellen. Vermeiden Sie beim Umschalten des
- Parametrierschalters eine Berührung mit tiefer im Gerät liegenden spannungsführenden Teilen innerhalb des Fernzählgerätes (siehe Abbildung 22)!

3.5.1 Freilegen des Parametrierschalters

Entfernen Sie eventuell an der Tastatur angebrachte Plombierungen. Lösen Sie die vier Schrauben der Tastatur, und ziehen Sie die Tastatur aus dem Fernzählgerät heraus. Der Parametrierschalter befindet sich auf der Platine unterhalb des Steckers.

3.5.2 Verwendung des Parametrierschalters

Um die Parametrierung frei zu geben muss der Parametrierschalter in der unteren Schaltposition stehen (Abbildung 24) und die rote Leuchtdiode neben dem Parametrierschalter darf nicht leuchten.

Um die Parametrierung zu sperren muss sich der Parametrierschalter in der oberen Schaltposition befinden (Abbildung 24) und die rote Leuchtdiode neben dem Parametrierschalter muss leuchten. In diesem Modus sind nur "setzbare" Werte veränderbar (siehe Anhang B).

3.5.3 Leuchtdioden neben dem Parametrierschalter

- Leuchtet die rote Leuchtdiode nicht, ist die Parametrierung freigegeben.
- Leuchtet die rote Leuchtdiode, ist die Parametrierung gesperrt, in der LCD-Anzeige erscheint dabei in der zweiten Zeile ein "x"-Zeichen.

Die gelbe Leuchtdiode ist für den Parametrierschalter ohne Bedeutung.

Bedienungsanleitung

Seite 67

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4 Bedienungshinweise

Je nach Bestellung (z.B. unterschiedliche Software-Optionen bzw. Hardware-Komponenten) kann sich die folgende Beschreibung vereinfachen.

4.1 Daueranzeige

Nach dem Einschalten erscheint auf der Anzeige folgender Text (sog. Daueranzeige):

Sa 01.01.1994 00:00 Tm=15 K=08

abwechselnd mit

Sa 01.01.1994 00:00 AT=1 MT=1

Tm: Messperiodendauer in Minuten

AT: aktueller Arbeitstarif

K: eingestellte Kanalanzahl

MT: Maximum (Leistungs-) Tarif

In der ersten Zeile steht das Datum als Wochentag, Tag, Monat und Jahr.

Hinweis: Steht in der ersten Zeile an der dritten Stelle von links ein Kommazeichen (,) ist die Zeit welche das DataFW4 aufzeichnet die Winterzeit (MEZ). Steht jedoch ein Punkt

(.) ist die aktuelle Zeit die Sommerzeit (MESZ). Wenn die Sommer-

/Winterzeitumschaltung aus ist, erscheint ein Leerzeichen ().

In der zweiten Zeile steht in den linken 5 Stellen die Uhrzeit.

An der 6-ten Stelle steht ein Zeichen als Information für den Funkuhrempfang (siehe untenstehende Tabelle).

Keine Funkuhr (GPS), bzw. Funkuhr (GPS) nicht aktiv

F Funkuhr (GPS) aktiv

Die Zeit von der Funkuhr (GPS) wird übernommen

Funkuhr (GPS) im Freilauf

Die Zeit von der Funkuhr wird nicht übernommen

Die Differenz zwischen Gerätezeit und Funkuhrzeit (GPS) ist größer als ein Tag!

Die Zeit von der Funkuhr wird nicht übernommen

Funkuhr hat intern nicht synchronisiert

Die Zeit von der Funkuhr wird nicht übernommen

7 Fehlerhaftes Funkuhr-Telegramm

Die Zeit von der Funkuhr wird nicht übernommen

Dahinter stehen die Periodenlänge (Tm) in Minuten und die Anzahl der eingestellten Kanäle (K=) abwechselnd mit den aktuell anliegenden Arbeitstarif (AT=) und Maximum- (Leistungs-) Tarif (MT=). Zwischen AT und MT steht ein "M"-Zeichen als Kennzeichnung für die aktive Maximummessung (nur wenn die Messung vorher gestartet wurde). Dieses Zeichen wechselt bei Geräten im eichtechnisch gesicherten Modus (Parametrierung gesperrt, siehe auch Kapitel 3.5 Parametrierschalter) mit "x"-Zeichen.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Weitere Zeichen:

Ein "Fehler vorhanden"-Zeichen an Stelle 7 der zweiten Zeile.

Ein "Startzeit gesetzt"-Zeichen (Sanduhr) oben rechts in der ersten Zeile.

→13 Die "Minuten bis Messperioden Ende"-Anzeige (nur bei aktiver Messung) oben rechts in der ersten Zeile.

12-00 Die eingestellte Startzeit abwechselnd mit der aktuellen Uhrzeit (zweite Zeile links).

Ein kleines "M" zur Kennzeichnung der Maximum-Messung an der zwölften Stelle der zweiten Zeile.

x Ein kleines "x" zur Kennzeichnung des eichtechnisch gesicherten Modus (Parametrierung gesperrt).

Falls in der Parametrierung eine Startzeit gesetzt wurde, so erscheint in der Daueranzeige die gewählte Startzeit im Wechsel mit der momentanen Zeit. Zur Unterscheidung werden bei der Startzeit die Stunden durch einen Strich (-) von den Minuten getrennt.

Weiterhin symbolisiert eine stillisierte Sanduhr (☒) am rechten Rand der ersten Zeile, das eine Startzeit gesetzt ist. In diesem Fall blinkt auch die grüne M-Leuchtdiode. Ist die gewählte Startzeit erreicht, so erscheint statt der Sanduhr an gleicher Stelle ein kleiner Pfeil mit der Restzeit in Minuten bis zum nächsten Messperiodenende. In diesem Fall leuchtet die grüne M-Leuchtdiode ständig.

Ausführliche Informationen zu Grundeinstellungen entnehmen Sie bitte dem Kapitel 3.2 und dem Anhang B.

Mögliche Aktionen in der Daueranzeige:

Enter	ENTER	Fehlerabfrage
Cursor-Down	•	Eintritt in das Hauptmenü (Info: Eingänge)
Cursor-Right	•	Sprachwahl
0-Taste	0	Roll-Anzeige (falls vorher in "DMFPARA" parametriert)
Cursor-Up		Eintritt in das Hauptmenü (Registeradressen)

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.2 Menüstruktur

Von der Daueranzeige aus gibt es folgende Möglichkeiten weitere Informationen zu erhalten oder Voreinstellungen vorzunehmen (siehe hierzu auch Anhang F Flussdiagramm).

Taste		Menüpunkt	Untermenü-Reihenfolge
Enter	ENTER	Fehleranzeige	Systemfehler
			Hauptspeicherfehler
			Verarbeitungsfehler
Cursor-Down	*	Hauptmenü	Info: Eingänge
			Programmierung (Sicherheitscode)
			Aufzeichnungsunterbrechung (Sicherheitscode)
			Wartung
			Drucken
			Fehler löschen
			Periodische Puffer
			Registeradressen
Cursor-Right	•	Sprachwahl	Einstellen der Sprache
0-Taste	0	Roll-Anzeige	Aufruf der freiparametrierbaren Liste mit gewünschten Werten
Cursor-Up		Hauptmenü	Registeradressen

Während der Programmierung werden die einzelnen Werte mit den numerischen Tasten eingegeben.

Mit der "Enter"-Taste werden diese Werte abgespeichert.

Mit der "Exit"-Taste kann man einen Menüpunkt verlassen, ohne abzuspeichern.

Ausnahme: Als Messperiodenlänge sind nur ganzzahlige Teiler von 60 zulässig. Mit der "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Taste kann die nächst größere bzw. nächst kleinere Periodenlänge gesucht werden, bis der gewünschte Wert in der Anzeige erscheint. Mit der "Enter"-Taste wird die Periodenlänge anschließend übernommen. Der eingestellte Wert erscheint in der Daueranzeige bei: "Tm=..". Analog dazu wird auch die Baudrate eingestellt.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.3 Fehleranzeige

Treten im Fernzählgerät Fehler auf, so werden sie abgespeichert und zur Anzeige gebracht. Es werden zwei Fehlerklassen unterschieden:

- Warnungen (betriebsbedingte Störungen): unkritische Fehler, die vor Ort beseitigt und gelöscht werden können
- Gerätefehler (Hardwarefehler): kritische Fehler, deren Beseitigung nur bei Hersteller erfolgen kann. Dabei muss die eventuell vorhandene Beglaubigungsplombe geöffnet werden und das Gerät muss danach, sofern hierfür entsprechende Vorschriften existieren, erneut geeicht werden. Diese Fehlermeldungen können nur bei aufgehobener Parametriersperre gelöscht werden!

Folgende Fehler werden vom Gerät erkannt und angezeigt (W := Warnung, F := Gerätefehler):

Klasse	Anzeige auf dem Display	Beschreibung
	Systemfehler: allgemeine	Fehler
W	Netzausfall fand statt!	Spannungsausfall
W	Stromausfall in akt. Messperiode	Stromausfall während der Aufzeichnung in aktueller Messperiode, diese Messperiode wird entsprechend markiert
W	Anzeige/Tastaturkein Zugang	Kein Display/Keyboard an der CPU1
W	Funkuhr erhält keine Daten	Die Funkuhr sendet seit 24 Stunden keine Uhrzeit zur CPU1
W	Druckerausfall	Der Protokolldrucker ist ausgefallen
W	Drucker hat kein Papier	Der Papiervorrat des Druckers ist verbraucht
W	Drucker-Puffer Überlauf	Der interne Druckerpuffer ist übergelaufen. Eventuell wurden nicht alle Messwerte ausgedruckt
W	SYNC: Nicht im Fenster	Synchronisationsversuch außerhalb des erlaubten Zeitfensters
W	CALEC: keine Daten	Von einem angeschlossenen Wärmemengenzähler wurden seit 3 Minuten keine Daten empfangen
F	EPROM-Prüfsumme falsch!?	CPU1-EPROM (Programmspeicher) defekt
F	RAM fehlerhaft ?	Fehler im internen CPU1-RAM (Verarbeitungsspeicher)
F	FC/MSC Fehler Kommunikation!?	Die Hauptspeicher-Karte (FC/MSC) meldet sich nicht, keine Daten Weitergabe möglich
F	FC/MSCFehler Hardware!?	Die Hauptspeicher-Karte (FC/MSC) ist defekt
;	sind. Bei Softwareversionen a Kommunikationseinheit (z.B. l unterscheiden zu können sin	ingen, die am Hauptspeichermodul (CPU2) aufgetreten ab 1.37 wird hier im Display links oben der Typ der Speicher-/FC01, MSC01) angezeigt. Um mehrere Einschübe ad die Bezeichnungen mit einem Kennbuchstaben ste Einheit, "b" für die zweite usw.
W	F C 0 1 a Medium 95% vol1	Diskette ist zu 95% beschrieben. Diskette sofort wechseln!
W	FC01a Medium ist voll	Diskette ist zu 100% beschrieben. Es werde keinen weiteren Daten auf Diskette abgespeichert!



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Klasse	Anzeige auf dem Display	Beschreibung
W	MSC01a MemCard Batterie leer	MemoryCard-Batterie ist leer. Bitte Batterie wechseln!
W	MSC01a MemCard auf Ersatzbatt.	MemoryCard Versorgung ist auf Ersatzbatterie umgeschaltet. Bitte Batterie wechseln!
W	MSC01a MemCard nicht formatiert	MemoryCard ist nicht formatiert. Bitte formatieren!
W	Kein Medium	Keine Diskette/MemoryCard in Gerät eingelegt
W	Schreibgeschützt	Medium (Diskette/MemoryCard) ist schreibgeschützt. Bitte Schreibschutz entfernen!
W	Falsches Format	Oberflächenfehler oder Medium ist nicht formatiert
W	Schreibfehler	Fehler beim Schreiben der Daten auf die Diskette/MemoryCard
W	Lesefehler	Fehler beim Lesen der Daten von Diskette/MemoryCard (Diskette/MemoryCard kann fehlerhaft sein)
F	RAM/Timer-Fehler	Hardware des Hauptspeichers ist defekt (RAM/Timer)
F	Hardwarefehler ?	CPU2-EPROM (Programmspeicher) defekt
F	Pufferüberlauf?	Überlauf des internen Speichers (nicht alle Daten konnten korrekt abgespeichert werden)
		emeine Fehler bei der Impulsverarbeitung
W	Energie Kanal xx Überlauf	Überlauf des Energieregisters für Eingang xx
W	Energiesumme xx Überlauf	Überlauf des Energieregisters für Summe xx
W	Leistung Kan. xx Überlauf	Überlauf des Leistungsregisters für Eingang xx
W	Leist.Summe xx Überlauf	Überlauf des Leistungsregisters für Summe xx
W	Impulsausgang xx Überlauf	Überlauf des Impulsausgangs

4.3.1 Fehleranzeige auf dem Display

Durch Drücken der Enter-Taste in der Standardanzeige gelangen Sie zur "Fehleranzeige".

Cursor-Up, Cursor down, Enter	★ ENTER	Nächsten Fehler anzeigen (bis zurück in die Standardanzeige)
Exit	EXIT	Zurück in die Standardanzeige Es werden alle evtl. vorhandenen Fehler angezeigt

4.3.2 Alarmanzeigen auf der Gerätefront

Die LED's A1 und A2 auf der CPU1-Frontseite zeigen die oben beschriebenen Störungen am System an:

- Leuchtdiode A1 blinkt, wenn Fehler der Klasse "Warnung" auftreten
- Leuchtdiode A2 blinkt, wenn Fehler der Klasse "Gerätefehler" auftreten

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4 Hauptmenü

Durch Drücken der **Cursor-down-Taste** in der **Standardanzeige** können Sie diverse Menüpunkte anwählen welche mit der Enter-Taste aufgerufen werden.

Cursor-Up	ENTER	Vorheriger Menüpunkt
Cursor-Down		Nächster Menüpunkt
Enter	*	Angewählten Menüpunkt aufrufen
Ξxit	EXIT	Zurück in die Standardanzeige

Info: Eingänge (ab Seite 73)

Anzeigen der Zählerstände, Summierwerke, Impulsverhältnisse der Eingänge, Leistungsmaxima, Rückstellliste (Vorwerte), Füllgrad der Speichermedien, cos (φ), Anzahl der Rückstellungen und der Versionsbezeichnung.

Programmierung (ab Seite 79)

Setzen der Grundeinstellungen des Gerätes nach Eingabe des gültigen Passwortes! Diesen maximal 8 Stellen langen Code mit der "Enter"-Taste bestätigen.

Aufzeichnungsunterbrechung (ab Seite 92)

Unterbrechung, um die MemoryCard oder das Druckerpapier zu wechseln, bzw. komplette Beendigung der Aufzeichnung. Auslösung von Rückstellungen, alle Menüpunkte können durch Passwörter gesichert sein.

Wartung (siehe Seite 94)

Formatierung einer MemoryCard, Anzeigentest.

Drucken (siehe Seite 94)

Direktes Drucken (manueller Aufruf) einer der folgenden Listen: Liste 1, Liste 2, Rückstellliste (mit Auswahl einer Rückstellnummer) und Parameterliste.

Fehler löschen (ab Seite 95)

Die Fehler (Liste aus Fehleranzeige) werden vom Bediener behoben, das "Fehler-vorhanden" Zeichen () wird gelöscht. Dabei wird das Fehlermelderelais zurückgeschaltet.

Periodische Puffer anzeigen (ab Seite 95)

Abfrage der Werte (Lastprofilspeicher) aus dem periodischen Puffer (PP-01 oder PP-02).

Registeradressen anzeigen (ab Seite 96)

Direkte Abfrage beliebiger Registeradressen.

Die acht Menüpunkte sind zyklisch angeordnet. Daher können Sie durch Betätigen der "Cursor-Up" bzw. "Cursor-Down"-Taste "durchgerollt" werden. Mit der "Enter"-Taste wird ein Untermenü aufgerufen, mit der "Exit"-Taste verläßt man diesen Menübereich und kehrt in die Standardanzeige zurück.

Bedienungsanleitung Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite 73

4.4.1 Information (Info: Eingänge)

Anwahl der Informationsmenüpunkte Zählerstände, Summierwerke, Impulsverhältnisse, Leistungsmaxima, RST-Liste, Speichermedien, cos (φ), Rückstellungen, Versionsbezeichnung Betätigen Sie in der Standardanzeige die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Info Eingänge" erscheint.

Enter	ENTER	Betritt Info-Untermenü	
Cursor-Up		Menü: Fehler löschen	
Cursor-Down	*	Menü: Programmierung	
Exit	EXIT	Zurück in die Standardanzeige	
Arbeits- und Le Inhalte der Rüc zwischen den	eistungs ckstelllis einzelne	lassen sich die Arbeits- und Leistungsregister, Impulsverhältnisse der sregister, Leistungsmaxima, RST-Liste, Anzahl der Rückstellungen, die sten und die genaue Gerätebezeichnung ablesen. Der Bediener kann en Untermenüpunkten wählen und muss die gewünschten Menüpunkte bestätigen. Sie können die Menüs mit der "Exit"-Taste verlassen.	
Für alle Unter	punkte	gilt:	
Information üb		ellen (laufend aktualisierten) Inhalt	
Enter	ENTER	nächster größerer Eingang	
Cursor-Up		nächster kleinerer Eingang	
Cursor-Down	*	nächster größerer Eingang	
Exit	EXIT	verläßt Untermenüpunkt	
•		ässt sich mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten zu kleineren gsnummern springen.	
4.4.1.1 Zählerstand Durch Betätigen der "Enter"-Taste im Menüpunkt "Zählerstand anzeigen? INFO" gelangen Sie n einen weiteren Scroll-Handler: Dieser Handler beinhaltet die Untermenüs: Leistungswert, Arbeit kumulativ (Total), Arbeit kumulativ (Tarif), Arbeit laufend (Total) und Arbeit laufend (Tarif).			
Enter	ENTER	Betritt Leistungswert-Untermenü / Arbeitszähler kumulativ (Total / Tarif) / Arbeitszähler laufend (Total / Tarif)	
Cursor-Up		Blättern im Scroll-Menü (aufwärts)	
Cursor-Down	•	Blättern im Scroll-Menü (abwärts)	
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Zählerstand"	

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

In den Menüpunkten "Arbeit (Tarif)" kann mit der "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Taste der Tarif ausgewählt werden.

•		
	_	nt die bisher insgesamt gezählte Energiemenge an, "Arbeit laufend" die n Rückstellung.
Für alle Unter	menüp	unkte gilt:
Information üb	er aktue	ellen (laufend aktualisierten) Inhalt
Enter	ENTER	nächster größerer Eingang
Cursor-Up		nächster kleinerer Eingang
Cursor-Down	*	nächster größerer Eingang
Exit	EXIT	verläßt Untermenüpunkt
größeren Eing Es werden die	angsnu Zählers	äßt sich mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten zu kleineren bzw. mmern springen. stände der Arbeits- und Leistungsregister angezeigt, wobei ein aktiver Zeile mit einem "#" markiert ist. Nur aktivierte Kanäle können Impulse
4.4.1.2 Summi	ierwerk	e
man in einen v	veiteren Arbeit	"Enter"-Taste im Menüpunkt "Summierwerke anzeigen? INFO" gelangt Scroll-Handler. Dieser Handler beinhaltet die Untermenüs: kumulativ (Total), Arbeit kumulativ (Tarif), Arbeit laufend (Total) und Arbeit
Enter	ENTER	Betritt Leistungswert-Untermenü / Arbeitszähler kumulativ (Total / Tarif) / Arbeitszähler laufend (Total / Tarif)
Cursor-Up		Blättern im Scroll-Menü (aufwärts)
Cursor-Down	*	Blättern im Scroll-Menü (abwärts)
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Summierwerke"
ausgewählt we	erden. "	eit (Tarif)" kann mit der "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Taste der Tarif Arbeit kumulativ" zeigt die bisher insgesamt gezählte Energiemenge an, nergie seit der letzten Rückstellung.
Für alle Unter	menüp	unkte gilt:
Information üb	er aktue	ellen (laufend aktualisierten) Inhalt
Enter	ENTER	nächster größerer Eingang
Cursor-Up		nächster kleinerer Eingang
Cursor-Down	*	nächster größerer Eingang
Exit	EXIT	verläßt Untermenüpunkt

Es werden die Zählerstände der Arbeits- und Leistungsregister der Summierwerke angezeigt.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite 75

4.4.1.3 Impulsverhältnis

Durch Betätigung der "Enter"-Taste im Menüpunkt "Impulsverhältnis anzeigen? INFO" gelangen Sie in ein weiteren Scroll-Handler. Dieser Handler beinhaltet die Untermenüs: Leistungsregister und Arbeitsregister.

Enter	Betritt Leistungsregister / Arbeitsregister
Cursor-Up	Blättern im Scroll-Menü (aufwärts)
Cursor-Down	Blättern im Scroll-Menü (abwärts)
Exit	zurück zum Menüpunkt "Impulsverhältnis"
Für alle Unterme	nüpunkte gilt:
Information über	aktuellen (laufend aktualisierten) Inhalt
Enter	nächster größerer Eingang
Cursor-Up	nächster kleinerer Eingang
Cursor-Down	nächster größerer Eingang
Exit	verläßt Untermenüpunkt
Es werden die Zäh	ller und Nenner des Impulsverhältnisses der Arbeits- und Leistungsregister
angezeigt.	

4.4.1.4 Leistungsmaxima (KAN)

Durch Betätigung der "Enter"-Taste im Menüpunkt "Leistungsmaxima (KAN)" gelangen Sie in einen weiteren Menüpunkt (Kan. Max MTn). Mit der "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Taste kann hier der Tarif ausgewählt werden. Durch Betätigung der "Exit"-Taste gelange man zurück in den Menüpunkt "Leistungsmaxima (KAN)". Sollten keine Tarife vorhanden sein, erscheint in der Anzeige "keine Tarife". Durch Drücken der "Enter"-Taste rufen Sie den gewünschten Maximumtarif und können jetzt mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten die Summierwerke auswählen. Mit der "Exit"-Taste verlassen Sie den Menüpunkt wieder.

Für die Untermenüpunkte gilt:

Information üb	er aktue	ellen (laufend aktualisierten) Inhalt
Enter	ENTER	nächster größerer Eingang
Cursor-Up		nächster kleinerer Eingang
Cursor-Down	*	nächster größerer Eingang
Exit	EXIT	verläßt Untermenüpunkt
Es werden die	Maxima	der Leistungswerte für alle Tarife angezeigt, wobei auch die entsprechende
Zeit angegeber	n wird.	

4.4.1.5 Leistungsmaxima (SUM)

In diesem Menüpunkt können Sie durch Drücken der "Enter"-Taste die Leistungsmaxima der Summierwerke aufrufen. Wenn keine Summierwerke eingestellt sind, sind die folgenden Menüpunkte gesperrt, und Sie gelangen automatisch in die vorherige Anzeige, welche Sie durch Drücken der "Exit"-Taste verlassen können. Ansonsten erscheint die Anzeige "SUM.MAX anzeigen". Hier können Sie wieder mit den "Cursor"-Tasten die Maximumtarife durchblättern

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

(siehe Seite F7). Durch Drücken der "Enter"-Taste rufen Sie den gewünschten Maximumtarif auf, und können jetzt mit den "Cursor"-Tasten die Summierwerke auswählen.

Für die Untermenüpunkte gilt:

Information üb	er aktue	ellen (laufend aktualisierten) Inhalt
Enter	ENTER	nächster größerer Eingang
Cursor-Up		nächster kleinerer Eingang
Cursor-Down	★	nächster größerer Eingang
Exit	EXIT	verläßt Untermenüpunkt

4.4.1.6 Rückstellliste Kanäle (Vorwerte)

Hier können Sie durch Drücken der "Enter"-Taste die Rückstellliste (Vorwerte) aufrufen. Wenn keine Liste vorhanden ist, erscheint die Anzeige "keine Liste" und Sie gelangen automatisch zurück ins "RST-Liste" Menü. Bei vorhandener Liste erscheint die Anzeige "Nummer: xx/yy" und das Datum der Rückstellung (siehe auch Absatz 4.4.1.10), welche Sie mit Hilfe der "Cursor"-Tasten (siehe Seite F8) durchblättern können. Mit der "Enter"-Taste bestätigen Sie Ihre Auswahl. Wenn Sie jetzt die "Enter"-Taste drücken, gelangen Sie in ein Scroll-Menü: Dieses Menü beinhaltet die Untermenüs: Arbeit kumulativ, Arbeit laufend, Leistungsmaxima und Cos (ϕ) .

Enter	ENTER	Betritt Untermenü Arbeit kumulativ/Arbeit laufend/Leistungsmaxima/Cos $(\boldsymbol{\phi})$
Cursor-Up		Blättern im Scroll-Menü (aufwärts)
Cursor-Down	$\stackrel{\blacktriangledown}{\boxminus}$	Blättern im Scroll-Menü (abwärts)
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Nummer: xx/ yy"

Sollten keine Tarife im Menüpunkt "Arbeitszähler" vorhanden sein, so erscheint "Keine Tarife" und Sie gelangen automatisch zurück ins "RST-Liste" Menü.

Sind Tarife vorhanden, kann man diese mit den "Cursor"-Tasten durchblättern (siehe Flussdiagramm Seite F8).

Mit der "Enter"-Taste bestätigt, erscheint die Anzeige des gewählten Tarifs. Nun ist es noch möglich, mit den "Cursor"-Tasten die Kanäle durchzublättern. Wenn Sie jetzt zweimal die "Exit"-Taste drücken, befinden Sie sich wieder im "Arbeit kumulativ/laufend (KAN) anzeigen" Menü, von wo Sie mit Hilfe der "Cursor-Down"-Taste ins "Leistungs-Maxima (KAN) anzeigen?" Menü gelangen. Hier verfahren Sie bitte genauso wie im vorherigen Menü. Maximumwerte, die in Messperioden aufgetreten sind, bei denen die Uhrzeit (und somit auch die Messperiodendauer) verändert wurde, werden mit "!" markiert.

Zurück im "Leistungs-Maxima (KAN) anzeigen?" Menü benutzen Sie die "Cursor-Down"-Taste um in das "Cos (φ) anzeigen" Menü zu gelangen. Das Menü öffnen Sie, indem Sie die "Enter"-Taste drücken. Nun können Sie wieder mit Hilfe der "Cursor"-Tasten die cos Nummer auswählen (siehe Seite F8). Drücken Sie jetzt mehrmals die "Exit"-Taste bis Sie sich wieder im "RST-Liste (KAN) anzeigen" Menü befinden.

4.4.1.7 Rückstellliste Summierwerke (Vorwerte)

Zuerst drücken Sie bitte die "Enter"-Taste. Wenn keine Liste vorhanden ist, gelangen Sie automatisch zurück in die "RST-Liste SUM" Anzeige. Das gleiche geschieht, wenn keine Summierwerke eingestellt sind. Sind Listen und Summierwerke vorhanden, erscheint (wie unter



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite 77

"Rückstellliste Kanäle (Vorwerte)" beschrieben) die Anzeige "Nummer: xx/yy" welche Sie mit Hilfe der "Cursor"-Tasten durchblättern können. Mit der "Enter"-Taste bestätigen Sie Ihre Auswahl.

Wenn Sie jetzt die "Enter"-Taste drücken, gelangen Sie in einen Scroll Handler: Dieser Handler beinhaltet die Untermenüs: Arbeit kumulativ, Arbeit laufend, Leistungsmaxima und Cos (φ).

Enter	ENTER	Betritt Untermenü Arbeits kumulativ/Arbeit laufend/Leistungsmaxima/Cos (φ)
Cursor-Up		Blättern im Scroll-Menü (aufwärts)
Cursor-Down	*	Blättern im Scroll-Menü (abwärts)
≣xit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Nummer: xx"

Sollten keine Tarife im Menüpunkt "Arbeitszähler" vorhanden sein, so erscheint "Keine Tarife" und Sie gelangen automatisch zurück. Sind Tarife vorhanden, können Sie diese mit den "Cursor"-Tasten durchblättern (siehe Seite F9). Mit der "Enter"-Taste bestätigt, erscheint die Anzeige des gewählten Tarifs. Nun ist es noch möglich, mit den "Cursor"-Tasten die Kanäle durchzublättern. Wenn Sie jetzt zweimal die "Exit"-Taste drücken, befinden Sie sich wieder im "Arbeit kumulativ/laufend (SUM) anzeigen" Menü, von wo aus Sie mit Hilfe der "Cursor-Down"-Taste ins "Leistungs-Maxima (SUM) anzeigen?" Menü gelangen. Hier verfahren Sie bitte genauso wie im vorherigen Menü.

4.4.1.8 Speichermedien

Enter	ENTER	Betritt Speichermedien anzeigen		
Exit	EXIT	zurück in Standardanzeige		
Durch Drücke	n der "E	nter"-Taste wird der noch vorhandene Platz auf der Diskette bzw. der		
MemoryCard angezeigt. Ist beides nicht vorhanden, gelangen Sie wieder automatisch ins				

Gezeigt wird die freie Speicherkapazität (in %) der Diskette/MemoryCard

"Speichermedien" Menü. Sind Speichermedien vorhanden, erscheint: "Disk/MemoryCard noch frei: xx%". Dieses Menü müssen Sie mit der "Exit"-Taste verlassen.

Formel zur Berechnung der Kapazität der MemoryCard:

Anzahl freier Messperiodeneinträge × 100
Gesamtanzahl der Messperiodeneinträge im
PP

Formel zur Berechnung der Kapazität der Diskette:

(Anzahl freier kByte) × 100

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.1.9 Cos (P	HI)	
Anzeigen des	Cos (φ)	/ COS (PHI)
Enter	ENTER	Betritt cos (φ) anzeigen
Cursor-Up		Auswahl des cos (φ) (aufwärts)
Cursor-Down	*	Auswahl des cos (φ) (abwärts)
Exit	EXIT	zurück in Standardanzeige
können die vei	rschiede	en der "Enter"-Taste der cos (ϕ) angezeigt. Mit den "Cursor"-Tasten enen Nummern durchgeblättert werden $(W = aktueller cos (\phi); Tm = cos eriode)$. Verlassen Sie dieses Menü mit der "Exit"-Taste.
4.4.1.10	Rückst	ellungen
Anzeige der le	tzten Ri	ückstellung: Rückstellnummer und Zeitpunkt der Rückstellung.
Cursor-Up		Auswahl des cos (φ) (aufwärts)
Cursor-Down		Auswahl der Versionsbezeichnung (abwärts)
Exit	EXIT	zurück in Standardanzeige
Es werden zwe	ei Numr	mern angezeigt (xx/yy) und das Datum der letzten Rückstellung, wobei:
xx zwischen		
		ann vom Benutzer vorgegeben werden.
yy zwischen Diese Nur		99 liegt. ird vom Gerät vergeben und kann von außen nicht beeinflusst werden.
		g werden beide Nummern um 1 erhöht.
•		
		nsbezeichnung
		nummer der Firmware des DataFW4 (Zentraleinheit und Hauptspeicher)
Enter		Versionbezeichnung (Version des Hauptspeichers)
Exit	EXIT	zurück in Standardanzeige
Es werden folg	gende A	ngaben angezeigt:
		U: Bezeichnung (z.B.: DFW, DRG), die Anzahl der maximal möglichen

- Kanäle, die Versionsnummer, die Artikelnummer (#....) und die Prüfzahl des Programmcodes (BCC-Zahl des ROM's)
- Hauptspeicher: Bezeichnung (z.B.: MSC01), die Versionsnummer, das aktive Protokoll (SCTM, LSV1 oder IEC) und die Prüfzahl des Programmcodes (ROM)

Diese Bezeichnungen sind bei allen Anfragen beim Hersteller anzugeben.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2 Programmierung

Bevor der Eintritt in diesen Teil des Programms gestattet wird, muss der Benutzer das Programmierpasswort eingeben. Es ist maximal 8 Stellen lang, und wird mit der "Enter"-Taste bestätigt. Ist kein Passwort installiert, kann durch Betätigen der "Enter"-Taste der Menüpunkt "Programmierung" betreten werden. Wurde das richtige Passwort eingegeben, können die unten genannten Parameter geändert werden. Bei einem Fehlversuch (Meldung: FALSCH) gelangt der Benutzer zurück zum Programmpunkt "Programmierung".

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Programmierung" erscheint.

Enter	ENTER	Betritt Programmmierung
Cursor-Up		Menü: Info Eingänge
Cursor-Down	*	Menü: Aufzeichnungsunterbrechung
Exit	EXIT	Zurück in die Standardanzeige
Zahlen (0 - 9)	0 9	Eingabe des Passwortes

Es folgt eine Reihe von Untermenüs, die es gestatten, die Grundeinstellung des Gerätes nach individuellen Wünschen zu verändern:

NA " 1.	0	
Menüpunkt	Status	<u> </u>
Neustart	P★	Läuft keine Messung, so können alle Speicher, nach erneuter Eingabe des Passwortes für Neustart gelöscht, und in die Grundeinstellung zurückgesetzt
Drucker-Modus	S	Festlegung der Druckerausgaben
Baudrate	S	Bestimmung der Übertragungsgeschwindigkeit (Periodische Puffer/Lastprognose)
Datum	S	Datum setzen
Zeit	S	Interne Uhrzeit setzen
Funkuhr	S	Funkuhr aktivieren/deaktivieren
Sommerzeit	S	Sommerzeitumschaltung aktivieren/deaktivieren
SYNC-Eingang	S	Abfrage des Synchronisationseingangs aktivieren/deaktivieren
Gerätekennung	S	Gerätekennung setzen
Stationsadresse	S	Stationsadresse (für Lastprognose nach DIN19244 / IEC-60870) setzen
Kanalzahl	P★	Anzahl der Kanäle die registriert werden
Summierwerkanzahl	P★	Anzahl der Summierwerke die registriert werden
Betriebsart	P★	Anzahl der Arbeits- und Maximumtarife
Impulsverhältnisse	Р	Impulsverhältnisse für alle Eingänge parametrieren
Zählerstände	S	Setzen der Zählerstände (kumulativ) und Aktivieren der einzelnen Zähler
Summierwerke	Р	Setzen der Impulsverhältnisse und Impulsausgänge
Rückstellungen	S	Aktuelle Rückstellung setzen
Periodische Puffer Kan.	P★	Belegung der periodischen Puffer für Eingänge parametrieren
Periodische Puffer Sum.	P★	Belegung der periodischen Puffer für Summen parametrieren
Messperiode	P★	Die Länge einer Messperiode parametrieren
Startzeit	P★	Startzeitpunkt der Messung

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Menüpunkte die mit **P** (parametrierbar) markiert sind, können bei Geräten im eichtechnisch gesicherten Modus (Parametriersperre unter Beglaubigungsplombe) nicht verändert werden! Menüpunkte die mit **S** (setzbar) markiert sind, können immer aufgerufen werden

Menüpunkte, die mit ★ gekennzeichnet sind, können bei laufender Messung nicht mehr verändert werden! Sollen diese Werte geändert werden, muss die Messung beendet werden (evtl. Öffnung der Eichplombe und erneute Eichung notwendig). Eine Veränderung der anderen Menüpunkte ist möglich, kann aber unter Umständen Probleme für die spätere Auswertesoftware nach sich ziehen.

Bei Anwahl eines Untermenüpunktes verhält sich das Eingabeprogramm folgendermaßen:

Als Vorgabewert erscheint entweder der alte Wert, oder ein interner Vorgabewert, z.B. nach einem Neustart. Die Eingabe einer Ziffer an der Cursorposition, erfolgt mit den Ziffer-Tasten. Dabei wandert der Cursor eine Stelle nach rechts.

Mit der "Cursor-Left"-Taste können eingegebene Zeichen gelöscht werden. Mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten werden die Kanäle, bzw. Summierwerke gewählt.

Die Eingabe wird mit der "Enter"-Taste übernommen, mit der "Exit"-Taste wird der alte Wert nicht verändert und der übergeordnete Menüpunkt angezeigt.

Falls sich das Eingabeprogramm anders verhält, ist dies bei dem entsprechenden Untermenüpunkt angegeben.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.1 Neustart (Werkseinstellungen)

Dieser Menüpunkt kann nur gewählt werden, wenn keine Messung läuft und die Parametriersperre aufgehoben ist. Sollte eine Messung laufen, wird dieser Menüpunkt übergangen.

Löscht den DataFW4 Speicher, Rückstellung aller Parameter auf Standardeinstellung (Default), löschen der Uhr usw.

Enter	ENTER	Passwortabfrage, anschließend Speicher löschen
Zahlen (0 - 9	9	Eingabe des Passwortes für Neustart
Exit	EXIT	Speicher nicht löschen (Drucker-Modus einstellen)
NEUSTAF	? T ?	
E N T E R = 3	E X I	T = N

Betätigen Sie die "Enter"-Taste, um in das Untermenü Passwortabfrage zu gelangen. Bei Betätigen der "Exit"-Taste, wird sofort in den Menüpunkt "Drucker-Modus eingeben" verzweigt.

Ν	е	u	s	t	а	r	t	Р	а	ß	W	0	r	t	:

Geben Sie nun mit Hilfe des Zahlenblocks des DataFW4 das Passwort ein, und betätigen Sie anschließend die "Enter"-Taste. Bei korrekter Eingabe des Passwortes erscheint die Sicherheitsabfrage:

S	i	n	d		S	i	е	S	i	С	h	е	r	?
E	Ν	Τ	Ε	R	=	J			Ε	Χ	Ι	Τ	=	Ν

Betätigen Sie die "Enter"-Taste (Ja), um einen Neustart durchzuführen. Wird hier die "Exit"-Taste (Nein) gedrückt, so wird sofort in den nächsten Menüpunkt ("Drucker-Modus eingeben") verzweigt. Sollten Sie das Passwort falsch eingegeben haben, wird zurück auf den Menüpunkt "Neustart" verzweigt.

Bei der Durchführung eines Neustarts werden alle Speicherstellen (die gesamte Vorgeschichte) gelöscht! Das DataFW4 befindet sich dann im Grundzustand und muss neu programmiert werden.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.2 Drucker-Modus eingeben

Setzt den Drucker-Modus (für den externen Protokolldrucker) fest

Enter Betritt Menüpunkt Drucker-Modus eingeben

Cursor-Up Menü: Startzeit eingeben

Cursor-Down Menü: Baudrate eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Drucker (Ein/Aus), M-Wertdruck (Ein/Aus), Liste 1, Liste 2 und RST-Liste

drucken

Die einzelnen Untermenüpunkte kann man nur mit der "Exit"-Taste oder mit der "Enter"-Taste verlassen.

Die Einstellungen werden mit den numerischen Tasten (0, 1) bei den Untermenüs "Drucker" und "M-Wertdruck" vorgenommen, anschließend muss zur Bestätigung die "Enter"-Taste gedrückt werden. Am rechten Rand der oberen Displayzeile erscheint anschließend die aktuelle Einstellung. Bei den Untermenüs Liste 1, 2 und RST-Liste sind die "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten aktiviert. Mit Hilfe dieser Tasten kann für diese Untermenüs eine Auswahl unter folgenden Möglichkeiten getroffen werden: "Nicht drucken, täglich, monatlich, Tm-Ende, Rückstellung".

Die Einstellung wird in der unteren Displayzeile angezeigt.

Ist kein Drucker angeschlossen, so erscheint im Display der Text: "nicht aktiv".

Drucker (Ein/Aus): Im ersten Untermenü wird der Drucker ein- bzw. ausgeschaltet.

Taste 0 Der Drucker wird ausgeschaltet, es können die weiteren Untermenüs nicht mehr aufgerufen werden.

Taste 1 Der Drucker wird eingeschaltet, es können vier weitere Untermenüs aufgerufen werden.

M-Wertdruck: In diesem Untermenü gibt es zwei Möglichkeiten:

Taste 1 Es werden alle Leistungsmittelwerte (Stand der einzelnen

Leistungsregister am Ende der Messperiode) und alle

Leistungssummierwerke bei jedem Messperiodenende ausgedruckt (Anzeige: M-Wertdruck (1)).

Taste 0 Es werden nur die Summierwerke ausgedruckt (Anzeige: M-Wertdruck (0)), anschließend gelangt man in das Untermenü Liste 1.

Liste 1: Mit Hilfe der "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten kann eine Auswahl

(siehe oben) für die Liste 1 getroffen werden. Liegt "nicht drucken" vor, so

wird die Liste 1 nicht gedruckt.

Ist "täglich" für Liste 1 eingestellt, wird diese Liste täglich (um 00:00)

gedruckt.

Liegt "monatlich" vor, so wird die Liste 1 einmal im Monat (am

Monatsersten um 00:00) gedruckt.

Ist "Tm-Ende" eingestellt, so wird die Liste nach jeder Messperiode

gedruckt.

Liegt "Rückstellung" vor. so wird die Liste 1 bei jeder Rückstellung

gedruckt.

Liste 2: siehe Liste 1

RST-Liste: siehe Liste 1

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.3 Baudrate eingeben

	,, ,, ,,		~ 1 1
Setzt die Baudrate (I lhertragungsgesc	hwindiakeit) der	Schnittstellen test
Octzi die Daddiate (Obcitiagangagese	i iwii laigiteit, aci	

Enter Betritt Menüpunkt Baudrate eingeben: per. Puffer / Lastkontrolle

Cursor-Up — Menü: Drucker-Modus setzen

Cursor-Down Menü: Datum eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Parametrierung"

Als Baudrate-Angaben sind nur folgende Werte zulässig: 300, 600, 1200, 2400, 4800 oder 9600

Baud.

Mit den "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten die nächst größere bzw. nächst kleinere Baudrate suchen, bis der gewünschte Wert erscheint. Dieser wird mit der "Enter"-Taste übernommen. Die "Cursor-Up"-Taste läßt den alten Einstellwert erscheinen.

Je nach Geräteausführung gibt es zwei einstellbare (unterschiedliche) Baudraten:

- Per. Puffer: Baudrate für das Abfrage-Protokoll (Periodische Puffer / Lastprofil: SCTM / LSV-1 / IEC-60870). Bei Halbduplex-Betrieb wird (ab Version 1.40) "HDX" in der zweiten Displayzeile eingeblendet
- 2) Lastkontrolle: Baudrate für die Lastkontrolle (Ausgabe der Leistungswerte jede 30 Sekunden mittels DIN19244-Protokolls oder 1 Minuten Arbeitswerte mittels IEC-60870) über die serielle Schnittstelle (optional).

4.4.2.4 Datum eingeben

Setzt die interne Uhr auf das eingegebene Datum

Enter Betritt Menüpunkt Datum-Untermenü

Cursor-Up Menü: Baudrate eingeben

Cursor-Down Menü: Zeit eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Tag (1-31), Monat (1-12), Jahr (1980-2400)

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Es werden nacheinander die Unterpunkte angezeigt, und die momentane Einstellung vorgegeben. Diese wird mit der "Enter"-Taste übernommen. Mit den "Ziffern"-Tasten kann ein neues Datum eingegeben werden.

Es wird nach Betätigen der "Enter"-Taste eine Bereichsüberprüfung durchgeführt und gegebenenfalls eine Neueingabe verlangt.

Wenn der Menüpunkt mit der "Exit"-Taste verlassen wird, bleibt das Datum unverändert (ab Gerätesoftware Version 1.36).

Ist eine Startzeit gesetzt, so sollte man Uhrzeit- oder Datumsänderungen nur mit Vorsicht vornehmen, da dabei die Startzeit erreicht werden kann.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.5 Zeit ein	geben							
Setzt die intern	e Uhr auf die eingegebene Zeit Betritt Zeit-Untermenü							
Enter	ENTER	Betritt Zeit-Untermenü						
Cursor-Up		Menü: Datum eingeben						
Cursor-Down	*	Menü: Funkuhr eingeben						
Exit	EXIT	Zurück zum Menüpunkt "Programmierung"						
Das Gerät frag "Enter"-Taste o normale Eingal	t zuerst nach lie Sekunden bemodus ver	nuten den Stunden, dann nach den Minuten, wobei durch Drücken der auf 0 gesetzt werden. Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der wendet. Wenn der Menüpunkt mit der "Exit"-Taste verlassen wird, ert (ab Gerätesoftware Version 1.36)						
4.4.2.6 Funkuh	ır eingeben	(nur für Deutschland) oder GPS						
	Schaltet die Funkuhr (oder GPS)-Abfrage ein oder aus: In diesem Untermenü wird die Funkuh Ein- (1) bzw. Aus- (0) geschaltet. Einschalten ist nur dann möglich, wenn eine Funkuhr vorhanden ist.							
Enter	ENTER	Betritt Funkuhr eingeben						
Cursor-Up		Menü: Zeit eingeben						
Cursor-Down	*	Menü: Sommerzeit eingeben						
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"						
•		nit den numerischen Tasten vorgenommen (0 oder 1). Am rechten ile erscheint dabei die aktuelle Einstellung.						
4.4.2.7 Somme	erzeit eingeb	pen						
Schaltet Somm	erzeitumsch	altung ein oder aus						
Enter	ENTER	Betritt Sommerzeit eingeben						
Cursor-Up		Menü: Funkuhr eingeben						
Cursor-Down	*	Menü: SYNC-Eingang eingeben						
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"						
-		nit den numerischen Tasten vorgenommen (0 oder 1). Am rechten ile erscheint dabei die aktuelle Einstellung.						
4.4.2.8 SYNC-I	Eingang eing	geben						
Schaltet den S	ynchronisatio	onseingang ein oder aus						
Enter	ENTER	Betritt SYNC-Eingang eingeben						
Cursor-Up		Menü: Sommerzeit eingeben						
Cursor-Down	*	Menü: Gerätekennung eingeben						
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"						

Die Einstellungen werden mit den numerischen Tasten vorgenommen (0 oder 1). Am rechten Rand der oberen Displayzeile erscheint dabei die aktuelle Einstellung.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.9 Gerätekennung eingeben

Setzt die Gerätekennung

Enter Betritt Gerätekennung eingeben
Cursor-Up Menü: SYNC-Eingang eingeben
Cursor-Down Menü: Stationsadresse eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Es wird mit den "Ziffern"-Tasten eine 16-stellige Gerätekennung eingegeben. Die ersten 5 Stellen sind dabei bei der Abfrage mit SCTM-Protokoll als Unterstellennummer vorzusehen.

4.4.2.10 Stationsadresse eingeben

Eingeben der Stationsadresse für die V.24-Schnittstelle für Lastkontrolle mittels DIN19244 oder IEC-60870-Protokolls

Enter Betritt Stationsadresse eingeben
Cursor-Up Menü: Gerätekennung eingeben
Cursor-Down Menü: Kanalanzahl eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Mit diesem Menüpunkt kann festgelegt werden, welche Stationsadresse das Gerät bei der Kommunikation über die optionale Lastkontroll-Schnittstelle verwendet. Stationsadresse "0" schaltet die Schnittstelle aus.

Erlaubte Werte: 1 bis 255

4.4.2.11 Kanalzahl eingeben

Festlegen, wieviele Kanäle (Eingänge) verarbeitet werden.

Enter Betritt Kanalanzahl eingeben

Cursor-Up Menü: Stationsadresse eingeben

Cursor-Down Menü: Summierwerkanzahl eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Rechts in der ersten Zeile der Anzeige wird die maximale Anzahl der Kanäle angegeben. Dabei werden die Kanäle von Eingang 1 bis zur eingegebenen Anzahl ausgewertet, sofern sie zuvor aktiviert wurden.

Aktiviert werden die Kanäle, indem man die Zählerstände setzt (siehe Zählerstände setzen). Ist die Messung aktiv, so kann dieser Menüpunkt nicht betreten werden.

Für Versionen bis einschließlich 1.35 gilt: bei Änderung der Kanalanzahl wird die Belegung des periodischen Puffers gelöscht (siehe Abschnitt "Periodischer Puffer (Kanäle) eingeben").

Ab Version 1.36 wird die Pufferbelegung nur dann gelöscht, wenn die Kanalanzahl **verkleinert** wird.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.12 Summierwerkanzahl eingeben

Festlegen, wieviele Summierwerke verarbeitet werden.

Enter Betritt Summierwerkanzahl eingeben

Cursor-Up Menü: Kanalanzahl eingeben

Cursor-Down Menü: Betriebsart eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Rechts in der ersten Zeile der Anzeige wird die Anzahl der aktiven Summierwerke angegeben (zwischen 0 und der maximalen Anzahl der Summierwerke laut Bestellung).

Aktiviert werden die Summierwerke, indem man die Impulsverhältnisse setzt (siehe Summierwerke eingeben - Impulsverhältnisse)

Ist die Messung aktiv, so kann dieser Menüpunkt nicht betreten werden.

Für Versionen bis einschließlich 1.35 gilt: bei Änderung der Summierwerkanzahl wird die Belegung des periodischen Puffers gelöscht (siehe Abschnitt "Periodischer Puffer (Summierwerke) eingeben").

Ab Version 1.36 wird die Pufferbelegung nur dann gelöscht, wenn die Kanalanzahl verkleinert wird.

4.4.2.13 Betriebsart eingeben

Parametrieren der Anzahl der Arbeits- und Maximumtarife

Enter Betritt Untermenü Betriebsart

Cursor-Up Menü: Summierwerkanzahl eingeben

Cursor-Down | Menü: Impulsverhältnisse eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Arbeitstarife, Maximumtarife

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Es wird die gewünschte Anzahl der Tarife eingegeben. Die maximale Tarifanzahl (in der Anzeige: obere Zeile rechts) darf nicht überschritten werden.

Ist die Messung aktiv, so kann dieser Menüpunkt nicht betreten werden.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.14 Impulsverhältnisse eingeben

Anwahl der Unterpunk	te "Einstellung	Zählerwerte"	und "N	ennerwerte	für Arbeits-	- und
Leistungsregister"						

Enter Betritt Impulsverhältnisse-Untermenü

Cursor-Up Menü: Betriebsart eingeben

Cursor-Down Menü: Zählerstände eingeben

zurück zum Menüpunkt "Programmierung" Exit

Untermenüs: Leistungsregister (Impulsverhältnisse), Arbeitsregister (Impulsverhältnisse)

Aus technischen Gründen sollte man Übersetzungen ins "Schnelle" (ein Impulsverhältnis

größer als 1:1) vermeiden, da dabei die Auflösung schlechter wird.

Impulsverhältnisse der Leistungsregister eingeben

Einstellung der Zählerwerte und Nennerwerte des Impulsverhältnisses der Leistungsregister.

Enter Betritt Untermenü Leistungsregister

Cursor-Up Menü: Arbeitsregister eingeben

Cursor-Down Menü: Arbeitsregister eingeben

Exit Menü Impulsverhältnisse eingeben

Bei Anwahl dieses Menüpunktes wird der normale Eingabemodus verwendet.

Zuerst wird der Zählerwert angefordert, bei Drücken der "Enter"-Taste der Nennerwert für den gleichen Eingang. Wollen Sie nur den Nennerwert des Impulsverhältnisses ändern, so müssen Sie bei der Anforderung des Zählerwertes ebenfalls die "Enter"-Taste drücken, um zur Nennerwert-Anforderung zu gelangen.

Mit den "Cursor-Down"- und "Cursor-Up"-Tasten kann man schnell die Kanalnummer ändern.

Mit der "Exit"-Taste gelangt man zurück ins das Untermenü: "Arbeitszähler" (Impulsverhältnisse)

Impulsverhältnisse der Arbeitsregister eingeben

Verhalten wie bei der Einstellung für die Leistungsregister. Mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten erreicht man die Menüeinstellung für Leistungsregister.

Weitere Hinweise befinden sich in Kapitel 5.1. Impulsübersetzungen der Eingänge.

Um in das Programmierungs-Hauptmenü (Impulsverhältnisse eingeben) zu gelangen

muss die "Exit"-Taste zweimal gedrückt werden (in der Anzeige unten rechts erscheint dabei "PROG").

Bei Geräten im eichtechnisch gesicherten Modus ist dieser Menüpunkt gesperrt!

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.15	Zählerstand	eingeben
Setzen der Ar	beitszählerstä	ände (kumulativ)
Enter	ENTER	Betritt Zählerstände-Untermenü
Cursor-Up		Menü: Impulsverhältnis eingeben
Cursor-Down	*	Menü: Summierwerke eingeben
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"
Untermenüs:		Total, Zählerwert -ATn (n entspricht der maximalen Anzahl der e und ist kundenspezifisch)
Bei Anwahl di verwendet.	eses Menüpu	ınktes wird der normale Eingabemodus für mehrere Eingänge
•	des Anfangs	er Anfangswerte, für die Arbeitszähler eines Eingangs. Gleichzeitig mit wertes wird der Eingang aktiviert, d.h. die Auswertung der Messsignale rchgeführt.
Aktiviert werd Eingänge wei		inge, indem man die "Enter"-Taste (!) betätigt. Alle aktiven markiert.
Der Totalzähle einzugeben.	er entspricht o	der Summe der Tarifzähler. Es ist zulässig 00000000 als Zählerstand
V		-Taste gedrückt, so wird der Kanal nicht aktiviert, d.h. die verden nicht erfasst!
4.4.2.16	Summierwe	erke eingeben
Anwählen eine	es Summierw	rerkes
Enter	ENTER	Betritt Summierwerke-Untermenü
Cursor-Up		Menü: Zählerstände eingeben
Cursor-Down	•	Menü: Rückstellungen eingeben
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"
		k n (n entspricht der Anzahl der Summierwerke und ist kundenspezifisch) n folgende Möglichkeiten:
Parametriere	n des angew	rählten Summierwerkes
Enter	ENTER	Betritt Summierwerke-Untermenü
Cursor-Up		Summierwerke wechseln
Cursor-Down	•	wie Cursor-Up
Exit	EXIT	Verläßt Summierwerke-Untermenü
Untermenüs t Summierwerk		Impulsverhältnis eingeben SUMn, Zählerstand eingeben SUMn.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Im Untermenü Impulsverhältnis-SUM können weitere Untermenüs angewählt werden:

- Leistungsregister eingeben SUMn,
- Arbeitsregister eingeben SUMn,
- Leerweg eingeben SUMn,
- Impulsausgang eingeben SUMn (nur bei Geräten mit Summierwerkausgängen).

Die einzelnen Werte werden analog zu der Beschreibung für die Kanäle parametriert.

Weitere Hinweise befinden sich in Kapitel 5.2 Impulsübersetzungen der Summierwerke Am Impulsausgang bekommt man die Differenz zwischen dem positiven und negativen Summierwerk (Arbeitsimpulse), wobei positive und negative Impulse an separaten Ausgängen ausgegeben werden können. Mit der Angabe eines Leerweges wird die gleichzeitige Ausgabe positiver und negativer Impulse unterdrückt (siehe Kapitel 5.2).

•

Bei Geräten im eichtechnisch gesicherten Modus ist dieser Menüpunkt gesperrt!

Im Untermenü Zählerstand-SUM können Sie die Zählerstände der Summierwerke setzen:

Die einzelnen Zählerstände werden analog zu der Beschreibung für die Kanäle gesetzt (siehe Zählerstände eingeben).

Um in den Menüpunkt "Programmierung" zurück zu gelangen, betätigen Sie die "Exit"-Taste so oft, bis in der Anzeige "Summierwerke eingeben? PROG" erscheint.

Anmerkung: Bei Geräten mit Summen-Differenz-Bildung sind bei den Menüpunkten "Zählerstand eingeben? SUM" und "Impulsausgang eingeben? SUM" die "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten aktiviert. In diesen Menüpunkten wird das Verzeichnis des Summierwerkes eingeblendet. Auch diese Vorzeichen können durch die Tasten verändert werden.

4.4.2.17 Rückstellungen eingeben

Die aktuelle Rückstellnummer setzen

Enter	ENTER	Betritt Rückstellungen eingeben
Cursor-Up		Summierwerke eingeben
Cursor-Down	*	Periodische Puffer (Kanäle) eingeben
Exit	EXIT	zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Die aktuelle Nummer der Rückstellung (Rückstellperiode) kann zwischen 1 und 12 gesetzt werden. Dies hat einen Sinn, wenn z.B. bei einer Rückstellung pro Monat die Nummer der Rückstellung gleich dem Monat sein soll: Januar = 1, Februar = 2, usw.. Somit läßt sich überprüfen, ob eine Rückstellung tatsächlich durchgeführt wurde, denn bei jeder Rückstellung wird die Rückstellnummer um 1 erhöht.

Die Rückstellungen können je nach Option extern (Steuereingang RSTX, Tastatur) oder intern (Softwaremäßig) vorgenommen werden.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.18 Periodische Puffer (Kanäle) eingeben

Konfiguration der periodischen Puffer

Enter Betritt Periodische Puffer (Kanäle) eingeben

Cursor-Up Menü: Rückstellungen eingeben

Cursor-Down Menü: Periodische Puffer (Summierwerke) eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Periodischer Puffer 1 (PP-01), Periodischer Puffer 2 (PP-02)

Abrechnungsrelevante Leistungswerte können in zwei per. Puffern abgespeichert und später über Modem (SCTM-Protokoll) abgefragt werden. Pro Puffer können maximal 16 Einträge für Eingänge oder Summierwerke gespeichert werden. Die Konfiguration der Puffer (Leistungswert abspeichern: Ja/Nein) wird mit den Tasten 1 (Ja) und 0 (Nein) festgelegt. Wenn die Summe der Eingänge und Summierwerke in einem der per. Puffer den Wert 16 übersteigt, reagiert das Gerät mit der Fehlermeldung "<!x!>" im Display. Mit den "Cursor-Down" und "Cursor-Up"-Tasten kann man die Zählernummern ändern. Die beiden per. Puffer dürfen nur vor dem Messstart neu konfiguriert werden. Bei aktiver Messung sind die Untermenüs nicht erreichbar. Sollen die periodischen Puffer verändert werden, so ist die Messung vorher zu beenden (siehe

Sollen die periodischen Puffer verändert werden, so ist die Messung vorher zu beenden (siehe Aufzeichnungsunterbrechung).

Bei Änderung der Pufferkonfiguration wird der periodische Puffer gelöscht!

4.4.2.19 Periodische Puffer (Summierwerke) eingeben

Konfiguration der periodischen Puffer

Enter Betritt Periodische Puffer (Summierwerke) eingeben

Cursor-Up Menü: Periodische Puffer (Kanäle) eingeben

Cursor-Down Messperiode eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Periodischer Puffer 1 (PP-01), Periodischer Puffer 2 (PP-02)

Abrechnungsrelevante Summenwerte können in zwei per. Puffern abgespeichert und später über Modem (SCTM-Protokoll) abgefragt werden. Pro Puffer können maximal 8 Einträge für Summierwerke gespeichert werden. Die Konfiguration der Puffer (Leistungswert abspeichern: Ja/Nein) wird mit den Tasten 1 (Ja) und 0 (Nein) festgelegt. Wenn die Summe der Eingänge und Summierwerke in einem der per. Puffer den Wert 16 übersteigt, reagiert das Gerät mit der Fehlermeldung "<!x!>" im Display. Mit den "Cursor-Down" und "Cursor-Up"-Tasten kann man die Summierwerknummern ändern. Die beiden per. Puffer dürfen nur vor dem Messstart neu konfiguriert werden. Bei aktiver Messung sind die Untermenüs nicht erreichbar.

Sollen die periodischen Puffer verändert werden, so ist die Messung vorher zu beenden (siehe Aufzeichnungsunterbrechung).

• Bei Änderung der Pufferkonfiguration wird der periodische Puffer gelöscht!

Bedienungsanleitung

Seite 91

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.2.20 Messperiode (Tm) eingeben

Festlegen der Messperiodenlänge

Enter Betritt Messperiode eingeben

Cursor-Up Menü: Periodische Puffer (Summierwerke) eingeben

Cursor-Down Menü: Startzeit eingeben

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Die Messperiodenlänge ist die Zeitspanne, nach der die Abspeicherung der Messwerte im Speicher, ein Ausdruck oder eine Aufzeichnung auf MemoryCard/Diskette erfolgt. Als Messperiodenlänge sind nur ganzzahlige Teiler von 60 zulässig. Man kann mit den "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten die nächst größere bzw. nächst kleinere Periodenlänge suchen, bis der gewünschte Wert erscheint. Dieser wird mit der "Enter"-Taste übernommen. Der eingestellte Wert erscheint in der Standardanzeige bei : "Tm".

Bei aktiver Messung kann die Messperiodenlänge nicht verändert werden.

₱ Bei Änderung der Messperiodendauer wird der periodische Puffer gelöscht!

4.4.2.21 Startzeit eingeben

Festlegen des Anfangspunktes der ersten Aufzeichnung

Enter Betritt Untermenü Startzeit

Cursor-Up Menü: Messperiode eingeben

Cursor-Down Menü: Druckermodus eingebgen

Exit zurück zum Menüpunkt "Programmierung"

Untermenüs: Stunde, Minute

Wird dieser Menüpunkt betreten, so wird die nächstmögliche Messperiode automatisch als Startzeit vorgeschlagen.

Stunde einstellen: Die Angabe Startzeit-Stunde der Aufzeichnung erfolgt im normalen Modus des Eingabeprogramms.

Minute einstellen: Die Angabe Startzeit-Minuten erfolgt per "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten, wobei die Minuten in gewählten Periodenrastern kleiner bzw. größer werden. Die gewählten Minuten werden mit der "Enter"-Taste übernommen. Die Startzeit wirkt wie eine Weckfunktion. Ist die Startzeit kleiner als die momentane Uhrzeit, so wird erst am nächsten Tag aufgezeichnet.

Bei aktiver Messung ist eine Festlegung der Startzeit nicht möglich.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.3 Aufzeichnungsunterbrechung

Anmelden eines Speichermedienwechsels, Programmendes oder einer Rückstellung Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Aufzeichnungsunterbrechung" erscheint.

Enter Betritt Untermenü Aufzeichnungsunterbrechung

Cursor-Up Menü: Programmierung

Cursor-Down Menü: Wartung

Exit Zurück in die Standardanzeige

Untermenüs: Speichermedienwechsel, Programmende, Rückstellung Bei ruhender Messung ist keiner der Untermenüpunkte erreichbar.

Alle Untermenüpunkte können mit einem Passwort belegt sein. Das Passwort ist maximal 8 Stellen lang und wird mit der "Enter"-Taste bestätigt:

• Speichermedienwechsel: Passwort für Medienwechsel

• Programmende: Parametrierpasswort

Rückstellung: Passwort für Maximumrückstellung

Bei einem Fehlversuch gelangt der Benutzer zum jeweiligen Untermenüpunkt zurück.

Ein Medienwechsel soll immer zwischen zwei Messperioden stattfinden, denn nur so ist gewährleistet, das alle Messwerte richtig abgespeichert werden.

Mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten kann zwischen den Untermenüs gewählt werden. Die Anwahl erfolgt mit der "Enter"-Taste.

Speichermedien: Da die Aufzeichnungskapazität der Diskette (optional) und der Papierrolle (optional) begrenzt ist, wurde die Möglichkeit geschaffen, die Aufzeichnung definiert zu unterbrechen, um diese Medien zu wechseln: die Messung wird dabei nicht gestoppt, die Impulse werden unverändert registriert. Da beim Ende einer Messperiode die Daten aufgezeichnet werden, kann dies zu einem Datenverlust führen, wenn die Diskette gerade entnommen ist. Wird der Menüpunkt "Medienwechsel" angewählt, wird die Aufzeichnung solange unterbrochen, bis die "Enter"-Taste gedrückt wird. Solange erscheint im LCD-Display der Text: "Zeit für Mediumwechsel". Falls in dieser Zeit ein Datensatz zu schreiben wäre, geht er verloren.

Wenn nur eine Minute bis zum Messperiodenende bleibt, oder die letzte Aufzeichnungsunterbrechung weniger als eine Minute zurückliegt, ist dieser Menüpunkt gesperrt. Im Display erscheint dann "z. Zeit unmöglich".

Sollte während der Aufzeichnungsunterbrechung ein Spannungsausfall stattfinden, zeigt das Gerät nach der Spannungswiederkehr die Daueranzeige an. In der rechten oberen Ecke, neben der Restzeit der Messperiode wird ein "!" eingeblendet. Die Aufzeichnung muss (!) in diesem Fall manuell aktiviert werden, indem das Menü "Speichermedien wechseln" betreten wird. Anstelle von "Zeit für Medienwechsel" erscheint im Display dann "Aufzeichnung weiterführen". Die Bestätigung mit der "Enter"-Taste setzt die Aufzeichnung fort.

Programmende: Hier wird ein Endekennsatz geschrieben und das Programm beendet. Dabei werden alle Eingänge deaktiviert. Auf dem LCD-Display erscheint für eine kurze Zeit der Text: "Aufzeichnungsende".



DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Vor einem erneuten Messstart müssen alle Eingänge neu aktiviert werden!

Rückstellung: Es besteht die Möglichkeit manuell die Rückstellung aufzurufen. Danach läuft die Messung ununterbrochen weiter. Auf dem LCD-Display erscheint für eine kurze Zeit entweder der Text: "Rückstellung nicht möglich" oder "Rückstellung ausgelöst". Der Text "Rückstellung ausgelöst" kann nur dann erscheinen, wenn die Rückstellung über die Display-Tastatur zuvor erlaubt wurde (siehe Parametrierprogramm "DMFPARA").

Begriffsklärung:

- Messungsstart: Die CPU1 schickt einen Anfangskennsatz (AKS) zum Hauptspeicher (CPU2): die Gerätekennung, das Datum, die Uhrzeit sowie die Arbeitswerte bei Messungsstart für alle im Gerät parametrierten Zähler und Summierwerke.
- Aufzeichnungsunterbrechung: Die CPU1 schickt einen Endekennsatz (EKS) zum Hauptspeicher (CPU2) und unterbricht anschließend das Senden der Leistungs- und Arbeitswerte zum Hauptspeicher.
- Aufzeichnungsaufnahme: Die Aufzeichnung wird wieder aufgenommen, wenn Sie (nachdem auf dem Display "Zeit für Medienwechsel" erscheint) die "Enter"-Taste betätigen. Anschließend wird das Senden der Arbeits- und Leistungswerte von der CPU1 zum Hauptspeicher (CPU2) wiederaufgenommen und die CPU1 schickt einen Anfangskennsatz (AKS) zum Hauptspeicher.
- Anfangskennsatz (AKS): Der Anfangskennsatz beinhaltet die Gerätekennung, Zählerstände und die entsprechende Uhrzeit. Bei Wiederaufnahme der Aufzeichnung (nach einer Aufzeichnungsunterbrechung) sendet die CPU1 zum Hauptspeicher die Gerätekennung, das Datum, die Uhrzeit sowie die Arbeitswerte für alle im Gerät parametrierten Zähler und Summierwerke, entsprechend dem Zeitpunkt zu dem die letzte Messperiode abgeschlossen wurde.
- Endekennsatz (EKS): Bei Aufzeichnungsunterbrechung sendet die CPU1 zum Hauptspeicher die Gerätekennung, das Datum, die Uhrzeit zu der die letzte Messperiode abgeschlossen wurde und die diesem Zeitpunkt entsprechenden Zählerstände.
- Beispiel für Anfangskennsatz: Die Messperiode Tm=15 Minuten, die Aufzeichnung wird um 15:17 Uhr wiederaufgenommen
 - → der letzte Zeitpunkt, zu dem eine Messperiode zu Ende war, ist 15:15 Uhr. Alle diesem Zeitpunkt entsprechenden Daten werden als Anfangskennsatz gesendet.
- Beispiel für Endekennsatz: Die Messperiode Tm=15 Minuten, die Aufzeichnung wird um 15:02 Uhr unterbrochen
 - → der letzte Zeitpunkt, zu dem eine Messperiode abgeschlossen wurde, ist 15:00 Uhr. Alle diesem Zeitpunkt entsprechenden Daten werden als Endekennsatz gesendet.

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.4 Wartung

Aufruf der Wartungsfunkionen

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Wartung" erscheint.

Enter Betritt Untermenü Wartung

Cursor-Up Menü: Aufzeichnungsunterbrechung

Cursor-Down Menü: Drucken

Exit Zurück in die Standardanzeige

Untermenüs: MemoryCard formatieren, Anzeigentest

- Das Formatieren der MemoryCard ist nur dann möglich, wenn sich ein MSC01-Einschub im Gerät befindet, deren Software das Formatieren der MemoryCard unterstützt. Die MemoryCard darf nicht schreibgeschützt sein. Wenn die Formatierung nicht möglich ist, erscheint ein entsprechender Warnhinweis im Display. Andernfalls muss das Passwort für Medienwechsel eingegeben und mit der "Enter"-Taste bestätigt werden. Sollten Fehlermeldungen der MSC01-Karte aufgetreten sein, sind diese vor der Formatierung zu löschen.
- Beim Anzeigentest kann die Anzeige überprüft werden. Dabei werden alle LCD-Segmente des Displays aktiviert (schwarz dargestellt) und alle drei LED's neben der Anzeige blinken kurz auf.

4.4.5 Drucken

Exit

Direktes Drucken der ausgewählten Liste

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Drucken" erscheint.

Enter Betritt Untermenü Drucken Cursor-Up Menü: Wartung Cursor-Down Menü: Fehler löschen Zurück in die Standardanzeige

Untermenüs: Listen-Auswahl, und wenn Rückstellungsliste vorhanden: deren Nummer Bevor der Menüpunkt "Auswahl" betreten werden kann, könnte der Benutzer zu einer Passworteingabe aufgefordert werden (nur wenn Passwort "Medienwechsel" installiert wurde). Das Passwort ist maximal 8 Stellen lang und wird mit der "Enter"-Taste bestätigt. Bei Eingabe eines falschen Passwortes gelangt man zum Menüpunkt "Drucken" zurück.

Auswahl: Sie können hier zwischen Liste 1, Liste 2, RST-Liste und Parameterliste wählen, die direkt gedruckt werden soll. Mit Hilfe der "Cursor-Left" und "Cursor-Right"-Tasten werden die verschiedenen Listen im LCD-Display angezeigt. Liegt Liste 1, Liste 2 oder Parameterliste vor, so erfolgt durch die Betätigung der "Enter"-Taste die Auslösung des Druckvorganges.

Ist die RST-Liste (Rückstellungsliste) eingestellt, so wird durch die Betätigung der "Enter"-Taste ein weiterer Menüpunkt erreicht. Nun können zwischen den verschiedenen Rückstellungslisten diejenigen ausgewählt werden, die gedruckt werden sollen. Dies geschieht durch die Betätigung der "Enter"-Taste.

Nach der Auslösung des Druckvorganges wird bei allen Listen der Menüpunkt "Drucken" erreicht.

Bedienungsanleitung Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.6 Fehler löschen

Setzt Fehlerstatus auf Null, löscht alle Fehlermeldungen

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Fehler löschen" erscheint.

Enter Löschen des Fehlerstatus, nach einer Sicherheitsabfrage

Cursor-Up Menü: Drucken

Cursor-Down Menü: Periodische Puffer

Exit Zurück in die Standardanzeige

Da die Fehler abgespeichert werden, ist es möglich, das ein Fehler immer noch gemeldet wird (LED A1-Warnungen und/oder LED A2-Gerätefehler blinken) obwohl der Fehler nicht mehr vorhanden ist (z.B. kein Medium).

Bei geeichten Geräten (Parametriersperre hinter der Beglaubigungsplombe) können nur die Fehler der Klasse "Warnung / betriebsbedingte Störungen" (LED A1) gelöscht werden.

- ▼ Bei "Gerätefehler" (LED A2) erscheint die Meldung: "Nicht alle Fehler gelöscht". Diese
- Fehler lassen sich nur nach Öffnen der Beglaubigungsplombe löschen. Das Gerät muss danach, sofern hierfür entsprechende Vorschriften existieren, erneut geeicht werden.

Hat der Benutzer die angezeigten Fehler behoben, (z.B. Spannung wieder hergestellt) oder sie registriert (z.B. kurzzeitiger Spannungsausfall, Registerüberlauf usw.), so kann er die Fehlermeldung löschen.

Wenn der Benutzer auf die Frage "Sind alle Fehler behoben?" mit der "Enter"-Taste antwortet, so wird der Fehlerstatus auf Null gesetzt, ansonsten nicht verändert.

Nach dem Löschen der Fehler, wird das Fehlermelderelais zurückgesetzt. Stehen nach dem Löschen der Fehler irgendwelche Fehler immer noch an (z.B. Druckerausfall) so wird die Fehlermeldung sofort wieder ausgegeben.

4.4.7 Periodische Puffer anzeigen

Anzeige der abgespeicherten periodischen Puffer (Lastprofilspeicher)

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Periodische Puffer" erscheint.

Enter Betritt Auswahlmaske für gewünschtes Datum (Messperiode) Cursor-Up Menü: Fehler löschen

Cursor-Down Menü: Registeradressen

Exit Zurück in die Standardanzeige

9	8	-	0	1	-	0	1	0	0	:	0	0	р	1
0	1													

In der Auswahlmaske kann das gewünschte Datum (Jahr - Monat - Tag), die Zeit (Stunde: Minute), der periodische Puffer (1 oder 2) und der gesuchte Eintrag (01 bis 16) angegeben werden. Jede Eingabe muss mit der "ENTER"-Taste bestätigt werden. Als Ergebnis erscheint dann der abgespeicherte Wert (8-stellig) und das Byte 1 des Gerätestatus (z.B. s00, siehe auch Anhang A, Seite 3). Mit den "Cursor-Up" und "Cursor-Down"-Tasten kann zwischen den Einträgen (01 bis 16) in der jeweiligen Messperiode geblättert werden. Mit den "Cursor Right" und "Cursor Left"-Tasten kann die nächst ältere oder nächst jüngere Messperiode aufgerufen werden. Wird eine Messperiode angefordert, die nicht abgespeichert ist, so wird eine entsprechende Meldung ausgegeben ("MP nicht gesp").

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.4.8 Registeradressen anzeigen

Anzeige beliebiger Registeradressen

Drücken Sie die "Cursor-Down"-Taste bis der Menüpunkt "Registeradressen" erscheint.

Enter Betritt Auswahlmaske für Registeradressen

Cursor-Up Menü: Periodische Puffer

Cursor-Down Menü: Info Eingänge

Exit Zurück in die Standardanzeige

Α	d	r	е	s	s	е	е	i	n	g	е	b	е	n
0	0	0	0	0										

In der Maske können beliebige 5-stellige Registeradressen angegeben werden (siehe Anhang B), die auf "ENTER"-Druck angezeigt werden. Wird eine nicht belegte Adresse aufgerufen, gibt es eine Fehlermeldung ("02 Adr. invalid"). Wird danach die "ENTER"-Taste bedient, kann die nächste Adresse eingegeben werden, bei der "EXIT"-Taste wird dieser Menüpunkt verlassen.

Bedienungsanleitung

Seite 97

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

4.5 Sprachwahl

Wechselt die Spracheinstellung der Menüs

Drücken Sie in der Standardanzeige die "Cursor-Right"-Taste.

Enter Übernahme der eingestellten Sprache

Cursor-Up Auswahl der Sprache

Cursor-Down Auswahl der Sprache

Exit Zurück in die Standardanzeige

Es sind zur Zeit folgende Sprachen möglich:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Holländisch / Flämisch
- Polnisch

Wird die Sprache gewechselt, erscheint der Text auf dem Display sofort in der gewählten Sprache.

Die Grundeinstellung ist Englisch:

L	а	n	g	u	а	g	е	:		
E	n	g	1	i	s	h				

Mit "Cursor-Down"-Taste wird dann "Sprache: Deutsch" aufgerufen, die dann mit der "ENTER"-Taste übernommen wird.

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

5 Parametrieren der Impulsübersetzungen

Mit Hilfe der Impulsübersetzungen erfolgt die Anpassung der Impulswertigkeit an die physikalischen Messgrößen (Berücksichtigung der Zähler und Messwandler). Nach dem Start der Messung und eventuellen Eichung wird bei jeder Programmierung des Gerätes zuerst der Zustand des Parametrierschalters auf der CPU1 überprüft. Ist die Parametrierung gesperrt (siehe Kapitel 3.5. Parametrierschalter), so können die Impulsübersetzungen nicht mehr verändert werden. Ein Schreibzugriff auf diese Werte ist nur nach Öffnen der Beglaubigungsplombe möglich. Das Gerät muss danach, sofern hierfür entsprechende Vorschriften existieren, erneut geeicht werden. Ist die Parametriersperre aufgehoben, so können auch diese Variablen verändert werden.

5.1 Impulsübersetzungen der Eingänge

Vor dem Messbeginn können die Impulsübersetzungen aller Eingänge parametriert werden (über die Tastatur im Menüpunkt Parametrierung-Impulsverhältnis, oder das Parametrierprogramm "DMFPARA"). Die Vorgehensweise wird anhand von Beispielen erklärt.

Das Zähler- / Nennerverhältnis darf nur aus zwei ganzzahligen (max. 8-stellig) Größen
 bestehen.

5.1.1 Digitale Eingänge (Impulse)

Leistung : $\frac{Xp}{Yp} = \frac{W \times 60}{R \times Kp \times Tm}$ Arbeit : $\frac{Xw}{Yw} = \frac{W}{R \times Kw}$

X, Y : Zähler und Nenner - ganzzahlig, 8-stellig Tm : Messperiodendauer (in Minuten)
R : Zählerkonstante (z.B. Impulse/kWh) K : Ablesekonstante (wg. optimaler

p, w : power (Leistung), work (Arbeit, Energie) Auflösung)

W: Wandlerübersetzung

Da die Leistungswerte 4-stellig angezeigt und abgespeichert werden (0000...9999), ist es erforderlich, eine geeignete Ablesekonstante (K) festzulegen. Die Ablesekonstante wird nach folgender Tabelle ermittelt:

Max. Leis	tung (kW)	Ablesekonstante (K)
1	bis 10	0,001 (=1/1000)
10	bis 100	0,01 (=1/100)
100	bis 1000	0,1 (=1/10)
1000	bis 10000	1
10000	bis 100000	10
100000	bis 1000000	100

Nach der Multiplikation des angezeigten und abgespeicherten Leistungswertes mit der Ablesekonstante, bekommt man die tatsächliche Leistung. Die Ablesekonstante für die Arbeitswerte (Kw) ist vorzugsweise gleich Kp (Ablesekonstante für die Leistungswerte) zu setzen. Es sind jedoch auch benutzerspezifische Werte erlaubt.

Beispiel 1: Gegeben: Angezeigter Leistungswert im Display = 1503, Ablesekonstante Kp = 10

folgt: → Tatsächliche Leistung = 1503 × 10 = 15030 (kW)



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Beispiel 2: Gegeben: Messperiodendauer Tm = 15 min,

max. Leistung $P_{max} = 750 \text{ kW} \rightarrow \text{Ablesekonstante Kp} = 1/10 \text{ (Kw} = 1/10)$

Zählerkonstante R = 5 Impulse/kWh

Wandlerkonstante W = 1

folgt:

 $\frac{Xp}{Yp} = \frac{1 \times 60}{5 \times 1/10 \times 15} = \frac{8}{1}$ Zähler (Xp) → 000008 Leistung:

Nenner (Yp) → 000001

Zähler (Xw) → 000002 $\frac{Xw}{Yw} = \frac{1}{5 \times 1/10} = \frac{2}{1}$ Arbeit: Nenner (Yw) → 000001

Anschließend die Zählerstände (Menüpunkt ZÄHLERSTAND) setzen und aktivieren! Als Kontrolle für die Aktivierung erscheint dabei in der Anzeige das Zeichen "#".

Der auf dem Display angezeigte Leistungs-, oder Arbeitswert (Menüpunkt Info) ist mit der Ablesekonstanten zu multiplizieren (siehe Beispiel 1).

5.1.2 Analoge Eingänge (Signalstrom)

Die analogen Werte vom Messumformer (0..20 mA, 4..20 mA, 0..50 mA) werden geräteintern in Impulse umgewandelt (maximale Impulsrate: 5 Hz).

 $\frac{Xw}{Yw} = \frac{DIFF}{3600 \times 5 \times Kw}$ $\frac{Xp}{Yp} = \frac{DIFF}{Tm \times 60 \times 5 \times Kp}$ Leistung: Arbeit:

X, Y : Zähler und Nenner - ganzzahlig, 6-stellig

DIFF : Wandlerbereich = (max. Wert vom Umformer) - (min. Wert vom Umformer):

entspr. 5 Hz.

Tm : Messperiodendauer (in Minuten)

K : Ablesekonstante (wg. optimaler Auflösung)

: power (Leistung), work (Arbeit, Energie)

Die Ablesekonstante wird wie bei digitalen Eingängen ermittelt.

Beispiel 3:

Gegeben: 4mA entspricht 100 kW (minimaler Wert vom Messumformer)

20mA entspricht 750 kW (maximaler Wert vom Messumformer)

→ DIFF = 750 kW - 100 kW = 650 kW

Messperiodendauer Tm = 15 min

 P_{max} (DIFF) = 650 kW \rightarrow Ablesekonstante Kp = 1/10 (Kw = 1/10) max. Leistung

folgt:

Zähler (Xp) → 000013 Leistung: Nenner (Yp) → 000009

 $\frac{XW}{YW} = \frac{650}{3600 \times 5 \times 1/10} = \frac{13}{36}$ Zähler (Xw)→ 000013 Arbeit: Nenner (Yw) → 000036

Anschließend die Zählerstände (Menüpunkt ZÄHLERSTAND) setzen und aktivieren! Als Kontrolle erscheint dabei in der Anzeige das Zeichen "#".

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Zu dem am Display angezeigten mittleren Leistungswert muss ein Korrekturwert hinzuaddiert werden. Der Korrekturwert (KORR) beträgt in unserem Fall = 100 kW (minimaler Wert vom Messumformer).

Beispiel 4:

Gegeben: Angezeigter Leistungswert im Display = 0123, Ablesekonstante Kp = 1/10

→ Tatsächliche Leistung = (123 × 1/10) +100 = 112,3 (kW) folgt:

5.1.3 Numerische Eingänge (für Wärmezähler)

Die numerischen Werte werden direkt von der seriellen Schnittstelle eingelesen. Die Umrechnung in Leistung und Arbeit wird automatisch vorgenommen. Um die Auflösung zu verbessern, kann man sie mit der Ablesekonstanten korrigieren.

 $\frac{Xw}{Yw} = \frac{1}{Kw}$ Leistung: Arbeit:

X, Y Zähler und Nenner - ganzzahlig, 8-stellig K Ablesekonstante (wg. optimaler Auflösung) power (Leistung), work (Arbeit, Energie) p, w

Die Ablesekonstante wird wie bei digitalen Eingängen ermittelt.

Beispiel 5:

Gegeben: Maximale Leistung: 55 kW \rightarrow Ablesekonstante Kp = 1/100 (Kw = 1/100)

folgt:

Leistung: $\frac{Xp}{Yp} = \frac{1}{1/100} = \frac{100}{1}$ Zähler (Xp) → 000100 Nenner (Yp) → 000001

Zähler (Xw)→ 000100

 $\frac{XW}{YW} = \frac{1}{1/100} = \frac{100}{1}$ Arbeit: Nenner (Yw) → 000001

Anschließend die Zählerstände (Menüpunkt "Zählerstand") setzen und aktivieren. Zur Kontrolle erscheint dabei in der Anzeige das Zeichen "#".



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

5.2 Impulsübersetzungen der Summierwerke

Berechnung der Impulsübersetzungen für die Summierwerke erfolgt analog zu den Berechnungen für die Eingänge.



Zähler- Nennerverhältnis darf nur aus zwei ganzzahligen Größen bestehen (max. 8-stellig).

5.2.1 Digitale Eingänge (Impulse)

Berechnung für alle in die Summierung einbezogenen Impulseingänge:

Leistung: $\frac{X_nps}{Y_{DS}} = \frac{W_n \times 60}{R_n \times K_{DS} \times T_m}$

Arbeit: $\frac{X_nws}{Yws} = \frac{W_n}{R_n \times Kws}$

 $X_n ps, X_n ws$: Summe **s**: Zähler (Leistung, Arbeit) für Eingang **n** - ganzzahlig, 8-stellig

Yps, Yws : Summe s: gemeinsamer Nenner (Leistung, Arbeit), der in die

Summierung einbezogenen Impulseingänge - ganzzahlig, 8-stellig

W_n : Wandlerkonstante für Eingang **n**

R_n : Zählerkonstante für Eingang **n** (z.B. Impulse/kWh)

Tm : Messperiodendauer (in Minuten)

K : Ablesekonstante (wg. optimaler Auflösung)

p, w : power (Leistung), work (Arbeit, Energie)

s : Summierwerk n : n-ter Eingang

Wenn ein Impulseingang (Eingang \mathbf{n}) nicht in eine Summe eingehen soll, müssen die dazugehörende Zähler X_n ps und X_n ws gleich 0 gesetzt werden.

Der (gemeinsame) Nenner Yps und Yws ist für alle Impulseingänge gleich zu setzen!

Beispiel 6:

Gegeben: Kanal 1: $X_1/Y_1 = 3/2$ Nenner für Kanal 1: $Y_1 = 2$

Kanal 2: $X_2/Y_2 = 1/3$ Nenner für Kanal 2: $Y_2 = 3$

Kanal 3: $X_3/Y_3 = 2/5$ Nenner für Kanal 3: $Y_3 = 5$

folgt: \rightarrow gemeinsamer Nenner: $Y = Y_1 \times Y_2 \times Y_3 = 30$

Kanal 1: $X_1/Y_1 = 45/30$ Kanal 2: $X_2/Y_2 = 10/30$ Kanal 3: $X_3/Y_3 = 12/30$

Die Ablesekonstanten Kps und Kws werden aus der Summe der einzelnen Summanden (Ablesekonstanten der verwendeten Impulseingänge) bestimmt:

$$P_{\text{max}} = \sum_{N=1}^{n} P_{N} \Longrightarrow K_{S}$$

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

5.2.2 Impulsausgang (digital)

Impulsübersetzung des Impulsausganges eines Summierwerkes (Arbeitsimpulse):

$$Xa = \frac{Yws}{Rs \times Kws}$$

Xa : Impulsausgang - ganzzahlig (ggf. Yws verändern), 8-stellig

Yws : gemeinsamer Nenner (Arbeit - siehe vorgehende Spalte) - ganzzahlig, 8-stellig

Rs : Zählerkonstante des Summierwerkes (freiwählbar, muss vorgegeben werden z.B.

Impulse/kWh)

Kws : Ablesekonstante (Arbeit - siehe vorgehende Spalte)

Beispiel 7:

Gegebnen: gemeinsamer Nenner Yws = 250

Ablesekonstante Kws = 10

gewünschte Zählerkonstante Rs = 0,1 Impulse/kWh

folgt:

Impulsausgang: $Xa = \frac{250}{1/10 \times 10}$ Xa = 250

Die Impulslängen und Pausen können über das Parametrierprogramm "DMFPARA" verändert werden (Voreinstellung 90 ms und 110 ms → maximale Impulsfrequenz am Ausgang = 5 Hz). Für Kontrollzwecke empfehlt es sich die maximale Impulsfrequenz am Ausgang zu berechnen:

Maximale Impulsfrequenz am Ausgang: $f_{max} = P_{max} \times Rs \times \frac{1}{3600}$ [Hz]

 f_{max} : maximale Impulsfrequenz am Ausgang des Summierwerkes in [Hz]

P_{max} : maximale Leistung (Summe) in [kW]

Rs : Zählerkonstante des Summierwerkes in [Impulse/kWh]

Beispiel 8:

Gegeben: maximale Leistung Pmax = 150000 kW

Zählerkonstante Rs = 0,1 Impulse/kWh

folgt:

 $\label{eq:max} \text{Maximale Impulsfrequenz am Ausgang:} \qquad f_{\text{max}} = 150000 \times 0.1 \times \frac{1}{3600} \quad f_{\text{max}} = 4,1667 \text{ Hz}$

5.2.3 Leerweg (Hysterese)

Bei der Summendifferenzbildung verhindert der Leerweg (sog. Hysterese) gleichzeitige Ausgabe von positiven und negativen Arbeitsimpulsen für ein Summierwerk. Als Maß für den Leerweg ist das DOPPELTE (Erfahrungswert) der Summe aller Zähler (Arbeit, Absolutbeträge) der Eingänge anzugeben, die in das Summierwerk eingehen:

Leerweg: Lw = $2 \times \Sigma |X_n ws|$

Lw : Leerweg für ein Summierwerk

X_nws : Summe **s**: Zähler (Arbeit) für Eingang **n** (siehe Impulsübersetzung der

Summierwerke)

Sind alle Summanden positiv, so ist der Leerweg gleich Null zu setzen.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

6 Technische Daten

6.1 Gehäuseausführungen

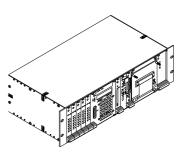
Abmessungen für den 19"-Baugruppenträger:

Breite: 482,6 mm (84TE) Höhe: 132,5 mm (3HE)

Tiefe: 270 mm

Einbautiefe mit 39-poligen Steckern: min. 330mm

Schutzart: IP 20 (IEC), IP 50 (mit Frontabdeckung)



Seite 103

Abbildung 25, DataFW4 im 19" Baugruppenträger

Abmessungen für das große Wandaufbaugehäuse:

Breite: ca. 377 mm (63TE)

Höhe: ca. 254 mm Tiefe: ca. 253 mm Schutzart: IP 53 (IEC)

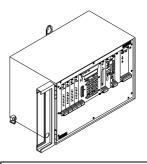


Abbildung 26, DataFW4 im 63TE Wandaufbaugehäuse

Abmessungen für das kleine Wandaufbaugehäuse:

Breite: ca. 250 mm (42TE)

Höhe: ca. 254 mm Tiefe: ca. 253 mm Schutzart: IP 53 (IEC)

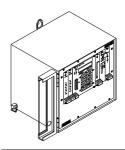


Abbildung 27, DataFW4 im 42TE Wandaufbaugehäuse

Schutzmaßnahmeprüfungen nach VDE 0701:

Schutzleitermessung: $\leq 300 \text{ m}\Omega$

Isolationsmessung: Schutzklasse II, $\geq 2 \text{ M}\Omega$

Ableitstrommessung: mit Störschutzkondensator ≤ 7 mA

Klimabeanspruchung (Anwendungsklasse nach DIN 40040):

zul. Umgebungstemperatur: 0 bis +40 ℃ (im Betrieb)

-10 bis +50 °C (bei Lagerung und Transport)

Feuchtebeanspruchung: max. 95 % relative Feuchte

Betauung: nicht zulässig

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

6.2 Nennspannung

Technische Daten des Netzteils: siehe Datenblatt "Netzteil"

Standardnetzteil: HALTEC DSR 725S-5/15 A:

230 VAC: 195-264 VAC 110 VAC: 95-132 VAC 50 Hz: 47-63 Hz

Leistungsaufnahme < 70 Watt

Umschalten der Hilfsspannung (HALTEC DSR 725S-5/15 A):

DataFW4: 230 VAC ↔ 110 VAC

Das Umschalten der Hilfsspannung am DataFW4 erfolgt durch Umstecken der Sicherung am Netzteil. Alle Änderungen müssen im Spannungslosen Zustand erfolgen! Hierzu muss das Netzteil aus dem DataFW4 herausgeschraubt werden (durch lösen der beiden Schrauben auf der Frontplatte). Die Sicherungen befinden sich an der Unterseite des Netzteils.

Bei Wechseln der Hilfsspannung ist darauf zu achten, das der richtige Sicherungswert (laut Aufkleber auf Netzteil) eingestellt wird!

Anlegen der Hilfsspannung:

Bei Ausstattung mit MSC01, DS01 oder VU25/26-Einschub muss das Gerät alle 30 Tage mindestens für eine Stunde an die Spannung gelegt werden, um den Datenerhalt zu sichern (Aufladen des Akkus). Bei längeren Spannungsausfällen muss das Gerät evtl. neu parametriert werden.



Bedienungsanleitung

Seite 105

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

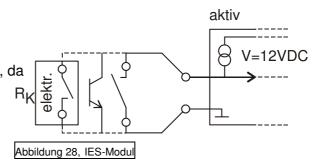
6.3 Eingänge

S0 Impuls- und Steuereingänge IES-Module:

Nur passive Kontaktgeber anschließen, da IES-Module einen konstanten Strom Riefern.

Kontaktwiderstand: $R_K \le 800\Omega$

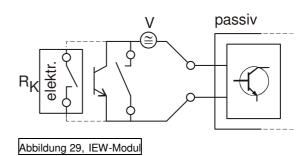
Kabellänge: ≤ 10 m fmax: 5 Hz



Wisch-Impulseingänge IEW-Module:

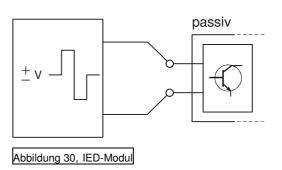
Vmin: 24 VAC/DC (extern)
Vmax: 265 VAC/DC (extern)

Imax: 10 mA fmax: 10 Hz



Doppelstrom-Impulseingänge IED-Module:

Vmin: 18 VDC Vmax: 60 VDC Imax: 5 mA fmax: 20 Hz



Signalstromeingänge IEAnalog:

A/D-Wandler: 12 bit, ohne galvanische Trennung

Strombereiche: 0 bis 20 mA, 4 bis 20 mA

DataFW4 / DATAREG

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

6.4 Ausgänge

IAW-Ausgang "solid state" (allgemein) z.B. Summierwerkausgang, MPA, Tarif:

Vmax: 265 VAC/DC

Imax: 100 mA

Der IAW-Ausgang ist ein elektronischer

• Schließkontakt.

Der IAW-Ausgang kann S0-Eingänge direkt

ansteuern.

Relaisausgang Fehlerrelais (Umschaltrelais, mechanischer Schalter/Umschalter):

Vmax: 250 VAC/DC

Imax: 2 A

Funkuhrausgang-Relaisausgang MPA, Tarife (optional):

Vmax: 220 VAC/DC

Imax: 2 A

Funkuhrausgang-Optokoppler für Tarife (optional):

Vmax: 70 VAC/DC

Imax: 20 mA

Polarität beachten!



Abbildung 31, IAW-Ausgang

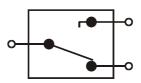


Abbildung 32, Fehlerrelais

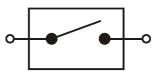


Abbildung 33, Funkuhrausgang-Relaisausgang

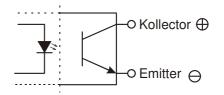


Abbildung 34, Funkuhrausgang Optokoppler



Bedienungsanleitung

Seite 107

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

6.5 Zubehör

Lithium-Batterie (Knopfzelle):

Typ: 2450 (z.B. LM2450, CR2450N), Pluspol außen, nicht

aufladbar

Temperaturbereich: Betrieb -20 bis +60° C

Lagerung -40 bis +60°C

Nennkapazität: 500 mAh

Nennspannung: 3 V Min. Betriebsspannung: 2,5 V

Selbstentladung: weniger als 1% pro Jahr bei 25° C

Max. Entnahmestrom: kleiner als 5 μA (Typ. 1,5 μA) bei 25° C

Betriebszeit: mind. 10 Jahre bei 25° C

Sicherheitshinweise: Bei Einbau auf Polarität achten!

Batterien nicht aufladen!

Batterien nicht kurzschließen!

Batterien nicht über 100°C erhitzen oder verbrennen!

Batterien nicht mechanisch beschädigen!

Bei falscher Behandlung besteht Explosionsgefahr!

Bestellbezeichnungen für Lithium Batterien:

Einsatz	Bestell Nr.	Bezeichnung
Zentraleinheit (CPU), VU26 Einschub	#5356 (BÄR-Typ 2450)	Lithium Batterie LM2450 (Pluspol außen) Alternativ: CR2450, CR2450N
MemoryCard	siehe MemCard- Aufkleber	Lithium Batterie für MemoryCard

Bär Industrie-Elektronik GmbH Rathsbergstr. 23 D-90411 Nürnberg

Telefon: +49 (0)911 970590 Fax: +49 (0)911 9705950 Internet: <u>www.baer-gmbh.com</u>

Anhang A

Abfrage - Protokolle

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Die im Gerät abgespeicherten Daten (Geräteparameter, Zählerwerte, Fehlermeldungen, Parameteränderungen, usw.) können mittels **SCTM**-Protokoll, **LSV-1** Prozedur oder **IEC-60870-5-102**-Protokoll abgefragt werden. Die Abfrage geschieht seriell (über RS232, Modem, LWL bzw. M-Bus) mit einstellbarer Baudrate (300, 600, 1200, 2400, 4800 oder 9600 Baud) und folgender Übertragungsart:

- 7, e, 1 bei SCTM-Protokoll oder LSV-1 Prozedur
- 8, e, 1 bei IEC-60870-5-102-Protokoll

Das gültige Abfrageprotokoll wird bei einer entsprechenden Parametrierung der CPU über die Service-Schnittstelle aktiviert. Nach dem NEUSTART ist das Gerät auf SCTM-Protokoll eingestellt.

In diesem Anhang werden alle für die Abfrageprotokolle zur Verfügung stehenden Adressen beschrieben.

Durch die Möglichkeit der individuellen Ausstattung der Fernzählgeräte kann es vorkommen, das diverse Registeradressen nicht unterstützt werden.

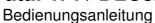
1 SCTM-Protokoll

Die folgenden Abschnitte beschreiben das Datenformat der Telegramme bei der Kommunikation mit dem SCTM-Protokoll (Serial Coded TeleMetering). Für die Kommunikation gelten folgende Einschränkungen:

- die Unterstellen-Nummer (US-Nummer) hat 5 Dekaden (die ersten 5 Stellen der Gerätekennung aus der Parametrierung)
- kein Punkt-Punkt-Betrieb ohne US-Nummer
- die Header-Länge ist konstant und beträgt 14 Bytes
- Befehl "An alle" und Prioritäts-Telegramme werden nicht verwendet
- unterstützt wird nur eine Messperiode (Tm1)

Folgende Werte können abgefragt werden:

- Messperiodenwerte in den periodischen Puffern (PP-01 und PP-02) mit maximal 16 Einträgen (Leistungs- oder Arbeitswerte) pro Puffer
- Spontanpuffer mit maximal 99 Ereignissen (Fehlermeldungen, Statusmeldungen oder Parameteränderungen)
- Tabellenwerte (zw. 000-00 und 999-99)



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.1 Gerätestatus im Messperiodenblock

Jede Messperiode wird ein sogenannter Gerätestatus abgespeichert, der allgemeine Informationen zum Gerät in dieser Messperiode beinhaltet. Er besteht aus vier Zeichen (ASCII-Charaktern). Jeweils zwei Zeichen bilden ein Byte. Jedes Zeichen ist in der Hexadezimalkodierung dargestellt und beinhaltet jeweils vier Bits. Nachfolgende Tabelle beschreibt diese Zuordnung (Hexadezimal-Zeichen → binäre Darstellung):

Hex	Binär	Hex	Binär	Hex	Binär	Hex	Binär
0	0000	4	0100	8	1000	С	1100
1	0001	5	0101	9	1001	D	1101
2	0010	6	0110	Α	1010	Е	1110
3	0011	7	0111	В	1011	F	1111

Im DataFW4 ist der Gerätestatus der Messperioden in zwei Bytes zusammengefaßt:

	Byte 1								Byte 2						
Zeichen 1 Zeichen 2						Zeich	nen 3		Zeichen 4						
T-Bit		M-	A-	S-	0	NP-	0	0	0 1 0			0	0	0	0
	Bit	Bit	Bit	Bit		Bit									

Bedeutung der einzelnen Bits:

Byte-Nr.	Bit-Nr.	Inhalt	Erläuterung					
Byte 1	Bit 7	T-Bit	Zeitsetzen, Sommerzeitumschaltung					
	Bit 6	U-Bit	verkürzte Messperiode wegen Zeit neu setzen oder Spannungsausfall					
	Bit 5	M-Bit	Parameter geändert					
	Bit 4	A-Bit	Alarm/Fehlermeldung (Sammelmeldung)					
	Bit 3	S-Bit	gesendet während der Sommerzeit (MESZ)					
	Bit 2	0	nicht benutzt					
	Bit 1	NP-Bit	ganze Messperiode spannungslos					
	Bit 0	0	nicht benutzt					
Byte 2	01	00 0000	Standard: Wert \$40 (Hexadezimaldarstellung)					
	oder TT	TT 1010	Optional: Tarifzustand (vollständige Messperiode); Freigabe über					
	oder TTTT 1011		DMFPARA					
			Tarifzustand (unvollständige Messperiode bei Spannungsaus-					
			fall)					

Anmerkung: S-Bit nicht gesetzt (:= 0) → Winterzeit (:= MEZ)

Beispiele für Gerätestatus der Messperiode (die letzten zwei Zeichen sind immer 40/Standard):

Gerätestatus (hexadezimal)	Bitmuster	Erläuterung			
00 40	0000 0000 0100 0000	keine Ereignisse, Winterzeit			
02 40	0000 0010 0100 0000	ganze Messperiode spannungslos (NP-Bit=1), Winterzeit			
08 40 0000 1000 0100 0000		keine Ereignisse, Sommerzeit (S-Bit=1)			
0A 40	0000 1010 0100 0000	Sommerzeit (S-Bit=1), ganze Messperiode spannungslos (NP-			
		Bit=1)			
10 40	0001 0000 0100 0000	Alarm (A-Bit=1), Winterzeit			
20 40 0010 0000 0100 0000		Parameter geändert (M-Bit=1), Winterzeit			
50 40 0101 0000 0100 0000		verkürzte Messperiode (U-Bit=1), Alarm (A-Bit=1), Winterzeit			

Seite A3

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.2 Gerätestatus im Spontanpuffer

Der Gerätestatus, der im Spontanpuffer aufgezeichnet wird, repräsentiert den internen DataFW4-Status. Er besteht aus acht Zeichen (4 Byte), die ebenfalls in der Hexadezimaldarstellung gespeichert werden:

			Byt	e 1				Byte 2				Byte 3						Byte 4										
Ze	eich	nen	1	Ζ	eicł	nen	2	Z	eich	nen	3	Z	eich	nen	4	Z	eich	nen	5	Ζ	eich	nen	6	Z	eich	nen	7	Zeichen 8
0	0	0	В4	В3	B2	B1	В0	В7	В6	B5	B4	ВЗ	B2	B1	B0	В7	B6	B5	0	0	B2	B1	B0	В7	В6	B4	ВЗ	Sammelmeldung

Anmerkung: Das Zeichen 8 wird als Sammelmeldung dargestellt \rightarrow die Bedeutung kann direkt der nachfolgenden Tabelle entnommen werden.

Byte 1 beinhaltet allgemeine Zustandsmeldungen, Byte 2 bis 4 zeigen Fehlermeldungen an.

Byte 1	Bit 7	-	frei
	Bit 6	-	frei
	Bit 5	-	frei
	Bit 4	Meldung	Funkuhr (GPS) aktiviert (0=nein/1=ja)
	Bit 3	Meldung	logischer Eingang 4 aktiviert
	Bit 2	Meldung	logischer Eingang 3 aktiviert
	Bit 1	Meldung	logischer Eingang 2 aktiviert
	Bit 0	Meldung	logischer Eingang 1 aktiviert

Byte 2	Bit 7	MemCard: RAM/TIMER	MSC01 RAM oder TIMER defekt
	Bit 6	FUNKUHR: Empfangsausfall	kein Funkuhrempfang in den letzten 24 Stunden
	Bit 5	IMP-AUS: SUM4-Überlauf	Impuls-Ausgang - SUM4 - Überlauf
	Bit 4	IMP-AUS: SUM3-Überlauf	Impuls-Ausgang - SUM3 - Überlauf
	Bit 3	IMP-AUS: SUM2-Überlauf	Impuls-Ausgang - SUM2 - Überlauf
	Bit 2	IMP-AUS: SUM1-Überlauf	Impuls-Ausgang - SUM1 - Überlauf
	Bit 1	ARBEIT: Zählerüberlauf	Impuls-Eingang (Arbeit) Überlauf
	Bit 0	LEISTUNG: Zählerüberlauf	Impuls-Eingang (Leistung) Überlauf

Byte 3	Bit 7	MSC01: Hardwarefehler	MSC01 EPROM defekt oder Akkuausfall
	Bit 6	CALEC: Keine Daten	Wärmezähler liefert seit 3 Minuten keine Daten
	Bit 5	SYNC: Nicht im Fenster	Synchronisation außerhalb des erlaubten Zeitfensters
	Bit 4	-	frei
	Bit 3	-	frei
	Bit 2	Drucker-Puffer: Überlauf	Drucker-Speicher-Überlauf
	Bit 1	EPROM: Checksumme	CPU-EPROM defekt
	Bit 0	RAM: Speicherfehler	Fehler im internen CPU-Speicher



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

	T.	I					
Byte 4	Bit 7	SYSTEM: Stromausfall	Spannungsausfall registriert				
	Bit 6	MEMORY: Kommunikation	serielle Verbindung CPU-Datenspeicher defekt				
	Bit 5	DRUCKER: Papier prüfen	Papierende erreicht				
	Bit 4	DRUCKER: Druckerausfall	parallele Schnittstelle/Drucker defekt				
S	Bit 03 (0÷F)	DISK/MEMORY-FEHLER					
Α	0:	kein Fehler					
М	1:	Lesefehler	Fehler bei Daten-Lesen von Diskette/MemCard				
M	2:	Schreibfehler	Fehler bei Daten-Speichern auf Disket-				
			te/MemCard				
E	3:	Medium 95% voll	Diskette/MemCard zu 95% beschrieben (Mem-				
L			Card nur bei MSC01-Karten mit .Version 3.XX				
			und 4.XX)				
М	4:	Medium ist voll	Diskette/MemCard zu 100% beschrieben (Mem-				
E			Card nur bei MSC01-Karten mit Version 3.XX und				
			4.XX)				
L	5:	Schreibschutz	Diskette/MemCard ist schreibgeschützt				
D	6:	Falsches Format	Oberflächenfehler / nicht formatiert				
U	7:	Kein Medium	keine Diskette/MemCard in Gerät eingelegt				
N	8:	Pufferüberlauf	Überlauf des internen Speichers (Datenverlust)				
G	9:	Ersatzbatterie	MemCard Versorgung auf Ersatzbatterie umge-				
			schaltet				
	A:	Batterie leer	MemCard-Batterie leer (wechseln!)				
	B:	Nicht formatiert	MemCard nicht richtig eingesteckt oder nicht forma-				
			tiert				
	C:	Hardwarefehler	MSC01 EPROM defekt oder Akkuausfall				
	D:	RAM/Timer Fehler	MSC01 RAM oder TIMER defekt				
	E:	Allgemeiner Fehler	Allgemeiner Hardwarefehler im Hauptspeicher				
	F:	Kommunikation	Allgemeiner MemCard/Disketten Fehler				

Beispiele für Gerätestatus (Abfrage über Tabellenadresse 700-11 oder Spontanpuffereintrag 051-xx):

Gerätestatus	Erläuterung
00 00 00 00	keine Ereignisse
10 00 00 00	Funkuhr aktiviert
10 00 00 80	Funkuhr aktiviert, Spannungsausfall
00 00 00 07	keine Diskette/MemCard im Gerät eingelegt
15 00 00 00	Funkuhr aktiviert, logische Eingänge 1 und 3 aktiviert
0F 00 00 AB	logische Eingänge 1, 2, 3 und 4 aktiviert, Spannungsausfall, Papierende erreicht, Mem-
	Card nicht formatiert

Seite A5

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.3 Zählwertstatus im Messperiodenblock

Jede Messperiode wird zu jedem Eintrag in die periodische Puffer ein 1-Byte (zwei Zeichen) langer Zählwertstatus generiert, der ebenfalls der Hexadezimaldarstellung entspricht:

	Byte 1									
	Zeich	nen 1		Zeichen 2						
0	Bit 6	0	0	0	0	0	0			

Bei Spannungsausfällen wird Bit 6 gesetzt (:= 1)

1.4 Übertragung der Zählerwerte

Bei allen Softwareversionen der FC01- oder VU25/VU26-Karte, die älter als V.5.0 sind und bei den Softwareversionen der MSC01- und DS01-Karte, die älter als V.6.0 sind, konnten nur 4-dekadige Leistungswerte in den periodischen Puffer gespeichert werden. Beim Auslesen konnte zwischen 4 und 6 Dekaden gewählt werden, wobei bei 6-dekadigen Übertragung der Messwert zuerst mit 100 multipliziert und dann übertragen wurde.

Beispiel: Messwert: 1234 → übertragener Wert: 123400

Ab den obengenannten Softwareversionen ist sowohl die Anzahl der abgespeicherten Dekaden pro Zählwert als auch die Anzahl der übertragenen Dekaden pro Zählwert, sowie ein Kompatibilitätslesefaktor parametrierbar. Die folgende Tabelle zeigt Beispiele, wie die Zählwerte übertragen werden, abhängig von der eingestellten Anzahl der Dekaden und dem Kompatibilitätsfaktor:

Messwert	Dekaden	Übertrage	ner Wert
(abgespeichert)	(bei Übertragung)	Kompatibilitätsfaktor = 1	Kompatibilitätsfaktor = 1 0 0
	4	1234	3400
1234	6	001234	Default: 1 2 3 4 0
	8	00001234	00123400
	4	3 4 5 6	5600
123456	6	123456	345600
	8	00123456	12345600
	4	5 6.7 7	7800
12345678	6	345678	567800
	8	12345677	34567800

Defaulteinstellung: 6 Dekaden, Kompatibilitätsfaktor = 100

Anmerkung: 6- und 8-stelligen Messwerte sind nur bei Arbeitswerten (Energie) möglich!

baer

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.5 Adressenliste für SCTM

Auf folgenden Seiten werden alle SCTM-Tabellenwerte beschrieben.

Hinweis: Tabellenadressen, die mit "*" markiert sind, können fernparametriert werden!

Tabellenadressen, die mit "♣" markiert sind, sind auch bei den (älteren) Softwareversionen

Seite A7

FC01 Version 3.xx und MSC01 Version 1.xx vorhanden.

Achtung: Eine gleichzeitige örtliche und Fernparametrierung sollten Sie vermeiden!

Eine gleichzeitige örtliche Parametrierung und Fernabfrage ist erlaubt, insofern Sie **nicht** die Kommunikationsparameter wie Baudrate, Empfangssperrzeit, Sendeverzögerungszeit, Inaktivitätstimeout und Protokollart ändern!

	000 -	00	Datum/Zeit aktu	uell (minutenaktuell)	
			Tabellenwert:	J J M M T T W S S m m	
				J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag,	
				W = Wochentag (1 = Montag, 7 = Sonntag), S S = Stunde, m n	۱ =
				Minute	
			Beispiel:	9 6 0 2 0 1 4 0 0 0 2	
			Erklärung:	Datum: 01. Februar 1996, Wochentag: Donnerstag, Uhrzeit: 00	:02
			· ·		
O (000 -	01	Datum/Zeit Wint	terzeit-/Sommerzeit-Umschaltung	
			Tabellenwert:	J J M M T T S S m m	
				J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Minu	te
			Beispiel:	9 4 0 3 2 7 0 1 5 9	
			Erklärung:	Datum: 27. März 1994, Uhrzeit: 01:59. Letzte Uhrzeit, die von d	ler
				CPU	
				(mit Winterzeit gekennzeichnet) empfangen wurde	
^					
O (000 -	02		zeit der Sommerzeit-/Winterzeit-Umschaltung	
			Tabellenwert:	J J M M T T S S M M	
				J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Minu	te
			Beispiel:	9 4 0 9 2 5 0 2 5 9	
			Erklärung:	Datum: 25. September 1994, Uhrzeit: 02:59, Letzte Uhrzeit, die	von
				der CPU (mit Sommerzeit gekennzeichnet) empfangen wurde	
	nnn -	Λα	Winterzeit-/Som		
C	000 -	03	Winterzeit-/Som		Ι¢
C	000 -	03	Winterzeit-/Som Tabellenwert:	nmerzeit-Flag	S
C	000 -	03		nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag	S
(000 -	03	Tabellenwert:	nmerzeit-Flag	
(000 -	03	Tabellenwert: Beispiel:	nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit	S 1
C	000 -	03	Tabellenwert:	nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag	
(°			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung:	nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit	
		03	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit	
			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung:	nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit ete Messperiode J J M M T T S S m m	1
			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz Tabellenwert:	nmerzeit-Flag S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit tte Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Min	1
			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz Tabellenwert: Beispiel:	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit tte Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Mining 4 0 9 2 5 0 2 1 5	1
			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz Tabellenwert:	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit te Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Mini 9 4 0 9 2 5 0 2 1 5 Datum: 25. September 1994, Uhrzeit: 02:15	1 ute
			Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz Tabellenwert: Beispiel:	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit tte Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Mining 4 0 9 2 5 0 2 1 5	1 ute
	010 -		Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz: Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: DataFW4 Status	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit **te Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Mini 9 4 0 9 2 5 0 2 1 5 Datum: 25. September 1994, Uhrzeit: 02:15 Datum und Uhrzeit, wann die letzte Messperiode beendet wurd sänderung	1 1 ute
© (010 -	00	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Datum/Zeit letz: Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: DataFW4 Status	S = Winterzeit-/Sommerzeit-Flag 0 = zur Zeit Winterzeit, 1 = zur Zeit Sommerzeit Sommerzeit **te Messperiode J J M M T T S S m m J J = Jahr, M M = Monat, T T = Tag, S S = Stunde, m m = Mini 9 4 0 9 2 5 0 2 1 5 Datum: 25. September 1994, Uhrzeit: 02:15 Datum und Uhrzeit, wann die letzte Messperiode beendet wurd	1 1 ute

DataFW4 / DLC32



9 100 9 100 9 100 9 100 9 100 9 100 9 100	0 -00 : 0 -31 0 -32 : 0 -39 1 -xx 2 -xx	Arbeitswerte (Z Zähler 01 Zähler xx Zähler 32 Summe 01 Summe xx Summe 08 dito (Tarif 2) dito (Tarif 3) dito (Tarif 4) Tabellenwert:	A A A A A A A AAAAAAAA = Zählerstand 9 7 5 3 0 8 6 4
		Erklärung:	Zählerstände der letzten Messperiode des gewählten Zählers und des Tarifs.
② 104	4 -xx	wurden	letzte Messperiode, wenn bei der Übertragung 6 Dekaden gewählt sionen 3.XX, 4.XX, 5.XX und FC01 Versionen 4.XX)
		Tabellenwert:	
		rabelleriwert.	LLLLL = Leistungswerte
		Poionial	
		Beispiel:	
		-	e letzte Messperiode wenn bei der Übertragung 6 Dekaden gewähl
		wurden	1 4 707 = 227 1 2 207
			sion 1.XX, FC01 Version 3.XX
		Tabellenwert:	
			LLLLL = Leistungswerte
		Beispiel:	
		Leistungswerte	eletzte Messperiode wenn bei der Übertragung 4 Dekaden gewähl
		wurden	
		Tabellenwert:	
			LLLL = Leistungswerte
		Beispiel:	9 8 7 6
		Erklärung:	Die Leistungswerte sind immer 4-stellig. Wenn Sie 6 Dekaden wählen,
		Ernarung.	werden 2 Nullen den 4 Dekaden des Leistungswertes hinzugefügt (kundenspezifisch).
O 104	4 -00	Zähler 01	
0	:	Zähler xx	
O 104	4 -31	Zähler 32	
O 10	4 -32	Summe 01	
0	:	Summe xx	
○ 104	4 -39	Summe 08	
• 10	5 -xx	30-Sekunden-L	astkontrolldaten (optional)
O 10	5 -00	Messperiodenk	ennung (09999)
		Tabellenwert:	
		rabolicitwort.	kkkk = Messperiodenkennung
		Beispiel:	
		Erklärung:	
		Likialuliy.	Es sind 1×30 Sekunden vom Messperiodenanfang vergangen.
O 10	5 -01	Summierwerk 1	
© 10		Summierwerk 2	
© 10			
		Summierwerk 3	
O 10	5 -04	Summierwerk 4	
		Tabellenwert:	
		Beispiel:	
		Erklärung:	Es wurden vom Messperiodenbeginn 21 Impulse für Summierwerk X gezählt.



Seite A9

0	105	-05	MP-Kennung, S	Sum1, Sum2, Sum3, Sum4 (20 Zeichen)
			Tabellenwert:	k k k S1 S1 S1 S2 S2 S2 S3 S3 S3 S4 S4 S4 S4 S4
				k = Messperiodenkennung, S1 bis S4 = Summierwerk 1 bis 4
			Beispiel:	0 0 0 2 0 0 2 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
			Erklärung:	In den ersten 2×30 Sekunden der aktuellen Messperiode wurden 21
				Impulse für Summierwerk 1 gezählt.
	105	-06		E1, E2,E32 (= 132 Zeichen)
				0; FC01, VU25, VU26: ab V. 4.14
			Tabellenwert:	k k k k E1 E1 E1 E1 E2 E2 E2 E2 E3 E3 E3 E3
				bis E E E E E E E
				31 31 31 31 32 32 32 32
				K = Messperiodenkennung, Z1 bis Z32 = Zähler 1 bis 32
			Beispiel:	0 0 0 3 0 0 1 8 0 0 0 0 0 0 0 0
				bis 0 0 0 0 0 0 0 0
			Erklärung:	In den ersten 3×30 Sekunden der aktuellen Messperiode wurden 18
				Impulse für Eingang 1 gezählt.
	400	00		
	109	-00	Letzte Rückstel	
			Tabellenwert:	N n M M - D D h h : m m
				nn = Rückstellnummer, MM = Monat, DD = Tag,
			Delevisi	hh = Stunde, mm = Minute
			Beispiel:	
			Erklärung:	Die Rückstellung "0" erfolgte am 21. Februar um 12:51 Uhr
	400	-xx	Vorzeichen für	Eingang xx=031 (xx+1)
	700	^^		= Leistung), S8E bis S1E (E = Energie, 0 = positiv, 1 = negativ)
				on 4.04, MSC01 Version 3.xx, Version 4.xx ab 4.02 und ab Version
			5.01)	
			Tabellenwert:	S8 S7 S6 S5 S4 S3 S2 S1 S8 S7 S6 S5 S4 S3 S2 S1
			Beispiel:	0 0 0 0 1 0 0 1 0 0 1
			Erklärung:	Eingang XX wird mit dem Vorzeichen - auf Summe 1 (Energie),
				Summe 4 (Energie), Summe 1 (Leistung) und Summe 4 (Leistung)
				addiert.
	401	-00	Cummondifforo	on on / our /oh MCC01 Version 5 00)
	401	-00		enz an / aus (ab MSC01 Version 5.09)
			Tabellenwert:	S O Suppose difference and S 1 Suppose difference as Default
				S = 0 - Summendifferenz aus, $S = 1$ - Summendifferenz an, Default = 0
			Poissial:	
			Beispiel:	Summendifferenz an
			Erklärung:	Summendmerenz an
	41y	-XX	l etzte Rückstel	Ilung: Maximum und Zeitpunkt für Tarif (y+1) (Ab Version 6.04)
	т т у	XX	y = 03;	mang. Maximum and Zenpankt for Tarif (y+1) (Ab Version 0.04)
				Werte: xx = 031 für Zählereingang 132;
			with the religion de t	xx = 6471 für Summe 1 8 (Bezug);
				xx = 7279 für Summe 18 (Lieferung)
			Tabellenwert:	
				LLLL = Maximumwert zum Zeitpunkt der letzten Rückstellung
				MM = Monat; TT = Tag; SS = Stunde; mm = Minute
			Beispiel:	9 8 7 6 0 3 . 0 5 0 8 : 1 5
			Erklärung:	Am 5. März um 8:15 Uhr wurde ein Maximum von 9876 registriert.

DataFW4 / DLC32



41y	-XX	Zählerstand zu	ım Zeit	tpui	nkt (der I	etzt	en R	lück	stell	ung	(Ab	Vers	ion 6	3.04)			
		y = 48				= Zäl												
										rif 1;			Tarif	4)				
		xx hat folgende	Werte															
										l 8								
		T. b U		XX	= /	2/9	tur 3	Sum	me i	l8 (l						_	_	_
		Tabellenwert:				7:	= l= l = .				E	E	Е	Е	Е	Е	Е	Е
		Deionial	EEE			$= Z_0^2$	aniei	star	la	I	1		0				7	0
		Beispiel:	7	. 7.		مادا ما	a # 1a	.	. D::	alsat	<u> </u>	2	3	4	5	6	_ / _	8
		Erklärung:	1234			iki u	er ie	ızıeı	ınu	CKSI	elluri	g wa	ır ue	ı Za	hlers	ilanc	1	
600	-00	Anzahl Eingän	ge															
		Tabellenwert:															n	n
			nn =	An.	zahl	der	Eing	äng	е									
		Beispiel:															3	2
		Erklärung:	Das	Ger	rät h	at 32	2 Zä	hlere	einga	änge								
		-							-	•								
600	-01	Anzahl Summi	e <u>rwerl</u>	(e						1		1						
		Tabellenwert:												<u> </u>		<u> </u>	n	n
			nn =	An.	zahl	der	Sum	mie	rwer	ke	1		1					
		Beispiel:												<u> </u>			0	8
		Erklärung:	Das	Ger	rät h	at 8	Sun	ımie	rwer	ke.								
600	-02	Tavifainatallum	a. (A.s.	اماء	ΛТ	/ A	61	NAT'										
	-02	Tarifeinstellung	g (Anz	anı	ΑI	/ An	zanı	IVI I	,	1		1					AT	MT
		Tabellenwert:												<u> </u>		<u> </u>	Αī	IVII
		Dojanjali							1	1		1					4	T 4
		Beispiel:	Doo	C 01	-ä+ i.))	f / /	rh oi:	totor	ifo	nd 1	امند	+	- otor	ife e	inaa	4	4
		Erklärung:	Das	Gei	al is	si au	147	ubei	ısıaı	iie u	nu 4	Leis	sturiç	Stai	ne e	inge	Stellt	
601	-00	Aktivierungszu	ıstand	(Bi	tmu	ster) de	r Eir	ıdän	iae C	10	8						
	00	Tabellenwert:		(•		,				E	E	Е	Е	Е	Е	Е	Е
											1	2	3	4	5	6	7	8
			L I						I	<u> </u>	1 -							
		Beispiel:									1	1	0	0	0	0	0	0
		Erklärung:	Eina	and	1 u	nd E	inga	na 2	2 sin	d akt	iv. E	inga	na 3	_	8 sir	nd ni		ktiv.
			9					9 -			, _							
601	-01	Aktivierungszu	ıstand	(Bi	tmu	ster) de	r Eir	ıgän	ige (91	6						
		Tabellenwert:									Ε	Е	Е	Е	Е	Е	Е	Ε
											9	10	11	12	13	14	15	16
		Beispiel:									0	1	1	0	0	0	0	0
		Erklärung:								sind a	aktiv	, Ein	gan	ว 9 น	ınd E	∃inga	ing 1	2 bis
			Eing	ang	16	sind	nich	t akt	tiv.									
001	00	A latin da		/D:	1		\ al a .	. - :										
601	-02	Aktivierungszu	ıstana	(BI	tmu	ster) ae	EI	igan	ige i			_			_	_	_
		Tabellenwert:									E	E	E	E	E	E	E	E
						<u> </u>				1	17	18	19	20	21	22	23	24
		Poionicle		1		1				1	_	_	^	4	<u> </u>	_	0	_
		Beispiel:	[ina	one	20	iot c	z+is z	_ ⊏i∽-	lone	176	0	0	0 d Eir	1	0	0 bio	0 Eina	0
		Erklärung:	Eing 24 s					⊏ıııç	jang	1/ [אנ אנ	ฮ นก	u ⊏iľ	iyan	g 21	DIS	⊏irig	ang
			24 S	iiiu	HUH	ıanı	ıv.											



Seite A11

601	-03	Aktivierungszus	stanc	d (Bi	itmu	ıster) de	r Eir	ngän	ige 2	253	2						
		Tabellenwert:									E 25	E 26	E 27	E 28	E 29	E 30	E 31	E 32
		Beispiel:									0	0	0	0	0	1	0	0
		Erklärung:	•		•	ist a It akt		Eing	gang	25 k	ois 2	9 un	d Ei	ngar	ng 31	unc	J Ein	gang
602 602	-xx -01	Impulsanpassu Eingang 1	ng fü	ir Aı	rbeit	t (Zä	hler)										
602	: -32	Eingang xx Eingang 32																
		Tabellenwert:									0	0	Z	Z	Z	Z	Z	Z
		Beispiel: Erklärung:	Obv	vohl	Sie	bei d	der r	eue	n CF	PU ei	0 inen	0 8-st	8 ellig	9 en Z	7 ähle	6 r wä	4 hlen	3 kön-
			höc	hstv	verti	gen (en w	erde	n m	it "0"	abg	jede	ckt.	Alle	Bere	chnu	wei unger ımen.
603 603	-xx -01	Impulsanpassu Eingang 1								Ü			J			Ū		
603	:	Eingang xx Eingang 32 Tabellenwert:																
											0	0	N	N	N	N	N	N
		Beispiel: Erklärung:		ezei			werd nl alle											4 nners om-
604 604	-xx -01	Impulsanpassu Eingang 1	ng fü	ir Le	eistu	ıng ((Zäh	ler)										
604	: -32	Eingang xx Eingang 32			1			1	ı	1			T =	l =	T =	7	T =	T 7
		Tabellenwert:			1			<u> </u>		<u> </u>	0	0	Z	Z	Z	Z	Z	Z
		Beispiel: Erklärung:					l ulsai Ste											2 e 6 n be-
			rück	ksicł	ntigt	werd	den.			<i>,</i>	,,, 0.	,,,,	(,	ano	0 0.	01101	100
605	-xx -01 :	Impulsanpassu Eingang 1 Eingang xx	ng fü	ir Le	eistu	ung ((Nen	ner)										
	-32	Eingang 32 Tabellenwert:									0	0	N	N	N	N	N	N
		Beispiel:									0	0	7	8	9	1	2	3
		Erklärung:	niec	derw	ertiç													ie 6 1 be-

DataFW4 / DLC32

607	-XX	Impulsausgangsanpassung (Nenner) für Summierwerk xx (0108) Bei Wert = 0: ist der Impulsausgang gesperrt.																
		Tabellenwert:									n	n	n	n	n	n	n	n
		Beispiel:									9	8	7	6	5	4	3	2
		Всюрю.		l									'					
61y	-xx	Belegung für A	rbeit	s-Sı	ımm	ierw	erk	(y =	1: S	umn	ne1	bis y	/ = 8	: Su	mm	e8)		
61y	-00	Gemeinsamer I	<u>Nenn</u>	er			1	I			_		l NI	LAI	l NI	l NI	l NI	l NI
		Tabellenwert:									0	0	N	N	N	N	N	N
		Beispiel:									0	0	2	3	4	9	8	7
		Erklärung:											len a	nge	zeigt	, ob	wohl	(in-
			terr	ı) alı	e 8 3	Stelle	en be	eruc	KSIC	ıtıgt	werd	ien.						
61y	-01	Zähler Eingang																
	: -32	Zähler Eingang : Zähler Eingang :																
	-02	Tabellenwert:	<u></u>								0	0	Z	Z	Z	Z	Z	Ζ
		Beispiel:					i o C	: a a			0	0	0	0	0 zeigt	0	0	2
		Erklärung:				Stelle							ien a	uige	zeigi	., 00	WOIII	(111-
62y	-XX	Belegung für L		_	-Sur	nmie	erwe	rk (y =1	: Su	mme	e1 b	is y	= 8:	Sun	nme	B)	
62y	-00	Gemeinsamer I	Nenn	er														
				-	1	ı		1	1	1	_	^	N.I.	LAI		l N I	_ N.I	N. I
		Tabellenwert:									0	0	N	N	N	N	N	N
											0	0	N 3	N 4	N 5	N 6	N 7	N 8
		Tabellenwert:	Es	werd							0 sten	0 Stel	3	4	1	6	7	8
		Tabellenwert: Beispiel:	Es	werd		nur d Stelle					0 sten	0 Stel	3	4	5	6	7	8
62y 62y 62y	-01 :	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang	Es terr	werd							0 sten	0 Stel	3	4	5	6	7	8
-		Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang	Es terr	werd							0 sten	0 Stel	3	4	5	6	7	8
62y	-01 :	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Tabellenwert:	Es terr	werd							0 sten werd	0 Stel den.	3 len a	4 ange	5 zeigt	6 ., obv	7 wohl	8 (in-
62y	-01 :	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Tabellenwert: Beispiel:	Es terr 1 xx 32	werd	e 8 \$	Stelle	en be	erüc	ksich	ntigt	0 sten werd	0 Stelden.	3 len <i>a</i>	4 ange	5 zeigt	6 :, obv	7 wohl	8 (in-
62y	-01 :	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Tabellenwert:	Es terr 1 xx 32 Es	werd	e 8 S	Stelle	en be	nied	ksich	ntigt	0 sten werd	0 Stelden.	3 len <i>a</i>	4 ange	5 zeigt	6 :, obv	7 wohl	8 (in-
62y	-01 :	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Eingen Eingen Eingen Erklärung: Logische Eingä	Es terr 1 xx 32 Es terr	werd	e 8 S	Stelle	en be	nied	ksich	ntigt	0 sten werd	0 Stelden.	3 len <i>a</i>	4 ange	5 zeigt	6 :, obv	7 wohl	8 (in-
62y 62y	-01 : -32	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Tähler Eingang Tabellenwert: Beispiel: Erklärung:	Es terr 1 xx 32 Es terr	werco	e 8 \$	Stelle Lur d Stelle	lie 6	nied	ksich	ntigt	0 sten werd	0 Stelden.	3 len <i>a</i>	4 ange	5 zeigt	6 :, obv	7 wohl	8 (in-
62y 62y	-01 : -32	Tabellenwert: Beispiel: Erklärung: Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Zähler Eingang Eingen Eingen Eingen Erklärung: Logische Eingä	Es terr 1 xx 32 Es terr	werco	e 8 \$	Stelle	lie 6	nied	ksich	ntigt	0 sten werd	0 Stelden.	3 len <i>a</i>	4 ange	5 zeigt	6 :, obv	7 wohl	8 (in-



Seite A13

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3 700 -XX **Version- und Hardwareinformationen 3** 700 -00 Name Tabellenwert: S C Т М С 0 n t r 0 **3** 700 -01 Versionsnummer der MemoryCard Tabellenwert: ٧ s v = Version, ss = Subversion Beispiel: 6 9 ٧ 1 Erklärung: Version 6.11 **3** 700 Versionsdatum -02 Beispiel: 2 5 0 6 1 9 9 8 Erklärung: 25. Juni 1998 **3** 700 -03 **Firma** Tabellenwert: В е G b Н а r m **7**00 -04 Übertragungsformat Tabellenwert: b b b Ε b 7 1 bbbb = Baudrate Beispiel: 4 0 0 Ε Erklärung: Übertragungsgeschwindigkeit:2400 Baud, gerade Parität, 7 Nutzbits, 1 Stopbit **3** 700 -05 **CPU** Tabellenwert: С Р U t t t Beispiel: С P 6 8 3 0 **3** 700 -06 Übertragungsbaustein D U Beispiel 1: 8 Erklärung: Es wird externer 68681-DUART benutzt. Beispiel 2: D U A R T (6 8 3 0 1 Erklärung: Es wird der im 68301 eingebaute DUART benutzt. **3** 700 -07 **RAM-Größe** Tabellenwert: R A M K g g g ggg = Größe Beispiel: R A M 2 K 5 6 RAM-Größe: 256KB Erklärung: **3** 700 -08 ROM-Größe R O M Tabellenwert: K g g g ggg= Größe Beispiel: R 6 4 K Ο Μ Erklärung: ROM-Größe 64 KB

DataFW4 / DLC32



700	-09	verwendetes S _I	peichermedium
		Beispiel 1:	D I S K : 7 2 0 K
		Erklärung:	720kByte Diskette
		Beispiel 2:	D I S K :
		Erklärung:	kein Speichermedium
		Beispiel 3:	Memory Card
		Erklärung:	Memory Card
• 700	40	5 1.14 1.11.	
3 700	-10	-	in Prozent oder MemoryCard-Kapazität in Messperioden
		Beispiel 1:	D i s k k a p : 1 8 %
		Erklärung:	Es sind noch 18% auf der Diskette frei
		Beispiel 2:	1 2 9 2 4 5
		Erklärung:	Es sind noch 129245 Messperiodeneinträge im Periodischen Puffer
			auf der MemoryCard frei
3 700	4.4	O"1 1 - 1 /F	Date 4 - Bate 4) Bade design words had One "Landahar in Orania and C
5 700	-11	fer.	Byte 4 Byte 1) Bedeutung wie bei Gerätestatus im Spontanpuf-
		Tabellenwert:	
			Byte 1 Byte 2 Byte 3 Byte 4
			Bits Bits Bits Bits Bits Bits Bits
			74 30 74 30 74 30 74 30
		Beispiel:	
		Erklärung:	Funkuhr aktiviert, Spannungsausfall wurde registriert
		Erkiarung.	Funkum aktivien, Spannungsausian wurde registriert
700	-12	DataFW4 Ausst	tattungskennung
		Beispiel:	G e M c M k D U L
		Erklärung:	Auslieferzustand der Gerätes
		J	
700	-13	DataFW4-CPU \	Versionskennung
		Beispiel:	V . 2 . 2 1
.			
3 701	-01	•	dauer (in Minuten)
		Tabellenwert:	
			mm = Minuten
		Beispiel:	
		Erklärung:	Messperiodendauer: 2 Minuten



Seite A15

0 ;	800	-00	Kommunikation	Ein	/Aus	s (im	mer	'1')		ı	I	1	ı	1		1			
			Tabellenwert:												1]			
8	800	-01	Abfrage-Protok	oll															
			Tabellenwert:	<u> </u>			11 - 11		007			0)/4		150	000	70.5	100	<u></u>	Р
				Ρ=	Pro	toko	llart:	0 =	SCI	M, 1	= L	.5V1	, 2 =	: IEC	-608	70-5)-102	2	
0 ;	801	-00	Speicher für pei	riodi	isch	e Pu	ffer	(in E	3yte	s)						-			
			Beispiel:				l'		D#	4	8	6	0	0	0]	۰.		
			Erklärung:	vier		perio	oaisc	cnen	Puπ	er im	ı Hal	Jptsp	eicn	er sii	na 48	3600	n By	ies re	eser-
_																			
U (801	-01	Speicher für per Beispiel:	riodi	isch	e Pu	ffer	(in N	/less	sper	iode 6	en) 9	4	2	8	1			
			Erklärung:	In c	den r	erio	discl	hen l	Puffe	er im	_		•] en 69	9428	Me	sspe-
			9.		dene												•		
,	802	-01	SCTM-Unterstel	llon-	Num	mai													
•	302	01	Tabellenwert:	-	lvan	IIIICI									U	U	U	U	U
				นนเ	ıuu =	- Uni	erst	ellen	-Nu	nme	er								
			Beispiel:												1	2	3	4	5
	802	-08	SCTM-Unterstel	len-	Num	ımeı	nuı	r für	die	Abfı	rage	vor	PP	-01					
			(die Adressen 802												und I	MSC	01 a	b Ve	rsion
			4.05) Tabellenwert:		ı			1		I	1				Пп	11		<u> </u>	111
			rabelleriwert.												U 1	U 1	U 1	U 1	U 1
										ı									
			Beispiel:	147	L.		<u> </u>				<u> </u>		L	<u> </u>	0	0	0	0	1
			Anmerkung:					"AAA die A							e ext	ra U	nters	stelle	en-
														_	,011.				
- 1	802	-09	SCTM-Unterstell Tabellenwert:	len-	Num	mei	. nu	r für	die	Abt	rage	e vo	n PF	P-02	П	11		<u> </u>	111
			rabelleriwert.												U 2	U 2	U 2	U 2	U 2
			Beispiel:	14/-	^	^ ^ ^	Λ"		Λ -1-		- 00	0.00			0	0	0	2	2
			Anmerkung:	vve	ert "A	ААА	.A": 9	siehe	e Aai	ress	e 80	2-08							
8	803	-00	Baudrate SCTM	/LS\	/1/IE	C-6	0870)	•										,
			Tabellenwert:	اعاط	<u></u>	David	1								<u> </u>	b	b	b	b
			Beispiel:	DDI	b = 	Baud	arate)							$\overline{}$	2	4	0	0
			Всюрю.							l	<u> </u>								U
8	803	-01	Baudrate DIN19	244/	IEC-	608	70 (L	_ast	orog	nos	e ül	er C	PU	1)					
			Tabellenwert:	hhh	b =	Raur	drate	<u> </u>							<u> </u>	b	b	b	b
			Beispiel:	DDL)U = 	Dau	Jiaic	<u>, </u>								2	4	0	0
			·																
	803	-04	Baudrate für die Tabellenwert:	ZW	eite	serie	elle	Schr	nitts	telle	dei	' MS	C01	/DS()1-Ka	arte b	(ab b	V5.1	3)
			rabelleriwert.	bbb	b =	Bau	drate	<u> </u>								U	U	U	U
			Beispiel:													2	4	0	0
	803	-05	Blocknummerie	rung	g bei	i SC	TM ((ab N	/ISC	01/E)S01	V5.	13;	FC0	1,VU	25,V	/U26	ab	
			V6.00)			1		1	1			1	-	1					
			Tabellenwert:		רי	001:		no:::-		7 (01)oto!	-\^/_4	C+-	nda	4 01		B	В
					= Bi ndar		iuiiii	Helle	arul (y (U) = L	<i>r</i> aläl	vv4	-ડાત	ndar	u, U	= 5)U I I\	/1-
			Beispiel:			,												0	0

DataFW4 / DLC32

804	-00		cklänge (immer '255')
			s inklusive Version 3.xx und die MSC01 bis inklusive Version 2.XX
		Tabellenwert:	
			Versionen (aktuelle Version):
		Tabellenwert:	
804	-01 *	Anzahl Dekade	n bei Übertragung der Messwerte (4 oder 6)
004	01	Tabellenwert:	di bei obertragung der messwerte (4 oder o)
		rabbilottwort.	d = 4 oder 6
		Erklärung:	Es kann vorläufig zwischen 4 und 6 Dekaden für die Ausgabe der Leis-
		· ·	tungswerte gewählt werden. Die Leistungswerte werden intern aber nur 4-
			dekadig abgespeichert.
		Anmerkung:	Für die FC01-, VU25- und VU26-Karten ab Version 5.00 und für
			die MSC01/DS01-Karte ab Version 6.00, sollten (anstatt der Ta-
			bellenadresse 804-01) die Tabellenadressen 804-08, 804-09, 804-
			11 und 804-12 verwendet werden. Die Tabellenadresse 804-01 steht bei diesen Softwareversionen
			nur aus Gründen der Kompatibilität zu den älteren Geräten zur
			Verfügung. Das Parametrieren einer Anzahl von 4 Dekaden über die
			Tabellenadresse 804-01 würde die Anzahl der übertragenen Deka-
			den pro Messwert auf 4 und den Kompatibilitätslesefaktor auf 1 set-
			zen, sowohl für die in dem periodischen Puffer PP-01 als auch für die
			in dem periodischen Puffer PP-02 gespeicherten Messwerte. Das
			Parametrieren einer Anzahl von 6 Dekaden über die Tabellenadresse
			804-01 würde die Anzahl der übertragenen Dekaden pro Messwert
			auf 6 und den Kompatibilitätslesefaktor auf 100 setzen, sowohl für die im periodischen Puffer PP-01 als auch für die im periodischen
			Puffer PP-02 gespeicherten Messwerte.
			Somit würde sich ein Gerät mit einer neueren Softwareversion, beim
			Parametrieren über die Tabellenadresse 804-01 genauso verhalten
			wie ein Gerät mit einer älteren Softwareversion.
			Wenn Ihr Gerät mit einer Softwareversion, die das Parametrieren
			über die Tabellenadressen 804-08, 804-09, 804-11 und 804-12 zu-
			läßt, ausgestattet ist, dann müssen Sie sich entweder für diese Ta-
			bellenadressen, oder für die Tabellenadresse 804-01 aus folgendem Grund entscheiden:
			Wenn sie das Gerät über die Tabellenadresse 804-08, 804-09, 804-
			11 und 804-12 parametrieren, dann sagt der über die Tabellenadres-
			se 804-01 gelesene Wert nur etwas über die Form in der die Leis-
			tungswerte über die Tabellenadressen 104-xx ausgegeben werden,
			aus.
			Die Anzahl der übertragenen Dekaden pro Messwert und den Kom-
			patibilitätslesefaktor für jeden Puffer müssen Sie dann über die Ta-
			bellenadressen 804-08, 804-09, 804-11 und 804-12 auch wieder
			auslesen.
804	-02	Typ der Messw	verte (Leistungswerte oder Arbeitswerte), welche in den periodi-
			P-01 gespeichert werden sollen.
		(Für VU25, VU26	und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00)
		Tabellenwert:	
			m = 0 - Es werden Leistungswerte gespeichert
			m = 1 - Es werden Arbeitswerte gespeichert
		Doionial:	Default: m = 0
		Beispiel:	Equarden Leigtungawerte in den periodischen Buffer 1 georgishert
		Erklärung:	Es werden Leistungswerte in den periodischen Puffer 1 gespeichert



Seite A17

804	-03	schen Puffer PP	rte (Leistungswerte oder Arbeitswerte), welche in den perio P-02 gespeichert werden sollen. und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00)	di-
		Tabellenwert:		m
			m = 0 - Es werden Leistungswerte gespeichert	
			m = 1 - Es werden Leistungswerte gespeichert	
			Default: m = 0	
		_		^
		Beispiel:	En andre brief and a distribute D. (for Our and in	0
804	-05	•	Es werden Leistungswerte in den periodischen Puffer 2 gespeicl den, welche pro Messwert in den periodischen Puffer PP-01 n sollen.	
		(Für VU25, VU26 u	und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).	
		Tabellenwert:		d
		_	zulässige Werte für d: 4, 6, 8; Default: d = 4	
		Beispiel:		4
			Es werden 4 Dekaden pro Messwert in den periodischen Puffer 1 ge	
804	-06	Anzahl der Dekad speichert werder	speichert den, welche pro Messwert in den periodischen Puffer PP-02 n sollen. und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).	ge-
		Tabellenwert:		d
		<u> </u>	zulässige Werte für d: 4, 6, 8; Default: d = 4	
		Beispiel:		4
		Erklärung:	Es werden 4 Dekaden pro Messwert in den periodischen Puffer 2 gespeichert	
804	-08	Puffer PP-01 übe (Für VU25, VU26 <u>u</u>	den, welche pro Messwert bei der Abfrage des periodischen ertragen werden sollen. und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).	
		Tabellenwert:		d
		<u> </u>	zulässige Werte für d: 4, 5, 6, 7, 8; Default: d = 6	
		Beispiel:		4
		Erklärung:	Es werden 4 Dekaden pro Messwert bei der Abfrage aus dem pe	erio-
00.4	00	_	dischen Puffer 2 übertragen	
804	-09	Puffer PP-02 übe	den, welche pro Messwert bei der Abfrage des periodischen ertragen werden sollen. und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).	1
		Tabellenwert:		d
			zulässige Werte für d: 4, 5, 6, 7, 8; Default: d = 6	
		Beispiel:	241400190 ** Office for a. 4, 0, 0, 7, 0, Default. a = 0	4
			En worden 4 Dekaden pro Magazzert bei der Abfrage eine dere ein	
			Es werden 4 Dekaden pro Messwert bei der Abfrage aus dem pedischen Puffer 2übertragen	31 IO.

DataFW4 / DLC32



804	-11		slesefaktor beim Abfragen der im periodischen Puffer PP-01 ge-													
		speicherten Me	esswerte. 6 und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).													
		Tabellenwert:														
		i abelletiwert.	zulässige Werte für fff: 1 und 100; Default: 100													
		Erklärung:	Der Kompatibilitätslesefaktor wurde aus Gründen der Kompatibilität zu													
		Emarang.	den älteren Geräten, deren Softwareversion kleiner als V5.00 bei der													
			FC01-, VU25- oder VU26-Karte, oder kleiner als V6.00 bei der MSC01-													
			Karte war.													
			Wenn der Kompatibilitätslesefaktor 1 ist, dann werden die Messwerte													
			rechtsbündig ausgegeben. Wenn der Kompatibilitätslesefaktor 100													
			ist, dann werden die Messwerte zuerst mit 100 multipliziert, dann													
			rechtsbündig ausgegeben.													
		Beispiel:	Wenn der Messwert '1234' 8-dekadig übertragen werden soll und der													
			Kompatibilitätslesefaktor 1 gewählt wurde, dann wird er folgender-													
			maßen übertragen: '0', '0', '0', '0', '1', '2', '3', '4'													
			Wenn der Kompatibilitätslesefaktor 100 gewählt wurde, dann wird de													
			Messwert folgendermaßen übertragen:													
			'0', '0', '1', '2', '3', '4', '0', '0'													
004	40															
804	-12		slesefaktor beim Abfragen der im periodischen Puffer PP-02 ge-													
		speicherten Me	esswerte. 6 und FC01 ab Version V5.00; für MSC01/DS01 ab Version V6.00).													
		Tabellenwert:	did PCOT ab Version V3.00, ful M3COT/D30T ab Version V0.00).													
		Erklärung:	zulässige Werte für fff: 1 und 100; Default: 100													
		Lindrang.	Zalassige Weite fai III. I and 100, Belaalt. 100													
804	-14	Übertragung de	der aktuellen Zeit im LSV1-Telegramm													
			ab V6.00; FC01, VU25, VU26 ab V5.01)													
		Tabellenwert: Erklärung:														
			Werte für "Z":													
			0 = Die aktuelle Zeit wird im LSV1-Telegramm nicht übertragen.													
			1 = Die aktuelle Zeit wird im LSV1-Telegramm übertragen.													
804	-15	Zweites Byte S	SCTM-Gerätestatus bei der Abfrage des Periodischen Puffers													
		•	ab V6.00; FC01,VU25,VU26 ab V5.01)													
		Tabellenwert:	0 b													
		Erklärung:	Werte für "b":													
			0 = Das zweite Byte des SCTM-Gerätestatus wird immer als "40" über-													
			tragen.													
			1 = Als zweites Byte des SCTM-Gerätestatus wird das Tarifkennbyte übertragen.													
			ubertrageri.													
810	-00	Betrieb														
		Tabellenwert:	ПППППВ													
			0 = Messung ruht, 1 = Messung läuft													
		Beispiel:														
		Erklärung:	Messung läuft													
044	00		N (MOOO) (DOO) 1 \/ F 00 FO0 \/ \/ \/ \/ \/ \/ \													
811	-00		rzeit (MSC01/DS01 ab V5.03; FC01, VU25, VU26 ab V4.07)													
		Tabellenwert:	Day Masterial residence in the consense of Dia Fisher in the Consense of Diagram in the Consense of Di													
			Der Wert wird rechtsbündig ausgegeben. Die Einheit ist 10ms. Bereich:													
		Beispiel:	0-255.													
		Erklärung:	Die Empfangssperrzeit dauert 30 × 10ms = 300ms.													
		Endualing.	Die Emplangsspenzen dauen ook Toms = Journs.													



Seite A19

811	-01	Sendeverzögeri	ungszeit (MSC01/DS01 ab V5.03; FC01, VU25, VU26 ab V4.07)
		Tabellenwert:	
			Der Wert wird rechtsbündig ausgegeben. Die Einheit ist 10ms. Bereich: 0 und 3-255.
		Beispiel:	
		Erklärung:	Die Sendeverzögerungszeit dauert 40 × 10ms = 400ms.
811	-02	Inaktivitätstime	out (MSC01/DS01 ab V5.03; FC01, VU25, VU26 ab V4.07)
		Tabellenwert:	
			Der Wert wird rechtsbündig ausgegeben. Die Einheit ist 1 Sekunde.
			Bereich: 0 und 10-15300)
		Beispiel:	
		Erklärung:	Der Inaktivitätstimeout dauert 10 Sekunden.
812	-00	Stationsadresse V6.00)	e für IEC-Protokoll (MSC01/DS01 ab V6.01; FC01, VU25, VU26 ab
		Tabellenwert:	
			Der Wert ist rechtsbündig und dezimal.
			Bereich: 0 bis 65535 (dezimal) → 0 bis FFFF (hexadezimal)
	Beispiel:		
		Erklärung:	Stationsadresse 200 (dezimal) = C8 (hexadezimal)
3 821	-00	Pologung von F	PP-01 als Bitmuster (IE-01 IE-08)
021	-00	Tabellenwert:	
		i abelleriwert.	
		Beispiel:	
		Erklärung:	Impulseingang 1, 2, 3 und 4 werden in den periodischen Puffer 1 abge-
			speichert.
3 821	-01	Belegung von F	PP-01 als Bitmuster (IE-09 IE-16)
5	•	Tabellenwert:	
		Beispiel:	
		Erklärung:	Impulseingang 9 und 10 werden in den periodischen Puffer 1 gespei-
			chert.
3 821	-02	Belegung von F	PP-01 als Bitmuster (IE-17 IE-24)
		Tabellenwert:	
			24 23 22 21 20 19 18 17
		Beispiel:	
		Erklärung:	Impulseingang 17 und 19 werden in den periodischen Puffer 1 ge-
			speichert.
3 821	-03	Belegung von F	PP-01 als Bitmuster (IE-25 IE-32)
		Tabellenwert:	
			32 31 30 29 28 27 26 25
		Beispiel:	
		Erklärung:	Eingang 28 und 29 werden in den periodischen Puffer 1 gespeichert.

DataFW4 / DLC32

3 821	-04		PP-01 als Bitmuster (SW-01 SW-08)
		Tabellenwert:	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S
		Monn dia Summ	S = Summierwerk nendifferenzbildung aktiviert ist, dann:
		Tabellenwert:	
		Beispiel: Erklärung:	Die Summierwerke 1 und 2 werden in dem periodischen Puffer ge-
			speichert, wenn die Summendifferenzbildung nicht aktiviert ist, sonst bedeutet dies, daß S1+ und S1- in den periodischen Puffer gespei- chert werden.
o 822	-00	Belegung von F	PP-02 als Bitmuster (IE-01 IE-08)
		Tabellenwert:	
		Beispiel: Erklärung:	Impulseingang 1 und 2 werden im periodischen Puffer 2 gespeichert.
o 822	-01	Pologung von F	PP-02 als Bitmuster (IE-09 IE-16)
022	-01	Tabellenwert:	
		rasonoriwort.	16 15 14 13 12 11 10 9
		Beispiel:	0 0 0 0 0 1 1
		Erklärung:	Impulseingang 9 und 10 werden im periodischen Puffer 2 gespeichert.
o 822	-02	Belegung von F	PP-02 als Bitmuster (IE-17 IE-24)
5	v =	Tabellenwert:	p p
		Detected	
		Beispiel: Erklärung:	Impulseingang 17 und 18 werden im periodischen Puffer 2 gespei-
		_marang.	chert.
o 822	-03		PP-02 als Bitmuster (IE-25 IE-32)
		Tabellenwert:	p p p p p p p p 32 31 30 29 28 27 26 25
		Beispiel:	
		Erklärung:	Impulseingang 25 und 26 werden im periodischen Puffer 2 gespeichert.
o 822	-04	Dalamina van F	OD 00 ala Ditmustas/OW 04 CW 00)
022	-04	Tabellenwert:	PP-02 als Bitmuster(SW-01 SW-08)
		rabolionwort.	Wenn die Summendifferenzbildung aktiviert ist dann:
		Tabellenwert:	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S
			Die Summierwerke 1 und 2 werden in dem periodischen Puffer ge-
			speichert, wenn die Summendifferenzbildung nicht aktiviert ist, sonst bedeutet dies, daß S1+ und S1- in den periodischen Puffer gespei- chert werden.
832	-00	DataFW4-Gerät	ekennung
502	00	Tabellenwert:	
		Beispiel: Erklärung:	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 9 8 7 6 5 4 12345 ist die SCTM-Unterstellen-Nummer (allgemein).
			· -



Seite A21

832	-01			g nur für die Abfrage von PP-01 ab V5.02, V4.xx ab V4.05; FC01, VU25, VU26 ab V4.05)
			Tabellenwert:	g g g g g g g g g g g g g g g g g g g
			rabolicitwort.	
			Beispiel:	2 3 4 5 6 7 8 9 0 9 8 7 6 5 4 3
			Erklärung:	23456 ist die SCTM-Unterstellen-Nummer nur für PP-01.
832	-02			g nur für die Abfrage von PP-02 ab V5.02, V4.xx ab V4.05; FC01, VU25, VU26 ab V4.05)
			Tabellenwert:	
			rabelleriwert.	9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
			Beispiel:	3 4 5 6 7 8 9 0 9 8 7 6 5 4 3 2
			Erklärung:	34567 ist die SCTM-Unterstellen-Nummer nur für PP-02.
000	00			
860	-00	*	Druckerzustan	
			Tabellenwert:	
				y: 0 = Drucker inaktiv (folgt xy = 00)
				1 = alle Werte drucken (Messwerte und Summen) 2 = nur Summen drucken
				x: 1 = autom. Tageslistendruck
				2 = autom. Monatslistendruck
			Beispiel:	
			Erklärung:	alle Werte werden gedruckt (Messwerte und Summen) mit autom.
			3 3	Tageslistendruck.
901	-00	*	DCF-Emfang	Ğ
501	00		Tabellenwert:	
				0-Aus / 1-Ein
			Beispiel:	
			Erklärung:	Funkuhrempfang wird berücksichtigt.
			· ·	
950	-00		_	i benutzbaren Kennung
			Tabellenwert:	
			Beispiel:	verläufig pur Learzeichen
			Erklärung:	vorläufig nur Leerzeichen

DataFW4 / DLC32

998	-XX	*	Synchronisatio	n üb	er F	erna	bfra	ge (Sekı	unde	en s	etze	n au	ıf "s	s"):				
998	-00	*	SSYNC (T2)																
			Tabellenwert:															S	S
			Deignick				I			l	l	1	1					_	-
			Beispiel:								L			<u></u>		L	L	0	5
			Erklärung:	Taç übe	g, Stı	unde	werde, Miner. S	nute	Wo	cher	ntag	und	die l	hier	ange	zeig	ten S	Seku	nde
998	-01	*	MSNYC (T3)																
			Tabellenwert:															S	S
				Die	Min	uten	wer	den	auf,	,0" g	eset	zt, d	ie Se	ekun	den	auf ,	,SS".		
998	-02	*	MSYNC (T4)																
			Tabellenwert:															S	S
				We	nn "(O", N	/linut	e = 1	I linu	te +	l we	nn S	eku	nde :	>29				
			Erklärung:				= 00, = >29								_	•	nalte	t, we	nn



Seite A23

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Folgende Tabellenadressen sind nur für den Hersteller, für Testzwecke gedacht, und sind nur ab Version

5.09 ab	zufragen:						, .				9.		,					
9 00	-00	Letzte Passwort	teing	jabe)													
		Tabellenwert:											р	р				
		Bedeutung:	00 =	= fals	sche	s, 01	l = r	ichti	ges	Hau	ptpal	ßwor	t		_			
		Beispiel:											0	1				
		Erklärung:	Die	letzi	te Pa	assw	orte	inga	be v	var r	ichtiç	J.			=			
			_										_					
900	-01	Die ersten maxi							von	der	CPU	em	pfan	gen	en u	nd r	nit N	IAK
		quittierten Teleç	- 1	ms	•		hric	cht)	1			1		Г		1		
		Beispiel	0	1	5	F				0								
		Erklärung:				age (\				
			(SOI	ı-ıe	iegra	amm	ın n	exa	aezii	mai:	FF C)1 5F	- <b(< td=""><td>CC>)</td><td></td><td></td><td></td><td></td></b(<>	CC>)				
900	-02	Die letzten maxi	imal	Ω Rv	vtoe	aah	lotz	tan	von	dor	CDI	l am	nfar	nan	an i	ındı	mit I	JΛK
500	02	quittierten Teleg							VOII	uci	01 0	Cili	piui	igci	icii t	411G		1711
		Beispiel:	J. a	11113	(III	Itac	,,,,,,								0	1	5	F
		Erklärung:	Für	dia	Δhfr	age (dae	FCO	1 - 1	D St	rings				U	<u> </u>	U	'
		Likiarang.	ı uı	aic .	ADII	age	203	. 00		D 01	illiga	,						
900	-03	Ursache des Qu	ıittie	rens	s mit	NAI	< S(стм	-Tel	egra	ımm	-For	mat	:				
		Tabellenwert:								Ĭ								U
			U:	"1"	Fals	sche	Tele	egra	mml	änge	e, od	er be	ei Te	legr	amm	en r	nit c	ler
						hrich												
					glei	ch m	it de	m z	weit	en is	t						-	
				"2"		sche												
										cht 1	18	oder,	bei	Tele	gran	nme	n mi	t Vor-
						hen,												
						sche					sche	Uhr	zeit					
						sche				wert								
				"5"		sche					. 1	N 4" -						
				"6"		sche						wint	itenc	ater	ı, an	aere	s By	те
					ans	telle	VOII	ΛA	odei	ΛD,)							
900	-04	Datum und Uhrz	zeit z	zu de	er vo	on d	er C	PU	ein 1	Tele	aran	ım e	mpf	and	en u	nd r	nit N	IAK
	٠.	quittiert wurde.								- 0.0,	9	•		g				
		quittion, indicate	J.	.J	J.	J	М	М	Т	Т		W	S	S	m	m		
			.1.1.1.	<u>.l = .</u>	lahr	MM			† TT	_ <u> </u>	ag \		_					
						e, mr					ug,	–	•••	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	iug,			
			00	O.	aa.	,												
900	-05	Datum und Uhrz	zeit v	or 1	1980	zu c	der e	eine	Mes	sspe	riod	e zu	aeo	rdne	t wi	irde	die	aber
		nicht in den per															,	
		•	J	J	J	J	M	M	Т	Т	S	S	m	m				
		Erklärung:	JJJ	J = v	Jahr.	MM	= N	lona	t. T1		ag. S	SS =	Stu	nde.	mm	= M	inute	<u> </u>
		Beispiel:	1	9	7	9	0	1	0	1	0	0	0	0				
										1 -								
900	-06	Anzahl der Rese	ts FC	01/\	VU25	5/VU	26/N	ISC	01/D	S01	und	Anza	ahl d	ler v	on d	er C	PU e	mp-
		fangenen Telegr	amn	ne "	Spai	nnur	ngsa	usf	all v	on -	bis'	' (Ab	Ver	sion	6.05	5)		-
			R	R	R	R	R	R	R	R	S	S	S	S	S	S	S	S
			RRI	RRF	RRR	R = A	ınza	hl de	er Re	esets	s der		•		•			
						FC	01/	VU2	5/VL	J26/I	MSC	01/D	S01	seit	den	ı let	zten	Neu-
										imal)								
			SSS	SSS	SSS	=An	zah	l der	von	der	CPL	J em	pfan	gen	en T	elegi	amr	ne
						"S	panr	านทอ	sau									start
						(H	exad	dezir	mal)									

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.6 Spontanpuffer

Folgende Tabellenwerte werden bei deren Änderung im Spontanpuffer abgespeichert (maximal 99 Ereignisse):

o 051 Gerätestatusänderung (xx = laufende Nummer zw. 00 und 99) -XX 109 -00 Rückstellung 400 Vorzeichen für Eingang xx in den Summierwerken -XX Anzahl der Eingänge 600 -00 600 -01 Anzahl der Summierwerke Tarifeinstellung (Anzahl der Arbeits- und Leistungstarife) 600 -02 601 -00 Aktivierungszustand der Eingänge 1..8 601 -01 Aktivierungszustand der Eingänge 9..16 601 -02 Aktivierungszustand der Eingänge 17..24 601 Aktivierungszustand der Eingänge 25..32 -03 Zähler für Zählereingang zz (zz=1..32) (Arbeit) 602 -ZZ 603 -ZZ Nenner für Zählereingang zz (zz=1..32) (Arbeit) 604 Zähler für Zählereingang zz (zz=1..32) (Leistung) -ZZ 605 Nenner für Zählereingang zz (zz=1..32) (Leistung) -ZZ 607 Impulsausgangsanpassung für Summierwerk xx(xx=1..8) -XX Gemeinsamer Nenner für Arbeits-Summierwerk y (y=1..8) 61y -00 Zähler für Eingang xx (xx=1..32) für Arbeits-Summierwerk y (y=1..8) 61y -XX Gemeinsamer Nenner für Leistungs-Summierwerk y (y=1..8) 62y -00 62y Zähler für Eingang xx (xx=1..32) für Leistungs-Summierwerk y (y=1..8) -XX 660 Aktivierungszustand der logischen Eingänge -00 700 -12 DataFW4 -Ausstattung 700 -13 DataFW4 (CPU)-Version 701 -01 MP-Dauer-Änderung 800 -01 Protokollwechsel 802 Unterstellennummer-Änderung -01 Unterstellennummer für PP-01 802 -08 Unterstellennummer für PP-02 802 -09 Änderung der Baudrate für SCTM-Protokoll 803 -00 803 -01 Änderung der Baudrate für DIN19244 804 -01 Änderung der Anzahl der Dekaden für einen Leistungswert (SCTM-Protokoll) 821 -00 Belegung PP-01 (Kanal 8-1) 821 Belegung PP-01 (Kanal 16-9) -01 0 821 Belegung PP-01 (Kanal 24-17) -02 0 821 Belegung PP-01 (Kanal 32-25) -03 0 821 -04 Belegung PP-01 (Summierwerk 8-1) 0 822 -00 Belegung PP-02 (Kanal 8-1) 0 822 -01 Belegung PP-02 (Kanal 16-9) 0 822 -02 Belegung PP-02 (Kanal 24-17) 0 822 -03 Belegung PP-02 (Kanal 32-25) 822 -04 Belegung PP-02 (Summierwerk 8-1) 860 -00 Änderung der Druckoption 900 Passwort-Eingabe -00 901 -00 Funkuhr-Empfang (EIN/AUS) Änderung der Anzahl der Sekunden die gesetzt werden muß bei SSYNC (T2) 998 -00 998 -01 Änderung der Anzahl der Sekunden die gesetzt werden muß bei MSYNC (T3) 998 -02 Änderung der Anzahl der Sekunden die gesetzt werden muß bei ZSYNC (T4)

Hinweis: Tabellenadressen, welche nicht mit **②** gekennzeichnet sind, sind bei den Softwareversionen FC01 Version 3.xx und MSC01 Version 1.xx nicht vorhanden!

Die Spontanpuffereinträge, welche den mit "O "gekennzeichneten Tabellenadressen entsprechen, sowie die Tabellenadressen 802-08 und 802-09 sind 43 Byte lang. Die restlichen Tabellenadressen sind 51 Byte lang (ADAT und EDAT sind 16-stellig)

baer

DataFW4 / DLC32

Seite A25

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Die Einträge im Spontanpuffer haben folgende Formate:

Format 1)

1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12 13 14	15 16 17 18 19	20 21 22 23 24 25
PL ETYPE		ETIME	EADR -	ADAT

	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Ī																		
	F	٩DA	I (F	ortse	tzung	J)						ΕD	ΑI					
L																		1

Format 2)

 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
P	L	ET	/PE					ET	IME						E	ADI	3				AD	AT			
					1	1		1	1	1]]	1		1]	1	1			

	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
			,	ADA	T (F	ortse	tzung)										ED	ΑT							
L																										

Format 3)

•	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
							l		l	:										l	l	l	İ	1
	Ρ	L	ET	/PE					ETI	ME									ED	AΤ				

Die Telegramme der Spontan-Meldungen sind wie folgt organisiert:

PL Paket-Länge:

(bei Format 1: PL = 43 Zeichen, bei Format 2: PL = 51 Zeichen, bei Format 3: PL = 24 Zeichen).

ETYPE Art des Ereignisses, gemäß nachfolgender Klassifizierung.

ETIME Zeit des Ereignisses (bei Zeitverschiebung wird hier noch die alte Gerätezeit angegeben). EADR Adresse der vom Ereignis betroffenen Information, Bei Zeitverschiebungen entfällt EADR.

ADAT Alter Zustand der vom Ereignis betroffenen Tabelleninformation, nur bei Umprogrammierung von Parametern oder Werten benötigt. Bei Zeitverschiebungen entfällt ADAT, da die-

selbe Information in ETIME bereits enthalten ist.

EDAT Neuer Zustand der vom Ereignis betroffenen Tabelleninformation.

Formate:

- 1. PL 2 Stellen (die 2 Stellen für PL sind eingeschlossen).
- 2. ETYPE Kategorie A: Statusänderungen

A1: Alarmzustand aufgetreten

A3 Spannungsausfall (Power down)

Kategorie C: Änderung eines Wertes oder Parameter

C1: manuell vor Ort

C2: über die Fernübertragung

Kategorie D: Zeitverschiebungen

D1: Uhr-Richten vor Ort

D2: Uhr-Richten über die Fernübertragung

D3: Übergang Winter-/ Sommerzeit

D4: Übergang Sommer-/ Winterzeit

3. ETIME YY MM DD hh mm (YY = Jahr, MM = Monat, DD = Tag, hh = Stunde, mm = Minute)

4. EADR Adress-Formate wie für Tabellenabfrage

5. ADAT Formate wie Tabellenformat, ausgenommen bei A3 und D

6. EDAT wie ADAT

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.7 Belegung der periodischen Puffer

Es können maximal 16 Einträge pro per. Puffer abgespeichert werden, die aus den Kanälen 1 bis 32 oder Summierwerken 1 bis 8 (bzw. 1 bis 4 bei Summendifferenzbildung) zu wählen sind.

Periodischer Puffer 1

Tabellenwert	Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
821-00	K8	K7	K6	K5	K4	K3	K2	K1
821-01	K16	K15	K14	K13	K12	K11	K10	K9
821-02	K24	K23	K22	K21	K20	K19	K18	K17
821-03	K32	K31	K30	K29	K28	K27	K26	K25
821-04	Σ8	Σ7	Σ6	Σ5	Σ4	Σ3	Σ2	Σ1

bei Summendifferenzbildung:

821-04	Σ4-	Σ4+	Σ3-	Σ3+	Σ2-	Σ2+	Σ1-	Σ1+

Periodischer Puffer 2

822-00	K8	K7	K6	K5	K4	K3	K2	K1
822-01	K16	K15	K14	K13	K12	K11	K10	K9
822-02	K24	K23	K22	K21	K20	K19	K18	K17
822-03	K32	K31	K30	K29	K28	K27	K26	K25
822-04	Σ8	Σ7	Σ6	Σ5	Σ4	Σ3	Σ2	Σ1

bei Summendifferenzbildung:

822-04	Σ4-	Σ4+	Σ3-	Σ3+	Σ2-	Σ2+	Σ1-	Σ1+

 $\Sigma x \Rightarrow Summierwerk x$

 $\Sigma x+ \Rightarrow Summierwerk x Bezug$

Σx-

⇒ Summierwerk x Lieferung

Wird ein Kanal / Summierwerk in die Periodischen Puffer aufgenommen, so ändert sich das Bit von 0 auf 1.

Beispiel: Tabellenwert 821-00 belegt mit 01010101 → Kanäle 1, 3, 5, 7 werden in PP-01 abgespei-

chert

1.8 Periodische Puffer bei Zeitneusetzen und bei Spannungsausfall

Zeitneusetzen oder Spannungsausfälle über Messperiodenabschlüsse bewirken das Löschen der entsprechenden Messperiodenwerte.

Beispiel: Messperiodendauer: Tm = 15 Minuten

Zeitsetzen von 14:13 auf 14:53 (oder Spannungsausfall zwischen 14:13 und 14:53)

folgt: Für die Messperiodeneinträge von 14:15, 14:30 und 14:45 wird das NP-Bit im SCTM-

Gerätestatus gesetzt. Beim Abspeichern der Leistungswerte wird für diese Messperioden der Wert 0 gespeichert, bei Arbeitszählerständen werden für diese Messperioden die Arbeitszählerstände der letzten vor dem Spannungsausfall oder Zeitsetzen abgeschlossenen

Messperiode gespeichert.

Falls die Zeit über eine Anzahl X in Minuten (X ergibt sich aus der Größe des periodischen Puffers in Messperioden multipliziert mit der Messperiodendauer in Minuten) neugesetzt wurde, oder falls es für diesen Zeitraum einen Spannungsausfall gab, wird der periodische Puffer gelöscht.

baer

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1.9 Abweichungen gegenüber dem Standard-SCTM-Protokoll

- 1) Es gibt neben den 12-stelligen auch 16-stellige Werte für Tabellenadressen.
- 2) Wenn bei BUFENQ1 eine Zwischenzeit spezifiziert wird, zu der kein Puffereintrag erfolgte, wird das vorherige Paket übertragen. Wenn zum Beispiel bei einer Messperiodendauer von 15 Minuten, die Messperiode von 14:17 Uhr abgefragt wird, sendet das Gerät die Messperiode die um 14:15 Uhr beendet wurde.
- 3) Bei BUFENQ2 enthält jeder Datenblock genau eine Messperiode.
- 4) Bei TABSET1 können nicht die Umschaltzeiten für Sommer-/Winterzeit und Winter-/Sommerzeit von der Zentrale parametriert werden, sondern nur die Daten deren Tabellenadressen in der Tabellenadressenliste (ab Seite 6) mit * gekennzeichnet sind.
- 5) Außer den Spontanpuffereinträgen die 24 oder 43 Byte lang sind, gibt es auch noch Spontanpuffereinträge die 51 Byte lang sind.

1.10 Zulässige SCTM-Telegramme

Folgende Tellegramme werden vom DataFW4 unterstützt:

BUFENQ1 (E4) Abfrage einzelner Puffer-Einträge.

NEXTi (E5) Abfrage des nachfolgenden Puffer-Eintrages.

BUFENQ2 (E6) Abfrage eines zusammenhängenden Bereiches des periodischen Puffers.

NEXTBLOCK (HEADER) Abfrage des nächsten Datenblocks.

TABENQ1 (E1) Abfrage der aufgeführten Tabellenadressen.

TABENQ3 (E3) Abfrage von Datum und Uhrzeit (sekundengenau).

SETTIME (T1) Die zu setzende Zeit festlegen.
SSYNC (T2) Die festgelegte Zeit übernehmen.

Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute werden dem SETTIME-Befehl entsprechend gesetzt, die Sekunde wird auf den Wert von Adresse 998-00 ge-

setzt.

MSYNC (T3) Synchronisieren auf volle Stunde.

Die Minuten werden auf 0 gesetzt, die Sekunde wird auf den Wert von Ad-

resse 998-01 gesetzt.

MSYNC (T4) Synchronisieren.

Die Sekunde wird auf den Wert von Adresse 998-02 gesetzt. Wenn die Sekunde vor der Nullsetzung zwischen 30 und 59 war, dann erfolgt eine

Minutenfortschaltung.

TABSET1 (S1) Fernparametrieren (Tabellenadressen setzen).

Folgende Adressen können über Fernparametrierung gesetzt werden:

660-00, 804-01, 860-00, 901-00, 998-00, 998-01 und 998-02.

Seite A27

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2 LSV-1 Prozedur

Zur Übertragung der Befehle und Daten kann neben dem SCTM-Protokoll auch die gesicherte LSV-1 Prozedur verwendet werden. Die LSV-1 Prozedur stützt sich auf die deutschen Normen DIN 66003, DIN 66019, DIN 66219 und die internationalen Normen ISO 646, ISO 1745, ISO 1177, ISO 1155 und ISO 2628.

Jedem Gerät wird als Kennung eine 8-stellige Adresse zugeordnet (die ersten 8 Stellen der Gerätekennung aus der Parametrierung). Unter dieser Adresse können von der Leitstelle die einzelnen Geräte aufgerufen werden.

Das gültige Abfrageprotokoll wird bei der Parametrierung der CPU über die Service-Schnittstelle aktiviert. Nach dem NEUSTART ist das Gerät auf SCTM-Protokoll eingestellt. Sie sollten das gewünschte Protokoll vor dem Start der Messung wählen. Es besteht aber auch nach dem Start der Messung die Möglichkeit, zwischen den Protokollen zu wechseln.

Das LSV-1 Protokoll schreibt vor, daß ein Zeitsetzen über ein Messperiodenende hinaus das Löschen der periodischen Puffer bewirkt! Aus Sicherheitsgründen werden die Speicher nicht gelöscht, sondern durch Setzen von Markierungen gekennzeichnet.

Aus Sicherheitsgründen (um Datenverluste zu vermeiden) sollte die Zeit nie in der ersten oder in der letzten Minute einer Messperiode gesetzt werden!

Beispiel: Messperiodendauer Tm = 15 Minuten

Zeitsetzen von 14:12 Uhr auf 14:17 Uhr

folgt: Bei LSV-1 werden die periodischen Puffer gelöscht. Beim SCTM-Protokoll würden die periodischen Puffer nicht gelöscht.

Da die periodischen Puffer nicht physikalisch gelöscht werden, sondern mit Pointer (Markierungen) gearbeitet wird, und verschiedene Pointer für LSV-1 und SCTM-Protokoll verwendet werden, können beim Zeitsetzen von 14:12 Uhr auf 14:17 Uhr (Messperiodendauer Tm = 15 Minuten), folgende 2 Situationen auftreten:

- Das Gerät ist zum Zeitpunkt des Zeitsetzens auf SCTM-Protokoll eingestellt: Die periodischen Puffer werden nicht gelöscht. Sowohl bei SCTM wie auch bei LSV-1 Abfrage bleiben die periodischen Puffer erhalten.
- 2) Das Gerät ist zum Zeitpunkt des Zeitsetzens auf LSV-1 Prozedur eingestellt: Die periodischen Puffer werden für die LSV-1 Prozedur gelöscht.

Bei LSV-1 Abfrage können nur die nachfolgenden Messperioden (ab 14:30) abgefragt werden. Bei Umschaltung auf SCTM können trotzdem auch die älteren Werte im periodischen Puffer ausgelesen werden.

Der oben beschriebene Ablauf wurde gewählt, um sicherzustellen, daß bei einem irrtümlichen Zeitsetzen über das Messperiodenende hinaus die periodischen Puffer nicht physikalisch gelöscht werden (→ Datenverlust), sonder durch umschalten auf das SCTM-Protokoll wieder gelesen werden können.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Seite A29

2.1 Gerätestatus im Messperiodenblock

Jede Messperiode wird ein sog. Gerätestatus abgespeichert, der allgemeine Informationen zum Gerät in dieser Messperiode beinhaltet. Im DataFW4 ist der Gerätestatus der Messperioden in zwei ASCII-Zeichen zusammengefaßt:

Zeichen 1 (Byte 1)						Zeichen 2 (Byte 2)							
1	0	0	T-Bit	U-Bit	M-Bit	Alarm	1	0	0	TS-Bit	0	T1-Bit	T2-Bit

Bedeutung der einzelnen Bits:

Byte-Nr.	Bit-Nr.	Inhalt	Erläuterung				
Byte 1	Bit 6	1	nicht benutzt				
	Bit 5	0	nicht benutzt				
	Bit 4	0	nicht benutzt				
	Bit 3	T-Bit	Zeitsetzen, Sommerzeitumschaltung				
	Bit 2	U-Bit	verkürzte Messperiode wegen Zeit neu setzen oder Spannungsausfall				
	Bit 1	M-Bit	Parameter geändert				
	Bit 0	Alarm	Alarm/Fehlermeldung (Sammelmeldung)				
Byte 2	Bit 6	1	nicht benutzt				
	Bit 5	0	nicht benutzt				
	Bit 4	0	nicht benutzt				
	Bit 3	TS-Bit	Messperiodenmarkierung: Zustand des Steuereinganges MRK				
	Bit 2	0	nicht benutzt				
	Bit 1	T1-Bit	Tarifbit				
	Bit 0	T2-Bit	Tarifbit				

Beispiele für Gerätestatus der Messperiode:

Gerätestat.	Bitmuster	Erläuterung
@ @	100 0000 100 0000	keine Ereignisse
A @ B C	100 0001 100 0000	Alarm/Fehlermeldung (Alarm-Bit=1)
ВС	100 0010 100 0011	Parameter geändert (M-Bit=1), beide Tarifbits gesetzt (T1-Bit=1, T2-Bit=1)
D @	100 0100 100 0000	verkürzte Messperiode (U-Bit=1)

2.2 Zählwertstatus im Messperiodenblock

Jede Messperiode wird zu jedem Eintrag in die periodische Puffer ein 1-Byte langer Zählwertstatus generiert:

Zeichen 1 (Byte 1)									
1	0	0	0	Bit-2	0	0			

Bei Spannungsausfällen wird Bit 2 gesetzt (:= 1)

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.3 Berechnung des aktuellen Datums

Da in den LSV-1 Telegrammen das Jahr nicht enthalten ist, wird das Jahr nach den folgenden Regeln ermittelt:

2.3.1 Abfrage des periodischen Puffers

Zur Festlegung des aktuellen Jahres wird der periodische Puffer nach folgenden Kriterien abgefragt:

- falls für das im LSV-1 Telegramm enthaltene Datum und das Jahr des letzten Messperiodeneintrags im periodischen Puffer ein Messperiodeneintrag existiert, dann wird das Jahr des letzten Messperiodeneintrags angenommen.
- falls für das im LSV-1 Telegramm enthaltene Datum und das Jahr des letzten Messperiodeneintrags im periodischen Puffer kein Messperiodeneintrag existiert, aber für ein Jahr davor ein Messperiodeneintrag existiert, dann wird dieses Jahr angenommen.
- falls für das LSV-1 Telegramm enthaltene Datum weder für das Jahr des letzten Messperiodeneintrags, noch für ein Jahr davor ein Messperiodeneintrag im periodischen Puffer existiert, gilt:
 - ist das Datum bis zu 60 Tage vom Datum der letzten Messperiode in der Zukunft entfernt, so wird es der Zukunft zugeordnet
 - ist das Datum mehr als 60 Tage vom Datum der letzten Messperiode in der Zukunft entfernt, so wird es der Vergangenheit zugeordnet

Beispiel 1: Startzeitpunkt der Messung: 16.01.1995 um 10:00 Uhr

Messperiodendauer: Tm = 15 Minuten

Abfragezeitpunkt: 16.01.1995 um 12:01 Uhr Letzter Eintrag im periodischen Puffer: 16.01.1995 um 12:00 Uhr

	Abg	gefragte	r Ze	eitraum		Vom Gerät gesendete Messperiodeneinträge
	01.01.	00:00	-	20.01.	00:00	16.01.95 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:0
	16.01.	10:00	-	16.01.	12:00	16.01.95 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:0
	16.01.	10:15	-	16.01.	12:00	16.01.95 10:30. 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00
	01.01.	00:00	-	17.03.	12:00	16.01.95 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:0
*	18.03.	00:00	-	17.03.	12:00	16.01.95 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:0
**	01.01.	00:00	-	17.03.	12:15	Leertelegramm
***	17.03	00:00	-	16.03.	00:00	Leertelegramm

Erläuterungen:

- (*) 18.03. 00:00 ist mehr als 60 Tage vom 16.01. 12:00 entfernt, also wird dieses Datum der Vergangenheit zugeordnet: → es wird das Jahr 1994 angenommen 17.03. 12:00 ist 60 Tage vom 16.01. 12:00 entfernt: → es wird der Zukunft zugeordnet (1995) Der abgefragte Zeitraum wäre somit: → 18.03.1994 00:00 17.03.1995 12:00
- (**) Der 01.01. 00:00 ist nicht im periodischen Puffer enthalten, und ist mehr als 60 Tage von der Zeit des letzten Eintrages im periodischen Puffer entfernt, also wird dieses Datum der Vergangenheit zugeordnet: \rightarrow es wird das Jahr 1995 angenommen
 - Der 17.03. 12:15 ist mehr als 60 Tage von der Zeit des letzten Eintrages im periodischen Puffer entfernt, also wird dieses Datum der Vergangenheit zugeordnet: → es wird das Jahr 1994 angenommen (17.03.1995 wäre Zukunft gewesen).
 - Der abgefragte Zeitraum wäre somit: \rightarrow 01.01.1995 00:00 17.03.1994 12:15
 - Da das Endedatum vor dem Startdatum ist, antwortet das Gerät mit einem Leertelegramm.
- (***) Sowohl der 17.03 00:00 als auch der 16.03. 00:00 sind weniger als 60 Tage von der Zeit des letzten Eintrages im periodischen Puffer entfernt, also werden sie der Zukunft zugeordnet: → es wird das Jahr 1995 angenommen
 - Der abgefragte Zeitraum wäre somit: → 17.03.1995 00:00 16.03.1995 00:00



Seite A31

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Beispiel 2: Startzeitpunkt der Messung: 18.01.1995 um 12:00 Uhr

Messperiodendauer: Tm = 15 Minuten

Abfragezeitpunkt: 18.12.1995 um 13:31 Uhr Erster Eintrag im periodischen Puffer: 18.01.1995 um 12:15 Uhr Letzter Eintrag im periodischen Puffer:18.12.1995 um 13:30 Uhr

	Abgefragter Zeitraum					Vom Gerät interpretierter Zeitraum				
17.01.	00:00	-	18.02.	00:00	17.01.1996	00:00	-	18.02.1995	00:00	
19.01.	00:00	-	18.02.	00:00	19.01.1995	00:00	-	18.02.1995	00:00	

Der 17.01. ist nicht im periodischen Puffer enthalten, ist aber weniger als 60 Tage vom letzten Eintrag im periodischen Puffer entfernt, wird also der Zukunft zugeordnet: → es wird das Jahr 1996 angenommen

Der 19.01. ist im periodischen Puffer enthalten. Es wird das letzte Jahr, für welches ein Eintrag für dieses Datum im periodischen Puffer existiert, genommen: → es wird das Jahr 1995 angenommen

Beispiel 3: Startzeitpunkt der Messung: 18.01.1995 um 12:00 Uhr

Messperiodendauer: Tm = 15 Minuten

Abfragezeitpunkt: 18.01.1996 um 13:54 Uhr Erster Eintrag im periodischen Puffer: 18.01.1995 um 12:15 Uhr Letzter Eintrag im periodischen Puffer: 18.01.1996 um 13:45 Uhr

	Abgefragter Zeitraum					Vom Gerät interpretierter Zeitraum				
19.01.	00:00	-	17.01.	00:00	19.01.1995	00:00	-	17.01.1996	00:00	
17.01.	00:00	-	19.01.	00:00	17.01.1996	00:00	-	19.01.1995	00:00	

Das letzte Jahr, für welches ein Eintrag im periodischen Puffer am 17.01. 00:00 existiert, ist 1996, während das letzte Jahr für welches ein Eintrag im periodischen Puffer am 19.01. 00:00 existiert ist 1995.

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.3.2 Abfrage des Spontanpuffers

Ist das im Telegramm angegebene Datum bis zu 60 Tage von der aktuellen Zeit entfernt, dann wird es der Zukunft zugeordnet, ansonsten der Vergangenheit.

Beispiel 4: Startzeitpunkt der Messung: 23.01.1994 um 08:38 Uhr

Messperiodendauer: Tm = 1 Minute

Abfragezeitpunkt: 23.01.1994 um 11:00 Uhr

Abgefragter Zeitraum		vom Gerät inte	erpretierter Zeit-	gesendete Telegramme				
		raum						
23.01.	- 23.01.	23.01.94	- 23.01.94	23.01.94 00:00 - 23.01.94 11:00				
01.01.	- 24.03.	01.01.94	- 24.03.94	01.01.94 00:00 - 23.01.94 11:00				
01.01.	25.03.	01.01.94	25.03.93	Leertelegramm				
23.03.	24.03.	23.03.94	24.03.94	Leertelegramm				
25.03.	24.03.	25.03.93	24.03.94	01.01.94 00:00 - 23.03.94 11:00				
24.03.	23.03.	24.03.94	23.03.94	Leertelegramm				

Abfragezeitpunkt: 23.10.94 um 14:31 Uhr

		1			
01.01.	- 23.10.	01.01.94	- 23.10.94	01.01.94 00:00	- 23.10.94 14:31
29.12.	- 30.10.	29.12.93	- 30.10.94	01.01.94 00:00	- 23.10.94 14:31
01.01.	- 22.12.	01.01.94	- 22.12.94	01.01.94 00:00	- 23.10.94 14:31
01.01.	- 23.12.	01.01.94	- 23.12.93	Leertelegramm	

Abfragezeitpunkt: 01.11.94 um 14:53 Uhr

01.01.	- 31.12.	01.01.94	- 31.12.94	01.01.94 00:00 - 01.11.94	14:53
02.01.	- 31.12.	02.01.94	- 31.12.94	02.01.94 00:00 - 01.11.94	14:53
02.01.	- 01.01.	02.01.94	- 01.01.94	Leertelegramm	

Abfragezeitpunkt: 01.12.94 um 15:29 Uhr

02.03.	- 01.01.	02.03.94	- 01.01.95	02.03.94 00:00 - 01.12.94 1	5:29
01.02.	- 01.01.	01.02.94	- 01.01.95	01.02.94 00:00 - 01.12.94 1	5:29
30.01.	- 01.01.	30.01.95	- 01.01.95	Leertelegramm	
31.01.	- 01.01.	31.01.94	- 01.01.95	31.01.94 00:00 - 01.12.94 1	5:29

Abfragezeitpunkt: 01.01.95 um 00:05 Uhr

10.03.	- 01.01.	10.03.94	- 01.01.95	10.03.94 00:00	- 01.01.95 00:05
02.03.	- 01.01.	02.03.95	- 01.01.95	Leertelegramm	
03.03.	- 01.01.	03.03.94	- 01.01.95	03.03.94 00:00	- 01.01.95 00:05

2.4 Übertragung der Zählerwerte

Bei allen Softwareversionen der FC01-, VU25- oder VU26-Karte, die älter als V.5.0 sind und bei den Softwareversionen der MSC01-Karte, die älter als V.6.0 sind, konnten nur 4-dekadige Leistungswerte in den periodischen Puffer gespeichert werden. Beim Auslesen wurden die Werte rechtsbündig mit 6 Dekaden übertragen.

Beispiel: Messwert: 1234

folgt: übertragener Wert: 001234

Ab den obengenannten Softwareversionen ist sowohl die Anzahl der abgespeicherten Dekaden pro Zählwert als auch die Anzahl der übertragenen Dekaden pro Zählwert, sowie ein Kompatibilitätslesefaktor parametrierbar. Übertragung erfolgt nun analog zu SCTM-Protokoll.

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2.5 Vier virtuelle Geräte bei LSV-1 Abfrage

Erläuterung zur Abfrage der vier periodischen Puffer über LSV-1 Prozedur (vier virtuelle Geräte):

- Die Speicher-Karte (z.B. MSC01) speichert die Zählwerte in zwei periodischen Puffern: PP-01 und PP-02. Bei der Abfrage über LSV1 (ab Version V6.12), wird jeder der zwei Puffern in zwei LSV1-Puffer (LPn) folgendermaßen aufgeteilt: die erste Hälfte der in PP-01 gespeicherten Zählwerte wird dem LP1, die zweite Hälfte der in PP-01 gespeicherten Zählwerte wird dem LP3 zugeordnet. Wenn die Gesamtanzahl der im PP-01 gespeicherten Zählwerte ungerade ist, dann wird dem LP1 ein Zählwert mehr als dem LP3 zugeordnet. Wenn die Gesamtanzahl der im PP-01 gespeicherten Zählwerte 2 ist, dann werden beide Zählwerte dem LP1 und kein Zählwert dem LP3 zugeordnet. Analog wird der PP-02 in LP2 und LP4 aufgeteilt.
- 2) Von der 16-stelligen Gerätekennung für die Abfrage des PP-01 werden die ersten 8 Stellen als Gerätekennung für LP1 und die letzten 8 Stellen als Gerätekennung für LP3 interpretiert. Analog wird die 16-stellige Gerätekennung für die Abfrage des PP-02 in Gerätekennung für LP2 und Gerätekennung für LP4 aufgeteilt.
- Auf die Gerätekennung für LP1 antwortet das Gerät immer mit den dem LP1 zugeordneten Zählwerten. Auf die Gerätekennung für LP3 antwortet das Gerät immer mit den dem LP3 zugeordneten Zählwerten. Analog für LP2 und LP4.
- Das Gerät hat auch eine allgemeine Gerätekennung. Auf diese antwortet das Gerät entweder mit den dem LP1 oder mit den dem LP2 zugeordneten Zählwerte, abhängig von der im LSV1-Telegramm angegebenen Kurz- oder Verrechnungsperiode.

Beispiel:

Folgende Gerätekennungen wurden im Parametrierprogramm angegeben:

für PP-01: 100000030000000 für PP-02: 200000040000000

Folgende Messwerte wurden abgespeichert:

in PP-01: Summe1, Summe2, Summe3 und Summe4 Summe5, Summe6, Summe7 und Summe8

Daraus ergibt sich:

LP1: Summe1 und Summe2 LP2: Summe5 und Summe6 LP3: Summe3 und Summe4 LP4: Summe7 und Summe8

Bei der Abfrage bekommen Sie folgende Werte:

bei Gerätekennung 10000000: Werte für Summe1 und Summe2 (LP1 := virtuelles Gerät1) bei Gerätekennung 20000000: Werte für Summe5 und Summe6 (LP2 := virtuelles Gerät2) bei Gerätekennung 30000000: Werte für Summe3 und Summe4 (LP3 := virtuelles Gerät3) bei Gerätekennung 40000000: Werte für Summe7 und Summe8 (LP4 := virtuelles Gerät4)

Seite A33

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3 IEC-60870-5-102 Protokoll

Neben dem SCTM-Protokoll und der LSV1-Prozedur kann auch das Protokoll gemäß IEC-60870-5-102 zur Geräteabfrage verwendet werden.

3.1 Telegrammverarbeitung

- Übertragungsart: 8, E, 1 (1 Startbit, 8 Datenbits, 1 Paritybit-Even, 1 Stoppbit)
- Es werden ausschließlich Telegramme nach IEC 60870-5-1 Format FT 1.2 unterstützt.
- Es werden nur unsymmetrische Übertragungsprozeduren nach Abschnitt 5 von IEC 60870-5-2 angewendet. Die grundlegende Abfrageprozedur ("basic polling procedure") nutzt den Request/Respond-Dienst mit dem Funktionscode 11 zur Abfrage von Daten der Klasse 2. Daten der Klasse 1 werden über das ACD-Bit angezeigt. Zählwerte der jüngsten Messperiode werden der Klasse 2 zugeordnet, während Zählwerte aus früheren Messperioden und alle durch Abruf-ASDU abgefragten Informationen der Klasse 1 zugeordnet werden.
- Die Linkadresse (Adressfeld der Verbindungsschicht) muss 2 Byte lang sein (feste Systemgröße).
- Die Z\u00e4hlstellenadresse (gemeinsame Adresse der ASDU) muß 2 Byte lang sein (ist gleich der Linkadresse).
- Die maximale Telegrammlänge beträgt 256 Byte.
- Die Seguenznummer (Application Layer) beträgt immer 0.

3.2 Abfrage von Zählwerten (Periodische Puffer)

Es können aktuelle Messwerte (der jüngsten Messperiode := Klasse 2), Werte der ältesten und einer vergangenen Messperiode, sowie die Herstellerangabe abgefragt werden.

Aus der Anwendernorm IEC-60870-5-3/4 wurde folgende Auswahl getroffen:

- Alle Zählwerte werden als "Abrechnungswerte" übertragen (mit Signatur). Je nach Parametrierung (s. DMFPARA) können dabei entweder kumulierte Zählerstände oder Leistungsmittelwerte abgefragt werden.
- Es wird ausschließlich die Messperiode 1 (MP1) unterstützt.
- Die Zählwertadressen werden aufsteigend (beginnend bei 1 bis maximal 32) numeriert eingetragen (die Reihenfolge wird durch die Geräteparametrierung festgelegt: Eingänge werden vor Summen eingetragen, Einträge im periodischen Puffer 1 vor Einträgen im periodischen Puffer 2).

Hinweis: Zählwerte werden stets mit 32 Bit Länge übertragen (4 Oktette), die Anzahl der tatsächlich übergebenen Dekaden ist jedoch abhängig von der Geräteparametrierung!!

3.3 Auswahl genormter ASDU

Es können nur folgende ASDU (application service data unit := Dienstdateneinheit der Anwendungsschicht) abgefragt werden:

- Prozeßinformation in Überwachungsrichtung:
- <1> := Einzelmeldung mit Zeitmarke
- <2> := Abrechnungszählerstände, je 4 Oktette
- Systeminformation in Überwachungsrichtung:
- < <70> := Initialisierungsende
- Systeminformation in Steuerungsrichtung:
- <100>:= Abruf der Hersteller- und Produktspezifikation.
 Anm: es wird keine Bestätigung des Abrufes (gesp.)

Anm.: es wird keine Bestätigung des Abrufes (gespiegelte ASDU) gesendet, Bei der ersten Anfrage (Request/Klasse 1) werden bereits die Daten zurückgegeben.

- <106>:= Abruf der Abrechnungszählerstände einer bestimmten vergangenen Messperiode
- <108>:= Abruf periodisch rückgesetzter Abrechnungszählerstände der ältesten Messperiode (ab Firmware 11.2001)
- <110>:= Abruf periodisch rückgesetzter Abrechnungszählerstände einer bestimmten vergangenen Messperiode (ab Firmware 11.2001)



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.4 Listenadresse

Die Listenadresse wird wie folgt festgelegt:

<0> := Default (bei spontaner Einzelmeldung)

3.4.1 Grundlegende Anwendungsfunktionen

Zählwertadressen: aufsteigend (beginnend bei 1 bis maximal 32). Zuerst per. Puffer PP-01 danach PP-02. Innerhalb der per. Puffer werden zuerst die Eingänge (Inp1, Inp2, Inp3, Inp4, ...), dann die Summen ($\Sigma 1+$, $\Sigma 1-$, $\Sigma 2+$, $\Sigma 2-$, ...) übertragen.

$(\Sigma 1+, \Sigma 1)$	Σ1-, Σ2-	+, Σ2-,) ubertragen.
1	01 _{Hex}	Eingang / Summe
2	02 _{Hex}	Eingang / Summe
3	03_{Hex}	Eingang / Summe
4	04 _{Hex}	Eingang / Summe
5	05_{Hex}	Eingang / Summe
6	06 _{Hex}	Eingang / Summe
7	07_{Hex}	Eingang / Summe
8	08 _{Hex}	Eingang / Summe
9	09 _{Hex}	Eingang / Summe
10	0A _{Hex}	Eingang / Summe
11	$0B_{Hex}$	Eingang / Summe
12	0C _{Hex}	Eingang / Summe
13	0D _{Hex}	Eingang / Summe
14	0E _{Hex}	Eingang / Summe
15	$0F_{Hex}$	Eingang / Summe
16	10 _{Hex}	Eingang / Summe
17	11 _{Hex}	Eingang / Summe
18	12 _{Hex}	Eingang / Summe
19	13 _{Hex}	Eingang / Summe
20	14 _{Hex}	Eingang / Summe
21	15 _{Hex}	Eingang / Summe
22	16 _{Hex}	Eingang / Summe
23	17 _{Hex}	Eingang / Summe
24	18 _{Hex}	Eingang / Summe
25	19 _{Hex}	Eingang / Summe
26	1A _{Hex}	Eingang / Summe
27	1B _{Hex}	Eingang / Summe
28	1C _{Hex}	Eingang / Summe
29	1D _{Hex}	Eingang / Summe
30	1E _{Hex}	Eingang / Summe
31	1F _{Hex}	Eingang / Summe
32	20 _{Hex}	Eingang / Summe

Link Layer: es treten folgende drei Telegramm-Typen auf:

Telegramm mit variabler Länge:

Start 68 Hex
Längenfeld L
Längenfeld L
Start 68 Hex
Steuerfeld C
Adressfeld A (2Byte)
Nutzerdaten
Prüfsumme
End 16 Hex

Telegramm mit fester Länge	е:
Start 10 Hex	
Steuerfeld C	
Adressfeld A (2Byte)	
Prüfsumme	

End 16 Hex

Einzelzeichen: E5 _{Hex}

Seite A35

<u>Hinweis: Adressfeld A (2Byte) = Linkadresse = ASDU-Adresse</u>

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3.5 Abfrage von Meldungen (Spontanpuffer)

Nicht alle im SCTM-Protokoll definierten Spontanmeldungen werden auch vom IEC-Protokoll unterstützt. Im folgenden findet sich eine Tabelle mit allen unterstützten SCTM-Meldungen und den dazugehörigen Einzelmeldungen im IEC-Protokoll.

Einzelmeidungen im IEG-Protokoli.			
IEC-Meldung		SCTM-Meldung	
SPA (hex)	SPQ (hex)		
02	01	CPU-EPROM defekt	
02	02	Interner CPU-Fehler aufgetreten	
02	03	Fehler im internen CPU-Speicher	
03	01	Spannungsausfall	
04	40	MemoryCard-Versorgung auf Ersatzbatterie umgeschaltet MemoryCard-Batterie leer (wechseln!)	
05	01	Impulsausgang - SUM1 - Überlauf	
05	02	Impulsausgang - SUM2 - Überlauf	
05	03	Impulsausgang - SUM3 - Überlauf	
05	04	Impulsausgang - SUM4 - Überlauf	
05	05	Impulseingang (Arbeit) Überlauf	
05	06	Impulseingang (Leistung) Überlauf	
07	01	Kein Funkuhrempfang in den letzten 24 Stunden	
07	03	Umschaltung von Winter- auf Sommerzeit	
07	04	Umschaltung von Sommer- auf Winterzeit	
07	05	Systemzeit gesetzt	
08	11	Fehler bei Daten lesen oder schreiben MSC01 EPROM defekt oder Akkuausfall MSC01 RAM oder TIMER defekt Allgemeiner MemoryCard/Diskettenfehler MSC01 Hardwarefehler Serielle Verbindung CPU-Datenspeicher defekt	
08	12	Keine Diskette/MemoryCard in Gerät eingelegt	
08	13	Oberflächenfehler / nicht formatiert MemCard nicht richtig eingesteckt	
08	16	Überlauf des internen Speichers	
08	1A	Diskette ist voll (100%) bzw. fast voll (95%)	
08	1E	Diskette/MemoryCard ist schreibgeschützt	
0F	01	Parameteränderung am Gerät	

Folgende Einschränkungen sind zu berücksichtigen:

- Die Behebung eines Fehler kann in der derzeitigen Version nicht angezeigt werden.
- Nach einer Umschaltung des Abfrageprotokolls oder Spannungsausfall wird der gesamte Spontanpuffer erneut ausgegeben!
- Bei den Zeitangaben sind die Sekunden und Millisekunden immer gleich 0.
- SPI-Bit ist immer gesetzt: kommende Einzelmeldungen.

4 Lastprognose

Über die optionale Lastkontrolle/Lastprognose-Schnittstelle können entweder die aktuellen Leistungswerte (jede 30 Sekunden) der Summierwerke mittels DIN19244-Protokolls oder die Arbeitssummierwerke (jede Minute) mittels IEC-60870-Protokolls (im Standleitungsbetrieb) abgefragt werden.

Die Beschreibung der Schnittstellen und Protokolle für die Lastprognose kann bei Fa. Bär Industrie-Elektronik GmbH separat angefordert werden.

Anhang B

Registeradressen

Stand: Firmwareversion 2.22

DataFW4 / DLC32

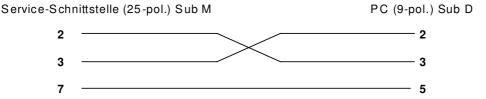
Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1 Die Service-Schnittstelle

Über die Service-Schnittstelle links neben der Tastatur lassen sich mit beliebigen V.24-Abfrageprogrammen Registerinhalte auslesen oder verändern (nach Passwortangabe). Die Verbindung geschieht seriell (8, n, 1) mit fester Baudrate (9600 Baud) durch ein Standard-Schnittstellenkabel (z.B. Modemkabel 1:1):



Alle Registeradressen sind 5 Stellen lang. In folgenden Tabellen sind alle Register aufgelistet. Die Abfrage dieser Werte kann über parametrierbare Roll-Anzeige (siehe Beschreibung Parametrierprogramm DMFPARA) oder direkt über die Tastatur erfolgen.

Bedeutung der Sonderzeichen in den nachfolgenden Tabellen

In der Status-Spalte "St." wird angezeigt ob bei beglaubigten Geräten entsprechende Register setzbar oder parametrierbar sind:

- S Wert ist setzbar (d.h. jederzeit nach der Passworteingabe veränderbar)
- P Wert ist parametrierbar (d.h. bei laufender Messung nur dann veränderbar wenn der Parametrierschalter in Stellung "Parametrieren erlaubt" steht), bei beglaubigten Geräten sind diese Werte nicht veränderbar!

Wichtig! Alle dunkel hinterlegten Stellen kennzeichnen Register die im beglaubigten Zustand (eichtechnisch gesicherter Modus) von außen nicht veränderbar sind!

Weitere Sonderzeichen:

- § Wert ist bei aktiver Messung NICHT veränderbar
- \$ Hexadezimalwert
- % Binärwert

2 Zeitangaben (setzbar)

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
S	000-00	Aktuelles Datum/Uhrzeit im Format YYYY-MM-	1980-01-01.00:00:00	1994-01-01.00:00:00
		TT.hh:mm:ss	bis	
			2400-01-01.00:00:00	
	010-00	Datum/Zeit bei letzter Messperiode	siehe Adresse 000-00	1980-01-01.00:00:00
	030-00	Datum/Zeit des letzten Spannungsausfall	siehe Adresse 000-00	1980-01-01.00:00:00
	031-00	Datum/Zeit der letzten Spannungsrückkehr	siehe Adresse 000-00	1980-01-01.00:00:00
	040-00	Datum/Zeit der letzten Maximum-Rückstellung	siehe Adresse 000-00	1980-01-01.00:00:00
	040-01	Datum/Zeit und Rückstellzähler früherer Rückstellun-	siehe "Auslesen der	80-00-00,0 0
	bis	gen.	Maximumwerte"	
	040-12	siehe auch "Auslesen der Maximumwerte"		
		(ab Ver.1.54)		



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3 Zählregister: Ergebnisse (setzbar)

Für die Registeradressen 100-xx bis 130-xx sind folgende Subadressen möglich:

xx=00..63 : Zählregister (Eingänge) 1..64; 00 entspricht Eingang 1

xx=64..71 : Summen 1..8 Bezug (positiv) xx=72..79 : Summen 1..8 Lieferung (negativ)

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
S	10t-xx	Registerstände für Energie: Gesamtwert (t=0) und für Tarif 14 (t=14) sowie Zählerstatus (siehe "Zählerstatus"), kumulierter Wert	0 bis 99999999	00000000
	11t-xx	Energiefluß seit der letzten Rückstellung: Gesamtwert (t=0) und für Tarif 14 (t=14) sowie Zählerstatus, <u>laufender</u> Wert	0 bis 99999999	00000000
	120-xx	Leistung-Gesamtwert (letzte Messperiode) und Zählerstatus	0 bis 9999	0000
	130-xx	Leistung-Gesamtwert: aktueller Registerstand und Zählerstatus	0 bis 9999	0000
	14t-xx	Registerstände für Energie am Ende der letzten Messperiode: Gesamtwert (t=0) und Werte für Tarif 14 (t=14)	0 bis 99999999	00000000
	180-xx	Cos(φ) Mittelwert der letzten Minute (xx=0003)	0 bis 1.000	1.000
	181-xx	Cos(φ) Mittelwert der letzten Messperiode (xx=0003)	0 bis 1.000	1.000
	182-xx	Niedrigster cos(φ) MP-Mittelwert seit letzter Rückstellung	0 bis 1.000	1.000
	190-xx	Ergebnisse der Sonderauswertung "Master-Summe" (s. Adr. 311-04)	0 bis 99999999	00000000
		xx=00 : Summe 1+ Wirkenergie Export, aktueller Tag (täglich rückgesetzter Wert) 01: Summe 1- Wirkenergie Import (täglich rückgesetzter Wert) 02: Summe 2+ Blindenergie Export (täglich rückgesetzter Wert) 03: Summe 2- Blindenergie Import (täglich rückgesetzter Wert)		
		xx=1013: aktueller Monat (monatlich rückgesetzte Werte)		

Bei Abfrage der einzelnen Registerinhalte wird neben dem Werte auch der Zählwertstatus angezeigt. Dies erfolgt in der Hexadezimalkodierung mit Hilfe verschiedener Bitkombinationen:

3.1 Zählerstatus (Registeradressen 100-xx, 10t-xx, 11t-xx, 120-xx, 130-xx)

Bitmuster	Maske (hex)	Bedeutung
00000000	\$00	Register nicht aktiv: keine Verarbeitung der Impulse
0000001	\$01	Registerüberlauf
00001000	\$08	Register aktiv
00010000	\$10	Register für Wärmezählerdaten

4 Impulsverarbeitung (parametrierbar)

Für die Registeradressen 200-xx bis 206-xx sind folgende Subadressen möglich:

xx=00..63 : Zählregister (Eingänge) 1..64; 00 entspricht Eingang 1

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neu- start
Р	200-xx	Impulsentprellung für Eingang xx (minimale EIN-Phase in 10ms)	1 bis 200	3
Р	201-xx	Impulsentprellung für Eingang xx (minimale AUS-Phase in 10ms)	1 bis 200	3
Р	202-xx	maximale Impuls EIN-Phase in 10 ms (0 schaltet Überwachung aus)	0, 2 bis 200	0
Р	205-xx	Aktivierung von Kanal xx	1 = an , 0 = aus	0
P	206-xx	Wärmezähler-Parameter für Kanal xx	Siehe "Wärmezähler- Parameter"	0000000

Seite B3

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Für die Registeradressen 210-xx bis 273-xx sind folgende Subadressen möglich: xx=00..07 : Energie-Summierwerke 1..8; xx=16..23 : Leistungs-Summierwerke 1..8

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neu- start
Р		Eingangsgewichtung (Zähler) von Summierwerk xx; 210-xx gilt für Eingang 1; 273-xx für Eingang 64	-99999999 bis 99999999	0
Р	280-xx	Leerweg von Energie-Summierwerk 18 (xx = 0007)	0 bis 99999999	0
Р		Nummer der Ausgangsklemme der Energie-Summierwerke. Subadresse 0007 : Energie-Summierwerk 18 Bezug Subadresse 0815 : Energie-Summierwerk 18 Lieferung	Siehe "Klemmenzuord- nung"	0, 1,,7 bei maximalem Ausbau
Р	bis 281-23	Nummer der Ausgangsklemme von Tarifausgang 1 bis 4	Siehe "Klemmenzuord- nung"	99
Р		Nummer der Ausgangsklemme von Ausgang MPA	Siehe "Klemmenzuord- nung"	Geräteabhängig
P		Nummer der Ausgangsklemme von Ausgang RSTA	Siehe "Klemmenzuord- nung"	Geräteabhängig
Р		cos(phi) Nr. 14 (xx=0003): Wirkleistungseingang	00 bis 63: Zählregister 64 bis 71: Summen Bez. 72 bis 79: Summen Lief.	0/2/4/6
Р		cos(phi) Nr. 14 (xx=0003): Blindleistungseingang	siehe 287-xx	1/3/5/7
Р	289-xx	Integrationszeit für cos(φ) 14 (xx=0003) in Minuten	1 bis 60	5
P		EIN-Zeit für Impulsausgang von Summe 18 in Schritten von 10ms xx = 0007 : Energie-Summierwerk 18 Bezug xx = 0815 : Energie-Summierwerk 18 Lieferung	1 bis 200	9
Р		AUS-Zeit für Impulsausgang von Summe 18 in Schritten von 10 ms Subadressen wie bei Adresse 290-xx	1 bis 200	11
Р	292-xx	Impulsanpassung (Nenner) von Impulsausgang von Summe 18 Subadressen wie bei Adresse 290-xx	0 bis 99999999	0
Р		Impulsanpassung (Zähler) von Energieregister: Eingänge 164, Energie-Summenregister 18 Bezug und Lieferung. Belegung der Subadressen xx wie bei Adresse 100-00.	0 bis 99999999	1
Р		Impulsanpassung (Nenner) der Energieregister (siehe Adresse 300-00)	1 bis 99999999	1
Р	302-xx	Impulsanpassung (Zähler) der Leistungsregister (s. Adresse 300-00)	0 bis 99999999	1
Р	303-xx	Impulsanpassung (Nenner) der Leistungsregister (s. Adresse 300-00)	1 bis 99999999	1
Р		Ablesekonstanten für Energie Belegung der Subadressen xx wie bei Adresse 100-00.	1 bis 99999999	1
Р		Ablesekonstanten für Leistung (Subadressen xx wie bei Adresse 100-00.)	1 bis 99999999	1
Р		Anzahl der Impulseingänge, die das Gerät verarbeitet	1 bis 48, je nach Ausführung	
Р		Anzahl der berechneten Summen	0 bis 8; bei DLC32: 0 bis 4	Geräteabhängig
Р		Anzahl der cos(φ)-Berechnungen	0 bis 4; bei DLC32: 0	0
Р	310-03§	Summendifferenzbildung ein/aus	1 = an , 0 = aus	0
S	311-00	Polarität des MPA invertieren (ab Version 1.55)	0 = nicht invertiert 1 = invertiert	0



Seite B5

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neu- start
s	311-01	Energie-Zählerstände des Wärmezählers in die Zählregister übernehmen (ab Ver.1.64). Ab Ver.1.66 werden bei Rückstellung auch die neuesten Energiezähler des Dataloggerspeichers des Calec MB/ST, 2WR5, Multical 601, SensyCal ausgelesen. Autarkon unterstützt dies nicht.	1 = an, 0 = aus	0
S	311-02	Wärmezähler-Typ festlegen. (ab Ver.1.65)	0 = CalecMB/ST 1 = Autarkon	0
S	311-03	Lastprognose: bei DIN19244 FCB/FCV invertiert (ab Ver.2.10)	0 = nicht invertiert 1 = invertiert	0
S	311-04	Master-Summe: bei Kraftwerkmessung (ab Ver.2.10) Summe2 (Blindenergie) = Funktion [Summe1 (Wirkenergie)]	1 = an, 0 = aus	0
S	311-05	Zeilenbreite (Zeichen/Zeile) für extern. Drucker (ab Ver.2.10)	0 bis 250	0 (:= 80 Zeichen)
s	311-06	Lastprognose: DIN19244 (30sec.) oder IEC60870 (1Minute)	1 = IEC, 0 = DIN	0
S		Reservierte Registeradressen für spätere Erweiterungen. Bei Parametrierung von "0" wird keine Fehlermeldung zu- rückgegeben, sonst "@! 02 Adr. invalid". Auslesen ergibt immer den Wert "0". (ab. Ver.1.52)	0	0

5 Maxima

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
	40t-xx	Aktuelles Maximum und Maximum-Zeitpunkt von Leis-	Zählwert:	0 1980-01-
		tungsregister 164 zum Tarif t (t=03)	0 bis 9999;	01.00:00:00
		Leistungs-Summenregister 18 Bezug und Leistungs-	Datum siehe Adresse	
		Summenregister 18 Lieferung.	000-00	
		Belegung der Subadressen xx wie bei Adresse 100-00.		
		Maximumwerte und Zählerstände früherer Rückstellungen: n = 19: Auswahl der Rückstellung (1=neueste) t = 03: Maximum und -zeitpunkt für Tarif t t = 4: Energie kumuliert und laufend (Gesamtwert) t = 58: Energie kumuliert und laufend (Tarif 14) (ab. Ver.1.54)	(siehe "Auslesen der Maximumwerte")	(siehe "Auslesen der Maximumwerte")

6 Register (parametrierbar)

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
Р	600-00	Anzahl Dekaden der Energieregister	./.	8
Р	600-01	Anzahl Dekaden der Leistungsregister	/	4

7 Steuerein- und ausgänge (setzbar)

St	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
s	640-01	Anzeige bei Maximum-Rückstellung	1 = an , 0 = aus	1
s	640-02	Maximum-Rückstellung über Tastatur bzw. Service- Schnittstelle möglich	1 = an , 0 = aus	0
s	640-03	Maximum-Rückstellung zeitgesteuert	siehe Adresse 000-	00-00-00
		(siehe "Zeitgesteuerte Maximum-Rückstellung")	00	
	640-04	Stand des internen Rückstellzählers	011	0
s	640-05	Benutzerparametrierbarer Rückstellzähler 112	1 bis 12	1
s	640-06	Rückstellsperre in Messperioden	1 bis 100	3
s	640-07	Rückstelleingänge RSTX1/2 aktiv	1 = an , 0 = aus	1
s	640-08	Eingang für Maximumausblendung (ABL) aktiv	1 = an , 0 = aus	0
	640-09	Anzahl der Messperioden seit letzter Rückstellung	0 bis 99999999	0
	640-10	Anzahl der Rückstellungen seit Beginn der Messung	0 bis 99999999	0
	640-11	Rückstellzähler 099	0 bis 99	1
	640-12	Physischer Eingang von Eingang RSTX1	Geräteabhängig	Geräteabhängig
	640-13	Physischer Eingang von Eingang RSTX2	Geräteabhängig	Geräteabhängig

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

St	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
	640-14	Physischer Eingang von Eingang ABL	Geräteabhängig	Geräteabhängig
Р	640-15	Betriebsart des RSTA-Ausgangs (ab Version 1.55)	0 =Impuls; 1 = um- schalten	0
Ρ		Impulsdauer des RSTA-Ausgangs im Modus "Impuls" in 200ms Schritten (ab Version 1.55)	1100	25
s	641-00	Eingang SYN aktiv	1 = an , 0 = aus	1
s	641-01	Fenster für SYN in Sekunden um Messperioden-Ende	0 bis 29	29
s	641-02	SYN-Polarität	0=Öffner, 1=Schließer	1
	641-03	Physischer Eingang von SYN	Geräteabhängig	Geräteabhängig
s	642-00	Eingang ROLL (ANZ) aktiv (Rollanzeige)	1 = an , 0 = aus	0; bei DLC32: 1
P	642-01 bis 642-50	Liste der Tabellenadressen für Rollanzeige	00000 bis 99999 oder -1	-1
s	642-51	Zeitdauer der Fortschaltung der Rollanzeige in Sekunden	0 bis 240	0
	642-52	Physischer Eingang von ROLL (ANZ)	Geräteabhängig	Geräteabhängig
s	643-00	Tarifsteuerung an/aus	1 = an , 0 = aus	1
S	643-01	Tarifsteuerung über TRF1/2/3 und MRK (Wert=0), über internen Tarifkalender (Wert=1) bzw. ODER-Verknüpfung der externen und internen Tarifbits (Wert=2).	0 bis 2	0; bei DLC32: 1
s	643-02	Eingang MRK aktiv	1 = an , 0 = aus	0
Р	643-03§	Anzahl der Energie-Tarife	0 bis 4	4
Р	643-04§	Anzahl der Leistungs-Tarife	0 bis 4	4
s	643-05	Maske für den Energietarif (Bitmuster: Bit3=TRF3, 2=TRF2, 1=TRF1, 0=MRK)	0 bis 15	%110
S	643-06	Maske für den Leistungstarif (Bitmuster: Bit3=TRF3, 2=TRF2, 1=TRF1, 0=MRK)	0 bis 15	%110
S	bis	Tabelle für die Zuordnung des Zustands der Eingänge TRF31 und MRK auf den aktuellen Energietarif; 0 steht für Tarif 1, 7 für Tarif 8	0 bis 7	
s	643-10	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	0
s	643-11	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	0
s	643-12	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	1
s	643-13	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	1
s	643-14	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	2
s	643-15	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	2
s	643-16	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	3
s	643-17	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	3
	643-18	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=0, MRK=0		4
\vdash	643-19	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=0, MRK=1		4
s	643-20	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=1, MRK=0		5
s	643-21	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=1, MRK=1		5
s	643-22	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=0, MRK=0		6
	643-23	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=0, MRK=1		6
s	643-24	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	7



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

St	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
s	643-25	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	7
	643-30 bis 643-45	Tabelle für die Zuordnung des Zustands der Eingänge TRF31 und MRK auf den aktuellen Leistungstarif; 0 steht für Tarif 1, 7 für Tarif 8	0 bis 7	
s	643-30	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	0
s	643-31	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	0
s	643-32	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	1
s	643-33	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=0, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	1
s	643-34	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	2
s	643-35	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	2
s	643-36	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	3
s	643-37	Tarif, wenn TRF3=0, TRF2=1, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	3
s	643-38	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	4
s	643-39	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	4
s	643-40	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	5
s	643-41	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=0, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	5
s	643-42	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=0, MRK=0	0 bis 7	6
s	643-43	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=0, MRK=1	0 bis 7	6
s	643-44	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=1, MRK=0	0 bis 7	7
s	643-45	Tarif, wenn TRF3=1, TRF2=1, TRF1=1, MRK=1	0 bis 7	7
	643-46	Physischer Eingang von TRF1	Geräteabhängig	geräteabhängig
	643-47	Physischer Eingang von TRF2	Geräteabhängig	geräteabhängig
	643-48	Physischer Eingang von TRF3	Geräteabhängig	geräteabhängig
	643-49	Physischer Eingang von MRK	Geräteabhängig	geräteabhängig
Р	644-00	MPA aktiv	1 = an , 0 = aus	0
	644-01	Aktive Zeit von MPA in 200 ms Schritten	1 bis 100	1
	645-00	Logische Eingänge aktiviert	1 = an , 0 = aus	0
	645-01	Zustand der logischen Eingänge (Bitmuster, höchstes Bit links)	./.	Abhängig vom Zu- stand der Eingänge
	645-02 bis 645-05	Physischer Eingang von logischem Eingang 1 bis 4.	Geräteabhängig	Geräteabhängig
Р	647-00	Tarifausgänge aktiviert (ab Version 1.36)	1 = an , 0 = aus	1
S	647-01 bis 647-64	Bitmuster für die Tarifausgänge (siehe "Bitmuster Tarifausgänge"). (ab Version 1.37)	0 bis 15	Siehe "Bitmuster Tarifausgänge"
Р	648-xx	Texte für die Roll-Anzeige (Subadresse xx=0049)	Beliebiger ASCII- Text, Länge max. 8 Zeichen	kein Text
	649-00	Aktuelles Tarifkennbyte (ab. Ver.1.52)	Abhängig vom Zu- stand des Gerätes	\$0A
	649-01 bis 649-64	Tabelle für das Tarifkennbyte bei aktivem Tarifkalender (siehe "Bitmuster Tarifkennbytetabelle"). (ab. Ver.1.52)	0 bis 7	Siehe "Bitmuster Tarifkennbytetabelle"
	690-00	Momentaner Zustand der Eingänge RSTX1/2, SYN, MRK, ABL, ROLL (ANZ), TRF1/2/3 (32 Bit binär)	./.	Abhängig vom Zu- stand der Eingänge

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

8 Geräteinformationen (setzbar)

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
		Gerätename, Firmwareversion, Zulassungsnummer (nur bei bauartzugelassenen Geräten), Programmchecksumme (ROM)	./.	Geräteabhängig
	700-01	Version	./.	Versionsabhängig
	700-02	Versionsdatum	./.	Versionsabhängig
	700-03	Firma	./.	(c) BAER GmbH
	700-04	ROM-Kennung (ab Version 1.42)	Geräteabhängig	Geräteabhängig
	700-09	Geräteinformation	./.	Geräteabhängig
S	700-10	Gerätebezeichnung	ASCII-String, max. 16 Zeichen	Geräteabhängig
		Gerätestatus (siehe "Gerätestatus")	Schreiben in diese Re- gisteradresse setzt den Gerätestatus auf 0 zu- rück	Abhängig vom Zustand des Gerä- tes
		Status der ersten FC/MSC (Kennzeichnung "a") im Gerät (siehe "FC/MSC-Status")	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		Status der zweiten FC/MSC (Kennzeichnung "b") im Gerät, wenn vorhanden, sonst wird immer \$0 zurückgegeben. (siehe 700-12)	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		Status der dritten FC/MSC (Kennzeichnung "c") im Gerät, wenn vorhanden, sonst wird immer \$0 zurückgegeben. (siehe 700-12)	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		SCTM-Status der ersten FC/MSC (Kennzeichnung "a") (siehe "SCTM-Status")	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
	700-16	SCTM-Status der zweiten FC/MSC (Kennzeichnung "b") im Gerät, wenn vorhanden, sonst wird immer \$0 zurückgegeben. (siehe 700-15)	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		SCTM-Status der dritten FC/MSC (Kennzeichnung "c") im Gerät, wenn vorhanden, sonst wird immer \$0 zurückgege- ben. (siehe 700-15)	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		Druckerstatus (siehe "Druckerstatus")	Abhängig vom Zustand des Gerätes	\$0
		Aktuelle Energietarife der vier Tarifkalender, wenn Tarifkalender aktiviert, sonst viermal der Tarifwert der Tarifeingänge	0 bis 7	Abhängig vom Zu- stand Der Tarifein- gänge bzw. Des Tarifkalenders
		Aktuelle Leistungstarife der vier Tarifkalender, wenn Tarifkalender aktiviert, sonst viermal der Tarifwert der Tarifeingänge	0 bis 7	Abhängig vom Zu- stand Der Tarifein- gänge bzw. Des Tarifkalenders
		Messungsstatus (siehe "Messungsstatus")	0=Ruhe, 1=Messung, 2=Start, 3=Aufzeich- nungsunterbrechung	0
	700-30	Information über FC/MSC-Karte Kennzeichnung "a"	./.	Geräteabhängig
	700-31	Information über FC/MSC-Karte Kennzeichnung "b"	./.	Geräteabhängig
	700-32	Information über FC/MSC-Karte Kennzeichnung "c"	./.	Geräteabhängig



Seite B9

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Gerätestatus (Registeradresse 700-11)

Bitmuster	Maske	Bedeutung
	(hex)	
0000 00000000 00000000	\$0	Keine Fehler
0000 00000000 00000001	\$01	Netzausfall
0000 00000000 00000010	\$02	Kommunikationsfehler mit FC/MSC-Karte aufgetreten
0000 00000000 00000100	\$04	Allg. Gerätefehler bei FC/MSC-Karte aufgetreten (siehe FC/MSC-Status)
0000 00000000 00001000	\$08	Display/Keyboard-Einheit meldet sich nicht
0000 00000000 00010000	\$10	EPROM-Prüfsumme in CPU falsch
0000 00000000 00100000	\$20	RAM-Speicherzelle defekt
0000 00000000 01000000	\$40	Allg. Warnung bei FC/MSC-Karte aufgetreten (siehe FC/MSC-Status)
0000 00000000 10000000	\$80	EPROM-Prüfsumme in FC/MSC-Karte falsch
0000 00000010 00000000	\$200	Überlauf Energieregister
0000 00000100 00000000	\$400	Überlauf Leistungsregister
0000 00001000 00000000	\$800	Überlauf Impulsausgang
0000 00010000 00000000	\$1000	Funkuhr empfängt seit 24 Stunden keine Zeittelegramme
0000 00100000 00000000	\$2000	Drucker-Fehler aufgetreten (siehe Druckerstatus)
0000 01000000 00000000	\$4000	Netzausfall in aktueller Messperiode
0000 10000000 00000000	\$8000	Synchronisationsversuch außerhalb des SYNC-Fensters
0010 00000000 00000000	\$20000	Seit 3 Minuten keine Messwerttelegramme vom Wärmezähler empfangen

FC/MSC-Status (Registeradressen 700-12, 700-13, 700-14)

Bitmuster	Maske (hex)	Bedeutung
00000000 00000000	\$0	Keine Fehler
00000000 00000001	\$01	Fehler bei Lesen vom Speichermedium
00000000 00000010	\$02	Fehler beim Schreiben auf Speichermedium
00000000 00000100	\$04	Medium zu 95% voll
00000000 00001000	\$08	Medium voll
00000000 00010000	\$10	Medium schreibgeschützt
00000000 00100000	\$20	Medium hat falsches Format
00000000 01000000	\$40	Kein Medium eingelegt
00000000 10000000	\$80	Datenverlust wegen Pufferüberlauf
00000001 00000000	\$100	MemoryCard: Ersatzbatterie aktiviert (Batterie tauschen!)
00000010 00000000	\$200	MemoryCard: Batterie leer
00000100 00000000	\$400	MemoryCard ist nicht korrekt eingesteckt oder nicht formatiert
00001000 00000000	\$800	EPROM-Prüfsumme falsch
00010000 00000000	\$1000	RAM defekt oder Zeitgeber arbeitet nicht
00100000 00000000	\$2000	Allgemeiner Fehler
01000000 00000000	\$4000	Kommunikationsfehler mit CPU aufgetreten

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

SCTM-Status (Registeradressen 700-15, 700-16, 700-17)

Es werden 4 Byte angezeigt (Byte1, Byte2, Byte3, Byte4):

Bitmuster	Maske	Bedeutung
	(hex)	
alle Bit=0	\$0	Keine Ereignisse
Byte1 Byte2 Byte3 00000001	\$01	Zustand des logischen Eingangs 1
Byte1 Byte2 Byte3 00000010	\$02	Zustand des logischen Eingangs 2
Byte1 Byte2 Byte3 00000100	\$04	Zustand des logischen Eingangs 3
Byte1 Byte2 Byte3 00001000	\$08	Zustand des logischen Eingangs 4
Byte1 Byte2 Byte3 00010000	\$10	Funkuhr aktiv
Byte1 Byte2 Byte3 00100000	\$20	Nicht benutzt
Byte1 Byte2 Byte3 01000000	\$40	Nicht benutzt
Byte1 Byte2 Byte3 10000000	\$80	Nicht benutzt
Byte1 Byte2 00000001 Byte4	\$100	Überlauf Leistungsregister
Byte1 Byte2 00000010 Byte4	\$200	Überlauf Energieregister
Byte1 Byte2 00000100 Byte4	\$400	Überlauf Impulsausgang 1
Byte1 Byte2 00001000 Byte4	\$800	Überlauf Impulsausgang 2
Byte1 Byte2 00010000 Byte4	\$1000	Überlauf Impulsausgang 3
Byte1 Byte2 00100000 Byte4	\$2000	Überlauf Impulsausgang 4
Byte1 Byte2 01000000 Byte4	\$4000	Funkuhr empfängt seit 24 Stunden keine Zeittelegramme
Byte1 Byte2 10000000 Byte4	\$8000	Nicht benutzt
Byte1 00000001 Byte3 Byte4	\$10000	EPROM-Prüfsumme in CPU falsch
Byte1 00000010 Byte3 Byte4		RAM-Speicherzelle defekt
Byte1 00000100 Byte3 Byte4	T	Drucker: Pufferüberlauf
Byte1 00001000 Byte3 Byte4	40000	Nicht benutzt
Byte1 00010000 Byte3 Byte4	\$100000	Interner Verarbeitungsfehler
Byte1 00100000 Byte3 Byte4	\$200000	Synchronisationsversuch außerhalb des SYNC-Fensters
Byte1 01000000 Byte3 Byte4	\$400000	Seit 3 Minuten keine Messwerttelegramme vom Wärmezähler
		empfangen
Byte1 10000000 Byte3 Byte4	40000	EPROM-Prüfsumme in FC/MSC-Karte falsch
00001111 Byte2 Byte3 Byte4	\$F000000	Maske für FC/MSC-Statuscodes
00010000 Byte2 Byte3 Byte4	\$10000000	Druckerausfall
00100000 Byte2 Byte3 Byte4	\$20000000	Drucker: Papier zu Ende
01000000 Byte2 Byte3 Byte4	\$40000000	Kommunikationsfehler mit FC/MSC-Karte aufgetreten
10000000 Byte2 Byte3 Byte4	\$80000000	Netzausfall in aktueller Messperiode

Druckerstatus (Registeradresse 700-19)

Bitmuster	Maske (hex)	Bedeutung
00000000	\$0	Keine Meldung
0000001	\$01	Papier zu Ende
0000010	\$02	Druckerausfall
00000100	\$04	Pufferüberlauf

Messungsstatus (Registeradresse 700-22)

Wert	Bedeutung
0	Messung ruht
1	Messung läuft
2	Startzeit gesetzt, Messung wird demnächst aktiviert
3	Aufzeichnungsunterbrechung



Seite B11

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

9 Zeitparameter

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
Р	701-00§	Dauer der Messperiode in Minuten	1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12,	15
P	702-00§	Startzeit für die Messung (wenn nicht im Messperiodenraster wird aufgerundet)	15, 20, 30, 60 Siehe Adresse 000- 00; Sekunden=00	1980-01-01.00:00:00
Р	703-00§	Gleitende Messperiode: Anzahl der integrierten Mess- perioden	0 bis 60	0
S	704-xx	Tabelle für Sommerzeit-Umschaltung: Beginn (Zeit wird 1h vorgestellt) (xx=0004) Die Tabellen für Sommerzeit-Beginn und -Ende müssen mit dem Zeitpunkt in Winterzeit parametriert werden. Sie müssen nach NEUSTART vor der Uhrzeit gesetzt werden. Immer beide Tabellen (704-xx und 705-xx) setzen.	Siehe Adresse 000-00 (Minute und Sekunde werden ignoriert!)	1980-01-01.00:00:00
S	705-xx	Tabelle für Sommerzeit-Umschaltung: Ende (Zeit wird 1h zurückgestellt) (xx=0004)	Siehe Adresse 000-00	1980-01-01.00:00:00

10 Tarifkalender (setzbar)

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
S	707-xx	Zuordnung von Eingang oder Summe (Energie) zu einem der vier Tarifkalender (Wertebereich für Subad-	0 bis 3; 0=TK1 bis 3=TK4;	0
		resse xx siehe Adresse 100-00)	bei DLC32: nur	
			0=TK1	
S	708-xx	Zuordnung von Eingang oder Summe (Leistung) zu einem der vier Tarifkalender (Wertebereich für Subad-	Siehe Adresse 707-xx	0
		resse xx siehe Adresse 100-00)		
S	709-xx	Feiertagsdefinition (x=0099); gerade Subadresse = Feier-	Gerade Adresse: 0 bis	Gerade Adresse: 5
		tagstyp; ungerade Subadresse = zugehöriges Datum. Die Feiertagsdefinitionen gelten für alle Tarifkalender. Siehe	7 Ungerade Adresse:	Ungerade Adresse: 80-00-00
		"Tarifkalender".	Siehe "Tarifkalender"	
	740	Desired described October (m. 04, 00) and Tariffed and a	00.00.00.00	00.00.00.00
S		Beginn der sechs Saisons (xx=0106) von Tarifkalender 1 im Format MM-DD.hh:mm. Siehe "Tarifkalender".	00-00.00:00 bis 12-31.00:00	00-00.00:00
S		Wochenprogrammdefinitionen der Saisons (xx=0106) von Tarifkalender 1. Siehe "Tarifkalender".	11111111 bis FFFFFFF	11111111
S	712-xx bis	Tagestariftabellen (xx=0015) von Tarifkalender 1; die Subadressen bestimmen die Tarife und die zugehörigen	Siehe "Tarifkalender"	00,00:00
	726-xx	Schaltzeiten.		
S	730-xx	Saisondefinition von Tarifkalender 2 (xx=0106) siehe Adresse 710-xx	00-00.00:00 bis 12-31.00:00	00-00.00:00
S	731-xx	siehe Adresse 711-xx	Siehe Adresse 711-xx	00,00:00
S	732-xx	Tagestariftabellen (xx=0015) für Tarifkalender 2; die	Siehe "Tarifkalender"	00,00:00
	bis 746-xx	Subadressen bestimmen die Tarife und die zugehörigen Schaltzeiten siehe Adresse 712-xx		
S	750-xx	Saisondefinition von Tarifkalender 3 (xx=0106) siehe Adresse 710-xx	00-00.00:00 bis 12-31.00:00	00-00.00:00
S	751-xx	siehe Adresse 711-xx	Siehe Adresse 711-xx	00,00:00
S	752-xx	Tagestariftabellen (xx=0015) für Tarifkalender 3; die	Siehe "Tarifkalender"	00,00:00
	bis 766-xx	Subadressen bestimmen die Tarife und die zugehörigen Schaltzeiten siehe Adresse 712-xx		
S	770-xx	Saisondefinition von Tarifkalender 4 (xx=0106) siehe Adresse 710-xx	00-00.00:00 bis 12-31.00:00	00-00.00:00
S	771-xx		Siehe Adresse 711-xx	00,00:00
S	772-xx	Tagestariftabellen (xx=0015) für Tarifkalender 4; die	Siehe "Tarifkalender"	00,00:00
	bis 786-xx	Subadressen bestimmen die Tarife und die zugehörigen Schaltzeiten siehe Adresse 712-xx		
ш	/ UU-XX	Ochanzenen siene Auresse / 12-XX		

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

11 Kommunikationsparameter (setzbar)

St.		Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
		Kommunikation über FC/MSC/VU-Karte ein/aus	./.	1
S	800-01	Protokollart für Lastprofilspeicher	0 = SCTM, 1 = LSV1	0
		(IEC 60870-5 ab Ver.1.54 möglich)	2 = IEC 870-5	
		Anzahl Dekaden der SCTM-Unterstellennummer	./.	5
S	802-01	Gerätekennung (die ersten 5 Ziffern werden als SCTM-	00000000000000000	00000000000000000
		Unterstellennummer, die ersten 8 als LSV1-	bis 999999999999999	
	000.00	Unterstellennummer benutzt)	ataba Ast and an	
S	802-02	Gerätekennung zum Auslesen des per. Puffers 1. Der Wert "AAAAAAAAAAAAAAA" bedeutet inaktiv.	siehe Adresse 802-01	AAAAAAAAAAAAAA
S	802-03	Gerätekennung zum Auslesen des per. Puffers 2. Der Wert "AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA	siehe Adresse 802-01	AAAAAAAAAAAAAA
	802-09	Länge des Datenblocks bei TABENQ, TABSET	./.	16
s	803-01	Baudrate zur Übertragung von Daten aus dem Messwert-	300, 600, 1200, 2400,	2400
	000 01	speicher mittels SCTM oder LSV1 Protokoll für die erste Schnittstelle der MSC01.	4800, 9600	2100
	803-02	Baudrate für Service-Schnittstelle	./.	9600
S		Baudrate für Lastkontroll-Schnittstelle (30-Sekunden.Daten)	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600	2400
S		Baudrate zur Übertragung von Daten aus dem Messwertspei- cher mittels SCTM oder LSV1 Protokoll für die zweite Schnittstel- le der MSC01. (ab Version 1.49)	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600	2400
S		Modus der Blocknummerierung für SCTM-Übertragung (ab Version 1.50)	0=wie DataFW4; 1=wie FCL1	0
		Maximale Datenblocklänge für SCTM	./.	255
S		Anzahl Dekaden der über SCTM/LSV1 übertragenen Leistungswerte	4 oder 6	6
		Messwertspeicher 1: Arbeits- oder Leistungswerte speichern		
		Messwertspeicher 2: Arbeits- oder Leistungswerte speichern	0 = Leistung; 1 = Arbeit	
		Messwertspeicher 1: Anzahl Dekaden der gespeicherten Werte	4, 6, 8	4
	_	Messwertspeicher 2: Anzahl Dekaden der gespeicherten Werte	4, 6, 8	4
S		Messwertspeicher 1: Anzahl Dekaden der übertragenen Werte	4 bis 8	6
S		Messwertspeicher 2: Anzahl Dekaden der übertragenen Werte	4 bis 8	6
S		Messwertspeicher 1: Faktor für Kompatibilität beim Auslesen	1, 100	100
S		Messwertspeicher 2: Faktor für Kompatibilität beim Auslesen	1, 100	100
S		Gerätezeit in LSV1-Messwert-Telegramm aufnehmen	1 = an , 0 = aus	0
S	804-15	Tarifkennbyte in SCTM-Messwert-Telegramm aufnehmen (ab Ver. 1.52)	1 = an , 0 = aus	0
s	805-00	Stationsadresse für Lastkontrolle (1Byte)	0 bis 254; 0 = Lastkontrolle aus	0
S	805-01	Anzahl der übertragenen Werte bei Lastkontrolle	1 bis 8	4
S	806-00 bis	Reserveparameter für FC/MSC. Diese werden unverändert an die FC/MSC weitergeschickt.	0 bis 99999999	0
S	806-31 811-00	(ab Version 1.52) Empfangssperrzeit in 10 ms (nur bei Halbduplex-Betrieb)	0 ₌ Vollduplex, 1 bis	0
			255	_
S	811-01	Sendeverzögerungszeit in 10 ms (nur bei Halbduplex- Betrieb). Für Halbduplexbetrieb müssen Empfangssperrzeit und Sen- deverzögerungszeit ungleich 0 sein.	0, 3 bis 255 0=Vollduplexbetrieb	0
S	811-02	Verbindungs-Abbruchzeit bei Modem-Inaktivität in Sekunden	0, 10 bis 15300	0
S		Link-/ASDU-Adresse für IEC60870-Protokoll (2Byte, ab Version1.54)	0 bis 65535	0
S	812-01 bis 814-xx	Reservierte Registeradressen für spätere Erweiterungen. Bei Parametrierung von "0" wird keine Fehlermeldung zurückgege- ben, sonst "@! 02 Adresse invalid".Auslesen ergibt immer den Wert "0". (ab. Ver.1.52)	0	0



Seite B13

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

12 Messwertspeicher

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
	821-bb§	Belegung Messwertspeicher 1: Bitmuster für Messperio-	%0000000	%0000000
		denwerte	bis %11111111	
		siehe "Belegung Messwertspeicher"		
		bb=00: Eingänge 18 bb=01: Eingänge 916		
		bb=02: Eingänge 1724 bb=03: Eingänge 2532		
		bb=04: Eingänge 3340 bb=05: Eingänge 4148		
		bb=08: Summe 18 Bezug bb=09: Summe 18 Lieferung		
	822-bb§	Belegung Messwertspeicher 2: Bitmuster für Messperio-	%00000000	%0000000
		denwerte siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	

13 Drucker (setzbar)

St.		Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
S	861-00	Titel für Liste 1	ASCII-Text,	" Liste 1"
			32 Zeichen, siehe	
			"Parametrierbefehle"	
S	861-01	Titel für Liste 2	ASCII-Text,	" Liste 2"
			32 Zeichen, siehe	
			"Parametrierbefehle"	
S	862-00	Drucker-Infotext	0=BAER,	1
			1=SIEMENS	_
S		Infotext beim Start der Messung drucken	1 = an , 0 = aus	0
S	862-02	Druckzeitpunkt für Liste 1	0 = nie, 1 = täglich,	0
			2 = monatlich,	
			3 = am MP-Ende,	
L_	000.00		4 = bei Rückstellung	
S	862-03	Druckzeitpunkt für Liste 2	siehe Adresse 862-	0
	000.04	Day of a city what fire Directabilities	02 siehe Adresse 862-	4
S	862-04	Druckzeitpunkt für Rückstellliste		4
			02	
S	862-05	Messwertliste 1 mit/ohne Zählernummern drucken	1 = an , 0 = aus	0
S	862-07	Leistung in Liste 1 mit/ohne Zählernummern drucken	1=mit, 0=ohne	0
S	862-08	Leistung in Liste 2 mit/ohne Zählernummern drucken	1=mit, 0=ohne	0
S		Kennzeichnungstext für die Energiewerte und -summen beim	Beliebiger ASCII-	Kein Text
		Ausdruck von Anfangs-/Endeliste, Listen 1 und 2 und Rück-	Text, Länge max.	
		stell-Liste.	25 Zeichen	
		Für die Subadresse xx gelten die gleichen Werte wie bei Ad-		
		resse 100-00.		
S	870-00	Drucker ein/aus	1 = an , 0 = aus	
S	871-bb	Liste 1: Bitmuster für zu druckende Energie-Register	%0000000	%0000000
٦		siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	/60000000
s		Liste 1: Bitmuster für zu druckende Leistungs-Register	%00000000	%0000000
١	072 00	siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	700000000
S	872-10	Liste 1: Bitmuster für cos(φ)-Wert der letzten MP (Bits 03	%00000000	%0000000
		belegt)	bis %00001111	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
S		Liste 2: Bitmuster für zu druckende Energie-Register	%00000000	%0000000
		siehe Adresse 821-bb	bis %1111111	,
S		Liste 2: Bitmuster für zu druckende Leistungs-Register	%0000000	%0000000
		siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	
S		Liste 2: Bitmuster für cos(φ)-Wert der letzten MP (Bits 03	%0000000	%0000000
		belegt)	bis %00001111	
S		Messwert-Druck für Messperiode: Bitmuster für Leistungs-	%0000000	%1111111
		Register siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	
S		Rückstellliste: Bitmuster für Ausdruck des Energieflusses	%00000000	%0000000
		seit letzter, siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	
S		Rückstellliste: Bitmuster für Ausdruck der Leistungsmaxima	%0000000	%00000000
		siehe Adresse 821-bb	bis %11111111	
S		Rückstellliste: Bitmuster für Ausdruck des kleinsten cos(φ)-	%00000000	%0000000
		Mittelwertes (gemessen über die Messperiode) seit der letzten	bis %00001111	
		Rückstellung (Bits 03 belegt)		

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

St.	Adresse	Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
S	879-xx	Ausdruck der Energie-Tarifregister in Anfangsliste, Endeliste, Listen 1 und 2, Rückstell-Liste. Es wird eine Zahl übergeben, die als Bitmuster interpretiert wird. Bit 0 entspricht Tarifregister 1, Bit 1 Tarifregister 2 usw. Wenn das Bit gesetzt ist, wird das Tarifregister gedruckt. Für die Subadr. xx gelten die gleichen Werte wie bei Adresse 100-xx.	%00000000 bis %11111111	%11111111
S	880-xx	Ausdruck der Maximum-Tarifregister in der Rückstell-Liste siehe Adresse 879-xx.	%00000000 bis %11111111	%11111111
S	881-bb	Liste 1: Bitmuster für Ausdruck des Energieflusses seit letzter Rückstellung siehe Adresse 821-bb	%00000000 bis %11111111	%00000000
S	882-bb	Liste 2: Bitmuster für Ausdruck des Energieflusses seit letzter Rückstellung siehe Adresse 821-bb	%00000000 bis %11111111	%0000000
S	883-bb	Rückstellliste: Bitmuster für Ausdruck der kumulativen Energieregister siehe Adresse 821-bb	%00000000 bis %11111111	%0000000

14 Sonstiges (setzbar)

St.		Beschreibung	Wertebereich	Wert nach Neustart
	900-00	Letzte Passworteingabe war falsch bzw. richtig	0=falsch, 1=richtig	0
	900-01	Letzte fehlerhafte FC/MSC-Message (für Diagnosezwecke ab Ver. 1.37)	./.	00000000
	900-04	Datum/Zeit des letzten NAK/Timeout von FC/MSC (für Diagnosezwecke ab Ver. 1.37)	.J.	1994-01-01 00:00:00
S	901-00	Funkuhr-Empfang ein/aus	1 = an , 0 = aus	0
s	901-02	Sommerzeitumschaltung ein/aus	1 = an , 0 = aus	0
S	901-03	Sommerzeitumschaltung von Funkuhr gesteuert	1 = an , 0 = aus	0
S	901-04	Funkuhr-Empfänger am SYN-Eingang auswerten.	1 = an , 0 = aus	0
S	902-00	Sprache	0=englisch,	0
			1=deutsch,	
			2=französisch,	
			3=niederländisch	
S	903-00	Passwort für Parametrierung und Programmende	Zeichenkette von	12345
		(nur lesbar bei Parametrierung)	max. 8 Zeichen Länge	
S	903-01	Passwort für Maximum-Rückstellung (nur lesbar bei Parametrierung)	Siehe Adresse 903- 00	12345
S	903-02	Passwort für Mediachange (nur lesbar bei Parametrierung)	Siehe Adresse 903- 00	12345
S	903-03	Passwort für NEUSTART (nur lesbar bei Parametrierung)	Siehe Adresse 903- 00	12345
S	999-99	Anzeigen-Test	./.	./.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

15 Programmierung

Vorzugsweise sollen die Fernzählgeräte über das Parametrierprogramm DMFPARA programmiert werden. Bei Geräten mit Tastatur (DataFW4) ist auch eine Programmierung vor Ort über die Tastatur möglich. Zusätzlich dazu besteht die Option die Geräte auch über die Schnittstelle zu Programmieren (diese Methode ist jedoch sehr aufwendig!).

Die folgenden Befehle können mit jedem Terminalprogramm (Parameter: 9600 Baud, 8N1) an der Service-Schnittstelle eingegeben werden. Damit die Antworten vom Gerät korrekt erscheinen, sollte die Umsetzung <LF> nach <CR,LF> eingeschaltet sein. Die Bestandteile einer Kommandozeile (Befehl, Registeradressen, Wert etc.) müssen mit Leerzeichen getrennt sein. Jede Kommandozeile muß mit <CR> (ASCII-Zeichen 13) abgeschlossen werden.

@WX <Reg.Adr> <Wert> <Prüfsumme> Wert parametrieren / setzen

Fehlermeldungen (weitere siehe unten):

@!03 SubAdr. ??? wenn <Reg.Adr> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt

@!06 Value ??? wenn <Wert> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt

Die Prüfsumme wird gebildet, indem alle Zeichen der Kommandozeile ohne das führende '@', alle Leerzeichen und den abschließenden Zeilentrenner (<CR>, 13) mit dem Operator "Exklusiv-Oder" verknüpft werden. Sollte die Prüfsumme fehlen, oder falsch sein, wird in der Fehlermeldung die korrekte Prüfsumme angegeben.

Leerstrings müssen mit '\' parametriert werden (z.B. @WX 90300 \). Leerzeichen in Strings müssen als '~' parametriert werden (z.B. "@WX 86100 ***~Liste~1~***" ergibt "*** Liste 1 ***").

@RX <Reg.Adr> Wert abfragen

Fehlermeldungen:

@!03 SubAdr. ??? wenn <Reg.Adr> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt

@PARA <Parametrier-Passwort> Beginn der Programmierung

Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

Seite B15

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Weitere Befehle:

@RL <Wert> <Nummer> <Zählwerk> <Tarif> Rückstell-Liste lesen

<Wert>: 0 = Nummer, Rückstellzähler (00..99) und Datum der Rückstellung;

<Zählwerk> und <Tarif> = 0

1 = Nummer, Rückstellzähler (00..99) und Datum der vorigen RST.;

<Zählwerk> und <Tarif> = 0

2 = Wert und Datum des Leistungsmaximums von <Zählwerk> bei <Tarif>

3 = Energiefluß (Total) seit letzter RST. <Tarif> = 0

4 = Energiefluß (nach Tarifen) seit letzter RST.

 $5 = cos(\phi)$ -Tm-Minimum und Datum des Auftretens; <Tarif> = 0

6 = Kumulierte Energie (Total) bei Messperioden-Abschluss vor der Rückstellung 7 = Kumulierte Energie nach Tarifen bei Messperioden-Abschluss vor der Rückstellung

Nummer der Rückstellung wie im internen Speicher abgelegt; Wertebereich 0..11; <Nummer>:

Zugriff auf nicht benutzte Arrayelemente möglich

<Zählwerk>: Nummer des interessierenden Zählwerks (Eingang oder Summe). Wertebereich

> wie bei Registeradresse 100-00; bei cos(φ): Wertebereich 0..3

<Tarif>: Tarif; Wertebereich 0..3

Fehlermeldungen:

@!08 Not stored wenn <Nummer> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt @!07 Tariff ?? wenn <Tarif> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt @!03 SubAdr. ??? wenn <Zählwerk> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt @!06 Value ??? wenn <Wert> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt

@PRINT <Liste> <Medienwechsel-Passwort>

Druckerliste ausdrucken

1 = Liste 1 <Liste>:

2 = Liste 2

3 = Liste der aktuellen Maxima

4 = Parameter-Liste Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

@!19 No HW Feature wenn kein Drucker angeschlossen bzw. im Gerät vorhanden

ist

@!20 Printer off! wenn die Druckerbedienung abgeschaltet ist

@!08 Not stored wenn die angeforderte Rückstell-Liste nicht vorhanden ist @!06 Value ??? wenn <Liste> außerhalb des gültigen Wertebereiches liegt

@START < Parametrier - Passwort > Start der Messung auslösen

Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort @!15 Meas. running wenn die Messung bereits läuft

@!17 StartTime ?? wenn die Startzeit bereits vorüber ist (siehe Adresse 702-00).

@END <Parametrier-Passwort>

Messung beenden

Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

@STOP < Medienwechsel-Passwort> Fehlermeldungen:

Aufzeichnungsunterbrechung auslösen

@!10 No Password

bei falsch angegebenem Passwort

@!21 Impossible! wenn nur noch eine Minute bis zum nächsten MP-Ende bleibt. oder seit dem Ende der letzten Aufzeichnungsunterbrechung

weniger als 1 Minute vergangen ist.



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

@CONT Aufzeichnungsunterbrechung beenden

Messung fortsetzen

Fehlermeldungen:

@!21 Impossible! wenn keine Aufzeichnungsunterbrechung vorliegt

@RST <Passwort für Rückstellung>

Fehlermeldungen:

Maximum-Rückstellung auslösen

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

@!21 Impossible! wenn entweder keine Rückstellung über die Service-Schnittstelle erlaubt ist (parametrierbar mit Adresse 640-02), oder die Messung

nicht läuft, oder die Rückstellsperre noch aktiv ist.

Seite B17

@FORMAT < Parametrier-Passwort> MemoryCard formatieren

(ab Ver.1.52: <Medienwechsel-Passwort>)

Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort @!21 Impossible! wenn Formatierung nicht möglich

@SYNC <Parametrier-Passwort>

Fehlermeldungen:

Uhr synchronisieren

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

@NEUSTART <Neustart-Passwort> Gerät mit Standardwerten initialisieren.

Alle gespeicherten Parameter werden gelöscht!

Bei erfolgreichem Neustart wird bis einschließlich Version 1.42 nur die Versionskennung des Gerätes ausgegeben, kein "@!00 OK!". Bei späteren Versionen erscheint sofort "@!00 OK!" und nach einigen Sekunden die Versionskennung.

Fehlermeldungen:

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

15.1 Fehlermeldungen

Folgende Fehlermeldungen können währen der Programmierung auftretten:

@!00 OK ! Befehl ausgeführt

@!01 Reg Adr. short Registeradresse hat weniger als 5 Ziffern

@!02 Adr. invalid Registeradresse unbekannt

@!03 SubAdr. ??? Subadresse unbekannt

@!04 Value too big Wert zu groß oder zu klein

@!05 Time value ?? Zeitwert ungültig

@!06 Value ??? Parameterwert ungültig @!07 Tariff ??? Tarif nicht vorhanden

@!08 Not stored wenn die angeforderte Rückstell-Liste nicht vorhanden ist

@!09 No Header '@' Zeichen '@' fehlt am Beginn des Befehls

@!10 No Password bei falsch angegebenem Passwort

@!11 No Argument Argument fehlt

@!12 Cmd unknown Befehl unbekannt

@!13 No Connect! interne Verbindung der Zählwertverarbeitung fehlt@!14 No SumDiff! Wert ist nur bei Summendifferenzbildung möglich

@!15 Meas. running wenn die Messung bereits läuft

@!16 Com.Error(FC) Fehler in der Kommunikation mit FC/MSC-Einheit

@!17 StartTime ?? Startzeit ist bereits vorüber

@!18 Checksum? Prüfsummenfehler in der Übertragung zur Service-Schnittstelle.

Die korrekte Prüfsumme wird angegeben

@!19 No HW Feature Hardwareeigenschaft fehlt (z.B. Steuereingänge, Steuerausgänge, Drucker,

Funkuhr)

@!20 Printer off! Druckerbedienung ist abgeschaltet.

@!21 Impossible! Operation nicht möglich



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

16 Tarifkalender (setzbar)

Das DataFW4 verfügt standardmäßig über vier (DLC32 einen) unabhängige Tarifkalender mit gemeinsamer Feiertagstabelle. Jedes Zählregister (Eingang oder Summierwerk) kann einem der Tarifkalender zugeordnet werden, der dann dessen Tarif bestimmt. Dies ist mit den Registeradressen 707-xx und 708-xx setzbar. Der Tarifkalender wird aktiviert, indem die Registeradresse 643-01 auf den Wert 1 programmiert wird.

16.1 Saisonparametrierung

Jeder Tarifkalender unterstützt bis zu sechs Zeiträume innerhalb eines Jahres (Saisons), die sich in der Tarifgestaltung unterscheiden. Mit den Adressen 710-xx, 730-xx, 750-xx und 770-xx werden Tag und Monat des Saisonbeginns gesetzt. Die Angabe von Stunde und Minute wird ignoriert; die Saisons beginnen immer um 00:00 Uhr des gegebenen Tages. Unbenutzte Einträge der Saisontabelle müssen mit Leereinträgen (00-00.00:00) gefüllt werden.

Beispiel: Tarifkalender 1 soll drei Saisons unterscheiden. Diese sollen am 1.April, 1.Juni und

15. September beginnen. Dafür ist folgende Programmierung notwendig:

Hinweis: Die folgenden Beispiele berücksichtigen die Prüfsumme nicht.

Setzbefehl	Kommentar
@WX 71001 04-01.00:00	Die erste Saison soll am 1.April jedes Jahres um 00:00 Uhr beginnen.
@WX 71002 06-01.00:00	Die zweite Saison beginnt am 1.Juni. Damit ist auch das Ende der ersten Saison am 31.Mai um 23:59 vorgegeben.
@WX 71003 09-15.00:00	Die dritte Saison beginnt am 15.September. Sie endet am Beginn der ersten Saison am 31.März des folgenden Jahres um 23:59 Uhr
@WX 71004 00-00.00:00	Die Tabelle muß mit Leereinträgen aufgefüllt werden.
@WX 71005 00-00.00:00	
@WX 71006 00-00.00:00	

16.2 Wochenprogramm

Zu jeder aktivenen Saison muß ein Wochenprogramm programmiert werden, in dem den Wochentagen die entsprechenden Tagestariftabellen zugeordnet werden. Das Wochenprogramm bestimmt, welche Tagestariftabelle an welchem Tag der Woche benutzt werden soll.

Programmiert wird eine achtstellige Zeichenkette. Jede der acht Stellen steht für einen Wochentag gemäß der folgenden Tabelle.

Stelle	Wochentag	Stelle	Wochentag
1	Montag	5	Sonntag
2	Dienstag, Mittwoch, Donnerstag	6	Feiertag Typ 1
3	Freitag	7	Feiertag Typ 2
4	Samstag	8	Feiertag Typ 3

An jeder der acht Stellen kann ein Zahlenwert 1 bis 9 und A bis F stehen. 1 bedeutet, daß am jeweiligen Wochentag die erste Tagestariftabelle benutzt werden soll; A steht für die zehnte Tabelle, F für die fünfzehnte.

Beispiel: In der ersten der oben definierten Saisonen soll das Gerät an jedem Samstag die Tabelle 2 verwenden, an jedem Sonntag Tabelle 3 und an allen übrigen Wochentagen Tabelle 1.

Setzbefehl	Kommentar
@WX 71101 11123111	Adresse 71101 setzt den Wert der ersten Saison des ersten Tarifkalenders. Die '2' an Stelle 4 bewirkt, daß an allen Samstagen der Saison die Tabelle 2 verwendet wird; die '3', daß an Sonntagen Tabelle 3 verwendet wird.

Seite B19

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

16.3 Tagestariftabellen

Das Gerät verarbeitet für jeden Tarifkalender bis zu 15 Tagestariftabellen (Registeradressen 712-xx bis 726-xx, 732-xx bis 746-xx, 752-xx bis 766-xx und 772-xx bis 786-xx) von denen jede maximal 16 Schaltzeiten (Subadressen xx von 00 bis 15) speichern kann. Parametriert wird eine Zeichenkette der folgenden Form:

<ET><LT>.hh:mm

Wert	Wertebereich	Bedeutung		
<et></et>	0 bis 7 (0 = Tarif 1)	Energietarif		
<lt></lt>	0 bis 7 (0 = Tarif 1)	Leistungstarif		
hh:mm 00:00 bis 23:59		Zeit, ab der die Tarife gelten		
		sollen		

Die Einträge in der Tabelle müssen nach Uhrzeit geordnet sein. Die Tabelle muß mit Leereinträgen (00,00:00) aufgefüllt werden.

Beispiel: An den Wochentagen Montag bis Freitag des oben definierten Wochenprogramms sollen folgende Tarife gelten:

Energietaife:

Zeit von	Zeit bis	Tarif
00:00	06:59	1
07:00	17:59	2
18:00	23:59	1
00:00	08:59	1

Leistungstarife:

Zeit von	Zeit bis	Tarif
09:00	11:29	2
11:30	12:29	1
12:30	17:59	3
18:00	23:59	1

Setzbefehl	Kommentar
@WX 71200 00,00:00	Adresse 71200 setzt die erste Schaltzeit der ersten Tagestariftabelle des ersten Tarifkalenders. Ab 00:00 Uhr gilt Energie- und Leistungstarif 1
@WX 71201 01,07:00	Nächste Schaltzeit ist 07:00 Uhr: Leistungstarif wird 2, Energietarif bleibt 1.
@WX 71202 11,09:00	Ab 09:00 Uhr sind beide Tarife 2.
@WX 71203 10,11:30	Ab 11:30 Uhr gilt wieder Leistungstarif 1, Energietarif bleibt 2.
@WX 71204 12,12:30	Der Leistungstarif schaltet um 12:30 Uhr auf 3.
@WX 71205 00,18:00	Ab 18:00 Uhr sind beide Tarife 1.
@WX 71206 00,00:00	Die Tabelle muß mit Leereinträgen aufgefüllt werden.
bis	
@WX 71215 00,00:00	



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

16.4 Feiertagsdefinition

Mit Hilfe der Feiertagstabelle ist es möglich, einzelne Wochentage als Tage mit Sondertarifen zu definieren. Die Einträge in der Feiertagstabelle haben eine höhere Priorität, als das Wochenprogramm. Insgesamt können 50 Tage in der Tabelle gesetzt werden. Die Feiertagsdefinitionen gelten für alle Tarifkalender.

Die Programmierung (Adresse 709-xx) geschieht in Form einer Befehlsliste, wobei in den geraden Subadressen (xx = 00, 02, 04, usw.) jeweils der Feiertagstyp (der Wert 5 entspricht Typ 1, 6 Typ 2 und 7 Typ 3) und in den darauffolgenden ungeraden Subadressen (xx = 01, 03, 05, usw.) das Datum eingetragen wird, an dem der Feiertagstyp gilt.

Die Datumeinträge dürfen auch '**' enthalten, was "jedesmal" bedeutet. Das Jahr kann wahlweise zweistellig oder vierstellig angegeben werden. Wenn der Wert im ersten Fall kleiner als 80 ist, nimmt das Gerät an, daß ein Jahr im nächsten Jahrhundert gemeint ist ("80" entspricht 1980; "79" entspricht 2079). Das Jahr muß im Bereich 1980 bis 2079 liegen.

Beispiel: In dem oben definierten Tarifprogramm soll der 1. Januar in jedem Jahr als Feiertag vom Typ 1 und der 13. April 1995 (Gründonnerstag) als Feiertag vom Typ 2 definiert werden.

Setzbefehl Kommentar
@WX 70900 5 Feiertag Typ 1

@WX 70901 **-01-01 ... am ersten Januar in jedem Jahr

@WX 70902 6 Feiertag Typ 2 @WX 70903 1995-03-13 ... am 13. April 1995

17 Zeitgesteuerte Maximum-Rückstellung (setzbar)

Mit Registeradresse 640-03 kann bestimmt werden, ob die Maximum-Rückstellung durch die interne Uhr ausgelöst werden darf und wann dies geschehen soll. Parametriert werden kann eine Zeichenkette der Form

YYYY-MM-TT.hh:mm:00

Kürzel Bedeu-		Wertebereich			
	tung				
YYYY	Jahr	1980 bis 2400 oder **			
MM	Monat	01 bis 12 oder **			
TT	Tag	01 bis 31 oder **			
hh	Stunde	00 bis 23 oder **			
mm	Minute	00 bis 59 oder **			

Der Wert für die Sekunde wird ignoriert. Die Rückstellung findet immer zur vollen Minute statt. Für alle Werte kann ein '**' als Joker eingesetzt werden. Damit kann programmiert werden, daß die Rückstellung z.B. jeden Monat stattfindet. Wenn die Zeichenkette

00-00-00

gesetzt wird, ist die zeitgesteuerte Rückstellung abgeschaltet.

Beispiele:

--01.06:00:00	Die Rückstellung findet am ersten Tag jedes Monats um 06:00 Uhr statt.
**-04-01.00:00:00	Rückstellung jährlich am 1.April um 00:00 Uhr.
--14:30:00	Rückstellung jeden Tag um 14:30 Uhr.

Seite B21

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

18 Klemmenzuordnung (parametrierbar)

Mit den Registeradressen 281-xx ist die Funktion der parametrierbaren Ausgänge setzbar. Parametriert wird ein Bitmuster oder bei den Adressen 281-00 bis 281-15 alternativ ein Zahlenwert. Es gilt folgende Zuordnung:

Wert	Bitmuster (hex)	Bedeutung		
0	\$8000001	Ausgang 1		
1	\$80000002	Ausgang 2		
2	\$8000004	Ausgang 3		
3	\$80000008	Ausgang 4		
4	\$80000010	Ausgang 5		
5	\$80000020	Ausgang 6		
6	\$80000040	Ausgang 7		
7	\$80000080	Ausgang 8		
99	\$80000000	kein Ausgang		

Die Darstellung als Bitmuster hat den Vorteil, daß mehrere Ausgänge die gleiche Funktion haben können. Dies wird erreicht, indem man die Bitmuster dieser Ausgänge mit logischen ODER-Funktion verknüpft.

Die Parametrierung als Zahlenwert wird unterstützt, um kompatibel zu Programmversionen bis V1.36 zu sein. Bei Auslesen der Parametrierung mit @RX wird ab Version 1.36 das Bitmuster zurückgegeben, wenn mehr als ein Ausgang gesetzt ist, sonst der Zahlenwert.

Beispiel: Die Ausgänge 1 und 3 sollen als Impulsausgänge von Summierwerk 1/Bezug arbeiten, Ausgang 2 als Impulsausgang von Summierwerk 2/Lieferung und Ausgang 4 als Tarifausgang 1.

Parametrierbefehl	Kommentar
@WX 28100 \$80000005	Summe 1/Bezug auf Ausgänge 1 und 3
@WX 28108 \$80000002	Summe 1/Lieferung auf Ausgang 2
@WX 28120 \$80000008	TRFA1 auf Ausgang 4



Seite B23

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

19 Bitmuster für die Tarifausgänge (setzbar)

Subadressen 647-xx

Jeder Kombination aus Energie- und Leistungstarif kann ein beliebiges Bitmuster für die Ausgänge zugewiesen werden. Mit den Subadressen 01 bis 08 werden die Fälle angesprochen, bei denen der Leistungstarif 1 ist und der Energietarif die Werte 1 bis 8 annimmt (siehe Tabelle). Man kann bis zu vier Tarifausgänge definieren (siehe Adresse 695-xx).

Subadresse	ET = 1	ET = 2	ET = 3	ET = 4	ET = 5	ET = 6	ET = 7	ET = 8
LT = 1	01	02	03	04	05	06	07	08
LT = 2	09	10	11	12	13	14	15	16
LT = 3	17	18	19	20	21	22	23	24
LT = 4	25	26	27	28	29	30	31	32
LT = 5	33	34	35	36	37	38	39	40
LT = 6	41	42	43	44	45	46	47	48
LT = 7	49	50	51	52	53	54	55	56
LT = 8	57	58	59	60	61	62	63	64

Werte nach NEUSTART

Wert	ET = 1	ET = 2	ET = 3	ET = 4	ET = 5	ET = 6	ET = 7	ET = 8
LT = 1	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 2	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 3	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 4	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 5	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 6	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 7	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111
LT = 8	%0000	%0001	%0010	%0011	%0100	%0101	%0110	%0111

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

20 Tarifkennbytetabelle (setzbar)

Subadressen 649-xx

Jeder Kombination aus Energie- und Leistungstarif kann ein beliebiger Wert für das höherwertige Halbbyte des Tarifkennbytes zugewiesen werden. Die Tabelle wird nur dann benutzt, wenn der interne Tarifkalender aktiv ist. Wenn nicht, wird immer der Status der Steuereingänge TRF1/2/3 und MRK benutzt.

Subadresse	ET = 1	ET = 2	ET = 3	ET = 4	ET = 5	ET = 6	ET = 7	ET = 8
LT = 1	01	02	03	04	05	06	07	08
LT = 2	09	10	11	12	13	14	15	16
LT = 3	17	18	19	20	21	22	23	24
LT = 4	25	26	27	28	29	30	31	32
LT = 5	33	34	35	36	37	38	39	40
LT = 6	41	42	43	44	45	46	47	48
LT = 7	49	50	51	52	53	54	55	56
LT = 8	57	58	59	60	61	62	63	64

Werte nach NEUSTART

Wert	ET = 1	ET = 2	ET = 3	ET = 4	ET = 5	ET = 6	ET = 7	ET = 8
LT = 1	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
LT = 2	\$2	\$2	\$2	\$2	\$2	\$2	\$2	\$2
LT = 3	\$4	\$4	\$4	\$4	\$4	\$4	\$4	\$4
LT = 4	\$6	\$6	\$6	\$6	\$6	\$6	\$6	\$6
LT = 5	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
LT = 6	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
LT = 7	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
LT = 8	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0



Seite B25

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

21 Belegung Messwertspeicher (parametrierbar)

Mit den Registeradressen 821-xx und 822-xx wird parametriert, welche Leistungsregister in die Messwertspeicher (auch "periodische Puffer" oder "PP") 1 und 2 eingetragen werden. Parametriert wird eine Zahl im Bereich von 0 bis 255. Diese wird als achtstellige Binärzahl aufgefaßt. Eine '1' in dieser Zahl bewirkt, daß das entsprechende Register gespeichert wird.

Die Registeradressen sind wie folgt den zu speichernden Registern zugeordnet:

Registerad-	Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
resse								
821-00	Eingang 8	Eingang 7	Eingang 6	Eingang 5	Eingang 4	Eingang 3	Eingang 2	Eingang 1
821-01	Eingang	Eingang 9						
	16	15	14	13	12	11	10	
usw.								
821-07	Eingang							
	64	63	62	62	61	60	59	58
821-08	Sum. 8	Sum. 7	Sum. 6	Sum. 5	Sum. 4	Sum. 3	Sum. 2	Sum. 1
	Bezug							
821-09	Sum. 8	Sum. 7	Sum. 6	Sum. 5	Sum. 4	Sum. 3	Sum. 2	Sum. 1
	Lieferung							

Achtung! Die aktuellen Programmversionen unterstützen nur das Speichern der ersten 32 Eingänge. Bei aktivierter Summendifferenzbildung können nur die ersten vier Summierwerke eingetragen werden. Jeder Messwertspeicher kann maximal 16 Werte speichern.

Beispiel: Die Leistungswerte der Eingänge 3, 12, 13, 14 und 32 und das von Summierwerk 2/Bezug sollen in Speicher 1 gespeichert werden.

Parametrierbefehl @WX 82100 4 @WX 82101 %00111000 @WX 82102 0 @WX 82103 %10000000	Kommentar '4' entspricht der Binärzahl 00000100. Der Wert kann mit '%' auch direkt als Binärzahl eingegeben werden. Eingänge 17 bis 24 nicht speichern. Oberstes Bit in Adresse 82103 entspricht Kanal 32.
@WX 82104 0 bis @WX 82107 0 @WX 82108 2 @WX 82109 0	Eingänge 33 bis 64 nicht speichern. '2' entspricht 00000010 Keine Summierwerke der Lieferung speichern.

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

22 Wärmezähler-Parameter (parametrierbar)

Die Wärmezähler-Parameter (Adresse 206-xx) werden mit einer Zeichenkette aus sieben Ziffern parametriert. Das erste Ziffer steht für die serielle Schnittstelle am DataFW4/DLC32, an der der ein Wärmezähler angeschlossen ist. Im momentanen Stand der Implementierung (Ver. 2.19) werden maximal **drei** Wärmezähler vom gleichen Typ an der Schnittstelle "0" unterstützt.

Danach folgen drei Ziffern für die Zähleradresse. Diese wird im Moment nicht verwendet. Die letzten drei Ziffern kennzeichnen den Messwert, der aus dem Wärmezähler gelesen werden soll.

Nach Neustart sind alle Wärmezähler-Parameter mit "00000" vorbelegt. Alle Eingänge arbeiten als Impulseingänge.

Aufbau des Parametrierstrings:

SZZZMMM

S: Nummer der seriellen Schnittstelle (0..3)

0: DataFW4-Expansionkarte QUART Port D

1: DataFW4-Expansionkarte QUART Port C

2: DataFW4-Expansionkarte QUART Port A (Standard: Schnittstelle für Lastkontrolle)

3: DataFW4-Expansionkarte QUART Port B (Standard: Meinberg-Funkuhr)

ZZZ: Zähleradresse (000..250)

MMM: Messwert-Kennung (siehe Tabelle)

N	lummer	Bedeutung	Kürzel
	000	Impulseingang (Default)	
	001	Vorlauftemperatur	Н
	002	Rücklauftemperatur	С
	003	Temperaturdifferenz	D
	004	Momentaner Durchfluss (Mittelwert)	F
	005	Momentane Wärmeleistung (Mittelwert)	Р
	006	Durchfluss hochauflösend (Differenz)	V
	007	Wärmeleistung hochauflösend (Differenz)	E

Fehlermeldungen:

@!03 SubAdr. ??? wenn die Subadresse größer ist, als die maximale Anzahl der Eingänge

@!19 No HW Feature wenn die angegebene serielle Schnittstelle keinen Wärmezähler unterstützt

@!06 Value ??? wenn die Länge des Argumentstrings ungleich sieben Zeichen, oder der Para-

meter unzulässig ist

Beispiele: @WX 20600 0000005 bewirkt, daß Eingang 1 die momentane Wärmeleistung des Wärme-

zählers an Schnittstelle 0 registriert.

@WX 20631 3000001 bewirkt, daß Eingang 32 die aktuelle Vorlauftemperatur des Wärme-

zählers an Schnittstelle 3 registriert.

Hinweise:

 Um die Übernahme vom Wärmezählerdaten zu ermöglichen muß das DataFW4/DLC einerseits hardwaremäßig entsprechend ausgerüstet sein und zum anderen die Gerätesoftware diese spezielle Option enthalten.

Wenn dies nicht der Fall ist, erscheint bei jeder Parametrierung außer mit dem Wert "0000000" die Fehlermeldung "@!19 No HW Feature".

2) Sobald der Empfang der Daten von einem Wärmezähler mittels Adresse 206-xx aktiviert ist, erwartet das Gerät Messdaten vie RS232-M-Bus. Wenn innerhalb drei Minuten keine Telegramme eintreffen, reagiert das Gerät nach mit der Statusmeldung "CALEC: Keine Daten!".

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

23 Auslesen der Maximum-Werte (Ab Version 1.54)

Die Adressen 4xx-xx und 040-xx erlauben das Auslesen der aktuellen Maximum-Werte und der Messwerte der neun neuesten Rückstellungen.

Adressen 40t-xx:

Das Gerät gibt auf diesen Adressen den höchsten seit der letzten Rückstellung gemessenen Leistungswert und den Zeitpunkt des Auftretens getrennt nach Maximumtarifen zurück. <t> ist im Bereich 0..3 wählbar und gibt den gewünschten Tarif an. Den Werten 0..3 entsprechen die Tarife 1..4. <xx> bezeichnet den gewünschten Eingang bzw. Summierwerk. Die Werte sind wie bei Adresse 100-xx aufgeschlüsselt.

Maximumwerte, die in Messperioden aufgetreten sind, bei denen die Uhrzeit (und somit auch die
 Messperiodendauer) verändert wurde, werden in der ersten Zeile mit "!" markiert.

Beispiel: @RX 40107

ergibt die Antwort

@! 1412 96-09-24,12:15

Das bedeutet, daß auf Eingang 8, Tarif 2 am 24.September 1996 um 12:15 Uhr ein Maximum von 1412 registriert wurde. Eine Antwort von

@! 0 80-00-00,00:00

bedeutet, daß kein Maximum registriert wurde, weil keine Zählimpulse eingegangen sind.

Wenn diese Adressen in die Roll-Anzeigeliste des Parametrierprogramms eingetragen werden, erscheint das Datum in der ersten Zeile und der Messwert in der zweiten. Für das obige Beispiel würde die Anzeige wie folgt aussehen:

Adressen 4nt-xx (mit n=1..9)

Auf diesen Adressen werden die Messwerte der neun neuesten Rückstellungen ausgegeben, wobei n = 1 entspricht der neuesten Rückstellung, n = 2 vorletzte ...

t = 0..3 ergeben die Maximumwerte wie bei Adresse 40t-xx.

Mit t = 4..8 gibt das Gerät den Stand des kumulativen Energiezählwerks und den Energiefluß zwischen den Rückstellungen ("laufendes" Energiezählwerk := Monatsverbrauch) zurück. Das kumulative Energiezählwerk wird zum Zeitpunkt des Messperiodenabschlusses vor der Rückstellung eingefroren.

Maximumwerte, die in Messperioden aufgetreten sind, bei denen die Uhrzeit (und somit auch die Messperiodendauer) verändert wurde, werden in der ersten Zeile mit "!" markiert.

t = 4 entspricht dem TOTAL-Wert des Zählwerks; t = 5..8 den Zählern von Tarif 1..4. <xx> bezeichnet wie bei Adresse 40t-xx den gewünschten Eingang bzw. Summierwerk.

Beispiel: @RX 42407

ergibt die Antwort

@! 4179 8103671

Das bedeutet, daß auf Eingang 8, der Energiezählerstand Total zum Zeitpunkt des MP-Endes vor der zweitneuesten Rückstellung den Wert 8103671 (<u>kumulierter</u> Zählerstand) hatte. Zwischen dieser und der vorigen Rückstellung hat das Zählwerk um 4179 (<u>laufender</u> Zählerstand) weitergezählt.

Wie bei Adresse 40t-xx wird bei Displayausgabe der zweite Wert in die obere Zeile geschrie-

ben:

8103671 4179 >42407 Seite B27

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Adressen 040-xx (xx=1..12)

Diese Adressen geben Zeitpunkt und Stand der Rückstellzähler früherer Rückstellungen aus. <xx>=1 entspricht dabei der neuesten gespeicherten Rückstellung; <xx>=12 der ältesten.

Beispiel: @RX 04002

ergibt die Antwort

@! 96-09-01,06:00 09 27

Das bedeutet, daß die zweitneueste Rückstellung am 1. September 1996 um 06:00 Uhr stattfand. Der benutzerparametrierbare Rückstellzähler (siehe Adresse 640-05) hatte den Wert 09 und der nicht parametrierbare (Adresse 640-11) den Wert 27.

Auf dem Display erscheint in diesem Beispiel folgendes:

Anhang C

Parameterliste und Konstantenblätter

Seite C2

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950



Bedienungsanleitung

Seite C3

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1	Pa	ra	m	ete	ırl	iste	
		ıч		$-\iota\iota$	-11	IJL	,

Station:		Gerätekennung:	
□ DataFW4/DATAREG 48	☐ DLC32/DATAREG 32C	Bearbeiter:	Datum:

Gerätekennu	ng								
Baudrate	Schnittstelle 1	RS232/L	RS232/LWL/Modem - SCTM/LSV1/IEC60870: Baud				Baud		
	Schnittstelle 2	RS232/L	RS232/LWL/Modem - SCTM/LSV1/IEC60870/DIN19244: Baud						
Kanalanzahl									
Summenanza	ıhl	Summendiffernz []							
Ausgänge (Fi	unktion)	1:	2:	3:	4:	5:	6:	7:	8:
Betriebsart	Arbeitstarife		Tarifkalender T1:			•			
	Maximumtarife				T2:				
Rückstellung		Nr.:	RS [*]	TX/Tastat	ur/Auto	matisch (zeitgesteu	uert):	
Messperiode	Tm		min						
Lastprognos	e (30 s)	Anz. We	erte:		Stati	Stationsadresse:			
Startzeit									
Periodischer	Puffer 1	Kan.:		Sum.:					
Periodischer	Puffer 2	Kan.:			Sum	.:			

Impulsverhältnisse:	Arbeit	Leistung
	$\frac{Xw}{w} = \frac{w}{w}$	$\frac{Xp}{P} = \frac{W \times 60}{P}$
	Yw R×Kw	$Yp R \times Kp \times Tm$

Impulsausgang:	x = Yws
impulsudogung.	^ Rs×Ks

Leerweg (Lieferung/Bezug)	$Lws = 2 \times (\sum Xws)$
---------------------------	-----------------------------

$ \begin{array}{l} \textbf{Maximale Impulsfrequenz} \\ \textbf{am } \Sigma \textbf{ - Ausgang} \end{array} $	fmax[Hz] = Pmax[kW]×Rs [Imp/kWh]× $\frac{1}{3600}$ [h/s]
--	--

 $\begin{array}{lll} W\colon & \text{Wandlerkonstante } (U_{\text{prim}}/U_{\text{sek}}\times I_{\text{prim}}/I_{\text{sek}}) & \text{K:} & \text{Ablesekonstante} \\ R\colon & \text{Z\"{a}hlerkonstante} & \text{Tm:} & \text{Messperiodenl\"{a}nge} \end{array}$

w: Arbeit p: Leistung

Seite C4

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Station:		Gerätekennung:	
□ DataFW4/DATAREG 48	□ DLC32/DATAREG 32C	Bearbeiter:	Datum:

	Eingang I	Able	sekonst	ante	Zähler-/Wandlerkonstante R [Imp/kWh] W		Ark	oeit Yw	Leistung	
1		P _{max}	Kw	Кр	R [Imp/kWh]	VV	Xw	T VV	Хр	Ϋ́p
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										



DataFW4 / DLC32

Seite C5

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

□ DataFW4/DATAREG 48	☐ DLC32/DATAREG 32C	Bearbeiter:	Datum:
Station:		Gerätekennung:	

Station:								Gerä	teke	nnur	ıg: _						
		Σ	1	Σ	2	Σ	3	Σ	4	Σ	5	Σ	6	Σ	7	Σ	8
	Eingang	Α	L	Α	L	Α	L	Α	L	Α	L	Α	L	Α	L	Α	L
	1																
	2																
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10									 		 			 		
	11 12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27											\vdash					
	28																
	29																
	30																
	31																
	32																
Nenner	(Ys)																
Ablesekonstante	(Ks)																
Wertigkeit (Rs[Im															<u> </u>		
Maximum	(P _{max})																
Impulsausgang	(x)																
Leerweg	(Lws)																
	_{max} [Hz])																

Seite C6

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Station:		Gerätekennung:			
☐ DataFW4/DATAREG 48	☐ DLC32/DATAREG 32C	Bearbeiter:	Datum:		

Roll-Anzeige

Nr.	Adresse	Text	Bezeichnung	Nr.	Adresse	Text	Bezeichnung
1				26			
2				27			
3				28			
4				29			
5				30			
6				31			
7				32			
8				33			
9				34			
10				35			
11				36			
12				37			
13				38			
14				39			
15				40			
16				41			
17				42			
18				43			
19				44			
20				45			
21				46			
22				47			
23	_	_		48	_	_	
24				49			
25				50			



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

2 Gesetzliche Einheiten

Folgende Listen geben an, welche gesetzlichen Einheiten zu welchen verrechnungsrelevanten Anzeigen gehören. In Abhängigkeit vom angeschlossenen Impulsgeber ist dabei zwischen Wirk- und Blindverbrauch bzw. –leistung zu unterscheiden. Die abgelesenen numerischen Messergebnisse sind mit der zugehörigen (parametrierten) Ablesekonstante "Kw" (bei Energiewerten) bzw. "Kp" (bei Leistungswerten) zu multiplizieren.

Messwertabfrage über Registeradressen

Die entsprechenden Registerinhalte können direkt über Angabe der Registeradressen oder über die parametrierbare Roll-Anzeige im Display abgefragt werden.

Folgende Subadressen sind möglich:

t=0 : Energie-Gesamtwert (Summe der Tarife 1 bis 4)

t=1..4 : Energiewert für Tarif t (1 bis 4)

m=0..3 : Leistungsmaximum für Tarif m+1 (1 bis 4)

r=1..9 : Vorwerte r=1: letzte Rückstellung (:=letzter Monat)

r=2: vorletzte Rückstellung (:=vorletzter Monat)

...

n=0..3 : Vorwerte Leistungsmaxima für Tarif n+1 (1 bis 4)

n=4 : Vorwerte Energie-Gesamtwert

n=5..8 : Vorwerte Energiewert für Tarif n-4 (1 bis 4)

xx=00..47 : Messwert für Eingang xx+1 (1 bis 48) xx=64..71 : Summe positiv (Bezug) xx-63 (1 bis 8)

xx=72..79 : Summe negativ (Lieferung) xx-71 (1 bis 8)

Adresse	Messwert	Impulsgeber	Ablesekonstante	Gesetzliche Einheit
10t-xx	Energie kumuliert	Wirkverbrauch	Kw	kWh
		Blindverbrauch		kvarh
11t-xx	Energie laufend	Wirkverbrauch	Kw	kWh
	, and the second	Blindverbrauch		kvarh
120-xx	Leistung (letzte Tm)	Wirkverbrauch	Кр	kW
		Blindverbrauch	1	kvar
14t-xx	Energie kumuliert (letzte Tm)	Wirkverbrauch	Kw	kWh
		Blindverbrauch		kvarh
40m-xx	Aktuelles Maximum und Zeitpunkt	Wirkverbrauch	Кр	kW
		Blindverbrauch		kvar
4rn-xx	Vorwerte: Leistungsmaxima	Wirkverbrauch	Кр	kW
für n=03		Blindverbrauch		kvar
4rn-xx	Vorwerte: Energie kumuliert und	Wirkverbrauch	Kw	kWh
für n=48	laufend	Blindverbrauch		kvarh

Seite C7

Seite C8

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Messwertabfrage über Anzeigenmenü (nur bei DataFW4)

Die Registerinhalte können auch über das INFO-Menü im Display angezeigt werden. Über folgende Untermenüs können verrechnungsrelevante Messwerte abgefragt werden:

	Menü		Messwert	Impulsgeber	Ablesekonstante	Gesetzliche Einheit
	AN) E	ARBEIT KUMULAT.	Energie kumuliert	Wirkverbrauch Blindverbrauch		kWh kvarh
	ZÄHLERSTAND (KAN) SUMMIERWERKE	ARBEIT	Energie laufend	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Kw	kWh kvarh
IGÄNGE	ZÄHL SU	LEISTUNGS REGISTER	Leistung (letzte Tm)	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Кр	kW kvar
INFO: EINGÄNGE	LEIST.MAX KAN / SUM	TARIF (14)	Aktuelles Maximum und Zeitpunkt	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Кр	kW kvar
		VORWERT (112)	Vorwerte: Leistungsmaxima	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Кр	kW kvar
	RST-LISTE KAN / SUM		Vorwerte: Energie kumuliert und laufend	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Kw	kWh kvarh

Datenprofilabfrage

Der gesamte Datenprofilspeicher (Periodische Puffer 1 und 2) kann ebenfalls im Display angezeigt werden. Je nach Parametrierung können in den beiden voneinander unabhängigen Datenspeicher ausgewählte (maximal 16 Werte pro Puffer) Energie oder Leistungsmittelwerte für die einzelnen Eingänge oder Summen abgespeichert werden.

Parameter		Messwert	Impulsgeber	Ablesekonstante	Gesetzliche Einheit	
FER 1 / 2	ARBEIT	Energie kumuliert	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Kw	kWh kvarh	
PER. PUF	LEISTUNG	Leistungsmittelwert	Wirkverbrauch Blindverbrauch	Кр	kW kvar	



DataFW4 / DLC32

Seite C9

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Vorlagen für Konstantenblätter des DataFW4/DLC32

Je nach Gerätekonfiguration kann eine der folgenden Vorlagen als Konstantenschild verwendet werden:

- 1) Geräte mit maximal 8 Eingängen und 4 Ausgängen
- 2) Geräte mit maximal 16 Eingängen und 8 Ausgängen
- 3) Geräte mit maximal 32 Eingängen und 8 Ausgängen
- 4) Geräte mit maximal 48 Eingängen und 8 Ausgängen (nur für DataFW4)

3 Konstantenschild für Geräte mit maximal 8 Eingängen und 4 Ausgängen

ImpEingang	1x	_S0/Dop	opel/Wisch:	VHz	KI. /	ImpEingang 5xS0/Doppel/Wisch:V_	Hz KI. /
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./	
NR.:	∞	V	Α	C=			C=
ImpEingang	2x	_S0/Dop	opel/Wisch:	VHz	z KI. /	ImpEingang 6xS0/Doppel/Wisch:V_	Hz KI. /
hierzu gehört:			Imp./			hierzu gehört: R= Imp./	
NR.:	$-\infty$	V	Α	C=			C=
ImpEingang	3x	_S0/Do	opel/Wisch:	VHz	z KI. /	ImpEingang 7xS0/Doppel/Wisch:V_	Hz KI. /
						hierzu gehört: R= Imp./	
NR.:	$-\infty$	V	A	C=			C=
ImpEingang	4x	_S0/Dop	opel/Wisch:	VHz	KI. /	ImpEingang 8xS0/Doppel/Wisch:V_	Hz KI. /
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./	
NR.:	∞	V	Α	C=		NR.: O V A	C=
Summe 1	aus: ImpE	i	C=			Summe 3 aus: ImpE C=	
x	R=	lmp./	V	_Hz	KI. /	XV	KI. /
Summe 2	aus: ImpE		C=			Summe 4 aus: ImpE C=	
x	R=	lmp./	V	_Hz	KI. /	X R= Imp./VHz	KI. /
Gerätekennu	ng:			-	-		

4 Konstantenschild für Geräte mit maximal 16 Eingängen und 8 Ausgängen

ImpEingang	1x		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	9x	S0/D	oppel/Wisch:	V	H:	z KI.	/
	_		-	Imp./					hierzu gehört:							
NR.:					(:=			NR.:	∞	V	Α		C=		
ImpEingang	2x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	10x	S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
									hierzu gehört: NR.:							
hierzu gehört: NR.:		∞	V	A) <u> </u>			NR.:	∞	V	A		C=		
ImpEingang	3x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	11x	_ S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
hierzu gehört:			R=	Imp./					hierzu gehört:		R=	Imp./			_	
NR.:		∞	V	Α	C) =			NR.:	∞	V	Α		C=		
ImpEingang	4x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	12x	S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
hierzu gehört:			R=	Imp./					hierzu gehört:		R=	Imp./				
NR.:	(∞	V	A	C)=			NR.:	∞	V	Α		C=		
NR.: ImpEingang	5x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	hierzu gehört: NR.: ImpEingang	13x	_ S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
hierzu gehört:									hierzu gehört:							
NR.:	(∞	V	Α	C) =			NR.:	∞	V	Α		C=		
ImpEingang	6x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang						z KI.	/
hierzu gehört: NR.:			R=	Imp./					hierzu gehört: NR.:		R=	Imp./				
NR.:		∞	V	Α	C)=			NR.:	∞	V	Α		C=		
ImpEingang	7x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	15x	S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
hierzu gehört:			R=	Imp./					hierzu gehört:		R=	Imp./				
NR.:		∞	V	A	C	=			NR.:	∞	V	A		C=		
ImpEingang	8x _		S0/D	oppel/Wisch:	V	Hz	KI.	/	ImpEingang	16x	S0/D	oppel/Wisch:	V_	H:	z KI.	/
hierzu gehört:			R=	Imp./					hierzu gehört: NR.:		R=	Imp./				
NR.:	(∞	V	A) <u> </u>			NR.:	∞	V	A		C=		
Summe 1	aus: Ir	mpE		C=					Summe 5	aus: Imp	·Ε	C=				
X	R=	In	np./	V	Hz		KI.	/	X	R=	Imp./	V	Hz		KI.	/
				C=						aus: Imp						
X	R=	In	np./	V	Hz		KI.	/	x				Hz		KI.	/
Summe 3	aus: Ir	mpE		C=						aus: Imp	Ε	C=				
X	R=	In	np./	V	Hz		KI.	/	x	R=	Imp./	V	Hz		KI.	/
				C=					Summe 8	aus: Imp	·E	C=				
X							KI.	/	x			V	Hz		KI.	/
Gerätekennur							•									
GOIGIONOTITIO	·9·															

Seite C10

DataFW4 / DLC32



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

5 Konstantenschild für Geräte mit maximal 32 Eingängen und 8 Ausgängen

ImpEingang	1x	S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /	ImpEingang 17xS0/Doppel/Wisch:V	Hz Kl.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	∞	V	Α	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	2x	_S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /	ImpEingang 18xS0/Doppel/Wisch:V	Hz KI.	/
hierzu gehört:		R=	lmp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:		V	A	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	3x	_S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /		Hz KI.	/
hierzu gehört:		R=	lmp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:		V	A	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	4X	-	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /		Hz KI.	/
hierzu gehört:	\sim	R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	<u> </u>	V	A			NR.: V A C=		
ImpEingang	ox	_	ppel/Wisch:	v	Hz KI. /	mp. Elligang ETX	Hz KI.	/
hierzu gehört:	\sim	R=	Imp./	_		hierzu gehört: R= Imp./		
NR.: ImpEingang		V	Α	V C=		NR.: V A C= ImpEingang 22x S0/Doppel/Wisch: V		
	ох	_	ppel/Wisch:	v	Hz Kl. /		Hz KI.	/
hierzu gehört:	\sim	R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./ NR ·		
NR.: ImpEingang		V SO/Do	A ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /	71.11.	Hz KI.	
hierzu gehört:	/ ^	_S0/D0 R=		v	114 KI. /		112 Kl.	/
nierzu gehort: NR.:	∞		Imp./	0				
ImpEingang		V SO/Do	ppel/Wisch:	V C=	Hz KI. /		Hz KI.	,
hierzu gehört:	υx	_S0/D0 R=		v	114 [NI. /		. 114 [Kl.	/
nierzu genort: NR.:	00	H= V	Imp./	C=		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=		
ImpEingang		v	ppel/Wisch:		Hz KI. /	T	Hz KI.	,
hierzu gehört:	JX	_00/D0	Imp./		112 Ki. /	hierzu gehört: R= Imp./	.112 Ki.	
NR.:	∞	H= V	Imp./	C=		NR.: C=		
ImpEingang		S0/Do	ppel/Wisch:		Hz Kl. /		Hz Kl.	/
hierzu gehört:	10X	_00/20 R=	Imp./		112 [13]. /	hierzu gehört: R= Imp./	, 12 [Ki.	
NR.:	∞	η= V	Δ	C=		NR.: V A C=		
ImpEingang		S0/Do	ppel/Wisch:		Hz Kl. /		Hz KI.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- I di. 7	hierzu gehört: R= Imp./	I (i.	
NR.:	∞	V	Α	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	12x	S0/Do	ppel/Wisch:		Hz Kl. /		Hz Kl.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./	. [
NR.:	∞	V	Α	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	13x	S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /		Hz Kl.	/
hierzu aehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	∞	٧	A	C=		NR.: OV A C=		
ImpEingang	14x	S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /	ImpEingang 30x S0/Doppel/Wisch:V	Hz KI.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	∞	V	A	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	15x	S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz Kl. /	ImpEingang 31xS0/Doppel/Wisch:v_	Hz Kl.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	∞	V	A	C=		NR.: O V A C=		
ImpEingang	16x	S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz KI. /	ImpEingang 32xS0/Doppel/Wisch:V	Hz KI.	/
hierzu gehört:		R=	Imp./			hierzu gehört: R= Imp./		
NR.:	∞	V	Α	C=		NR.: O V A C=		
Summe 1	aus: ImpE		C=			Summe 5 aus: ImpE C=	_	
X		mp./	V	Hz	Kl. /	X R= Imp./VHz	KI.	/
Summe 2	aus: ImpE		C=			Summe 6 aus: ImpE C=	_	
X	R= II	mp./	V	Hz	Kl. /	X R= Imp./VHz	KI.	/
Summe 3	aus: ImpE		C=			Summe 7 aus: ImpE C=	_	
X	R= I	mp./	V	Hz	Kl. /	X R= Imp./VHz	KI.	/
Summe 4	aus: ImpE		C=			Summe 8 aus: ImpE C=	_	
x	R= II	mp./	V	Hz	Kl. /	X R= Imp./VHz	KI.	/
Gerätekennur	ng:							
	J							



DataFW4 / DLC32

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

6 Konstantenschild für Geräte mit maximal 48 Eingängen und 8 Ausgängen

ImpEingang 1x	(S0/Do	ppel/Wisch:	V	Hz	KI. /	ImpEingang 25xS0/Doppel/Wisch:VHz Kl. /
hierzu gehört:		R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	Α		=		NR.: CO V A C=
ImpEingang 2x	·		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 26xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört: NR.:	∞	R= V	Imp./ Δ		:=		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
ImpEingang 3x			ppel/Wisch: _	V		KI. /	ImpEingang 27x S0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:		R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.: ImpEingang 4x		V SO/Do	A ppel/Wisch:	C	i= 	KI. /	NR.:
hierzu gehört:	`	80/D0	Imp./	v		KI. /	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	Α	C	=		NR.: O V A C=
ImpEingang 5x	·		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 29x S0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:	\sim	R= V	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
NR.: ImpEingang 6x	, 		ppel/Wisch:	V	_	KI. /	NR.: V A C= ImpEingang 30xS0/Doppel/Wisch:V_Hz KI. /
hierzu gehört:		R=	Imp./			/	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	Α		=		NR.: CO V A C=
ImpEingang 7x	·		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 31xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört: NR.:	∞	R= V	Imp./ Δ		:_		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
ImpEingang 8x	(ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 32xS0/Doppel/Wisch:VHz Kl. /
hierzu gehört:		R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.:		V	Α	C	=	I	NR.: O V A C=
ImpEingang 9x hierzu gehört:	·	S0/D0 R=	ppel/Wisch: _ Imp./	v	HZ	Kl. /	ImpEingang 33xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. / hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	K= V	A		:=		NR.:
ImpEingang 10			ppel/Wisch: _	V		KI. /	ImpEingang 34xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:	\sim	R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.: ImpEingang 11	 x	V S0/Do	A ppel/Wisch:	V C	H7	KI. /	NR.:
hierzu gehört:	· ··	R=	Imp./	v	1 12	rxi. /	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	Α	C	=		NR.: O V A C=
ImpEingang 12	2x		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 36xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:	\sim	R= V	Imp./	-			hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
ImpEingang 13	3x		ppel/Wisch:			KI. /	ImpEingang 37xS0/Doppel/Wisch:V_Hz KI. /
hierzu gehört:		R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	A	C	=		NR.:
ImpEingang 14	+x		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 38x S0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört: NR.:	∞	R= V	Imp./		:=		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
ImpEingang 15	5x		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 39xS0/Doppel/Wisch:VHz Kl. /
hierzu gehört:		R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.: ImpEingang 16		V SO/Do	A ppel/Wisch: _	C	<u>=</u>	KI. /	NR.:
hierzu gehört:)×	80/D0	Imp./	v		KI. /	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	р.л А	C	=		NR.: O V A C=
ImpEingang 17	7x	S0/Do	ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 41xS0/Doppel/Wisch:VHz Kl. /
hierzu gehört:	∞	R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
NR.: ImpEingang 18		V S0/Do	ppel/Wisch:	V	i= Hz	KI. /	NR.:
hierzu gehört:		R=	Imp./	········		141. /	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	A		=		NR.: O V A C=
ImpEingang 19	Эх		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 43x S0/Doppel/Wisch:vHz kl. /
hierzu gehört: NR.:	∞	R= V	Imp./ Δ		: =		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
ImpEingang 20			ppel/Wisch: _			KI. /	ImpEingang 44xSo/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:	-	R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.:		V SO/Do	A A		<u>}=</u> ⊔-	IZI	NR.: O V A C=
ImpEingang 21 hierzu gehört:	ı X	S0/Dop	ppel/Wisch: _ Imp./	V	HZ	Kl. /	ImpEingang 45x S0/Doppel/Wisch:VHz K . / hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	n= V	шр./ А	c	;=		NR.: OO V A C=
ImpEingang 22	2x	S0/Do	ppel/Wisch: _	V		KI. /	ImpEingang 46x S0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört:	\sim	R=	Imp./				hierzu gehört: R= Imp./
NR.: ImpEingang 23		S0/Do	A ppel/Wisch: _	C		KI. /	NR.:
hierzu gehört:		80/D0	Imp./	v	1 12	INI. /	hierzu gehört: R= Imp./
NR.:	∞	V	A		=		NR.: O V A C=
ImpEingang 24	4x		ppel/Wisch: _	V	Hz	KI. /	ImpEingang 48xS0/Doppel/Wisch:VHz KI. /
hierzu gehört: NR.:	∞	R= V	Imp./	_	·_		hierzu gehört: R= Imp./ NR.: V A C=
_	ıs: ImpE	v	C=		=		NR.:
X R=		np./	V_	Hz		KI. /	X R= Imp./VHz Kl. /
	ıs: ImpE		C=				Summe 6 aus: ImpE C=
X R=		np./	V_	Hz		KI. /	X R= Imp./VHz KI. /
Summe 3 au x R=	ıs: ImpE = In	np./	C= V	Hz		KI. /	Summe 7 aus: ImpE C= x R= Imp./ V Hz KI. /
	s: ImpE	r/	C=	. 12			Summe 8 aus: ImpE C=
X R=		np./	V_	Hz		KI. /	X R= Imp./VHz Kl. /
Gerätekennung:	:						

Seite C12

DataFW4 / DLC32

Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Physikalisch-Technische Bundesanstalt



Braunschweig und Berlin



Innerstaatliche Bauartzulassung

Type-approval certificate under German law

Zulassungsinhaber:

Bär Industrie-Elektronik GmbH

Issued to:

Lange Straße 87 D-90762 Fürth

Rechtsbezug: In accordance with:

§ 13 des Gesetzes über das Meß- und Eichwesen (Eichgesetz)

vom 23. März 1992 (BGBl. I S. 711)

Bauart:

Elektronische Zusatzeinrichtungen

In respect of:

DATA FW4 DLC 32 DATAREG 48 DATAREG 32C

Zulassungszeichen:

Approval mark:

00.23 98.07

Gültig bis:

unbefristet

Valid until:

Anzahl der Seiten:

Geschäftszeichen: Reference No.: 2

Number of pages:

2.33-97001741-3649-2

Im/Auftrag

ByloNdeX

M. Kahmann



Braunschweig, 03.07.1998

Siegel

Merkmale zur Bauart sowie ggf. Inhaltliche Beschränkungen, Auflagen und Bedingungen sind in der Anlage festgelegt, die Bestandteil der innerstaatlichen Bauartzulassung ist. Hinweise und eine Rechtsbehelfsbelehrung befinden sich auf der letzten Seite der Anlage.

Characteristics of the instrument type approved, restrictions as to the contents, special conditions and approval conditions, if any, are set out in the Annex which forms an integral part of the type-approval certificate under German law. For notes and information on legal remedies, see last page of the Annex

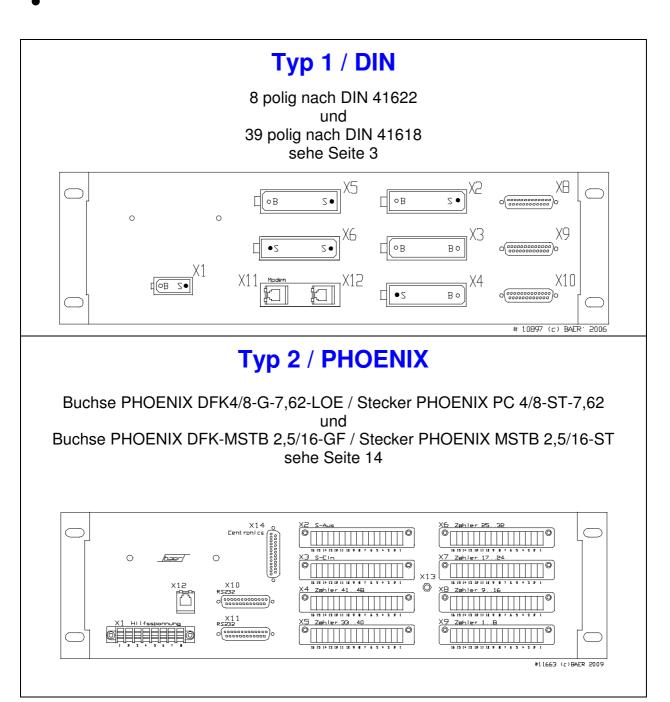
Anhang D

Anschlussbelegung

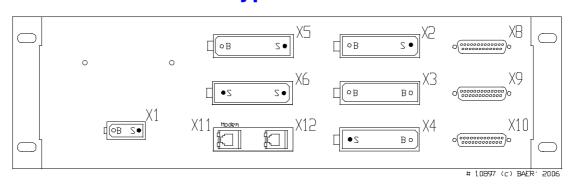
Rückwand-Ansicht

•

Die Messerleisten befinden sich beim 19" Gehäuse immer an der Rückwand.



Typ 1 / DIN



Messerleiste Kennzeichnung X1

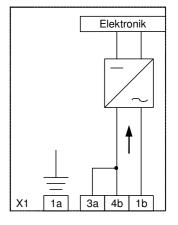
Typ: 8 polig DIN 41622

Zweck: Netzanschluß des DataFW4/DATAREG

Getaktetes Netzteil: Wechselspannung (AC): 110/230VAC Versorgungs-

spannung

Anschluß	Bezeichnung		
1a	PE	Schutzerde	
1b	Ν	Neutralleiter	
3a - 4b	L1	Phase 110 VAC/230 VAC	

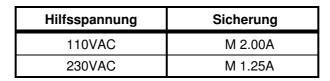


Umschaltung der Hilfsspannung

Die Umschaltung des Hilfsspannungsanschlusses (110/230V) erfolgt direkt am Netzteil durch das Umstecken der Sicherung. Das Netzteil ist im spannungslosen Zustand aus dem Einschub herauszunehmen und die Netzteilsicherung in den passenden Steckplatz zu stecken.

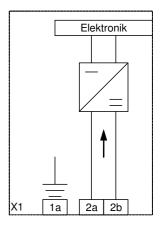


Stromstärke beachten!



Optional: Gleichspannung (DC): 60VDC Versorgungsspannung (oder 110VDC)

Anschluß		Bezeichnung
1a	PE	Schutzerde
2a	GND1	0VDC Gleichspannung (minus)
2b	+60VDC	Gleichspannung (plus)



Seite D4

DataFW4

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Messerleiste Kennzeichnung X2

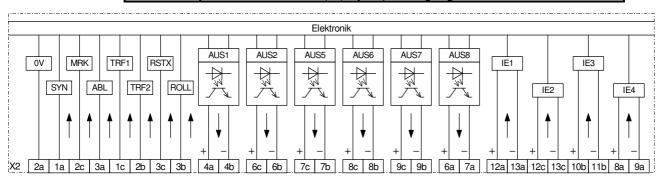
Typ: 39 polig DIN 41618

Anschluß für: Steuersignaleingänge (SSE) nur IES möglich

6 freiparametrierbare Steuersignalausgänge (SSA)

4 Impulseingänge (IE)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung
		Steue	ereingänge
2a	0V	(SSE)	Gemeinsame Masse der Steuereingänge
1a - 2a	SYN	(SSE)	Synchronisationseingang
2c - 2a	MRK	(SSE)	Messwertmarkierung
3a - 2a	ABL	(SSE)	Maximumausblendung
1c - 2a	TRF1	(SSE)	Tarifeingang 1
2b - 2a	TRF2	(SSE)	Tarifeingang 2
3c - 2a	RSTX	(SSE)	Externes Rückstellsignal
3b - 2a	ROLL	(SSE)	ROLL-Kontakt Für Anzeige
		parametr	ierbare Ausgänge
4a	AUS1 +	(SSA)	Ausgang 1 IAW
4b	AUS1 -	(SSA)	Ausgang 1 IAW
6c	AUS2 +	(SSA)	Ausgang 2 IAW
6b	AUS2 -	(SSA)	Ausgang 2 IAW
7c	AUS5 +	(SSA)	Ausgang 5 IAW
7b	AUS5 -	(SSA)	Ausgang 5 IAW
8c	AUS6 +	(SSA)	Ausgang 6 IAW
8b	AUS6 -	(SSA)	Ausgang 6 IAW
9c	AUS7 +	(SSA)	Ausgang 7 IAW
9b	AUS7 -	(SSA)	Ausgang 7 IAW
6a	AUS8 +	(SSA)	Ausgang 8 IAW
7a	AUS8 -	(SSA)	Ausgang 8 IAW
		Impulse	ingänge 1 - 4
12a	IE1 +	(IE)	Impulseingang 1
13a	IE1 -	(IE)	Impulseingang 1
12c	IE2 +	(IE)	Impulseingang 2
13c	IE2 -	(IE)	Impulseingang 2
10b	IE3 +	(IE)	Impulseingang 3
11b	IE3 -	(IE)	Impulseingang 3
8a	IE4 +	(IE)	Impulseingang 4
9a	IE4 -	(IE)	Impulseingang 4





DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D5

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Messerleiste Kennzeichnung X3

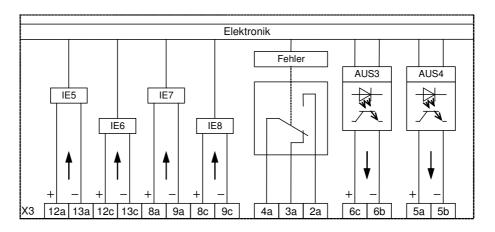
Typ: 39 polig DIN 41618

Anschluß für: 4 Impulseingänge (IE)

2 freiparametrierbare Steuersignalausgänge (SSA)

Fehlermelderelais (SSA)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung						
	Impulseingänge 5 - 8								
12a	IE5 +	(IE)	Impulseingang 5						
13a	IE5 -	(IE)	Impulseingang 5						
12c	IE6 +	(IE)	Impulseingang 6						
13c	IE6 -	(IE)	Impulseingang 6						
8a	IE7 +	(IE)	Impulseingang 7						
9a	IE7 -	(IE)	Impulseingang 7						
8c	IE8 +	(IE)	Impulseingang 8						
9c	IE8 -	(IE)	Impulseingang 8						
		Fehlermelde	relais						
4a	ERR com	(SSA)	Signalausgang GEMEINSAM						
3a	ERR rk	(SSA)	Signalausgang FEHLER						
2a	ERR ak	(SSA)	Signalausgang KEIN FEHLER						
	Frei	iparametrierbar	e Ausgänge						
6c	AUS3 +	(SSA)	Ausgang 3 IAW						
6b	AUS3 -	(SSA)	Ausgang 3 IAW						
5a	AUS4 +	(SSA)	Ausgang 4 IAW						
5b	AUS4 -	(SSA)	Ausgang 4 IAW						

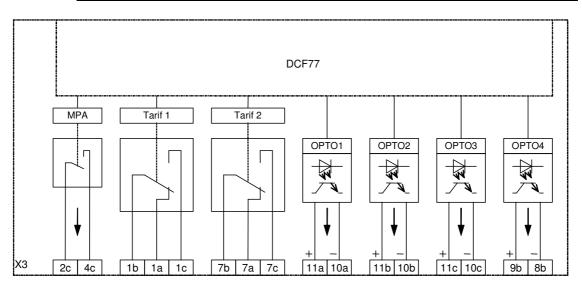




Messerleiste Kennzeichnung X3 (optional)

Anschluß für: Funkuhrausgänge (optional)

Anschluß	Bezeichnung	Beschreibung		
	Funkuhraus	gänge		
2c	② MPA (DCF77-Relais)	② Messperiodenausgang ①		
4c	② MPA (DCF77-Relais)	② Messperiodenausgang ①		
10a	① Opto Ausgang1 (Emitter)	Wahlfrei ①		
11a	① Opto Ausgang1 (Kollektor)	Wahlfrei ①		
10b	① Opto Ausgang2 (Emitter)	Wahlfrei ①		
11b	① Opto Ausgang2 (Kollektor)	Wahlfrei ①		
10c	① Opto Ausgang3 (Emitter)	Wahlfrei ①		
11c	① Opto Ausgang3 (Kollektor)	Wahlfrei ①		
8b	① Opto Ausgang4 (Emitter)	Wahlfrei ①		
9b	① Opto Ausgang4 (Kollektor)	Wahlfrei ①		
1a	① T1 rk (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 1		
1b	① T1 com (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 1		
1c	① T1 ak (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 1		
7a	① T2 rk (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 2		
7b	① T2 com (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 2		
7c	① T2 ak (DCF77-Relais)	Wahlfrei ① Tarifausgang 2		



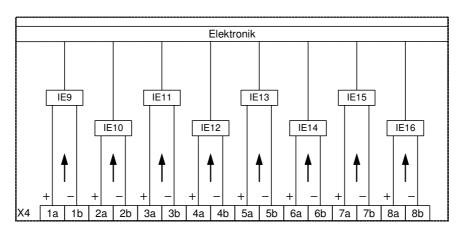
- ① Optional! Nur bei Geräten mit Funkuhr möglich (kundenbezogene Bestellung mit Vorgabe der Umschaltzeiten und Funktionen erforderlich)! Die Programmierung der Funkuhr kann nur beim Hersteller erfolgen.
- ② Bei Geräten, die mit der DCF77-Funkuhr ausgerüstet sind, kann der Messperiodenausgang (MPA 15 min.) optional an einem Relais der Funkuhr angeschlossen werden.

Messerleiste Kennzeichnung X4

Typ: 39 polig DIN 41618

Anschluß für: 8 Impulseingänge (IE)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung			
	Impulseingänge 9-16					
1a	IE9 +	(IE)	Impulseingang 9			
1b	IE9 -	(IE)	Impulseingang 9			
2a	IE10 +	(IE)	Impulseingang 10			
2b	IE10 -	(IE)	Impulseingang 10			
3a	IE11 +	(IE)	Impulseingang 11			
3b	IE11 -	(IE)	Impulseingang 11			
4a	IE12 +	(IE)	Impulseingang 12			
4b	IE12 -	(IE)	Impulseingang 12			
5a	IE13 +	(IE)	Impulseingang 13			
5b	IE13 -	(IE)	Impulseingang 13			
6a	IE14 +	(IE)	Impulseingang 14			
6b	IE14 -	(IE)	Impulseingang 14			
7a	IE15 +	(IE)	Impulseingang 15			
7b	IE15 -	(IE)	Impulseingang 15			
8a	IE16 +	(IE)	Impulseingang 16			
8b	IE16 -	(IE)	Impulseingang 16			

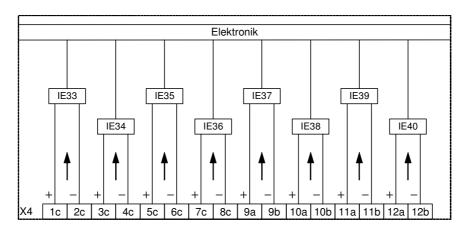




Messerleiste Kennzeichnung X4 (Fortsetzung)

Anschluß für: 8 Impulsausgänge (IE)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung				
Impulseingänge 33-40							
1c	IE33 +	(IE)	Impulseingang 33				
2c	IE33 -	(IE)	Impulseingang 33				
3c	IE34 +	(IE)	Impulseingang 34				
4c	IE34 -	(IE)	Impulseingang 34				
5c	IE35 +	(IE)	Impulseingang 35				
6c	IE35 -	(IE)	Impulseingang 35				
7c	IE36 +	(IE)	Impulseingang 36				
8c	IE36 -	(IE)	Impulseingang 36				
9a	IE37 +	(IE)	Impulseingang 37				
9b	IE37 -	(IE)	Impulseingang 37				
10a	IE38 +	(IE)	Impulseingang 38				
10b	IE38+	(IE)	Impulseingang 38				
11a	IE39 +	(IE)	Impulseingang 39				
11b	IE39 +	(IE)	Impulseingang 39				
12a	IE40 +	(IE)	Impulseingang 40				
12b	IE40 +	(IE)	Impulseingang 40				





DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D9

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

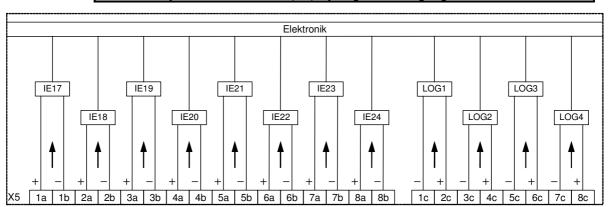
Messerleiste Kennzeichnung X5

Typ: 39 polig DIN 41618

Anschluß für: 8 Impulseingänge (IE)

4 logische Eingänge (LE)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung			
	Impulseingänge 17 - 24					
1a	IE17 +	(IE)	Impulseingang 17			
1b	IE17 -	(IE)	Impulseingang 17			
2a	IE18 +	(IE)	Impulseingang 18			
2b	IE18 -	(IE)	Impulseingang 18			
3a	IE19 +	(IE)	Impulseingang 19			
3b	IE19 -	(IE)	Impulseingang 19			
4a	IE20 +	(IE)	Impulseingang 20			
4b	IE20 -	(IE)	Impulseingang 20			
5a	IE21 +	(IE)	Impulseingang 21			
5b	IE21 -	(IE)	Impulseingang 21			
6a	IE22 +	(IE)	Impulseingang 22			
6b	IE22 -	(IE)	Impulseingang 22			
7a	IE23 +	(IE)	Impulseingang 23			
7b	IE23 -	(IE)	Impulseingang 23			
8a	IE24 +	(IE)	Impulseingang 24			
8b	IE24 -	(IE)	Impulseingang 24			
		Logische	Eingänge (LE)			
1c	LOG1 -	(LE)	Logischer Eingang 1			
2c	LOG1 +	(LE)	Logischer Eingang 1			
3c	LOG2 -	(LE)	Logischer Eingang 2			
4c	LOG2 +	(LE)	Logischer Eingang 2			
5c	LOG3 -	(LE)	Logischer Eingang 3			
6c	LOG3 +	(LE)	Logischer Eingang 3			
7c	LOG4 -	(LE)	Logischer Eingang 4			
8c	LOG4 +	(LE)	Logischer Eingang 4			

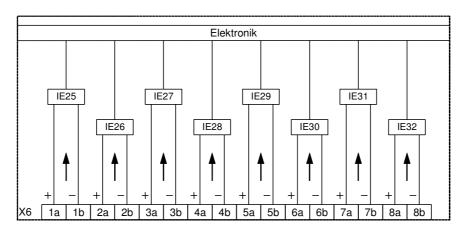


Messerleiste Kennzeichnung X6

Typ: 39 polig DIN 41618

Anschluß für: 8 Impulseingänge (IE)

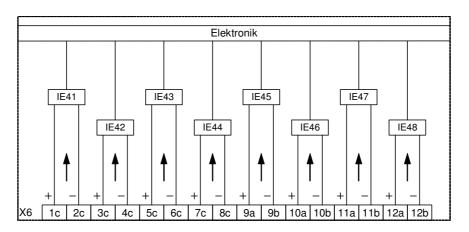
Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung
		Impulsei	ngänge 25-32
1a	IE25 +	(IE)	Impulseingang 25
1b	IE25 -	(IE)	Impulseingang 25
2a	IE26 +	(IE)	Impulseingang 26
2b	IE26 -	(IE)	Impulseingang 26
3a	IE27 +	(IE)	Impulseingang 27
3b	IE27 -	(IE)	Impulseingang 27
4a	IE28 +	(IE)	Impulseingang 28
4b	IE28 -	(IE)	Impulseingang 28
5a	IE29 +	(IE)	Impulseingang 29
5b	IE29 -	(IE)	Impulseingang 29
6a	IE30 +	(IE)	Impulseingang 30
6b	IE30 -	(IE)	Impulseingang 30
7a	IE31 +	(IE)	Impulseingang 31
7b	IE31 -	(IE)	Impulseingang 31
8a	IE32 +	(IE)	Impulseingang 32
8b	IE32 -	(IE)	Impulseingang 32



Messerleiste Kennzeichnung X6 (Fortsetzung)

Anschluß für: 8 Impulsausgänge (IE)

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung		
		Impulsei	ngänge 41-48		
1c	IE41 +	(IE)	Impulseingang 41		
2c	IE41 -	(IE)	Impulseingang 41		
3c	IE42 +	(IE)	Impulseingang 42		
4c	IE42 -	(IE)	Impulseingang 42		
5c	IE43 +	(IE)	Impulseingang 43		
6c	IE43 -	(IE)	Impulseingang 43		
7c	IE44 +	(IE)	Impulseingang 44		
8c	IE44 -	(IE)	Impulseingang 44		
9a	IE45 +	(IE)	Impulseingang 45		
9b	IE45 -	(IE)	Impulseingang 45		
10a	IE46 +	(IE)	Impulseingang 46		
10b	IE46 -	(IE)	Impulseingang 46		
11a	IE47 +	(IE)	Impulseingang 47		
11b	IE47 -	(IE)	Impulseingang 47		
12a	IE48 +	(IE)	Impulseingang 48		
12b	IE48 -	(IE)	Impulseingang 48		



RS232 / V.24 - Buchse X8 und X9

Typ: 25 pol. Steckverbindung SUB-D female nach ISO 2110,

Belegung V.24 / RS 232C / DIN 66020

Anschluß für: RS 232 Verbindung allgemein, z.B. für Lastprognose-Schnittstelle.

Anschluß	Bezeichnung		Beschreibung			
2	TxD	Eingang	Sendedaten (PC)			
3	RxD	Ausgang	Empfangsdaten (PC)			
4	RTS	Eingang	Sendeteil anschalten (PC)			
5	CTS	Ausgang	Sendebereitschaft (PC)			
7	GND		Signal-Masse			

Centronics-Anschluss für externen Drucker X10

Typ: 25 pol. Steckverbindung SUB-D female nach ISO 2110.

Anschluss für: Anschluss eines Centronics kompatiblen Druckers

Anschluss	Bezeichnung	Beschreibung
1	Pstb	Daten gültig
2	P0	Datenleitung 0
3	P1	Datenleitung 1
4	P2	Datenleitung 2
5	P3	Datenleitung 3
6	P4	Datenleitung 4
7	P5	Datenleitung 5
8	P6	Datenleitung 6
9	P7	Datenleitung 7
11	Pbusy	Druckermeldung beschäftigt
12	Pempty	Druckermeldung kein Papier
18	GND	Masse
19	GND	Masse
20	GND	Masse
21	GND	Masse
22	GND	Masse
23	GND	Masse
24	GND	Masse
25	GND	Masse



DataFW4

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

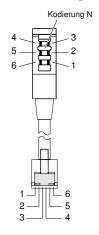
Fernmeldeanschluss (Modem PSTN)

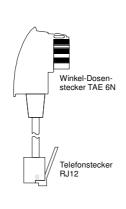
Typ: RJ12 (Umsetzung von TAE6N auf RJ12)

Anschluß für: Fernmeldeanschluß TAE6N (Nebenstelle)

TAE	Bezeichnung	RJ12
1	a1/La	5
2	b1/Lb	2
3	G	4
4	E	3
5	b2	1
6	a2	6
Schirm	S	

Standardbelegung für Fernmeldeanschlusskabel im Bereich der Deutschen Telekom:





TAE	Farbe	Bezeichnung	RJ12		
1	grau	La	5		
2	braun	Lb	2		
3	gelb	G	4		
4	grün	Е	3		
5	weiß	b2	1		
6	6 rosa		6		
Schi	rm		 }		

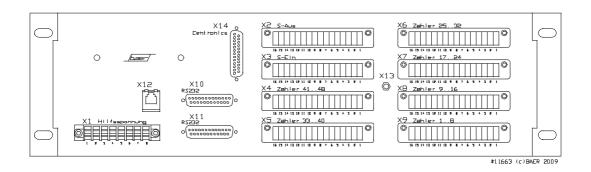
Seite D13

Bestellnummer:

- #7369 mit 2m Kabel
- #7370 mit 5m Kabel



Typ 2 / PHOENIX



Klemmenanschluss X1

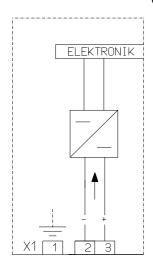
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK4/8-G-7,62-LOE

Steckerleiste PHOENIX PC 4/8-ST-7,62

Zweck: Netzanschluss des DataFW4/DATAREG

Getaktetes Netzteil: Wechselspannung (AC): 110/230VAC Versorgungsspannung

Optional: Gleichspannung (DC): 60VDC oder 110VDC



Klemme		Beschreibung
1	PE	Schutzerde
2	N	AC: Neutralleiter DC: 0V (minus)
3	L1	AC: Phase 110V/230VAC DC: Gleichspannung (plus)
4		
5		
6		
7		
8		·



DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D15

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Klemmenanschluss X2

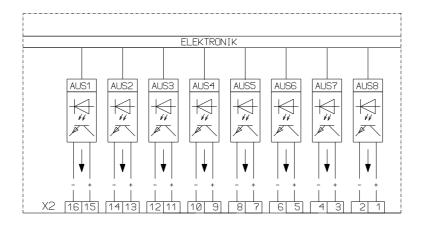
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: Steuersignalausgänge (SSA) nur IAW möglich

Klemme	Bezeichnung		Sonstiges
Freiparame	etrierbare Ausgä	nge	
1	AUS8 +	(SSA)	Ausgang 8 IAW
2	AUS8 -	(SSA)	Ausgang 8 IAW
3	AUS7 +	(SSA)	Ausgang 7 IAW
4	AUS7 -	(SSA)	Ausgang 7 IAW
5	AUS6 +	(SSA)	Ausgang 6 IAW
6	AUS6 -	(SSA)	Ausgang 6 IAW
7	AUS5 +	(SSA)	Ausgang 5 IAW
8	AUS5 -	(SSA)	Ausgang 5 IAW
9	AUS4 +	(SSA)	Ausgang 4 IAW
10	AUS4 -	(SSA)	Ausgang 4 IAW
11	AUS3 +	(SSA)	Ausgang 3 IAW
12	AUS3 -	(SSA)	Ausgang 3 IAW
13	AUS2 +	(SSA)	Ausgang 2 IAW
14	AUS2 -	(SSA)	Ausgang 2 IAW
15	AUS1 +	(SSA)	Ausgang 1 IAW
16	AUS1 -	(SSA)	Ausgang 1 IAW

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Buchse			+		+		+									
Stecker	*	*														



Seite D16

DataFW4Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Klemmenanschluss X3

Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

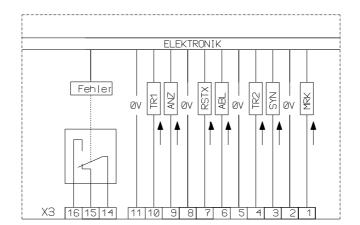
Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: Steuersignaleingang (SSE)

Fehlermelderelais (SSA)

Klemme	Bezeichnung		Beschreibung
1	MRK		Messwertmarkierung
2	0V		Masse der Steuereingänge
3	SYN+	(SSE)	Externes Synchronsignal
4	TR2	(SSE)	Tarifeingang 2
5	0V		Masse der Steuereingänge
6	ABL	(SSE)	Maximumausblendung
7	RSTX	(SSE)	Ext. Rückstellsignal
8	0V		Masse der Steuereingänge
9	ANZ	(SSE)	Anzeige (Rolltaste)
10	TR1	(SSE)	Tarifeingang 1
11	0V		Masse der Steuereingänge
12			
13			
		ermelde	
14	ERR com	(SSA)	Signalausgang GEMEINSAM
15	ERR rk (Ruhekontakt)	(SSA)	Signalausgang FEHLER
16	ERR ak (Arbeitskontakt)	(SSA)	Signalausgang KEIN FEHLER

	1	2	3	4	5	6	/	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	+			+		+		+								
H																
		*	*													





DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D17

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

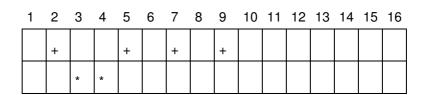
Klemmenanschluss X9

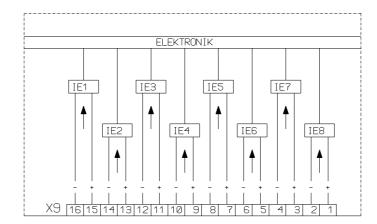
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Bezeichnung		Beschreibung
	lmį	pulseingänge 1 - 8	3
1	IE8 +	(IE)	Impulseingang 8
2	IE8 -	(IE)	Impulseingang 8
3	IE7 +	(IE)	Impulseingang 7
4	IE7 -	(IE)	Impulseingang 7
5	IE6 +	(IE)	Impulseingang 6
6	IE6 -	(IE)	Impulseingang 6
7	IE5 +	(IE)	Impulseingang 5
8	IE5 -	(IE)	Impulseingang 5
9	IE4 +	(IE)	Impulseingang 4
10	IE4 -	(IE)	Impulseingang 4
11	IE3 +	(IE)	Impulseingang 3
12	IE3 -	(IE)	Impulseingang 3
13	IE2 +	(IE)	Impulseingang 2
14	IE2 -	(IE)	Impulseingang 2
15	IE1 +	(IE)	Impulseingang 1
16	IE1 -	(IE)	Impulseingang 1





Seite D18

DataFW4

Bedienungsanleitung

baer

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

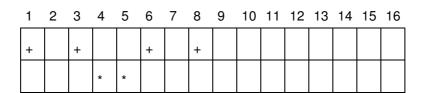
Klemmenanschluss X8

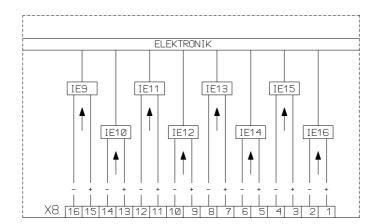
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Klemme Bezeichnung		Beschreibung	
	Impulseingänge 9 - 16			
1	IE16 +	(IE)	Impulseingang 16	
2	IE16 -	(IE)	Impulseingang 16	
3	IE15 +	(IE)	Impulseingang 15	
4	IE15 -	(IE)	Impulseingang 15	
5	IE14 +	(IE)	Impulseingang 14	
6	IE14 -	(IE)	Impulseingang 14	
7	IE13 +	(IE)	Impulseingang 13	
8	IE13 -	(IE)	Impulseingang 13	
9	IE12 +	(IE)	Impulseingang 12	
10	IE12 -	(IE)	Impulseingang 12	
11	IE11 +	(IE)	Impulseingang 11	
12	IE11 -	(IE)	Impulseingang 11	
13	IE10 +	(IE)	Impulseingang 10	
14	IE10 -	(IE)	Impulseingang 10	
15	IE9 +	(IE)	Impulseingang 9	
16	IE9 -	(IE)	Impulseingang 9	







DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D19

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

Klemmenanschluss X7

Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

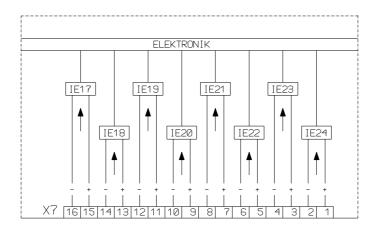
Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Klemme Bezeichnung		Beschreibung	
	Impulseingänge 17 - 24			
1	IE24 +	(IE)	Impulseingang 24	
2	IE24 -	(IE)	Impulseingang 24	
3	IE23 +	(IE)	Impulseingang 23	
4	IE23 -	(IE)	Impulseingang 23	
5	IE22 +	(IE)	Impulseingang 22	
6	IE22 -	(IE)	Impulseingang 22	
7	IE21 +	(IE)	Impulseingang 21	
8	IE21 -	(IE)	Impulseingang 21	
9	IE20 +	(IE)	Impulseingang 20	
10	IE20 -	(IE)	Impulseingang 20	
11	IE19 +	(IE)	Impulseingang 19	
12	IE19 -	(IE)	Impulseingang 19	
13	IE18 +	(IE)	Impulseingang 18	
14	IE18 -	(IE)	Impulseingang 18	
15	IE17 +	(IE)	Impulseingang 17	
16	IE17 -	(IE)	Impulseingang 17	

 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16

 Buchse
 +
 +
 +
 +
 +
 +
 +
 -



Seite D20

DataFW4

Bedienungsanleitung

baer

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

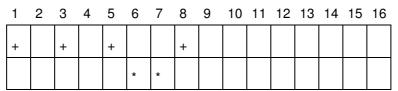
Klemmenanschluss X6

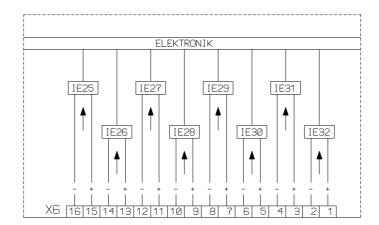
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Klemme Bezeichnung		Beschreibung	
	Impulseingänge 25 – 32			
1	IE32 +	(IE)	Impulseingang 32	
2	IE32 -	(IE)	Impulseingang 32	
3	IE31 +	(IE)	Impulseingang 31	
4	IE31 -	(IE)	Impulseingang 31	
5	IE30 +	(IE)	Impulseingang 30	
6	IE30 -	(IE)	Impulseingang 30	
7	IE29 +	(IE)	Impulseingang 29	
8	IE29 -	(IE)	Impulseingang 29	
9	IE28 +	(IE)	Impulseingang 28	
10	IE28 -	(IE)	Impulseingang 28	
11	IE27 +	(IE)	Impulseingang 27	
12	IE27 -	(IE)	Impulseingang 27	
13	IE26 +	(IE)	Impulseingang 26	
14	IE26 -	(IE)	Impulseingang 26	
15	IE25 +	(IE)	Impulseingang 25	
16	IE25 -	(IE)	Impulseingang 25	







DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D21

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

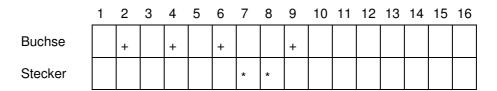
Klemmenanschluss X5

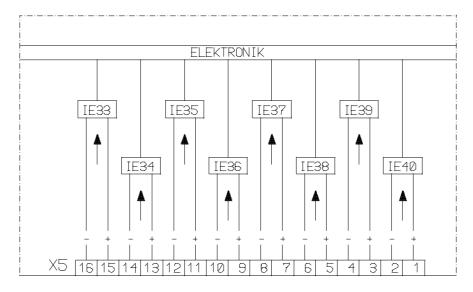
Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Klemme Bezeichnung		Beschreibung	
	Impulseingänge 33 – 40			
1	IE40 +	(IE)	Impulseingang 40	
2	IE40 -	(IE)	Impulseingang 40	
3	IE39 +	(IE)	Impulseingang 39	
4	IE39 -	(IE)	Impulseingang 39	
5	IE38 +	(IE)	Impulseingang 38	
6	IE38 -	(IE)	Impulseingang 38	
7	IE37 +	(IE)	Impulseingang 37	
8	IE37 -	(IE)	Impulseingang 37	
9	IE36 +	(IE)	Impulseingang 36	
10	IE36 -	(IE)	Impulseingang 36	
11	IE35 +	(IE)	Impulseingang 35	
12	IE35 -	(IE)	Impulseingang 35	
13	IE34 +	(IE)	Impulseingang 34	
14	IE34 -	(IE)	Impulseingang 34	
15	IE33 +	(IE)	Impulseingang 33	
16	IE33 -	(IE)	Impulseingang 33	





Seite D22

DataFW4Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

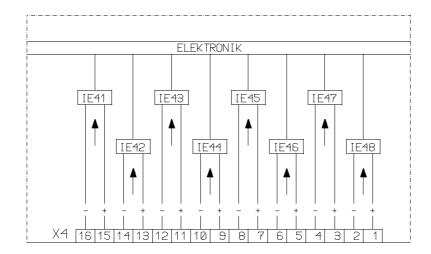
Klemmenanschluss X4

Typ: Buchsenleiste PHOENIX DFK-MSTB 2,5/16-GF

Steckerleiste PHOENIX MSTB 2,5/16-ST

Anschluss für: 8 Impulseingänge (IE)

Klemme	Bezeichnung Beschreibung		Beschreibung	
	Impulseingänge 41 – 48			
1	IE48 +	(IE)	Impulseingang 48	
2	IE48 -	(IE)	Impulseingang 48	
3	IE47 +	(IE)	Impulseingang 47	
4	IE47 -	(IE)	Impulseingang 47	
5	IE46 +	(IE)	Impulseingang 46	
6	IE46 -	(IE)	Impulseingang 46	
7	IE45 +	(IE)	Impulseingang 45	
8	IE45 -	(IE)	Impulseingang 45	
9	IE44 +	(IE)	Impulseingang 44	
10	IE44 -	(IE)	Impulseingang 44	
11	IE43 +	(IE)	Impulseingang 43	
12	IE43 -	(IE)	Impulseingang 43	
13	IE42 +	(IE)	Impulseingang 42	
14	IE42 -	(IE)	Impulseingang 42	
15	IE41 +	(IE)	Impulseingang 41	
16	IE41 -	(IE)	Impulseingang 41	





DataFW4Bedienungsanleitung

Seite D23

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

RS232 - V.24 - Buchse X10 (optional X11)

Typ: 25 pol. Steckverbindung SUB-D female nach ISO 2110,

Belegung V.24 / RS 232C / DIN 66020

Anschluss für: RS 232 Verbindung allgemein, z.B. für Lastprognose-Schnittstelle.

Anschluss	Bezeichnung		Beschreibung
2	TxD	Eingang	Sendedaten (PC)
3	RxD	Ausgang	Empfangsdaten (PC)
4	RTS	Eingang	Sendeteil anschalten (PC)
5	CTS	Ausgang	Sendebereitschaft (PC)
7	GND		Signal-Masse

Centronics-Anschluss für externen Drucker X14 (optional X11)

Typ: 25 pol. Steckverbindung SUB-D female nach ISO 2110.

Anschluss für: Anschluss eines Centronics kompatiblen Druckers

Anschluss	Bezeichnung	Beschreibung
1	Pstb	Daten gültig
2	P0	Datenleitung 0
3	P1	Datenleitung 1
4	P2	Datenleitung 2
5	P3	Datenleitung 3
6	P4	Datenleitung 4
7	P5	Datenleitung 5
8	P6	Datenleitung 6
9	P7	Datenleitung 7
11	Pbusy	Druckermeldung beschäftigt
12	Pempty	Druckermeldung kein Papier
18	GND	Masse
19	GND	Masse
20	GND	Masse
21	GND	Masse
22	GND	Masse
23	GND	Masse
24	GND	Masse
25	GND	Masse



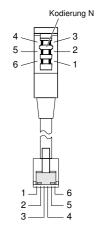
Fernmeldeanschluss (Modem PSTN) X12

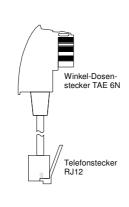
Typ: RJ12 (Umsetzung von TAE6N auf RJ12)

Anschluss für: Fernmeldeanschluss TAE6N (Nebenstelle)

TAE	Bezeichnung	RJ12
1	a1/La	5
2	b1/Lb	2
3	G	4
4	E	3
5	b2	1
6	a2	6
Schirm	S	

Standardbelegung für Fernmeldeanschlusskabel im Bereich der Deutschen Telekom:





TAE	Farbe	Bezeichnung	RJ12
1	grau	La	5
2	braun	Lb	2
3	gelb	G	4
4	grün	E	3
5	weiß	b2	1
6	rosa	a2	6
Schirm		5	3

Bestellnummer:

- #7369 mit 2m Kabel
- #7370 mit 5m Kabel

Funkuhranschluss (DCF77 oder GPS) X13

Anhang E

Flussdiagramm

Seite E2

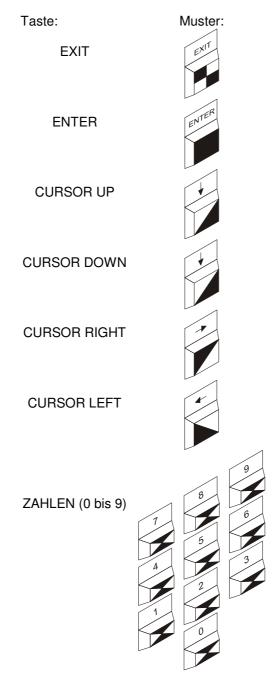
DataFW4

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

1 Allgemein

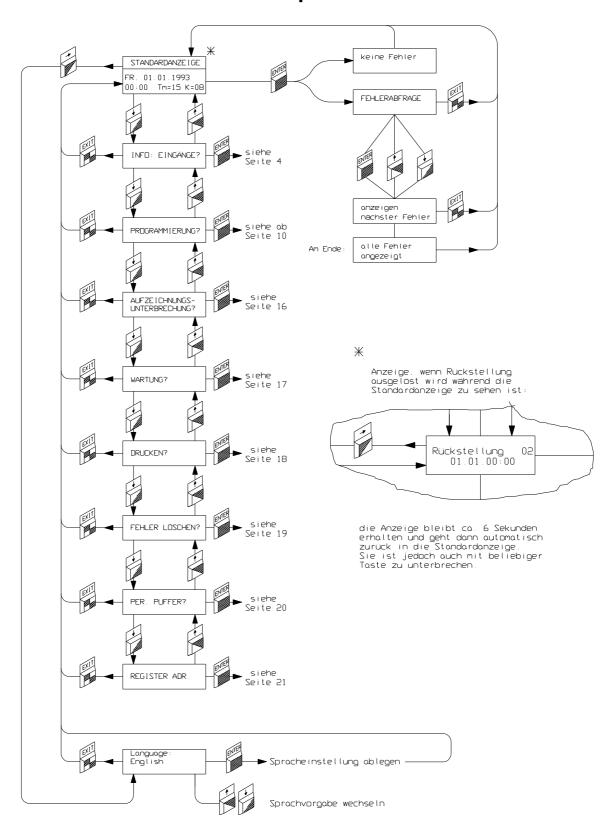
Auf den Seiten 3 bis 21 finden Sie zum besseren Verständnis der Menüsteuerung ein Flussdiagramm. Je nach Softwareversion können Abweichungen der einzelnen Funktionen auftreten. Um Verwechslungen der Tasten zu vermeiden, wurde den einzelnen Tasten ein geometrisches Muster gegeben.



Auf der folgenden Seite befindet sich eine Übersicht der Menüs.

Hinter jedem dieser Menüpunkte befindet sich eine Seitenzahl, auf der die Menüstruktur dargestellt wird. Dieses Flussdiagramm ersetzt nicht die Bedienungsanleitung, da die Wirkungsweise der einzelnen Menüpunkte nur in der Bedienungsanleitung ausführlich erklärt wird!

2 Hauptmenü



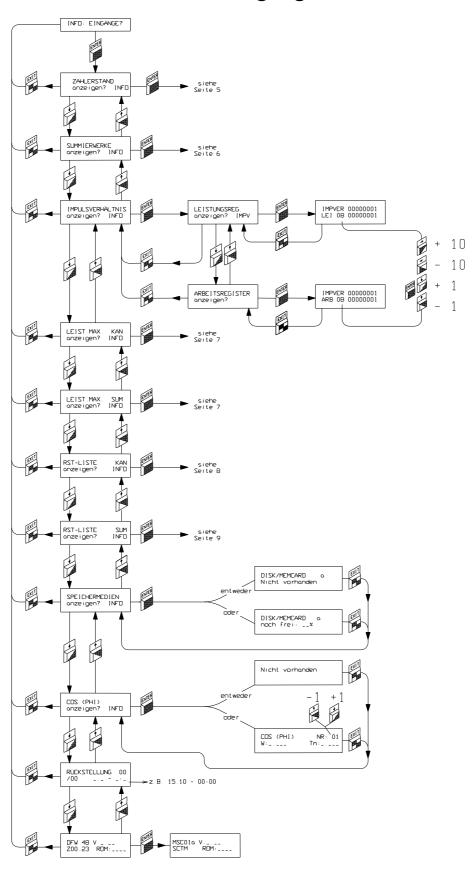
Seite E4

DataFW4Bedienungsanleitung



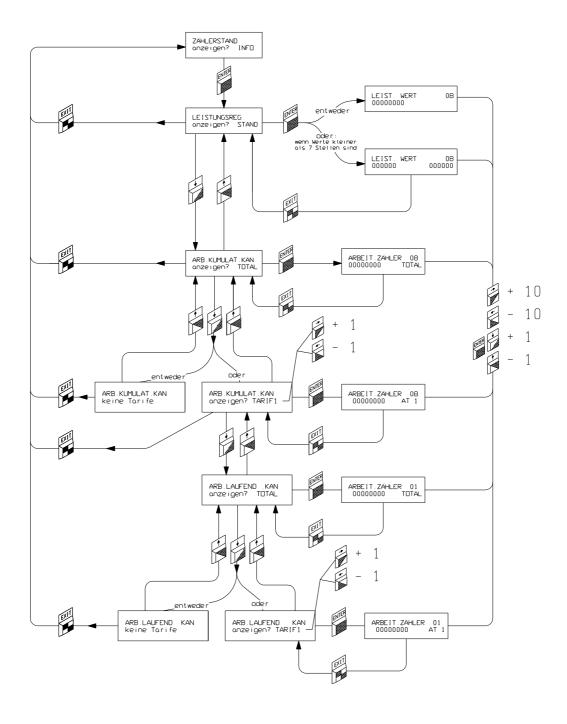
Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

3 Info Eingänge



Seite E5

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

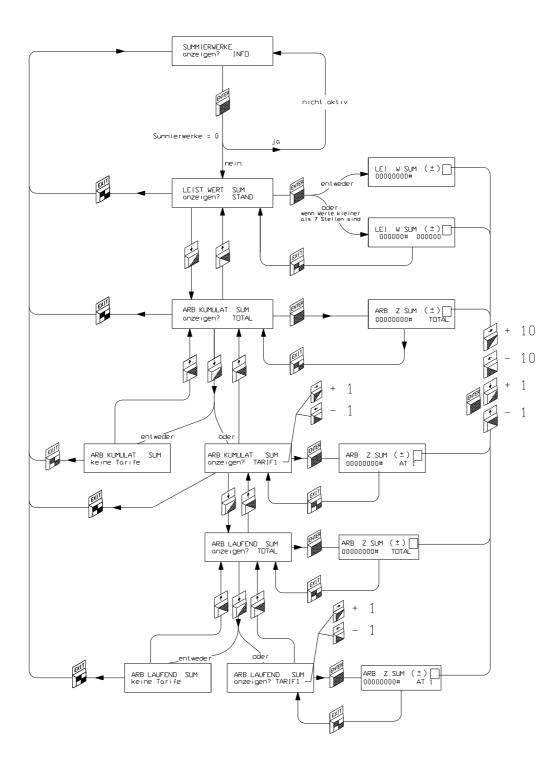


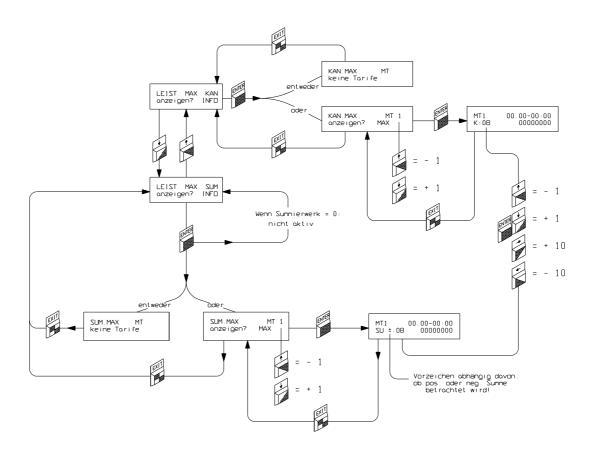
Seite E6

DataFW4

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950



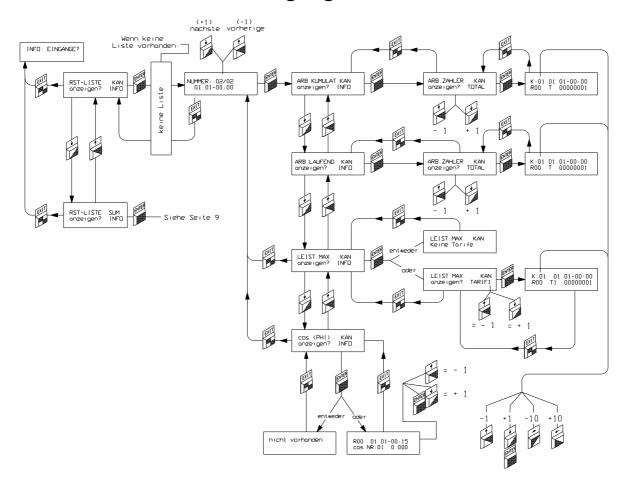


Seite E8

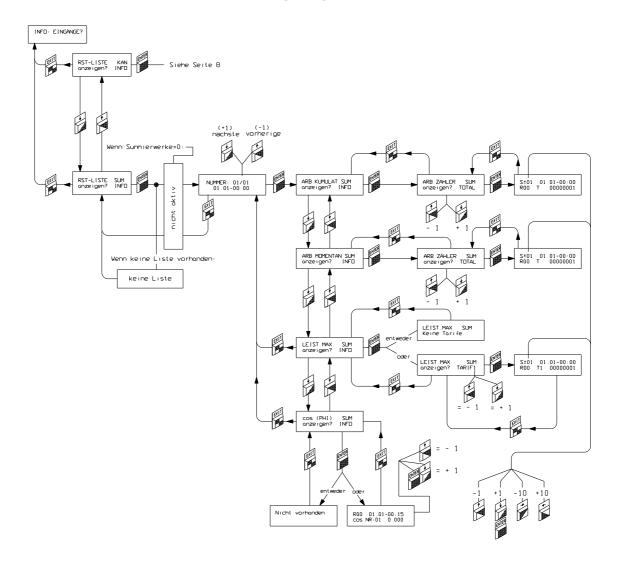
DataFW4Bedienungsanleitung



Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

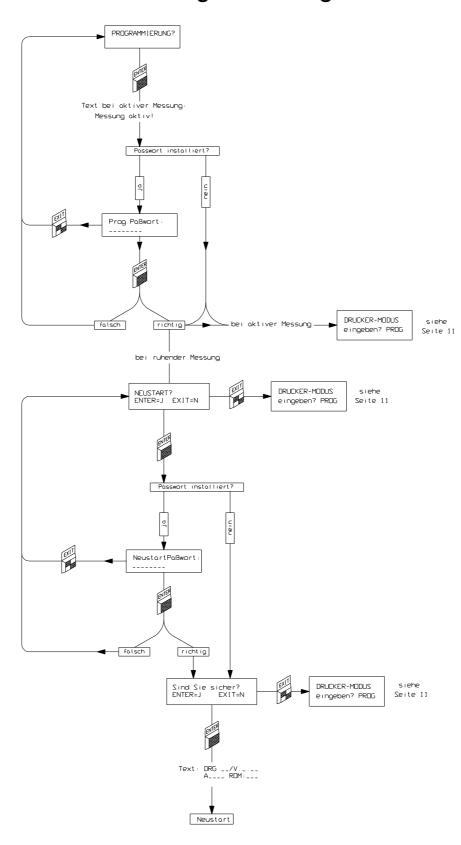


3 Info Eingänge (Fortsetzung)



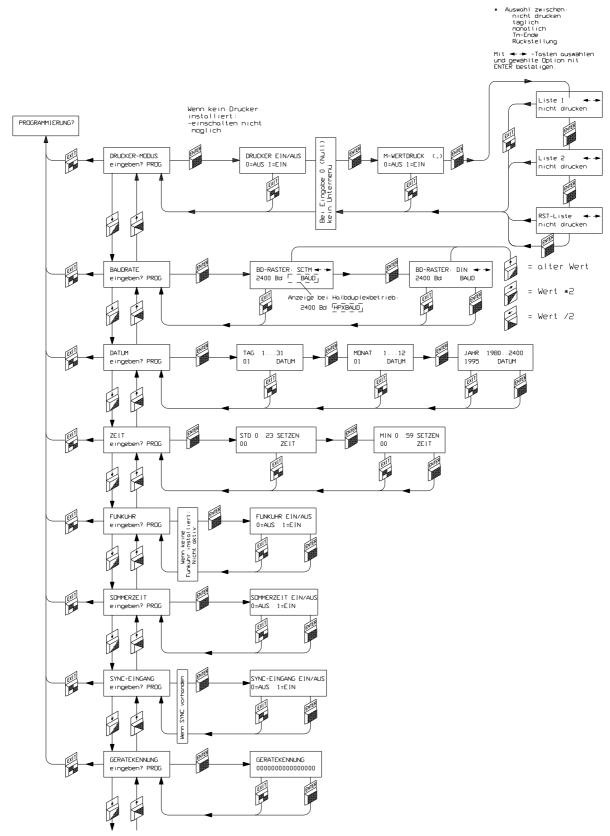


4 Programmierung



Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

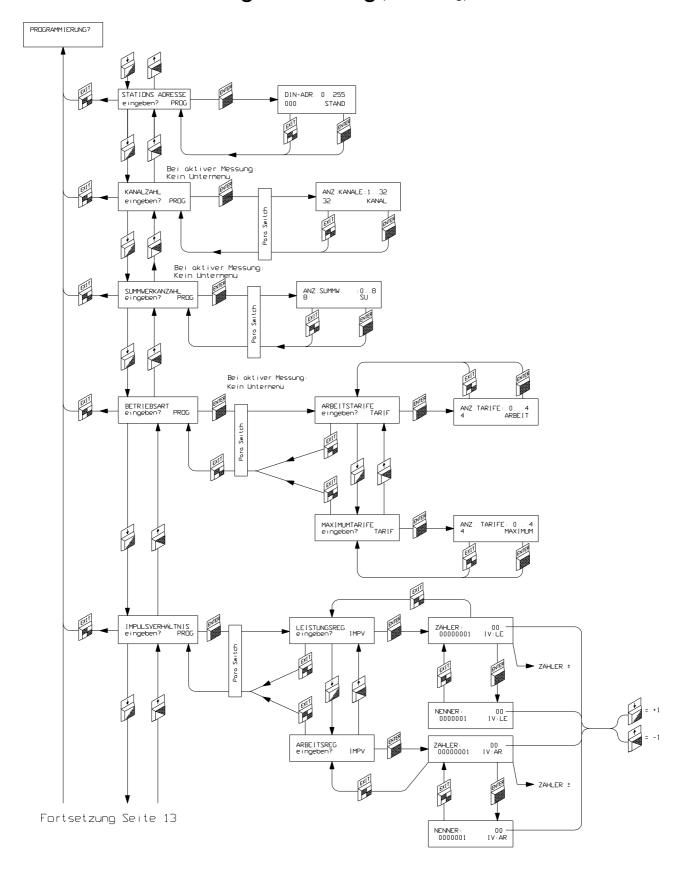


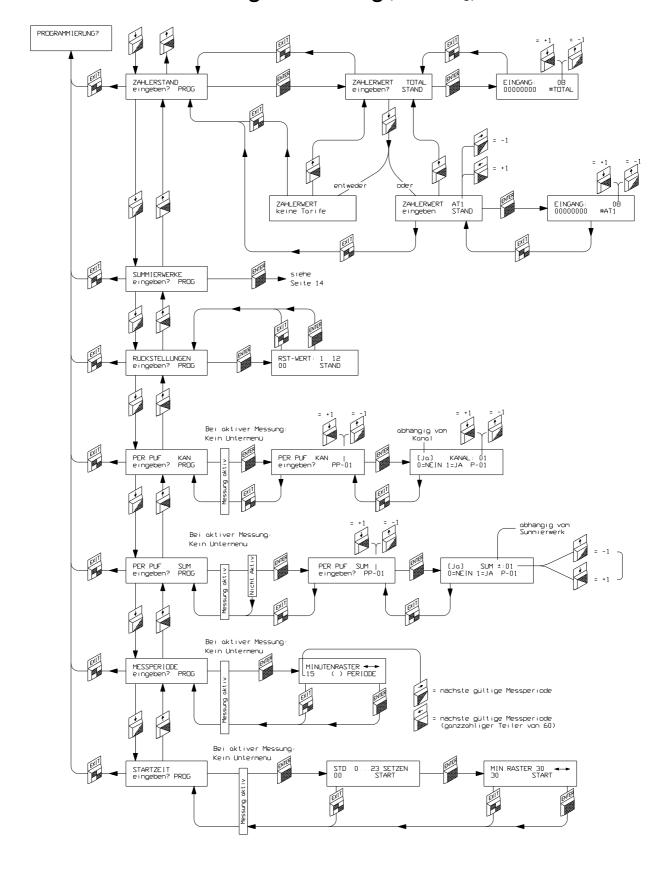
Fortsetzung Seite 12

DataFW4

Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

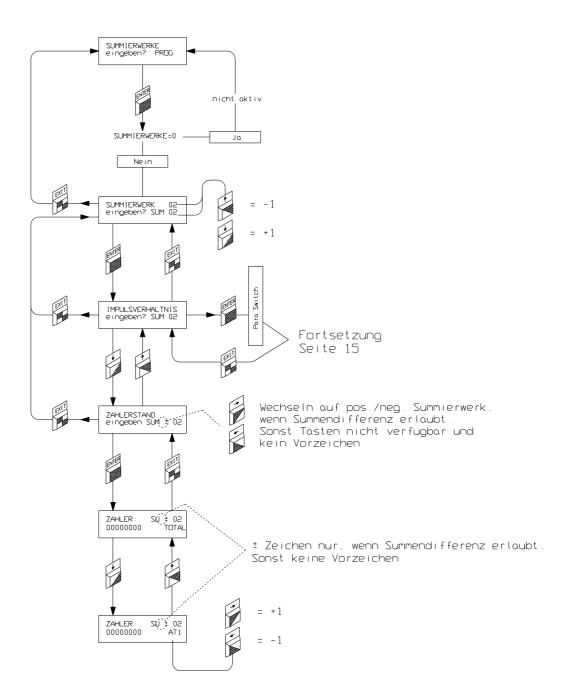


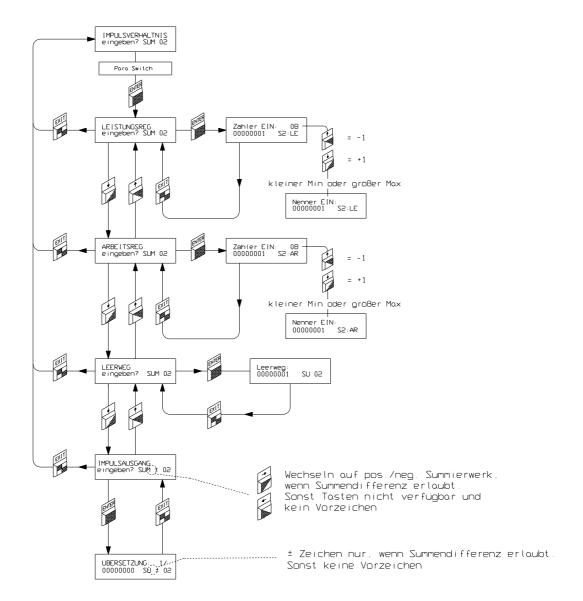


DataFW4Bedienungsanleitung

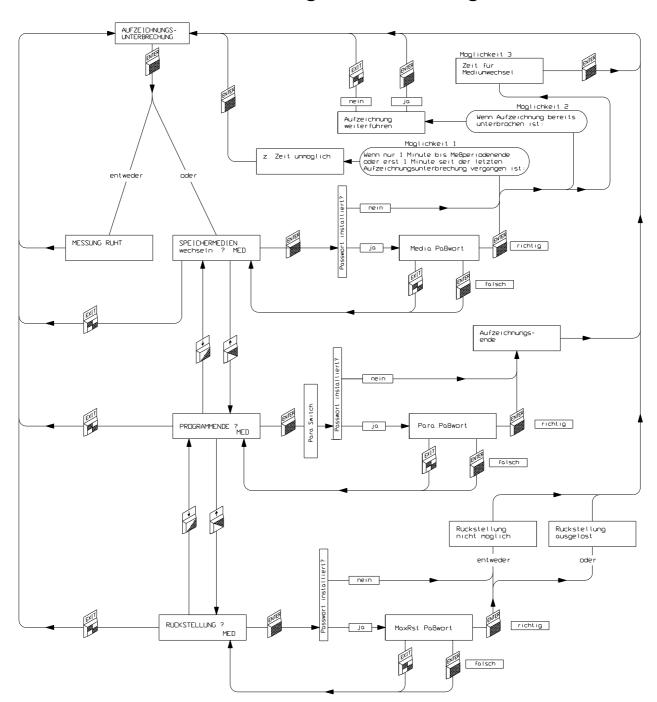


Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

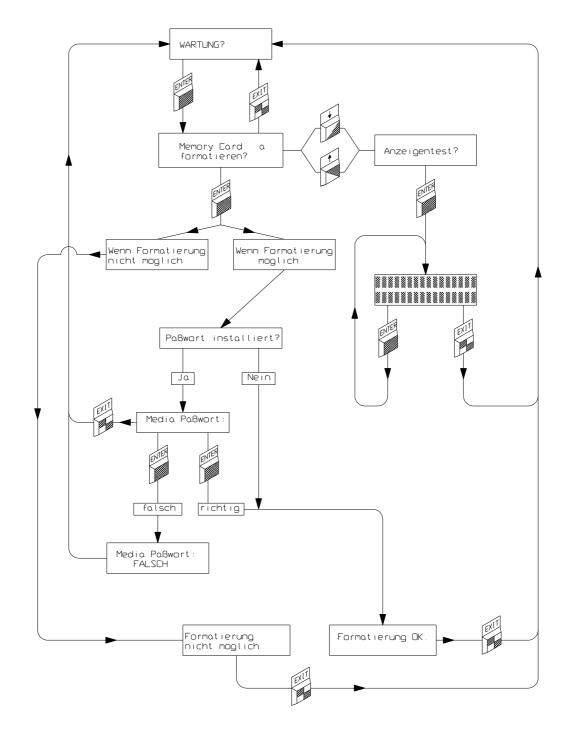




5 Aufzeichnungsunterbrechung



6 Wartung

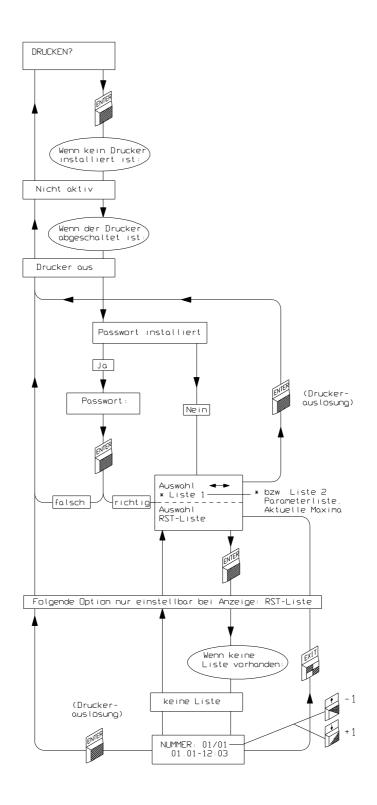


DataFW4 Bedienungsanleitung

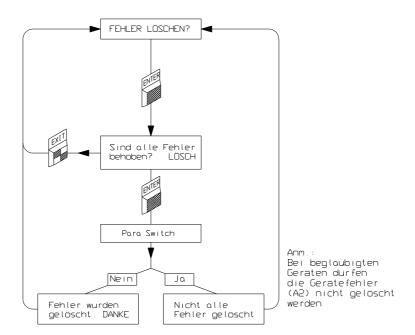


Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

7 Drucken



8 Fehler löschen



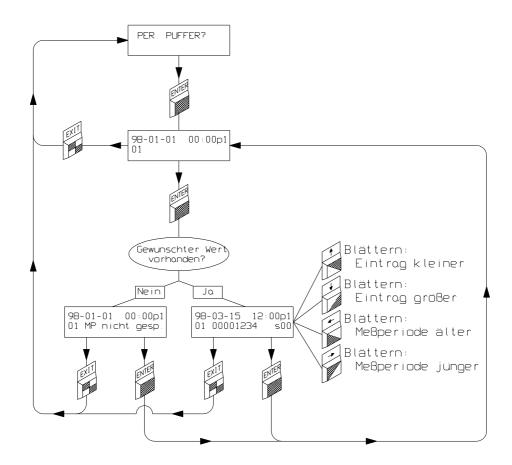
Seite E20

DataFW4

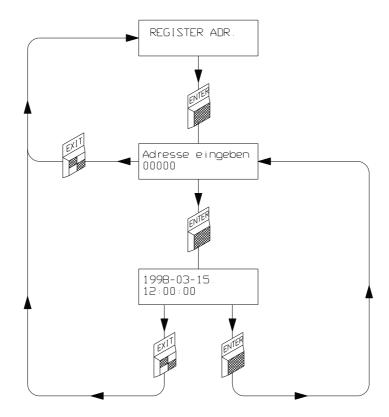
Bedienungsanleitung

Bär Industrie-Elektronik GmbH · Rathsbergstr. 23 · D-90411 Nürnberg · Telefon 0911/970590 · Telefax +49 911 9705950

9 Periodische Puffer anzeigen



10 Registeradressen anzeigen



Bär Industrie-Elektronik GmbH Rathsbergstraße 23 D- 90411 Nürnberg Germany

Telefon: 0911 / 97059-0 Telefax: +49 911 9705950 Internet: www.baer-gmbh.com